I-100-SWE

HANDBOK FÖR INSTALLATION PÅ PLATS

24-tum/DN600 och mindre Victaulic® mekaniska rörprodukter för rör i kolstål, rostfritt stål, aluminium och CPVC/PVC

Revision F 09/2021

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis före montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade strax före installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm, skyddsskor och hörselskydd.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

Kontakta Victaulic för frågor gällande säker och korrekt installation av de produkter som tas upp i denna handbok.
Besök victaulic.com för den senaste informationen om Victaulics produkter.

Innehållsförteckning

OBS!

- **Sidor med information relaterad till FireLock™-märkta produkter har identifierats med ett svart black band på sidan.**

INLEDNING VII
Kunder i Kalifornien – Proposition 65 Compliance..... viii
Kunder i Kanada – CSA B51 Compliance viii
Identifiering av risker..... viii
RÖRBEREDNING OCH RILLNINGSSPECIFIKATIONER 1
Rörberedning..... 2
Verktygsklasser 2
Rörlängder som passar för rillning..... 3
Förklaring av kritiska rullrillnings- och skurna rillningsspecifikationer - Original Groove System (OGS) och EndSeal™ 4
OGS rillningsspecifikationer för kolstålsrör och alla material som rillats med standard eller RX-rullar..... 6
14 EndSeal™ "ES" rillningsspecifikationer för rör för standardvägg eller plastbelagda rör som sammanfogats med typ HP-70ES EndSeal™-kopplingar 11
Standardspecifikationer för spårfräsning för stålrör och andra NPS-rör..... 12
EndSeal™ "ES"skurna rillningsspecifikationer för rör för standardvägg eller plastbelagda rör som sammanfogats med typ HP-70ES EndSeal™-kopplingar 17
Förklaring av kritiska rullrillnings- och skurna rillningsspecifikationer- FireLock™ Innovative Groove System (IGS™) 18
IGS™ rillningsspecifikationer för sch. 10 och 40 NPS-kolstålsrör 20
IGS™ skurna rillningsspecifikationer för sch. 10 och 40 NPS-kolstålsrör 21
Förklaring av kritisk rillning med standardradie specifikationer för sch. 40 eller 80 CPVC och PVC-rör 22
Skuren rillning med standardradie specifikationer för sch. 40 eller 80 CPVC- och PVC-rör 24
Inspektion och beredning av rörände - Advanced Groove System (AGS™) direktrillningstillämpningar..... 26
Inspektion och beredning av rörände - AGS™ *Vic-Ring*-tillämpningar 27
Förklaring av kritiska AGS rillningsspecifikationer 28
AGS rillningsspecifikationer för kolståls- och rostfria stålrör (i enlighet med EN 10217, ASTM A-53, ASTM A-312 eller API 5L) 30

VIKTIG INFORMATION OM PACKNING OCH SMÖRJMEDEL.....31
Krav vid val av packning och smörjmedel 32
Färgkodsreferens för packning 32
Smörjning av packningar..... 33
Förvaring av packningar..... 33
Tabell för smörjmedelskompabilitet för packningar 34
Bruksanvisning för Victaulic smörjmedel 35
Anmärkningar för brandskyddssystem med torrör..... 36
"OBS!" för Victaulic FireLock™-produkter
med försmorda packningar 36
AVSTÅNDSKRAV FÖR RILLADE RÖRSYSTEM..... 37
Rekommenderat minsta röravstånd..... 38
STUMMA SYSTEM 39
Rörstöd för stumma system 40
Stumma system – rörstödsavstånd för kolstålsrör
med standardvikt 40
Stumma system – rörstödsavstånd för rostfria stålrör
för lättvägg 42
Nominellt rörändesavstånd för OGS
Installation-Ready™ stumma kopplingar 44
Nominellt rörändesavstånd för alla övriga OGS
stumma kopplingar 45
Nominellt rörändesavstånd för AGS stumma kopplingar på
direktrillade rör eller rör förberedda med AGS *Vic-Ring*..... 46
FLEXIBLA SYSTEM 47
Rörstöd för flexibla system 48
Flexibla system – rörstödsavstånd..... 48
Nominellt inervall för rörändesseparation för type 177N/877N
QuickVic™ Installation-Ready™ flexibla kopplingar 50
Linjär rörelse och vinklad böjning för typ 177N/877N
QuickVic™ Installation-Ready™ flexibla kopplingar 51
Nominell rörändesseparation och böjning från centerlinje
för alla andra OGS flexibla kopplingar 52
Nominell rörändesseparation och böjning från centerlinje
för alla andra OGS flexibla kopplingar 54
Nominell rörändesseparation och böjning från centerlinje
för AGS flexibla kopplingar på rör förberedda med
AGS *Vic-Ring* 55
Installation för att uppnå maximal linjär rörelse
hos flexibla system..... 56
INSTALLATIONSÖVERSIKT 57
Bruksanvisning för mutterdragare 58
Val av mutterdragare..... 60
Val av momentnyckel 60
Verktyg och material som krävs för installation 61
Viktig installationsinformation 62
Installationsinspektion 63
Systemtestning..... 65
Underhåll efter installation 65

Isolering 65
Nedgrävda tillämpningar 66
Europeiskt ATEX-direktiv 66
ONE-BOLT INSTALLATION-READY™KOPPLINGAR FÖR KONTAKTANDE KOMPONENTER MED RILLAD ÄNDE 67
Typ 108 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ stum koppling 68
Typ 109 FireLock™ Installation-Ready™ stum koppling 68
Typ 118 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ utloppskoppling 74
Instruktioner för återmontering av typ 108- och 109-kopplingar 79
Instruktioner för återmontering av type 118-utloppskopplingar 81
INSTALLATION-READY™-KOPPLINGAR FÖR KONTAKTANDE KOMPONENTER MED RILLAD ÄNDE 83
Typ 009N FireLock EZ™ Installation-Ready™ stum koppling 84
Typ 107N QuickVic™ Installation-Ready™ stum koppling 90
Typ 807N QuickVic™ Installation-Ready™ stum koppling för dricksvatten 90
Typ 115 FireLock EZ™ Installation-Ready™ reducerkoppling 96
Typ 171 flexibel kompositkoppling 102
Typ 177N QuickVic™ Installation-Ready™ flexibel koppling 106
Typ 877N QuickVic™ Installation-Ready™ flexibel koppling för dricksvatten 106
Instruktioner för återmontering av kopplingar av typ 107N, och 807N 111
Instruktioner för återmontering av kopplingar av typ 115 113
Instruktioner för återmontering av kopplingar av typ 171 115
Instruktioner för återmontering av kopplingar av typ 177N och 877N 117
INSTALLATION-READY™-KOPPLINGAR FÖR KONTAKTANDE KOMPONENTER MED RILLAD ÄNDE 119
Nr. 101 (90° böj) och nr. 103 (45° böj) FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar 120
Demontering av nr. 101- eller 103-koppling från rörsystemet 127
Återmontering av en nr. 101- eller 103-koppling som demonterades helt under borttagning från rörsystemet 128
Nr. 102 (rakt T-rör) och nr. 104 (Bullhead-T-rör) FireLock™ Installation-Ready™ -kopplingar 129
Demontering av nr. 102- eller 104-koppling från rörsystemet 140
Återmontering av en nr. 102- eller 104-koppling som demonteradeshelt under borttagning från rörsystemet 141

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS ANSLUTNINGSKOMPONENTER MED RILLAD ÄNDE 143
Förberedande steg för installation av kopplingar som förekommer i i detta avsnitt 144
Typ 005H FireLock™ stum koppling 146
Typ 07 Zero-Flex™ stum koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar) 146
Typ L07 Zero-Flex™ stum koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar) 146
Typ 489 stum koppling i rostfritt stål (4-tum/DN100 och mindre storlekar) 146
Typ HP-70 stum koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar) 152
Typ 89 stum koppling 152
Typ 889 stum koppling för dricksvattentillämpningar..... 152
Typ 489 stum koppling i rostfritt stål (5-tum, DN125 och större storlekar)..... 152
Typ 489DX Duplex stum koppling i rostfritt stål..... 152
Typ HP-70 stum koppling (14-tum/DN350 och större storlekar) 157
Typ 77 flexibel koppling (14-tum/DN350 och större storlekar - fyra eller sex hus)..... 157
Typ 77S flexibel koppling i rostfritt stål (16-tum/DN400 och större stolekar - fyra hus)..... 157
Typ 72 utloppskoppling..... 161
Typ 75 flexibel koppling 165
Typ 77 flexibel koppling (24-tum/DN600 och mindre storlekar - två hus)..... 165
Typ L77 flexibel koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar) 165
Typ 77A flexibel koppling i aluminium 165
Typ 77S flexibel koppling i rostfritt stål (storlek 8 – 14-tum/DN200 – DN350) 165
Typ 77DX Duplex flexibel koppling i rostfritt stål..... 165
Typ 475 flexibel koppling i lätt rostfritt stål 165
Typ 475DX Duplex flexibel koppling i rostfritt stål..... 165
Typ 78 Snap-Joint™-koppling..... 171
Typ 78A Snap-Joint™-koppling i aluminium 171
Typ 750 reducerande koppling 174
Typ 875 reducerande koppling för dricksvattentillämpningar.....174
Typ 791 *Vic-Boltless*-koppling 178
Typ 707-IJ NPS-till-JIS-övergångskoppling 181
Instruktioner för återmontering av kopplingar som förekommer i detta avsnitt 185
STANDARDKOPPLING FÖR ENDSEAL™KONTAKTANDE KOMPONENTER MED RILLAD ÄNDE 187
Typ HP-70ES EndSeal™ stum koppling..... 188
Instruktioner för återmontering..... 192

AGS-KOPPLINGAR (ADVANCED GROOVE SYSTEM) FÖR ANVÄNDNING MED AGS DIREKTRILLAT RÖR ELLER AGS *VIC-RING*-TILLÄMPNINGAR 193
Typ W07 AGS stum koppling (24-tum/DN600 och mindre storlekar) 194
Typ LW07 AGS stum koppling (storlek 14 – 16-tum/ DN350 – DN400) 194
Typ W77 AGS flexibel koppling (24-tum/DN600 och mindre storlekar) 194
Typ W89 AGS stum koppling för direktrillat rör i rostfritt stål eller kolstålsrör förberett med AGS *Vic-Ring* (24-tum/DN600 och mindre storlekar) 194
Instruktioner för återmontering av kopplingar som förekommer i detta avsnitt 198
FLÄNSADAPTRAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE 199
Information om typ 441 *Vic-Flange*-adapter i rostfritt stål 200
Typ 441 *Vic-Flange*-adapter i rostfritt stål 202
Information om Victaulic flänsadapter för 12-tum/DN300 och mindre storlekar (typ 741, 841, 743 och 744) 206
Information om Victaulic flänsbricka för 12-tum/DN300 och mindre storlekar (typ 741, 841, 743 och 744) 207
Typ 741 *Vic-Flange*-adapter (12-tum/DN300 och mindre storlekar) 208
Typ 841 *Vic-Flange*-adapter för dricksvatten 208
Typ 743 *Vic-Flange*-adapter 208
Typ 744 FireLock™-flänsadapter 208
Information om Victaulic flänsadapter för storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600 för typ 741 OGS *Vic-Flange*-adaptrar 216
Information om Victaulic flänsbrickor och övergångsringar för storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600 för typ 741 OGS *Vic-Flange*-adaptrar 217
Typ 741 (OGS) *Vic-Flange*-adapter (storlek 14 – 24-tum/ DN350 – DN600) 218
Slipningsinstruktioner för utskjutande delar på typ 441 och 743 flänsadaptrar 223
Slipningsinstruktioner för tänder på typ 741, 841 och 744 flänsadaptrar 224
ADVANCED GROOVE SYSTEM (AGS) *VIC-FLANGE*-ADAPTER FÖR AGS RÖR MED RILLAD ÄNDE 225
Information om Victaulic flänsadapter för storlek 14 – 24-tum/ DN350 – DN600 för typ W741 AGS *Vic-Flange*-adaptrar 226
Information om Victaulic flänsbricka och övergångsring för storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600 för typ W741 AGS *Vic-Flange*-adaptrar 227
Typ W741 AGS Vic-Flange-adapter (ANSI klass 125/150) 228
KOPPLINGAR FÖR RÖR/BESLAG MED SLÄT ÄNDE 233
Typ 99 *Roust-A-Bout*-koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar) 234
Typ 99 *Roust-A-Bout*-koppling (14-tum/DN350 och större storlekar) 241

Instruktioner för återmontering av typ 99-kopplingar 246
HÅLTAGNINGSPRODUKTER 247
Typ 422 rostfritt stål *mekaniskt T*-avstick 248
Typ 912 FireLock™ sprinklertee med låg profil (finns endast i Europa) 254
Typ 920 *mekaniskt T*-avstick..... 258
Typ 920N *mekaniskt T*-avstick..... 258
Typ L920N *mekaniskt T*-avstick..... 258
Typ 922 FireLock™ avstickstee 265
Typ 923 bandlöst avstick 270
Typ 924 bandlöst termometeravstick..... 270
Typ 926 *mekaniskt T-rör* nippel..... 275
ÄNDLOCK OCH KIT MED TESTLOCK 281
Säkerhetsinstruktioner för installation av Victaulic ändlock 282
Säkerhetsinstruktioner för nr. T-60 testlock eller ändlock installerade för systemtrycktestning..... 284
Säkerhetsinstruktioner för borttagning av Victaulic ändlock 285
Instruktioner förinstallation och användningav nr. T-60 testlock 286
INSTALLATIONSANVISNINGAR FÖR VENTILER 287
Fjärilsventiler 288
Justering av rörelsestopp för Vic-300™ MasterSeal™ fjärilsventiler med växeloperatörer 290
Justera rörelsestoppen för 10 – 12-tum/DN250 – DN300 serie 765 och 705 fjärilsventiler med växeloperatörer 293
Backventiler 295
Kulventiler 297
Pluggventiler 298
Fjärilsskivventiler 299
INSTALLATIONSINSTRUKTIONER FÖR TESTMÄTARE FÖR BRANDPUMP.....301
Serie 735 testmätare för brandpump 302
RESURSER..... 303
PRODUKTDATA.....315
ANLÄGGNINGAR..... B/C

INLEDNING

Denna I-100 handbok för installation på plats innehåller viktig information gällande rörberedning och installation av 24-tum/DN600 och mindre Victaulic® mekaniska rörprodukter för rör i kolstål, rostfritt stål, aluminium och CPVC/PVC. För installation av Victaulic kopparanslutningsprodukter, se I-600 handbok för installation på plats.

Följ alltid god rörpraxis och lokala byggregler och krav. Specificerade tryck, temperaturer, externa belastningar, interna belastningar, prestandastandarder och toleranser får aldrig överstigas.

Behöriga tekniker ska referera till Victaulic avsnitt 26 publikation och publikation 05.01 för ytterligare information gällande speciella förhållanden, kodkrav och användningen av säkerhetsfaktorer. Dessa dokument kan laddas ned på victaulic.com.

De produkter som förekommer i denna handbok är endast avsedda att användas med rör som specificerats av en systemkonstruktör/tekniker eller entreprenör och därefter förberetts enligt Victaulics specifikationer.

Victaulics rillade rörkopplingar är endast avsedda att användas till rör som är rillade enligt Victaulics specifikationer. Dessutom är Victaulics rillade rörkopplingar endast avsedda att användas med Victaulics beslag med rillade ändar, ventiler och relatetade komponenter med rillad ände. Victaulics rörkopplingar med rillad ände är inte avsedda för användning med rör och/eller beslag med slät ände.

Victaulic släändskopplingar har formgetts för användning med endast stålrör med slätända eller avfasad ände och Victaulics rördelar med slätände, såvida inget annat anges. Victaulic släändsrörkopplingar ska inte användas med rör och/eller beslag med gängad eller rillad ände.

Victaulics packningar är konstruerade för att prestera inom ett stort spann av temperaturer och driftsförhållanden. Som för alla installationer finns det ett direkt förhållande mellan temperatur, användningskontinuitet och packningslivstid. Se alltid Victaulic publikation 05.01 för att bestämma packningsmaterialklasser som kan vara specificerade för varje tillämpning.

Termen "kontaktande komponent" som används i hela denna handbok gäller rör, beslag, ventil eller tillbehörsändar som är förberedda enligt lämplig Victaulic rillningsspecifikation.

De metriska värden som listas i hela denna handbok är konverterade från Imperial-värden och kan ha avrundats.

Utöver I-100, erbjuder Victaulic handböcker för installation på plats, installationsblad eller installationsdekaler för mekaniska rörprodukter som sammanfogar alternativa rörmaterial eller andra dedikerade rillningsprofiltekniker. Dessa instruktioner levereras med den tillämpliga produkten och kan laddas ner från victaulic.com.

SKANNA QR-KODEN FÖR FLER HANDBÖCKER FÖR INSTALLATION PÅ PLATS FRÅN VICTAULIC

YTTERLIGARE KOPIOR AV HANDBÖCKER FÖR INSTALLATION PÅ PLATS KAN FÅS FRÅN DIN LOKALA VICTAULIC-SÄLJREPRESENTANT

OBS!

- **Victaulic strävar efter kontinuerlig produktförbättring. Därför förbehåller Victaulic sig rätten att ändra produktspecifikationer, former och standardutrustningar utan föregående meddelande och förpliktelser.**
- **VICTAULIC ANSVARAR INTE FÖR SYSTEMETS UTFORMNING OCH PÅTAR SIG INTE HELLER ANSVAR FÖR SYSTEM SOM UTFORMATS PÅ FEL SÄTT.**
- **Denna handbok ersätter inte kompetent, professionell ingenjörskonst/ rörsystemkonstruktion och installation, som är en förutsättning för all produkttillämpning.**
- **Denna handbok är endast avsedd att användas av professionella rörsystemkonstruktörer, tekniker och installatörer.**
- **Informationen i denna handbok och i övriga böcker från Victaulic ersätter all tidigare utgiven information.**
- **Ritningar och/eller bilder i denna handbok kan vara förstorade för att ge en bättre förklaring.**
- **Handboken för installation på plats innehåller varumärken, upphovsrätter och produkter med patenterade kännetecken med exklusiv äganderätt tillhörande Victaulic.**
- **VICTUALIC HAR GJORT ALLT FÖR ATT GARANTERA INFORMATIONENS RIKTIGHET, MEN VICTUALIC, DESS DOTTERBOLAG OCH FILIALER GER INGEN UTTRYCKLIG ELLER IMPLICIT GARANTI AV NÅGOT SOM HELST SLAG GÄLLANDE INFORMATIONEN SOM FINNS I ELLER SOM DET HÄNVISAS TILL I DENNA HANDBOK. DEN PERSON SOM ANVÄNDER INFORMATIONEN ELLER MATERIALET, GÖR DETTA PÅ EGEN RISK OCH TAR ALLT ANSVAR FÖR ANVÄNDNINGEN.**

Kunder i Kalifornien – Proposition 65 Compliance

⚠	**VARNING:** De målade ytorna på dessa produckter kan exponera dig för kemikalier, inklusive BBP, som i delstaten Kalifornien anses orsaka medfödda missbildningar och andra fortplantningsskador. För mer information, gå till www.p65warnings.ca.gov. **VARNING:** Klass V och M2 kan exponera dig för spårmängder av kemikalier såsom etylentiourea, som i delstaten Kalifornien anses orsaka missbildningar och andra fortplantningsskador. För mer information, gå till www.p65warnings.ca.gov. **VARNING:** Mässingskomponenter, även de som är tillverkade av "lågbly-" eller "blyfri" mässing, kan exponera dig för spårmängder av kemikalier såsom bly, som i delstaten Kalifornien anses orsaka missbildningar och andra fortplantningsskador. För mer information, gå till www.p65warnings.ca.gov.

Kunder i Kanada – CSA B51 Compliance

För tillämpningar inom omfattningen för CSA B51, “Kod för panna, tryckkärl och tryckrör", kontakta Victaulic för de senast uppdaterade kanadensiska registreringsnumren, godkända produkter och temperaturklasser.

Identifiering av risker

Beskrivning av olika risknivåer ges nedan.

⚠ Denna varningsskylt anger viktiga säkerhetsmeddelanden. Var uppmärksam på risken för personskador när du ser den här symbolen i handboken. Studera noga meddelandet som följer.

⚠ FARA

- **Användningen av ordet "FARA” identifierar en omedelbar fara som kan vara livshotande eller medföra allvarlig personskada om anvisningarna, inklusive rekommenderade försiktighetsåtgärder, inte följs.**

⚠ VARNING

- **Användningen av ordet "VARNING” identifierar faror eller farliga metoder som kan vara livshotande eller medföra dödsfall eller allvarlig personskada om anvisningarna, inklusive rekommenderade försiktighetsåtgärder, inte följs.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Användningen av ordet "FÖRSIKTIGHET” identifierar möjliga faror eller farliga metoder som kan medföra person- eller materialskador om anvisningarna, inklusive rekommenderade försiktighetsåtgärder, inte följs.**

OBS!

- **Användningen av ordet "OBS!” identifierar speciella anvisningar som är viktiga men inte riskrelaterade.**

Specifikationer för rörberedning och rillning

I-100-SWE_1

RÖRBEREDNING

Rör måste prepareras enligt Victaulics specifikationer för varje specifik produkttyp. Beredningen kan variera beroende på rörmaterial, väggtjocklek, ytterdiameterdimensioner (“YD”) och andra faktorer. Se alla avsnitt om rörberedning och rillspecifikationer på de följande sidorna för utförlig information.

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations-anmärkning AN-001

VERKTYGSKLASSER

⚠ VARNING

- **Innan något Victaulic verktyg för rörberedning installeras och sätts i funktion, läs igenom och förstå instruktionsboken för drift och underhåll som medföljer verktyget.**
- **Lär dig hur verktyget fungerar, används och möjliga risker med att använda verktyget.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan orsaka felaktig produktinstallation, vilket kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materialskador.

OBS!

- **AGS-rullsatser för både lätta kolstålsrör, kolstålsrör med standardvikt och rostfria rör med standardvikt, är svarta med en gul rand.**
- **AGD-rullsatser för rostfria stålrör med lägre än standardvikt är silverfärgade med en svart rand.**
- **AGS-rullsatser SKA INTE blandas med rullsatser för andra rillprofiler.**

Victaulic tillhandahåller rörberedningsverktyg som är konstruerade för användning på fältet eller på fabrik. För utförlig information om rörberedningsverktygsklasser och kapaciteter, se Victaulic publikation 24.01, som kan laddas ner på victaulic.com. För information om underhåll och användning av rörberedningsverktyg, se tillämplig användnings- och underhållsmanual som medföljer verktyget och som kan laddas ner från victaulic.com.

RÖRLÄNGDER SOM PASSAR FÖR RILLNING

Tabellen nedan identifierar de minsta rörlängderna som kan rillas säkert med Victaulic rullrillningsverktyg. Denna tabell identifierar dessutom de maximala rörlängder som kan rullrillas utan ett rörstativ. Rör som överskrider de maximala längder som listas i denna tabell kräver användning av ett rörstativ. För ytterligare krav på verktyg och rörstativsuppsättning, och för de rörlängder som krävs för Victaulic skärrillningsverktyg, se alltid användnings- och underhållsmanualen som medföljer det tillämpliga verktyget. Manualer och reservdelslistor för reparation kan laddas ner från victaulic.com.

Nominell rörstorlek tum/DN	**Faktisk utvändig rördiameter tum/mm**	**Minsta längd som kan rillas säkert med Victaulics verktyg tum/mm**	**Största längd som kan rillas utan användning av ett rörstativ tum/mm**
¾ – 4 DN20 – DN100	1.050 – 4.500 26,9 – 114,3	8 205	36 915
	3.000 – 4.250 76,1 – 108,0	8 205	36 915
4 ½ – 5	5.000 – 5.563 127,0 – 141,3	8 205	32 815
	5.250 – 5.500 133,0 – 139,7	8 205	32 815
	6.000 – 6.500 152,4 – 165,1	10 255	30 765
6 DN150	6.625 168,3	10 255	28 715
	8.000 – 8.500 203,2 – 216,3	10 255	24 610
8 DN200	8.625 219,1	10 255	24 610
	10.000 – 10.528 254,0 – 267,4	10 255	20 510
10 DN250	10.750 273	10 255	20 510
	12.000 – 12.539 304,8 – 318,5	12 305	18 460
12 DN300	12.750 323,9	12 305	18 460
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	12 305	16 410
	14.843 – 16.772 377,0 – 426,0	12 305	16 410
18 och större DN450 och större	18.000 och större 457,2 och större	**OBS! Andänd alltid ett rörstativ när du rullrillar rör i dessa storlekar. Rullrilla INTE rörlängder som är kortare än 18 tum/457 mm i dessa storlekar.**	
	18.898 och större 480,0 och större		

Om det krävs ett rör som är kortare än den minimala längd som anges i denna listan, korta av den näst sista delen så att den sista delen är lika lång som (eller längre än) den minsta längd som specificerats.

EXEMPEL: Ett 20-fot, 4-tum/6,2-m långt kolstålsrör med 10-tum/DN250 diameter krävs för att avsluta en sektion och det finns endast längder på 20-fot/6.1-m tillgängliga. I stället för att rullrilla ett kolstålsrör med 20-fot/6.1-m längd och ett kolstålsrör med 4-tum/102-mm längd, följ dessa steg:

1. Se tabellen ovan och notera att den minsta längden för ett kolstålsrör med en diameter på 10-tum/DN250 som kan rullrillas är 10-tum/DN250.

2. Rullrilla en rörlängd på 19-fot, 6-tum/5.9-m och en rörlängd på 10-tum/255-mm.

FÖRKLARING AV KRITISKA RULLRILLNINGS- OCH SKÄRRILLNINGSSPECIFIKATIONER – ORIGINAL GROOVE SYSTEM (OGS) OCH ENDSEAL™

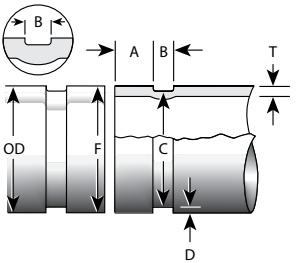
⚠ VARNING

- **För att garantera korrekt sammanfogning ska rörens och rillornas dimensioner ligga inom de toleranser som specificeras i tabellerna på de följande sidorna.**

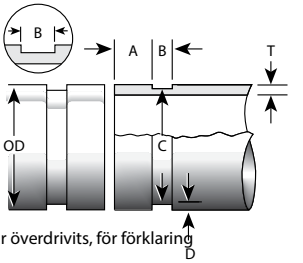
FÖR OGS-KOPPLINGAR MED KLASSIFICERING PÅ TUNNVÄGGIGT RÖR AV ROSTFRITT STÅL:

- **Victaulic RX-rullar SKA användas vid rillning av tunnväggigt, rostfritt rör för användning med OGS-kopplingar. Se Victaulics publikation 17.01 för fullständiga förberedelsemetoder för rör i rostfritt stål, som kan laddas ner från victaulic.com.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



Rullrillning



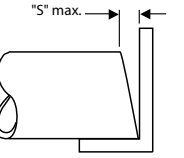
Skärrillning

Illustrationer har överdrivits för tydlighetens skull - Rör och rillor visas inte i verklig skala

Rörets utvändiga diameterdimension – Nominell NPS rörstorlek (ANSI B36.10) och grundläggande rörstorlek i meter (ISO 4200) – Rörets genomsnittliga ytterdiameter får inte skilja sig från de specifikationer som anges i tabellerna på nästa sidor. Högsta tillåtna ovalitet på rör ska uppfylla kraven i ASTM A-999 och API 5L. Större variationer mellan de stora och små diametrarna försvårar montering av kopplingen.

Victaulic rekommenderar vinkelkapade rör. Rör med avfasad ändra kan användas på villkor att standard väggtjocklek (ANSI B36.10) eller mindre används och att avfasningen uppfyller ANSI B16.25 (37½°) eller ASTM A-53 (30°). **OBS!** Rillning av rör/rörledning med avfasad ända kan ge oacceptabel uppflänsning.

För OGS är max. tillåten tolerans från vinkelkapade röränder:
1/32 tum/0,8 mm för storlek ¾ – 3½-tum/DN20 – DN90
storlek 1/16 tum/1,6 mm för 4 – 24-tum/DN100 – DN600
Detta mäts från den vinkelräta linjen.



Vinkelkapade rör SKA användas med Victaulics produkter innehållande FlushSeal™- och EndSeal™-packningar.

Interna och externa svetsfogar eller svetssömmar ska slipas ned jäms med rörets yta. Innerdiametern på röränden ska rengöras för att ta bort grova beläggningar, smuts och främmande material som kan störa eller skada rillrullar. Röränds främre kant ska vara jämn utan konkava/konvexa ytor som kan orsaka felaktig spårning av rillrullen och resultera i svårigheter vid montering av kopplingen.

FÖRKLARING AV KRITISKA RULLRILLNINGS- OCH SKÄRRILLNINGSSPECIFIKATIONER – ORIGINAL GROOVE SYSTEM (OGS) OCH ENDSEAL™ (FORTS.)

"A" Dimension – Dimension "A" – eller avståndet från röråndan till spåret identifierar packningssätesområdet. Detta område mellan rillan och röränden, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, lös färg, rost, flagor, smuts och spån ska avlägsnas.

Dimension "B" – Dimensionen "B" eller spårets bredd reglerar utvidgningen, sammandragningen och böjningsvinkeln hos de flexibla kopplingarna med det avstånd på vilket det sitter från röret och dess bredd i förhållande till kopplingshusens kilbredd. I spårets botten får ingen lös färg, rost, flagor, smuts och kapningsspån finnas som kan förhindra korrekt montering.

För EndSeal™ (rullrillning): Hörnen på botten av rillan ska vara avrundade till 0.040 tum/1,02 mm.
För EndSeal™ (skärrillning): Max. tillåten radie på botten av rillan är 0.015 tum/0,38 mm.

Dimension "C" – Dimension "C" är den genomsnittliga diametern på rillans nederdel. Denna dimension ska vara inom diametertoleransen och koncentrisk med den utvändiga diametern för korrekt passning av kopplingen. Rillan ska ha ett jämnt djup runt hela rörets omkrets.

Dimension "D" – Dimensionen "D" är det normala rilldjupet och är endast referens för en "testrillning". Variationerna i rörets UD påverkar dimensionen och ska ändras, om det behövs, för att bibehålla dimensionen "C" inom toleransen. Rilldiametern ska överensstämma med dimensionen "C" som beskrivs ovan.

Dimension "F" (endast rullrillning) – Max. tillåten flänsdiameter för röråndan mäts på rörändens yttersta diameter. **OBS!** Detta gäller genomsnittliga (pi tape) och enpunktsavläsningar.

Dimension "T" – Dimensionen "T" är den lättaste klassen (minimal nominell väggtjocklek) på röret som passar för skärrillning eller rullrillning. Rör som har mindre än den minimala nominella väggtjockleken för spårfräsning kan lämpa sig för rillning eller anpassas för Victaulic-kopplingar med hjälp av *Vic-Ring*-adaptrar. *Vic-Ring*-adaptrar kan användas i följande situationer (kontakta Victaulic for information):

- När röret har mindre än minsta nominella väggtjocklek som lämpar sig för rillning
- När rörets utvändiga diameter är för stor för rull- eller skärrillning
- När röret ska användas för nötande material

OBS!

Beläggningar på invändiga ytor på Victaulic rillade och släta ändrörskopplingar som listas i denna handbok får inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Detta inkluderar bultplattans anslutningsytor.

Den beläggningstjocklek som tillämpas på packningens tätningsyta och inom rillan på rörets utsida inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Denna rörbeläggningstjocklek påverkar de rullrillningsspecifikationer som listas på de följande sidorna. Utrymme ska lämnas för det följande:

- **Rörets utvändiga diameter, packningssäte "A", rilldiameter "C", minsta tillåtna väggtjocklek "T" och maximal tillåten flänsdiameter "F" kommer att ÖKA med 0.020 tum/0,50 mm.**
- **Rillbredd "B" kommer att MINSKA med 0.020 tum/0.50 mm.**

För skärrillat rör, applicera INTE beläggningar på områdena för packningssäte "A" eller rillbredd "B" på rörets utsida.

OGS rillningsspecifikationer för kolstålsrör och alla material som rillats med standard eller RX-rullar

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter													
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"	Max. Tillåt. Flänsdia. "F"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.			
¾ DN20	1.050 26,9	1.060 26,9	1.040 26,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	0.938 23,8	0.923 23,4	0.056 1,5	0.049 1,2	1.15 29,2
1 DN25	1.315 33,7	1.328 33,7	1.302 33,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.190 30,2	1.175 29,9	0.063 1,6	0.049 1,2	1.43 36,3
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.676 42,6	1.644 41,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.535 39,0	1.520 38,6	0.063 1,6	0.049 1,2	1.77 45,0
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.919 48,7	1.881 47,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.775 45,1	1.760 44,7	0.063 1,6	0.049 1,2	2.01 51,1
	2.244 57,0	2.267 57,6	2.222 56,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.118 53,8	2.102 53,4	0.063 1,6	0.049 1,2	2.35 59,7
2 DN50	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	0.049 1,2	2.48 63,0
2 ½	2.875 73,0	2.904 73,8	2.846 72,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.078 2,0	2.98 75,7
DN65	3.000 76,1	3.030 77,0	2.970 75,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.845 72,3	2.827 71,8	0.078 2,0	0.078 2,0	3.10 78,7
3 DN80	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	3.344 84,9	3.326 84,5	0.078 2,0	0.078 2,0	3.60 91,4
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.040 102,6	3.969 100,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	3.834 97,4	3.814 96,9	0.083 2,1	0.078 2,0	4.10 104,1

OGS rillningsspecifikationer för kolstålsrör och alla material som rillats med standard eller RX-rullar (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter													
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"	Max. Tillåt. Flänsdia. "F"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.			
	4.250 108,0	4.293 109,0	4.219 107,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.084 103,7	4.064 103,2	0.083 2,1	0.078 2,0	4.35 110,5
4 DN100	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.078 2,0	4.60 116,8
4½	5.000 127,0	5.050 128,3	4.969 126,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.834 122,8	4.814 122,3	0.083 2,1	0.078 2,0	5.10 129,5
	5.250 133,0	5.303 134,7	5.219 132,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.084 129,1	5.064 128,6	0.083 2,1	0.078 2,0	5.35 135,9
DN125	5.500 139,7	5.556 141,1	5.469 138,9	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.334 135,5	5.314 135,0	0.083 2,1	0.078 2,0	5.60 142,2
5	5.563 141,3	5.619 142,7	5.532 140,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.395 137,0	5.373 136,5	0.084 2,1	0.078 2,0	5.66 143,8
	6.000 152,4	6.056 153,8	5.969 151,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.830 148,1	5.808 147,5	0.085 2,2	0.078 2,0	6.10 154,9
	6.250 159,0	6.313 160,4	6.219 158,0	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.032 153,2	6.002 152,5	0.109 2,8	0.109 2,8	6.35 161,3
	6.500 165,1	6.563 166,7	6.469 164,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.330 160,8	6.308 160,2	0.085 2,2	0.078 2,0	6.60 167,6
6 DN150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.078 2,0	6.73 170,9

OGS rillningsspecifikationer för kolstålsrör och alla material som rillats med standard eller RX-rullar (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter													
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"	Max. Tillåt. Flänsdia. "F"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.			
	8.000 203,2	8.063 204,8	7.969 202,4	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	7.816 198,5	7.791 197,9	0.092 2,4	0.109 2,8	8.17 207,5
#	8.515 216,3	8.578 217,9	8.484 215,5	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	8.331 211,6	8.306 211,0	0.092 2,4	0.109 2,8	8.69 220,7
8 DN200	8.625 219,1	8.688 220,7	8.594 218,3	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	8.441 214,4	8.416 213,8	0.092 2,4	0.109 2,8	8.80 223,5
	10.000 254,0	10.063 255,6	9.969 253,2	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	9.812 249,2	9.785 248,5	0.094 2,4	0.134 3,4	10.17 258,3
#	10.528 267,4	10.591 269,0	10.497 266,6	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	10.340 262,6	10.313 262,0	0.094 2,4	0.134 3,4	10.70 271,8
10 DN250	10.750 273,0	10.813 274,7	10.719 272,3	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	10.562 268,3	10.535 267,6	0.094 2,4	0.134 3,4	10.92 277,4
	12.000 304,8	12.063 306,4	11.969 304,0	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	11.781 299,2	11.751 298,5	0.109 2,8	0.156 4,0	12.17 309,1
#	12.539 318,5	12.602 320,1	12.508 317,7	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	12.321 313,0	12.291 312,2	0.109 2,8	0.156 4,0	12.71 322,8
12 DN300	12.750 323,9	12.813 325,5	12.719 323,1	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	12.531 318,3	12.501 317,5	0.109 2,8	0.156 4,0	12.92 328,2
14* DN350	14.000 355,6	14.063 357,2	13.969 354,8	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	13.781 350,0	13.751 349,3	0.109 2,8	0.156 4,0	14.16 359,7

OGS rillningsspecifikationer för kolstålsrör och alla material som rillats med standard eller RX-rullar (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter													
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Spårets diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"	Max. Tillåt. Flänsdia. "F"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.			
	14.843 377,0	14.937 379,4	14.811 376,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	14.611 371,1	14.581 370,4	0.116 2,9	0.177 4,5	15.00 381,0
15 DN375	15.000 381,0	15.063 382,6	14.969 380,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	14.781 375,4	14.751 374,7	0.109 2,8	0.165 4,2	15.16 385,1
16* DN400	16.000 406,4	16.063 408,0	15.969 405,6	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	15.781 400,8	15.751 400,1	0.109 2,8	0.165 4,2	16.16 410,5
	16.772 426,0	16.866 428,4	16.740 425,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	16.514 419,5	16.479 418,6	0.129 3,3	0.177 4,5	16.93 430,0
18* DN450	18.000 457,2	18.063 458,8	17.969 456,4	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	17.781 451,6	17.751 450,9	0.109 2,8	0.188 4,8	18.16 461,3
	18.898 480,0	18.992 482,4	18.867 479,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	18.626 473,1	18.591 472,2	0.136 3,5	0.236 6,0	19.06 484,1
20* DN500	20.000 508,0	20.063 509,6	19.969 507,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	19.781 502,4	19.751 501,7	0.109 2,8	0.188 4,8	20.16 512,1
	20.866 530,0	20.960 532,4	20.835 529,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	20.572 522,5	20.537 521,6	0.147 3,7	0.236 6,0	21.03 534,2
22* DN550	22.000 558,8	22.063 560,4	21.969 558,0	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	21.656 550,1	21.626 549,3	0.172 4,4	0.188 4,8	22.20 563,9
	22.835 580,0	22.929 582,4	22.803 579,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	22.488 571,2	22.457 570,4	0.172 4,4	0.276 7,0	23.03 585,0

OGS rillningsspecifikationer för kolstålsrör och alla material som rillats med standard eller RX-rullar (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter													
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"	Max. Tillåt. Flänsdia. "F"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.			
24* DN600	24.000 609,6	24.063 611,2	23.969 608,8	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	23.656 600,9	23.626 600,1	0.172 4,4	0.218 5,5	24.20 614,7
	24.803 630,0	24.897 632,4	24.772 629,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	24.459 621,3	24.424 620,4	0.172 4,4	0.276 7,0	25.00 635,0

Gäller JIS metrisk rörstorlek 200A, 250A respektive 300A (JIS-specifikation G 3452; G 3454).

* OGS rillningsspecifikationer. Flr Advanced Groove System (AGS) rillningsspecifikationer i dessa storlekar, se Victaulics publikation 25.09, som kan laddas ned på victaulic.com.

ENDSEAL™ "ES" OGS RULLRILLNINGSPECIFIKATIONER

EndSeal™ "ES" rillningsspecifikationer för rör för standardvägg eller plastbelagda rör som sammanfogats med typ HP-70ES EndSeal™-kopplingar

	tum/millimeter											
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"		Rillans bredd "B"		Rillans diameter "C"		Rilldjup	Min. Tillåt. Väggtjocklek	Max. Tillåt. flänsdia.
Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	"D" (ref.)	"T"	"F"
2 DN50	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	0.065 1,7	2.480 63,0
2½	2.875 73,0	2.904 73,8	2.846 72,3	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.083 2,1	2.980 75,7
3 DN80	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	3.344 84,9	3.326 84,5	0.083 2,1	0.083 2,1	3.600 91,4
4 DN100	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.610 15,5	0.590 15,0	0.320 8,1	0.300 7,6	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.083 2,1	4.600 116,8
6 DN150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.610 15,5	0.590 15,0	0.320 8,1	0.300 7,6	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.109 2,8	6.730 170,9
8 DN200	8.625 219,1	8.688 220,7	8.594 218,3	0.719 18,3	0.699 17,8	0.410 10,4	0.390 9,9	8.441 214,4	8.416 213,8	0.092 2,3	0.109 2,8	8.800 223,5
10 DN250	10.750 273,0	10.813 274,7	10.719 272,3	0.719 18,3	0.699 17,8	0.410 10,4	0.390 9,9	10.562 268,3	10.535 267,6	0.094 2,4	0.134 3,4	10.920 277,4
12 DN300	12.750 323,9	12.813 325,5	12.719 323,1	0.719 18,3	0.699 17,8	0.410 10,4	0.390 9,9	12.531 318,3	12.501 317,5	0.109 2,8	0.156 4,0	12.920 328,2

OGS-specifikationer för rillfräsning för stålrör och andra NPS-rör

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.		
¾ DN20	1.050 26,9	1.060 26,9	1.040 26,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	0.938 23,8	0.923 23,4	0.056 1,5	0.113 2,9
1 DN25	1.315 33,7	1.328 33,7	1.302 33,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	1.190 30,2	1.175 29,9	0.063 1,6	0.133 3,4
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.676 42,6	1.644 41,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	1.535 39,0	1.520 38,6	0.063 1,6	0.140 3,6
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.919 48,7	1.881 47,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	1.775 45,1	1.760 44,7	0.063 1,6	0.145 3,7
	2.244 57,0	2.267 57,6	2.222 56,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.118 53,8	2.102 53,4	0.063 1,6	0.157 4,0
2 DN50	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	0.154 3,9
2 ½	2.875 73	2.904 73,8	2.846 72,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.188 4,8
DN65	3.000 76,1	3.030 77,0	2.970 75,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.845 72,3	2.827 71,8	0.078 2,0	0.188 4,8
3 DN80	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	3.344 84,9	3.326 84,5	0.078 2,0	0.188 4,8
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.040 102,6	3.969 100,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	3.834 97,4	3.814 96,9	0.083 2,1	0.188 4,8

OGS-specifikationer för rillfräsning för stålrör och andra NPS-rör (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.		
	4.250 108	4.293 109,0	4.219 107,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	4.084 103,7	4.064 103,2	0.083 2,1	0.203 5,2
4 DN100	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.203 5,2
4 ½	5.000 127	5.050 128,3	4.969 126,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	4.834 122,8	4.814 122,3	0.083 2,1	0.203 5,2
	5.250 133	5.303 134,7	5.219 132,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.084 129,1	5.064 128,6	0.083 2,1	0.203 5,2
DN125	5.500 139,7	5.556 141,1	5.469 138,9	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.334 135,5	5.314 135,0	0.083 2,1	0.203 5,2
5	5.563 141,3	5.619 142,7	5.532 140,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.395 137,0	5.373 136,5	0.084 2,1	0.203 5,2
	6.000 152,4	6.056 153,8	5.969 151,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.830 148,1	5.808 147,5	0.085 2,2	0.219 5,6
	6.250 159	6.313 160,4	6.219 158,0	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	6.032 153,2	6.002 152,5	0.109 2,8	0.246 6,3
	6.500 165,1	6.563 166,7	6.469 164,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	6.330 160,8	6.308 160,2	0.085 2,2	0.219 5,6
6 DN150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.219 5,6

OGS-specifikationer för skärrillning för stålrör och andra NPS-rör (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.		
	8.000 203,2	8.063 204,8	7.969 202,4	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.438 11,1	0.469 11,9	0.407 10,3	7.816 198,5	7.791 197,9	0.092 2,4	0.238 6,1
#	8.515 216,3	8.578 217,9	8.484 215,5	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.438 11,1	0.469 11,9	0.407 10,3	8.331 211,6	8.306 211,0	0.092 2,4	0.238 6,1
8 DN200	8.625 219,1	8.688 220,7	8.594 218,3	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.438 11,1	0.469 11,9	0.407 10,3	8.441 214,4	8.416 213,8	0.092 2,4	0.238 6,1
	10.000 254	10.063 255,6	9.969 253,2	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	9.812 249,2	9.785 248,5	0.094 2,4	0.250 6,4
#	10.528 267,4	10.591 269,0	10.497 266,6	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	10.340 262,6	10.313 262,0	0.094 2,4	0.250 6,4
10 DN250	10.750 273	10.813 274,7	10.719 272,3	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	10.562 268,3	10.535 267,6	0.094 2,4	0.250 6,4
	12.000 304,8	12.063 306,4	11.969 304,0	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	11.781 299,2	11.751 298,5	0.109 2,8	0.279 7,1
#	12.539 318,5	12.602 320,1	12.508 317,7	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,,9	12.321 313,0	12.291 312,2	0.109 2,8	0.279 7,1
12 DN300	12.750 323,9	12.813 325,5	12.719 323,1	0.750 19,1	0.781 19,8	0.719 18,3	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	12.531 318,3	12.501 317,5	0.109 2,8	0.279 7,1
14* DN350	14.000 355,6	14.063 357,2	13.969 354,8	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	13.781 350,0	13.751 349,3	0.109 2,8	0.281 7,1

OGS-specifikationer för skärrillning för stålrör och andra NPS-rör (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.		
	14.843 377,0	14.937 379,4	14.811 376,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	14.611 371,1	14.581 370,4	0.116 2,9	0.315 8,0
15 DN380	15.000 381	15.063 382,6	14.969 380,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	14.781 375,4	14.751 374,7	0.109 2,8	0.312 7,9
16* DN400	16.000 406,4	16.063 408,0	15.969 405,6	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	15.781 400,8	15.751 400,1	0.109 2,8	0.312 7,9
	16.772 426	16.866 428,4	16.740 425,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	16.514 419,5	16.479 418,6	0.129 3,3	0.335 8,5
18* DN450	18.000 457	18.063 458,8	17.969 456,4	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	17.781 451,6	17.751 450,9	0.109 2,8	0.312 7,9
	18.898 480	18.992 482,4	18.863 497,1	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	18.626 473,1	18.591 472,2	0.136 3,5	0.354 9,0
20* DN500	20.000 508	20.063 509,6	19.969 507,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	19.781 502,4	19.751 501,7	0.109 2,8	0.312 7,9
	20.866 530	20.960 532,4	20.835 529,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	20.572 522,5	20.537 521,6	0.147 3,7	0.354 9,0
22* DN550	22.000 559	22.063 560,4	21.969 558,0	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	21.656 550,1	21.626 549,3	0.172 4,4	0.375 9,5
	22.835 580	22.929 582,4	22.803 579,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	22.488 571,2	22.457 570,4	0.172 4,4	0.375 9,5

OGS-specifikationer för rillfräsning för stålrör och andra NPS-rör (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.		
24*	24.000 610	24.063 611,2	23.969 608,8	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	23.656 600,9	23.626 600,1	0.172 4,4	0.375 9,5
	24.803 630	24.897 632,4	24.772 629,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	24.459 621,3	24.424 620,4	0.172 4,4	0.394 10,0

Gäller JIS metrisk rörstorlek 200A, 250A respektive 300A (JIS-specifikation G 3452; G 3454).

* OGS rillningsspecifikationer. För Advanced Groove System (AGS) rillningsspecifikationer i dessa storlekar, kontakta Victaulic.

ENDSEAL™ "ES" OGS SKÄRRILLNINGSPECIFIKATIONER

EndSeal™ "ES"skurna rillningsspecifikationer för rör för standardvägg eller tyngre vägg eller plastbelagda rör som sammanfogats med typ HP-70ES EndSeal™-kopplingar

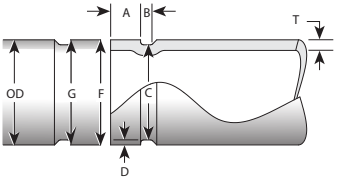
	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"			
Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.	Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"
2 DN50	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.562 14,3	0.572 14,5	0.552 14,0	0.255 6,5	0.265 6,7	0.250 6,4	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	0.154 3,9
2½	2.875 73,0	2.904 73,8	2.846 72,3	0.562 14,3	0.572 14,5	0.552 14,0	0.255 6,5	0.265 6,7	0.250 6,4	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.188 4,8
3 DN80	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.562 14,3	0.572 14,5	0.552 14,0	0.255 6,5	0.265 6,7	0.250 6,4	3.344 84,9	3.326 84,5	0.078 2,0	0.188 4,8
4 DN100	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.605 15,4	0.620 15,7	0.590 15,0	0.305 7,8	0.315 8,0	0.300 7,6	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.203 5,2
6 DN150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.605 15,4	0.620 15,7	0.590 15,0	0.305 7,8	0.315 8,0	0.300 7,6	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.219 5,6
8 DN200	8.625 219,1	8.688 220,7	8.594 218,3	0.714 18,1	0.729 18,5	0.699 17,8	0.400 10,2	0.410 10,4	0.390 9,9	8.441 214,4	8.416 213,8	0.092 2,3	0.238 6,1
10 DN250	10.750 273,0	10.813 274,7	10.719 272,3	0.714 18,1	0.729 18,5	0.699 17,8	0.400 10,2	0.410 10,4	0.390 9,9	10.562 268,3	10.535 267,6	0.094 2,4	0.250 6,4
12 DN300	12.750 323,9	12.813 325,5	12.719 323,1	0.714 18,1	0.729 18,5	0.699 17,8	0.400 10,2	0.410 10,4	0.390 9,9	12.531 318,3	12.501 317,5	0.109 2,8	0.279 7,1

FÖRKLARING AV KRITISKA RULLRILLNINGS- OCH SKÄRRILLNINGSSPECIFIKATIONER – FIRELOCK™ INNOVATIVT RILLSYSTEM

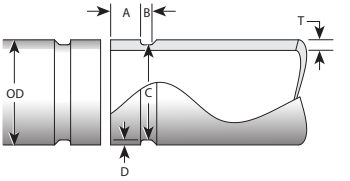
⚠ VARNING

- **För att garantera korrekt sammanfogning ska rörens och rillornas dimensioner ligga inom de toleranser som specificeras i tabellerna på de följande sidorna.**

Om anvisningarna nedan inte iakttas kan detta medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada och materialskada.



IGS rullrillning



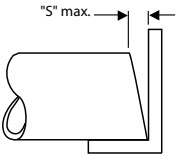
IGS skärrillning

Illustrationer har överdrivits för tydlighetens skull - Rör och rillor visas inte i verklig skala

Rörets utvändiga diameterdimension – Nominell NPS rörstorlek (ANSI B36.10) och grundläggande rörstorlek i meter (ISO 4200) – Rörets genomsnittliga ytterdiameter får inte skilja sig från de specifikationer som anges i tabellerna på nästa sidor. Högsta tillåtna ovalitet på rör ska uppfylla kraven i ASTM A-999 och API 5L. Större variationer mellan de stora och små diametrarna försvårar montering av kopplingen.

FÖR SCH. 10 OCH 40 NPS-KOLSTÅLSRÖR. KONTAKTA VICTAULIC GÄLLANDE ANDRA RÖRSPECIFIKATIONER.

Max. tillåten tolerans från vinkelkapade rörändar är 1/32 tum/0,8 mm. Detta mäts från den vinkelräta linjen.



Interna och externa svetsfogar eller svetssömmar ska slipas ned jäms med rörets yta. Innerdiametern på rörändan ska rengöras för att ta bort grova beläggningar, smuts och främmande material som kan störa eller skada rillrullar. Rörändens främre kant ska vara jämn utan konkava/konvexa ytor som kan orsaka felaktig spårning av rillrullen och resultera i svårigheter vid montering av kopplingen.

"A" Dimension – Dimension "A" – eller avståndet från rörändan till spåret identifierar packningssätesområdet. Detta område mellan rillan och rörändan, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, lös färg, rost, flagor, smuts och spån ska avlägsnas.

Dimension "B" – Dimension "B" identifierar rillbredden. I spårets botten får ingen lös färg, rost, flagor, smuts och kapningsspån finnas som kan förhindra korrekt montering. Hörnen på botten av spåret ska vara avrundade.

FÖRKLARING AV KRITISKA RULLRILLNINGS- OCH SKÄRRILLNINGSSPECIFIKATIONER – FIRELOCK™ INNOVATIVT RILLSYSTEM (FORTS.)

Dimension "C" – Dimension "C" är den genomsnittliga diametern på rillans nederdel. Denna dimension ska vara inom diametertoleransen och koncentrisk med den utvändiga diametern för korrekt passning av kopplingen. Rillan ska ha ett jämnt djup runt hela rörets omkrets.

Dimension "D" – Dimensionen "D" är det normala rilldjupet och är endast referens för en "testrillning". Variationerna i rörets UD påverkar dimensionen och ska ändras, om det behövs, för att bibehålla dimensionen "C" inom toleransen. Rilldiametern ska överensstämma med dimensionen "C" som beskrivs ovan.

Dimension "F" (endast rullrillning) – Max. tillåten flänsdiameter för rörändan mäts på rörändens yttersta diameter (vinkelskuren eller avfasad). **OBS!.** Detta gäller genomsnittliga (pi tape) och enpunktsavläsningar.

Dimension "G" (endast rullrillning) – Dimension "G" identifierar rillans skuldra och är minimidiametern för framsidan av rullrillan.

Dimension "T" – Dimensionen "T" är den lättaste klassen (minimal nominell väggtjocklek) på röret som passar för skär- eller rullrillning.

OBS!

Beläggningar på invändiga ytor på Victaulic rillade och släta ändrörskopplingar som listas i denna handbok får inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Detta inkluderar bultplattans anslutningsytor.

Den beläggningstjocklek som tillämpas på packningens tätningsyta och inom rillan på rörets utsida inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Denna rörbeläggningstjocklek påverkar de rullrillningsspecifikationer som listas på de följande sidorna. Utrymme ska lämnas för det följande:

- **Rörets utvändiga diameter, packningssäte "A", rilldiameter "C", minsta tillåtna väggtjocklek "T" och maximal tillåten flänsdiameter "F" kommer att ÖKA med 0.020 tum/0,50 mm.**
- **Rillbredd "B" kommer att MINSKA med 0.020 tum/0.50 mm.**

För skärrillat rör, applicera INTE beläggningar på områdena för packningssäte "A" eller rillbredd "B" på rörets utsida.

IGS™ rillningsspecifikationer för sch. 10 och 40 NPS-kolstålsrör

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter														
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Rillaxel "G"	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"	Max. Tillåt. Flänsdia. "F"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.				
1 DN25	1.315 33,7	1.346 34,2	1.300 33,0	0.375 9,5	0.405 10,3	0.345 8,8	0.150 3,8	0.160 4,1	0.140 3,6	1.190 30,2	1.170 29,7	0.063 1,6	1.260 32,0	0.109 2,8	1.370 34,8

IGS™ skurna rillningsspecifikationer för sch. 10 och 40 NPS-kolstålsrör

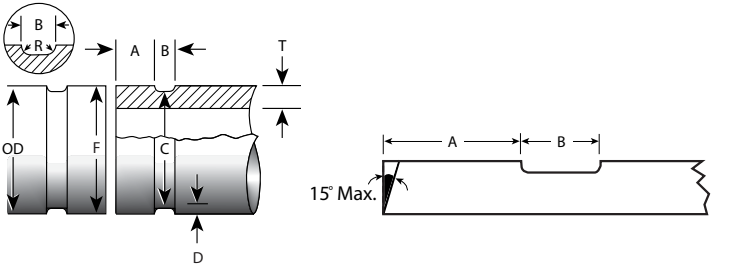
Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter											
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"		Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Min. Tillåt. Väggtjocklek "T"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Max.	Min.		
1 DN25	1.315 33,7	1.346 34,2	1.300 33,0	0.375 9,5	0.405 10,3	0.345 8,8	0.140 3,6	0.150 3,8	1.190 30,2	1.175 29,9	0.063 1,6	0.133 3,4

FÖRKLARING AV KRITISK RILLNING MED STANDARDRADIE SPECIFIKATIONER FÖR SCH. 40 ELLER 80 CPVC- OCH PVC-RÖR

⚠ VARNING

- **För att garantera korrekt sammanfogning ska rörens och rillornas dimensioner ligga inom de toleranser som specificeras i tabellerna på de följande sidorna.**
- **Endast produckter som specificeras i Victaulics publikationer 32.01 och 33.02 ska användas till CPVC- eller PVC-rör som är förberedda enligt följande skärrillningsspecifikationer med standardradie.**
- **Använd INTE PGS-300 systemprodukter på rör som är förberedda enligt skärrillningsspecifikationer med standardradie och vice versa. För mer information om PGS-300 systemprodukter, se I-350 Handbok för installation på plats och Victaulics publikationer 25.18, 33.03, 33.05, 33.06, 33.07, 33.08, 33.16 och 33.17, som kan laddas ner från victaulic.com.**
- **Använd INTE stumma kopplingar med vinkelbultsplatta till CPVC- eller PVC-plaströr.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



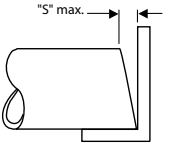
Illustrationer har överdrivits för tydlighetens skull - Rör och rillor visas inte i verklig skala

Rörets utvändiga diameterdimension – Rörets genomsnittliga ytterdiameter får inte skilja sig från de specifikationer som anges i tabellerna på nästa sidor.

CPVC-rör – Tillverkad enligt ASTM F441 med material som efterlever typ IV, grad 1 CPVC-sammansättning med en cellklassificering påf 23447 eller 24448, enligt ASTM D1784.

PVC-rör – Baserat på modifierat PVC-plaströr som efterlever ASTM D1785-70, typ I, grad I-PVC 1120 eller grad II-PVC 1220 vid en max. drifttemperatur på +75 °F/+24 °C. För andra typer av PVC-rör och övriGa drifttemperaturer, kontakta Victaulic.

Max. tillåten tolerans från vinkelkapade röränder:
1/32 tum/0,8 mm för storlek ¾ – 3 ½-tum/DN20 – DN90
3/64 tum/1,2 mm för 4 – 6-inch/DN100 – DN150
1/16 tum/1,6 mm för 8-tum/DN200 och större storlekar
Detta mäts från den vinkelräta linjen.



OBS! Rör med avfasningar upp till 15° kan skärrillas och användas med de produkter som specificeras i Victaulics publikationer 32.01 och 33.02. Använd INTE rör med större avfasningar än 15°.

"A" Dimension – Dimension "A" – eller avståndet från röränden till spåret identifierar packningssätesområdet. Detta område mellan rillan och röränden, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, och verktygsmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, smuts och kapningsspån ska avlägsnas.

FÖRKLARING AV KRITISK RILLNING MED STANDARDRADIE - SPECIFIKATIONER FÖR SCH. 40 ELLER 80 CPVC- OCH PVC-RÖR (FORTS:)

Dimension "B" – Dimensionen "B" eller rillans bredd reglerar utvidgningen, sammandragningen och böjningsvinkeln hos de flexibla kopplingarna med det avstånd på vilket det sitter från röret och dess bredd i förhållande till kopplingshusens kilbredd. I rillans botten får inte smuts och kapningsspån finnas som kan förhindra korrekt montering.

OBS!

FÖR SKURNA RILLBREDDER MED STANDARDRADIE FÖRE AUGUSTI 2016:

- **Rillbredden för 2 – 3-tum/DN50 – DN80 var 0.312 tum/7,9 mm.**
- **Rillbredden för 4 – 6-tum/DN100 – DN150 var 0.375 tum/9,5 mm.**
- **Rillbredden för 8-tum/DN200 var 0.437 tum/11,1 mm.**
- **Rillbredden för 10 – 12-tum/DN250 – DN300 var 0.500 tum/12,7 mm.**
- **Fortsatt användning av tidigare rillbredder kommer inte att påverka fogprestandan med Victaulics rillade rörkopplingar som specificeras i publikation 32.01 och 33.02.**

Dimension "C" – Dimension "C" är den genomsnittliga diametern på rillans nederdel. Denna dimension ska vara inom diametertoleransen och koncentrisk med den utvändiga diametern för korrekt passning av kopplingen. Rillan ska ha ett jämnt djup runt hela rörets omkrets.

Dimension "D" – Dimensionen "D" är det normala rilldjupet och är endast referens för en "testrillning". Variationerna i rörets UD påverkar dimensionen och ska ändras, om det behövs, för att bibehålla dimensionen "C" inom toleransen. Rilldiametern ska överensstämma med dimensionen "C" som beskrivs ovan.

Dimension "R" – Dimension "R" är den erforderliga radie som krävs i botten av rillan för att eliminera punktbelastad koncentrerad påfrestning.

OBS!

Beläggningar på invändiga ytor på Victaulic rillade och släta ändrörskopplingar som listas i denna handbok får inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Detta inkluderar bultplattans anslutningsytor.

Den beläggningstjocklek som tillämpas på packningens tätningsyta och inom rillan på rörets utsida inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Denna rörbeläggningstjocklek påverkar de rullrillningsspecifikationer som listas på de följande sidorna. Utrymme ska lämnas för det följande:

- **Rörets utvändiga diameter, packningssäte "A", rilldiameter "C", minsta tillåtna väggtjocklek "T" och maximal tillåten flänsdiameter "F" kommer att ÖKA med 0.020 tum/0,50 mm.**
- **Rillbredd "B" kommer att MINSKA med 0.020 tum/0,50 mm.**

För skärrillat rör, applicera INTE beläggningar på områdena för packningssäte "A" eller rillbredd "B" på rörets utsida.

RADIE SKÄRRILLNINGSPECIFIKATIONER

Skuren rillning med standardradie, specifikationer för sch. 40 eller 80 CPVC- och PVC-rör

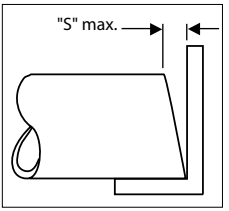
Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Rillradie "R"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.		
¾ DN20	1.050 26,7	1.054 26,8	1.046 26,6	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	0.938 23,8	0.923 23,4	0.056 1,4	0.078 2,0
1 DN25	1.315 33,7	1.320 33,5	1.310 33,3	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	1.190 30,2	1.175 29,8	0.062 1,6	0.078 2,0
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.665 42,3	1.655 42,0	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	1.535 39,0	1.520 38,6	0.062 1,6	0.078 2,0
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.906 48,4	1.894 48,1	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	1.775 45,1	1.760 44,7	0.062 1,6	0.078 2,0
2 DN50	2.375 60,3	2.381 60,5	2.369 60,2	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	2.250 57,2	2.235 56,8	0.062 1,6	0.078 2,0
2 ½	2.875 73,0	2.882 73,2	2.868 72,8	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.078 2,0
3 DN80	3.500 88,9	3.508 89,1	3.492 88,7	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	3.344 84,9	3.326 84,5	0.078 2,0	0.078 2,0
4 DN100	4.500 114,3	4.509 114,5	4.491 114,1	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.078 2,0
5	5.563 141,3	5.573 141,6	5.553 141,0	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	5.395 137,0	5.373 136,5	0.083 2,1	0.078 2,0
6 DN150	6.625 168,3	6.636 168,6	6.614 168,0	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	6.455 164,0	4.433 112,6	0.085 2,2	0.078 2,0

Skuren rillning med standardradie, specifikationer för sch. 40 eller 80 CPVC- och PVC-rör (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter												
	Rörets utvändiga diameter			Packningssäte "A"			Rillans bredd "B"			Rillans diameter "C"		Rilldjup "D" (ref.)	Rillradie "R"
	Faktisk	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Grundläg-gande	Max.	Min.	Max.	Min.		
8 DN200	8.625 21,9	8.640 219,5	8.610 218,7	0.750 19,1	0.780 19,8	0.720 18,3	0.469 11,9	0.499 12,7	0.439 11,2	8.441 214,4	8.416 213,8	0.092 2,3	0.078 2,0
10 DN250	10.750 273,0	10.765 273,4	10.735 272,7	0.750 19,1	0.780 19,8	0.720 18,3	0.469 11,9	0.499 12,7	0.439 11,2	10.562 268,3	10.535 267,6	0.094 2,4	0.078 2,0
12 DN300	12.750 323,9	12.765 324,2	12.735 323,5	0.750 19,1	0.780 19,8	0.720 18,3	0.469 11,9	0.499 12,7	0.439 11,2	12.531 318,3	12.501 317,5	0.109 2,8	0.078 2,0
14 DN350	14.000 355,6	14.015 356,0	13.985 355,2	0.938 23,8	0.968 24,6	0.908 23,1	0.500 12,7	0.530 13,5	0.470 11,9	13.781 350,0	13.751 349,3	0.109 2,8	0.078 2,0
16 DN400	16.000 406,4	16.019 406,9	15.981 405,9	0.938 23,8	0.968 24,6	0.908 23,1	0.500 12,7	0.530 13,5	0.470 11,9	15.781 400,8	15.751 400,1	0.109 2,8	0.078 2,0

INSPEKTION OCH BEREDNING AV RÖRÄNDE - ADVANCED GROOVE SYSTEM) DIREKTRILLNINGSTILLÄMPNINGAR

Röränder ska inspekteras visuellt i enlighet med de krav som upptas i detta avsnitt.

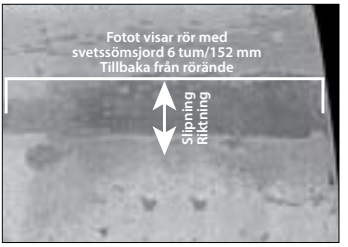


1. Max. tillåten tolerans från vinkelkapade röränder (dimension “S” visas):

1⁄16 tum/1,6 mm för storlek 14 – 20-tum/DN350 – DN500
3⁄32 tum/2,4 mm för storlek 22 – 24-tum/DN550 – DN600

Detta mäts från den vinkelräta linjen.

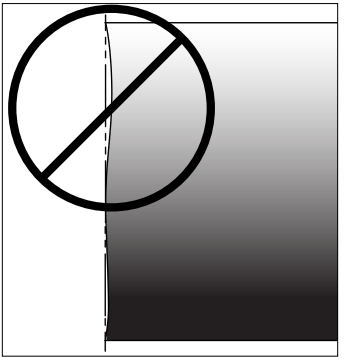
För storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600 kan avfasade röränder användas, under förutsättning att väggtjockleken är högst 0.375 tum/9.5 mm och att avfasningen uppfyller ASTM A53 och/eller API 5L (30° +5°/-0°). **OBS! Rillning av rör/rörledning med avfasad ända kan ge oacceptabel uppflänsning.**



2. Före rillning ska upphöjda interna och externa svetsfogar och svetssömmar slipas ned jäms med rörets yta minst 6 tum/152 mm bakåt från röränden. Detta område ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning.

3. Rör med utvändiga axiella svetssömmar kan stöttas med Victualics justerbara rörstativ; svetssömmen ska dock vara slät och rundad och minst tre gånger så bred som den är hög. Externa utvändiga svetssömmar ska inte överstiga 1⁄8 tum/3.2 mm höjd.

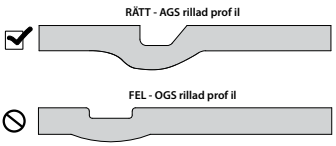
4. Innerdiametern på röränden ska rengöras för att ta bort grova beläggningar, smuts och främmande material som kan störa eller skada rillrullar.



5. Röränden s främre kant ska vara jämn utan konkava/konvexa ytor som kan orsaka felaktig spårning av rillrullen och resultera i svårigheter vid montering av kopplingen. Se ritningen till vänster som visar en oacceptabel rörände.

6. Om röret måste kapas, rekommenderar Victaulic användning av ett mekaniskt styrt rörkapningsverktyg för korrekt röändsberedning. Frihandskapning av röränd ar rekommenderas inte.

7. Se alltid drift- och underhållsmanualen för rörberedningsverktyget och de specifika installationsinstruktioner som är associerade med den produkt för vilken du förbereder rören. **Se alltid Victaulics publikation 17.01 för förberedelsemetoder för rör i rostfritt stål, som kan laddas ner från victaulic.com.**



Rör och spår visas inte i naturlig storlek

8. Rilla röret i enlighet med de AGS-rillningsspecifikationer som listas på de följande sidorna. **Vid direktrillning av rör för användning med kopplingar av typ W07/ LW07, W77 och W89 AGS eller typ W741 AGS Vic-Flange-adapterar, krävs Victaulics AGS-rullsatser. Försök INTE montera AGS-kopplingar på rör som är direktrillade med OGS-rullsatser.**

9. Rengör utsidan av röret, från rillan till röränden, och avlägsna olja, fett, färgflagor och smuts.

INSPEKTION OCH BEREDNING AV RÖRÄNDE - AGS *VIC-RING*-TILLÄMPNINGAR

För *Vic-Ring*-tillämpningar krävs typ “B” eller typ “D” AGS *Vic-Ring* för användning med kopplingar av typ W07, W77 och W89 AGS. Röränder och *Vic-Ring* ska inspekteras visuellt i enlighet med de krav som upptas i detta avsnitt.

⚠ VARNING

- **Det är svetsarens ansvar att verifiera att AGS *Vic-Ring* är korrekt svetsad på röret, i enlighet med projekt/platsspecifika svetsstandarder och i enlighet med AGS *Vic-Ring* svetsningsritning(ar) som tillhandahållits för projektet.**
- **Svetsningen ska kunna klara all stötbelastning i enlighet med tillämpliga specifikationer från American Welding Society (AWS) eller andra lokala eller nationella regelverk och krav. Alla svetsningar ska vara läckagetäta.**
- **Tillämpliga säkerhetsprocedurer ska följas under svetsningsprocessen.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan orsaka felaktig produktinstallation, vilket kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materialskador.

1. Före påsvetsning av en *Vic-Ring* på röränden, ska svetssömmar slipas ner jäms med rörytan (utvändig diameter). Slipa svetssömmen från röränden till ett minimiavstånd på 6 tum/152 mm bakåt från röränden. Detta område ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar och rullmärken.

2. Svetsa på en *Vic-Ring* på röränden eligt den litteratur som medföljer leveransen och de specifikationer som listas i Victaulics publikation 16.11 för typ W07 stumma kopplingar, 16.12 för typ W77 flexibla kopplingar eller 16.15 för typ W89 stumma kopplingar.

3. Rengör utsidan på *Vic-Ring* utsida och avlägsna smuts och annat främmande material.

FÖRKLARING AV KRITISKA AGS RULLRILLNINGSSPECIFIKATIONER

⚠ VARNING

- **För att garantera korrekt sammanfogning ska rör och rillornas dimensioner ligga inom de toleranser som specificeras i tabellerna på de följande sidorna.**

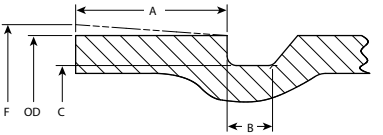
FÖR ADVANCED GROOVE SYSTEM (AGS) -KOPPLINGAR MED KLASSIFICERING PÅ RÖR AV ROSTFRITT STÅL:

- **Victaulic AGS RW-rullar SKA användas vid rullrillning av rör av sch. 40S/ standardvikttyp 304/316 för användning med AGS-kopplingar.**
- **Victaulic AGS RWX-rullar SKA användas vid rullrillning av rör av sch. 5S, sch. 10S och sch. 10 typ 304/316 för användning med AGS-kopplingar.**
- **Se Victaulics publikation 17.01 för fullständiga förberedelsemetoder för rör i rostfritt stål, som kan laddas ner från victaulic.com.**

Om de följande specifikationerna inte iakttas kan detta medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada eller materialskada.

OBS!

- **Beroende på rörmaterialets hållfasthet och hårdhet ger AGS-spår en rörförlängning på typiskt ⅛ tum (0.125 tum/3,2 mm) per AGS-rilla. Denna typiska förlängning kan variera och ska uppskattas utifrån det specifika rörmaterialet. Röret förlängs med totalt cirka ¼ tum (0.250 tum/6,4 mm) när det rillas med ett AGS-spår i var ände. Rörlängden ska alltså justeras för att ta upp denna förlängning. EXEMPEL: Om du behöver en rörlängd på 24-tum/610-mm för att ta upp förlängningen av en AGS-rilla i vardera ände, kapa röret till en ungefärlig längd på 23 ¾ tum/603 mm.**



Illustrationer har överdrivits för tydlighetens skull - Rör och rilla visas inte i verklig skala

Rör ska uppfylla de fysiska och mekaniska egenskaperna i endera ASTM A-53, API 5L, AWWA C200, EN/BS10216-1, EN/BS10217-1, GB/T 3091, GB/T 8163 eller annan erkänd internationell standard. Kolstålsrör som lämpar sig för AGS-rillning ska vara sömlösa, elsvetsade (ERW) längsgående bågsvetsade (SAW), dubbelt bågsvetsade (DSAW) eller spiralsvetsade (HSAW).

Rörets utvändiga diameterdimension – Nominell NPS rörstorlek (ANSI B36.10) och grundläggande rörstorlek i meter (ISO 4200) – Rörets genomsnittliga ytterdiameter får inte skilja sig från de specifikationer som anges i tabellerna på nästa sidor. Högsta tillåtna ovalitet på rör ska uppfylla kraven i ASTM A-999 och API 5L. Större variationer mellan de stora och små diametrarna försvårar montering av kopplingen.

"A" Dimension – Dimension "A" – eller avståndet från rörändan till spåret identifierar packningssätesområdet. Detta område mellan rillan och röränden, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, lös färg, rost, flagor, smuts och spån ska avlägsnas.

FÖRKLARING AV KRITISKA AGS RULLRILLNINGSSPECIFIKATIONER (FORTS.)

Dimension "B" – Dimensionen "B" eller rillans bredd reglerar utvidgningen, sammandragningen och böjningsvinkeln hos de flexibla kopplingarna med det avstånd på vilket det sitter från röret och dess bredd i förhållande till kopplingshusens kilbredd. I rillans botten får ingen lös färg, rost, flagor, smuts och kapningsspån finnas som kan förhindra korrekt montering. Rillbreddens "B"-dimension uppnås med korrekt underhållna Victaulic-verktyg som är utrustade med Victaulics AGS-rullsatser.

Dimension "C" – Dimension "C" är den genomsnittliga diametern på rillans nederdel. Denna dimension ska vara inom diametertoleransen och koncentrisk med den utvändiga diametern för korrekt passning av kopplingen. Rillan ska ha ett jämnt djup runt hela rörets omkrets.

Dimension "D" – Dimensionen "D" är det normala rilldjupet och är endast referens för en "testrillning". Variationerna i rörets UD påverkar dimensionen och ska ändras, om det behövs, för att bibehålla dimensionen "C" inom toleransen. Rilldiametern ska överensstämma med dimensionen "C" som beskrivs ovan.

Dimension "F" (endast rullrillning) – Max. tillåten flänsdiameter för rörändan mäts på rörändens yttersta diameter.**OBS!** Detta gäller genomsnittliga (pi tape) och enpunktsavläsningar.

Nominell väggtjocklek – Detta är den nominella tillåtna rörväggtjocklek som är lämplig för skär- och rullrillning. Rör som är mindre än den nominella väggtjockleken kan anpassas för Victaulic AGS-kopplingar med hjälp av AGS Vic-Ring®-adaptrar. AGS *Vic-Ring*-adaptrar kan användas i följande situationer (kontakta Victaulic for information):

- När röret är mindre än den nominella rörväggtjocklek som lämpar sig för rillning rullrillning
- När rörets utvändiga diameter är för stor för rullrillning
- När röret ska användas för nötande material

OBS!

Beläggningar på invändiga ytor på Victaulics AGS-kopplingar som listas i denna handbok får inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Detta inkluderar bultplattans anslutningsytor.

Den beläggningstjocklek som tillämpas på packningens tätningsyta och inom AGS-rillan på rörets utsida eller utsidan på AGS *Vic-Ring* får inte överstiga 0.010 tum/0,25 mm. Denna rörbeläggningstjocklek påverkar de rullrillningsspecifikationer som listas på de följande sidorna. Utrymme ska lämnas för det följande:

- **Rörets utvändiga diameter, packningssäte "A", rilldiameter "C", minsta tillåtna väggtjocklek "T" och maximal tillåten flänsdiameter "F" kommer att ÖKA med 0.020 tum/0,50 mm.**
- **Rillbredd "B" kommer att MINSKA med 0.020 tum/0,50 mm.**

AGS rillningsspecifikationer för kolståls- och rostfria stålrör (i enlighet med EN 10217, ASTM A-53, ASTM A-312 eller API 5L)

Nominell rörstorlek tum/DN	tum/millimeter											
	Rörets utvändiga diameter			Nominell väggtjocklek för rillning		Packningssäte "A"				Spårets diameter "C"		Max. Tillåt. flänsdia.
	Verklig	Max.	Min.	Kolstål	Rostfritt stål (mindre än standardvikt)	Grundläg-gande	Max.	Min.	Spårets bredd "B"	Max.	Min.	"F"
14 DN350	14.000 355,6	14.093 358,0	13.969 354,8	0.220 - 0.750 5,6 - 19,1	0.188 4,8	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	13.500 342,9	13.455 341,8	14.23 361,4
	14.843 377,0	14.937 379,4	14.812 376,2	0.217 - 0.750 5,5 - 19,1	– –	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	14.343 364,3	14.298 363,2	15.07 382,8
16 DN400	16.000 406,4	16.093 408,8	15.969 405,6	0.250 - 0.750 6,4 - 19,1	0.188 4,8	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	15.500 393,7	15.455 392,6	16.23 412,2
	16.772 426,0	16.866 428,4	16.741 425,2	0.256 - 0.750 6,5 - 19,1	– –	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	16.272 413,3	16.227 412,2	17.00 431,8
18 DN450	18.000 457,2	18.093 459,6	17.969 456,4	0.250 - 0.750 6,4 - 19,1	0.188 4,8	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	17.500 444,5	17.455 443,4	18.23 463,0
	18.898 480,0	18.992 482,4	18.867 479,2	0.256 - 0.750 6,5 - 19,1	– –	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	18.398 467,3	18.353 466,2	19.13 485,9
20 DN500	20.000 508,0	20.093 510,4	19.969 507,2	0.250 - 0.750 6,4 - 19,1	0.218 5,5	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	19.500 495,3	19.455 494,2	20.23 513,8
	20.866 530,0	20.960 532,4	20.835 529,2	0.256 - 0.750 6,5 - 19,1	– –	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	20.366 517,3	20.321 516,2	21.09 535,7
22 DN550	22.000 558,8	22.093 561,2	21.969 558,0	0.250 - 0.750 6,4 - 19,1	0.218 5,5	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	21.500 546,1	21.455 545,0	22.23 564,6
24 DN600	24.000 609,6	24.093 612,0	23.969 608,8	0.250 - 0.750 6,4 - 19,1	0.218 5,5	1.500 38,1	1.531 38,9	1.437 36,5	0.455 11,6	23.500 596,9	23.455 595,8	24.23 615,4

Viktig information om packning och smörjmedel

Victaulic®

I-100-SWE_31

KRAV VID VAL AV PACKNING OCH SMÖRJMEDEL

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Specificera alltid rätt materialklass för avsedd användning för att garantera packningens prestanda.**

Underlåtelse att välja rätt materialklass kan leda till fogläckage och materiella skador.

Under val och verifiering av packningens materialklass, referera alltid till Victaulics publikationer 05.01 and GSG-100, som kan laddas ner från victaulic.com. För gummiklädda ventiler eller andra gummiklädda produkter, referera alltid till tillämplig Victaulic produktpublikation gällande specifika krav.

Utsätt inte packningar för temperaturer högre än de angivna gränsvärdena. Alltför höga temperaturer försämrar packningars prestanda.

Färgkodsreferens för packning

Klass	Sammansättning	Färgkod
E	EPDM	Grön rand
EHP	EPDM	Röda och gröna ränder
E (Typ A)	EPDM	Violett rand
E2	EPDM	Dubbla gröna ränder
E3	EPDM	Gröna och silverfärgade ränder
EF	EPDM	Grön "X"
EW	EPDM	Grön "W"
T	Nitril	Orange rand
T (Typ A)	Nitril	Grå packning
HMT (Högmodulsnitril)	Nitril	Orange och silverfärgade ränder
T (T-607 EndSeal™)	Nitril	Grå packning
M2	Epiklorohydrin	Vit rand
V	Neopren	Gul rand
L	Silikon	Röd packning
A	Vit Nitril	Vit packning
O	Fluoroelastomer	Blå rand
CHP-2	Fluoroelastomer	Gula och kopparfärgade ränder
P	Fluoroelastomerblandning	Dubbla blå ränder

Smörjning av packningar

⚠ FÖRSIKTIGHET

FÖR INSTALLATIONSFÄRDIGA KOPPLINGAR:

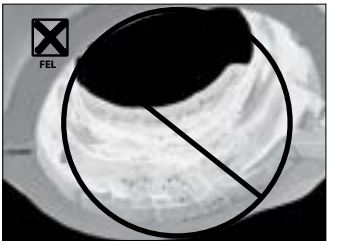
- **När så anges, stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen. Se "OBS!" på sidan 36 för information gällande produkter som kan medfölja försmorda packningar.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningskanterna.**

FÖR STANDARDKOPPLINGAR:

- **När så anges, stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter och utsida för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

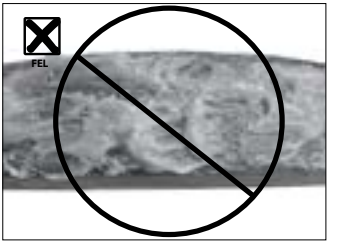
Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

Rätt smord installationsfärdig packning med tunt skikt av Victaulic smörjmedel



Felsmord installationsfärdig packning med alltför mycket smörjmedel

Rätt smord standardpackning med tunt skikt av smörjmedel



Felsmord standardpackning med alltför mycket smörjmedel

Ett tunt skikt av ett kompatibelt smörjmedel krävs för att förhindra att packningen kläms och för att underlätta produktinstallation. Följ alltid de specifika produktinstruktionerna i denna handbok, och se tabellen "Smörjmedel kompatibla för packningar" på den följande sidan. Publikation 05.02, Victaulic Säkerhetsdatablad (SDS) för smörjmedel, kan laddas ner från victaulic.com.

OBS!

- **Före montering rekommenderar Victaulic att smörjmedel och packningar ska förvaras vid temperaturer över 0°C/32°F för att förhindra att smörjmedlet fryser och för att underlätta installation på rörändar.**

Förvaring av packningar

Fram till installation ska Victaulics produkter med exponerade elastomerkomponenter förvaras i typiska lagerförhållanden, där komponenter skyddas från yttre miljömässiga faktorer såsom: solexponering, ozonexponering, extrema temperaturer och extrem relativ luftfuktighet (eller enligt specifikation av nationella och lokala koder och standarder för arbetsplatsen).

Smörjmedelskompabilitet för packningar

Följande rekommendationer gäller packningsmaterialen i listan. Kommersiella smörjmedel kan innehålla flera beståndsdelar. Se allltid rekommendationer om materialets kompatibilitet från smörjmedlets tillverkare.

	Victaulic smörjmedel	Tvållösningar	Glycerin	Silikonfett	Silikonfett	Majsolja	Sojaolja	Kolvätebase-rade-oljor	Petroleumba-serade fetter
Kompatibel med EPDM -packningar?	Ja	Ja	Ja	Ja	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte
Kompatibel med nitril -packningar?	Ja	Ja	Ja	Ja	Rekommen-deras inte	Ja	Ja	Ja	Ja
Kompatibel med Epiklorhydrin -packningar?	Ja	Ja	Ja	Ja	Rekommen-deras inte	Ja	Ja	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte
Kompatibel med neopren -packningar?	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Ja	Ja	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte
Kompatibel med silikon -packningar?	Ja	Rekommen-deras inte	Ja	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte	Rekommen-deras inte
Kompatibel med fluoroelastomer -packningar?	Ja	Ja	Ja	Ja	Rekommen-deras inte	Ja	Ja	Ja	Ja

Bruksanvisning för Victaulic smörjmedel

Följande tabell tillhandahåller det **ungefärliga** antal normalstora **standardpackningar** som kan smörjas med en 4,5-ounce/127,5-gram tub eller 1-quart/32-ounce/ 907-gram behållare med Victaulic smörjmedel (smörjmedlet appliceras på packningens tätningskanter och utsida). Dessa värden har beräknats med användning av ett tunt skikt av Victaulics smörjmedel, enligt beskrivning i detta avsnitt, och räknar inte med någon överanvändning eller spill. **DET UNGEFÄRLIGA ANTAL PACKNINGAR SOM LISTAS I DENNA TABELL KAN FÖRDUBBLAS FÖR INSTALLATIONSFÄRDIGA PRODUKTER (SMÖRJMEDLET SKA ENDAST APPLICERAS PÅ PACKNINGSKANTER).**

Ungefärlig hållbarhetstid för Victaulic smörjmedel i tuber är två år efter tillverkningsdatumet som är stämplat på tuben. Ungefärlig hållbarhetstid för Victaulic smörjmedel i behållare är ett år efter tillverkningsdatumet som är stämplat på behållaren.

Nominell storlek tum DN	Verklig utvändig rördiameter tum/mm	Ungefärligt antal standardpackningar	
		Per tub	Per behållare
2 DN50	2.375 60,3	107	753
4 DN100	4.500 114,3	52	364
6 DN150	6.625 168,3	34	238
8 DN200	8.625 219,1	25	176
10 DN250	10.750 273,0	19	139
12 DN300	12.750 323,9	16	115
14 DN350	14.000 355,6	13	97
16 DN400	16.000 406,4	12	85
18 DN450	18.000 457	10	75
20 DN500	20.000 508	9	67
22 DN550	22.000 559	8	61
24 DN600	24.000 610	7	55

OBS!

- **Victaulic smörjmedel har fullt godkännande från WRAS (godkännande nr 0507514) och ANSI/NSF 61.**
- **Kanadensiska kunder – Krav i Canadian Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS): Kanadensiska kunder ska kontakta Victaulic Canada för Victaulic SDS för smörjmedel som uppfyller kanadensiska WHMIS-krav.**

Anmärkningar för brandskyddssystem med torrör

Victaulic klass “E”, typ A FireLock-packningar är FM-godkända (Factory Mutual och UL-listade (Underwriters Laboratories, Inc.) för brandskyddssystem med torrör. I frysar eller system utsatta för frystemperaturer, hårdnar EPDM vid temperaturer som närmar sig det nedre gränsvärdet för packningsmaterialet.

Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan rillan och den anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas.

I system som utsätts för både frystemperaturer och hydrostatiska trycktester, rekommenderar Victaulic följande kopplingar:

- Typ 005H FireLock™ stumma kopplingar med klass “E”, typ A FireLock™ FlushSeal™-packningar
- Typ 108 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ stumma kopplingar
- Typ 109 FireLock™ Installation-Ready™ stumma kopplingar
- Typ 009N FireLock™ Installation-Ready™ stumma kopplingar

Packningens mellersta ben minskar risken för isbildning av restvatten som kan fångas i packningens hålighet under hydrostatiska trycktester.

Silikonpackningar i klass “L” rekommenderas för tillämpningar som kräver rörfogsflexibilitet. Vid låga temperaturer förblir klass “L”-packningar smidiga och kan täta rörytan. Dessutom anpassas klass “L”-packningar lättare till temperatursvängningar som genererar både linjär och radiell expansion/kontraktion, och de ökar tillförlitligheten för fogar som är utsatta för rörelse (dvs. rackrör).

Ansvaret för att välja den packningsklass som passar för avsedd användning faller på systemets formgivare, den materialansvarige och/eller installationsentreprenören.

Brandskyddssystem med torrör omfattas av ytterligare smörjningskrav enligt instruktionerna i tillämpligt produktinstallationsavsnitt i denna handbok (och i enlighet med “OBS!” nedan).

För Victaulic® FireLock™-produkter med försmorda packningar

OBS!

- **Vissa Victaulic® FireLock™-produkter levereras med försmorda packningar. Ytterligare smörjning krävs inte för den första installationen av våtrörssystem som installerats vid eller som kontinuerligt används i temperaturer över 0 °F/–18 °C.**

Ytterligare smörjning krävs endast under någon av följande betingelser. Applicera ett tunt skikt av ett kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter enligt instruktionerna i tillämpligt produktinstallationsavsnitt i denna handbok. Det är inte nödvändigt att ta bort packningen från husen för att stryka på extra smörjmedel på packningskanterna.

- **Om installationen eller den kontinuerliga drifttemperaturen är under –18 °C**
- **Om packningen har utsatts för vätskor före installationen**
- **Om packningens yta är mörk svart eller blank**
- **Om packningen installeras i ett torrörssystem**
- **Om systemet kommer att testas med luft innan det fylls med vatten**
- **Om packningen använts i en tidigare installation**
- **Smorda packningar förbättrar inte tätningen om anslutande komponenter har felaktigheter. Anslutningskomponentens skick och preparering måste uppfylla kraven i denna handbok.**

Avståndskrav för rillade rörsystem

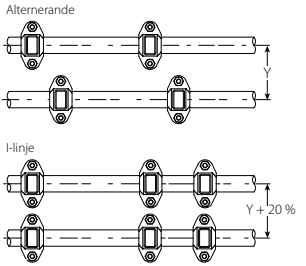
victaulic®

I-100-SWE_37

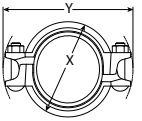
REKOMMENDERAT MINSTA RÖRAVSTÅND

Eftersom Victaulics rillade rörkopplingar är externt monterade hus som innehåller bultplattor, ska man ta hänsyn till externa dimensioner bortom rörets ytterdiameter för att möjliggöra enkel installation, inspektion och isolering. **Lämna alltid tillräckligt avstånd mellan angränsande rör och kopplingar för att ge plats åt åtdragning av beslag och för inspektion av bultplattor. Bultplattorna kan placeras i valfri riktning för undvika interferens med övriga systemkomponenter. ANMÄRKNING:** Utrymme för eventuell isolering ingår inte i nedanstående exempel.

Exempel med bultplattor vända mot varandra



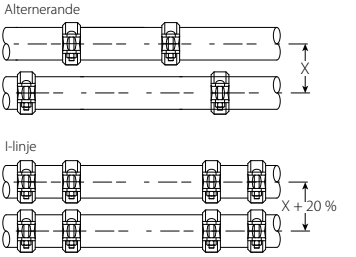
Illustrationen har förstorats för klarhetens skull



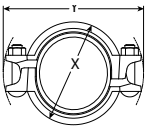
När det gäller exemplet ovan, där bultplattorna är vända mot varandra och kopplingarna sicksackställda, ska rörets mittlinje ges avstånd med “Y”-dimensionen för kopplingshusen. **ANMÄRKNING:** “Y”-dimensionen är den bredaste punkten över kopplingshusen (bultplatta till bultplatta).

För exemplet ovan, där bultplattorna är vända mot varandra och kopplingarna är i linje med varandra, lägg till ytterligare 20 % till “Y”-dimensionen.

Exempel med bultplattor vända bort från varandra



Illustrationen har förstorats för klarhetens skull



När det gäller exemplet ovan, där bultplattorna är vända bort från varandra och kopplingarna sicksackställda, ska rörets mittlinje ges avstånd med “X”-dimensionen för kopplingshusen. **ANMÄRKNING:** “X”-dimensionen är den smalaste punkten över kopplingshusen (krona till krona). För Installation-Ready™-kopplingar, är “X”-dimensionen det förmonterade föhållandet.

För exemplet ovan, där bultplattorna är vända bort från varandra och kopplingarna är i linje med varandra, lägg till ytterligare 20 % till “X”-dimensionen.

Vid montering av rillade rörsystem i begränsade utrymmen, som t.ex. ett rörskaft, en tunnel, ett trångt dike eller när man sammanfogar stigrör och sänker ner genom stighål, ska man ta hänsyn till husens externa spelrum. Detta spelrum ska vara större än “Y”-dimensionen (den bredaste punkten). Det erforderliga spelrummet varierar beroende på installationsprocedur, närheten till andra rör och andra faktorer.

OBS!

- **Vid installation av typ 791 *Vic-Boltless*-kopplingar, ska tillräckligt utrymme lämnas för att skapa spelrum för monteringsverktyg av typ 792. För fullständig information, se installationsanvisningarna i denna handbok för typ 792.**
- **Vid installation av typ 78/78A Snap-Joint™-kopplingar, ska tillräckligt utrymme lämnas för att skapa spelrum för låshandtaget under monteringen. För fullständig information, se installationsanvisningarna i denna handbok för typ 78/78A.**

Stumma system

Rörstöd
Avstånd för rörstöd
Nominell rörändesseparation

Victaulic®

I-100-SWE_39

RÖRSTÖD FÖR STUMMA SYSTEM

⚠ VARNING

- **Värdena i de följande tabellerna ska inte användas som specifikationer för alla installationer och de gäller INTE där kritiska beräkningar gjorts eller där det finns koncentrerade belastningar mellan hållarna. Installatören ska följa systemkonstruktörens beräkningar för varje projekt.**
- **Fäst INTE stöd direkt på kopplingar. Fäst endast stöd vid angränsande rör och utrustning.**
- **Använd inte rör som är sammanfogade med Victaulics rillade rörprodukter som lyftpunkt. Klättra INTE och häng INTE på rör som är sammanfogade med dessa produkter.**
- **Victaulic ansvarar inte för systemdesignen och företaget påtar sig inte heller ansvaret för system som formgivits felaktigt.**
- **Rörstöd/design ska efterleva alla lokala regelverk och verifieras av en systemdesigner/konstruktör.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

Rör som är sammanfogade med rillade rörkopplingar kräver, i likhet med alla andra rörsystem, stöd för att klara vikten av rörsystem, utrustning och vätska. Stödet eller upphängningsmetoden ska minimera påfrestning på fogar och möjliggöra rörlinjerörelse, vid behov, tillsammans med andra konstruktionskrav som t.ex. dränering eller ventilation. **ANMÄRKNING:** Ventiler med obalanserad belastning, i synnerhet sådana som är installerade i horisontella rörlinjer med områden med hög vibration, kräver stöd för att tåla extern rotation.

STUMMA SYSTEM – RÖRSTÖDSAVSTÅND FÖR KOLSTÅLSRÖR MED STANDARDVIKT

Följande tabell listar föreslaget maximalt avstånd mellan rörhållare för horisontella, raka banor av kolstålsrör med standardvikt (utan koncentrerad belastning) som transporterar vatten eller vätskor med liknande täthet.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Rekommenderat maximalt avstånd mellan rörstöd fot/meter					
		Vattendrift			Gas- eller luftdrift		
		*	†	‡	*	†	‡
1 DN25	1.315 33,7	7 2,1	9 2,7	12 3,7	9 2,7	9 2,7	12 3,7
1 ¼ DN32	1.660 42,4	7 2,1	11 3,4	12 3,7	9 2,7	11 3,4	12 3,7
1 ½ DN40	1.900 48,3	7 2,1	12 3,7	15 4,6	9 2,7	13 4,0	15 4,6
2 DN50	2.375 60,3	10 3,1	13 4,0	15 4,6	13 4,0	15 4,6	15 4,6
3 DN80	3.500 88,9	12 3,7	16 4,9	15 4,6	15 4,6	17 5,2	15 4,6
4 DN100	4.500 114,3	14 4,3	17 5,2	15 4,6	17 5,2	21 6,4	15 4,6

*Avstånd baserat på ASME B31.1 Power Piping Code
†Avstånd baserat på ASME B31.9 Building Services Piping Code
‡Avstånd baserat på NFPA 13 Fire Sprinkler Systems
#Rörstödsavstånd för dessa storlekar gäller för AGS stumma kopplingar

STUMMA SYSTEM – RÖRSTÖDSAVSTÅND FÖR KOLSTÅLSRÖR MED STANDARDVIKT (FORTS.)

Följande tabell listar föreslaget maximalt avstånd mellan rörhållare för horisontella, raka banor av kolstålsrör med standardvikt (utan koncentrerad belastning) som transporterar vatten eller vätskor med liknande täthet.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Rekommenderat maximalt avstånd mellan rörstöd fot/meter					
		Vattendrift			Gas- eller luftdrift		
		*	†	‡	*	†	‡
6 DN150	6.625 168,3	17 5,2	20 6,1	15 4,6	21 6,4	25 7,6	15 4,6
8 DN200	8.625 219,1	19 5,8	22 6,7	15 4,6	24 7,3	28 8,5	15 4,6
10 DN250	10.750 273,0	19 5,8	23 7,0	15 4,6	24 7,3	31 9,5	15 4,6
12 DN300	12.750 323,9	23 7,0	24 7,3	15 4,6	30 9,1	33 10,1	15 4,6
14# DN350	14.000 355,6	23 7,0	25 7,6	15 4,6	30 9,1	33 10,1	15 4,6
#	14.843 377,0	23 7,0	25 7,6	15 4,6	30 9,1	33 10,1	15 4,6
16# DN400	16.000 406,4	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
#	16.772 426,0	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
18# DN450	18.000 457,2	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
#	18.898 480,0	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
20# DN500	20.000 508,0	30 9,1	25 7,6	15 4,6	39 11,9	33 10,1	15 4,6
#	20.866 530,0	30 9,1	25 7,6	15 4,6	39 11,9	33 10,1	15 4,6
22# DN550	22.000 558,8	30 9,1	25 7,6	15 4,6	39 11,9	33 10,1	15 4,6
24# DN600	24.000 609,6	32 9,8	25 7,6	15 4,6	42 12,8	33 10,1	15 4,6
#	24.803 630,0	32 9,8	25 7,6	15 4,6	42 12,8	33 10,1	15 4,6

*Avstånd baserat på ASME B31.1 Power Piping Code
†Avstånd baserat på ASME B31.9 Building Services Piping Code
‡Avstånd baserat på NFPA 13 Fire Sprinkler Systems
#Rörstödsavstånd för dessa storlekar gäller för AGS stumma kopplingar

STUMMA SYSTEM – RÖRSTÖDSAVSTÅND FÖR ROSTFRITT STÅLRÖR FÖR LÄTTVÄGG

Följande tabell listar föreslaget maximalt avstånd mellan rörstöd för horisontella, raka banor av rostfria stålsrör för lättvägg (utan koncentrerad belastning) som transporterar vatten eller vätskor med liknande täthet.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Väggtjocklek		Rekommenderat maximalt avstånd mellan rörstöd
		tum/ mm	Sch.	fot/ meter
2 DN50	2.375 60,3	0.065 1,65	5S	9 2,7
		0.079 2,00	—	10 3,1
		0.109 2,77	10S	10 3,1
DN65	3.000 76,1	0.079 2,00	—	10 3,1
3 DN80	3.500 88,9	0.079 2,00	—	10 3,1
		0.083 2,11	5S	10 3,1
		0.120 3,05	10S	12 3,7
4 DN100	4.500 114,3	0.079 2,00	—	11 3,4
		0.083 2,11	5S	11 3,4
		0.120 3,05	10S	12 3,7
DN125	5.500 139,7	0.079 2,00	—	13 4,0
		0.102 2,60	—	13 4,0
		0.118 3,00	—	15 4,6
6 DN150	6.625 168,3	0.079 2,00	—	13 4,0
		0,102 2,60	—	13 4,0
		0.109 2,77	5S	13 4,0
		0.118 3,00	—	15 4,6
		0.134 3,40	10S	15 4,6

STUMMA KOPPLINGAR – RÖRSTÖDSAVSTÅND FÖR ROSTFRITT STÅLRÖR FÖR LÄTTVÄGG (FORTS.)

Följande tabell listar föreslaget maximalt avstånd mellan rörstöd för horisontella, raka banor av rostfria stålrör för lättvägg (utan koncentrerad belastning) som transporterar vatten eller vätskor med liknande täthet.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Väggtjocklek		Rekommenderat maximalt avstånd mellan rörstöd
		tum/ mm	Sch.	fot/ meter
8 DN200	8.625 219,1	0.102 2,60	—	13 4,0
		0.109 2,77	5S	13 4,0
		0.118 3,00	—	15 4,6
		0.148 3,76	10S	15 4,6
10 DN250	10.750 273,0	0.118 3,00	—	15 4,6
		0.134 3,40	5S	15 4,6
		0.165 4,19	10S	16 4,9
12 DN300	12.750 323,9	0.118 3,00	—	15 4,6
		0.156 3,96	5S	16 4,9
		0.180 4.57	10S	17 5,2
14# DN350	14.000 355,6	0.188 4,78	10S	21 6,4
16# DN400	16.000 406,4	0.188 4,78	10S	22 6,7
18# DN450	18.000 457,2	0.188 4,78	10S	22 6,7
20# DN500	20.000 508,0	0.218 5,54	10S	24 7,3
22# DN550	22.000 558,8	0.218 5,54	10S	24 7,3
24# DN600	24.000 609,6	0.250 6,35	10S	25 7,6

#Rörstödsavstånd för dessa storlekar gäller för stumma AGS-kopplingar
OBS! Kontakta Victaulic för tillämpningar över 24 tum/DN600.

NOMINELLT RÖRÄNDESAVSTÅND FÖR OGS STUMMA INSTALLATION-READY™-KOPPLINGAR

De nominella rörändesavstånden, som visas i tabellen nedan, är avsedda för systemlayout- och installationsändamål. De listade kopplingarna anses vara stumma anslutningar och kommer inte att expandera eller krympa rörsystemet.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Nominellt rörändesavstånd tum/mm			
		Typ 009N	Typ 107N/807N*	Typ 108	Typ 109
1 DN25	1.315 33,7	—	—	0.14 3,6	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	0.10 2,5	—	—	0.10 2,5
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.10 2,5	—	—	0.10 2,5
2 – 3 DN50 – DN80	2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	0.12 3,1	0.15 3,8	—	0.12 3,1
	4.250 108,0	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
4 DN100	4.500 114,3	0.17 4,3	0.15 3,8	—	0.17 4,3
	5.250 133,0	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
DN125	5.500 139,7	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
5	5.563 141,3	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
	6.250 159,0	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
	6.500 165,1	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
6 DN150	6.625 168,3	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
	8.500 216,0	0.17 4,3	—	—	—
#	8.515 216,3	—	0.20 5,1	—	—
8 DN200	8.625 219,1	0.17 4,3	0.20 5,1	—	—
#	10.528 267,4	—	0.20 5,1	—	—
10 DN250	10.750 273,0	0.25 6,4	0.20 5,1	—	—
#	12.539 318,5	—	0.20 5,1	—	—
12 DN300	12.750 323,9	0.25 6,4	0.20 5,1	—	—

* Typ 807N är inte tillgänglig i alla de storlekar som listas i denna tabell
# Gäller JIS metriska rörstorlekar 200A, 250A respektive 300A (JIS-specifikation G 3452; G 3454).

NOMINELLT RÖRÄNDESAVSTÅND FÖR ALLA ÖVRIGA OGS STUMMA KOPPLINGAR

De nominella rörändesavstånden, som visas i tabellen nedan, är avsedda för systemlayout- och installationsändamål. De listade kopplingarna anses vara stumma anslutningar och kommer inte att expandera eller krympa rörsystemet.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Nominellt rörändesavstånd tum/mm				
		Typ 005H	Typ 07/L07	Typ 89/889/ HP-70	Typ HP-70ES	Typ 489/ 489DX
1 DN25	1.315 33,7	—	0.05 1,2	—	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	0.05 1,2	0.05 1,2	—	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.05 1,2	0.05 1,2	—	—	0.05 1,3
2 – 3 DN50 – DN80	2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	0.07 1,7	0.07 1,7	0.14 3,6	0.19 4,8	0.05 1,3
	4.250 108,0	0.16 4,1	0.16 4,1	—	—	—
4 DN100	4.500 114,3	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	0.19 4,8	0.19 4,8
	5.250 133,0	0.16 4,1	0.16 4,1	—	—	—
DN125	5.500 139,7	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	—	0.25 6,4
5	5.563 141,3	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	—	0.25 6,4
	6.250 159,0	0.16 4,1	0.16 4,1	—	—	—
	6.500 165,1	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	—	0.25 6,4
6 DN150	6.625 168,3	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	0.27 6,7	0.25 6,4
#	8.515 216,3	—	0.19 4,8	0.25 6,4	—	0.25 6,4
8 DN200	8.625 219,1	0.19 4,8	0.19 4,8	0.25 6,4	0.27 6,7	0.25 6,4
#	10.528 267,4	—	0.13 3,3	0.25 6,4	—	0.25 6,4
10 DN250	10.750 273,0	—	0.13 3,3	0.25 6,4	0.28 7,1	0.25 6,4
#	12.539 318,5	—	0.13 3,3	0.25 6,4	—	0.25 6,4
12 DN300	12.750 323,9	—	0.13 3,3	0.25 6,4	0.28 7,1	0.25 6,4
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	—	—	0.25 6,4	—	—

ANMÄRKNING: Alla typer av kopplingar är inte tillgänglig ia alla de storlekar som listas i denna tabell
Gäller JIS metriska rörstorlekar 200A, 250A respektive 300A (JIS-specifikation G 3452; G 3454).
† Nominellt rörändesavstånd skiljer sig för typ 307 övergångskopplingar. Se I-300 fältinstallationshandbok för detaljer som kan hämtas från victaulic.com.

NOMINELLT RÖRÄNDESAVSTÅND FÖR AGS STUMMA KOPPLINGAR PÅ DIREKTRILLADE RÖR ELLER RÖR FÖRBEREDDA MED AGS *VIC-RING*

De nominella rörändesavstånden, som visas i tabellen nedan, tillhandahålls för systemlayout- och installationsändamål och gäller endast rör som är rillade enligt AGS-specifikationer eller förberedda med AGS *Vic-Ring* för AGS stumma kopplingar av typ W07/LW07 och W89. Victaulic AGS stumma kopplingar av typ W07/LW07 och W89 anses vara styva anslutningar och kommer inte att expandera eller krympa rörsystemet.

Nominell rörstorlek tum/DN	**Koppling/ AGS *Vic-Ring* Size tum/mm**	**Nominellt rörändesavstånd tum/mm**
12 – 22 DN300 – DN550	14.000 – 24.000 355,6 – 609,6	0.25 6,4

Flexibla system

Rörstöd
Avstånd för rörstöd
Nominell rörändesseparation och rörlinjesböjning

Victaulic®

I-100-SWE_47

RÖRSTÖD FÖR FLEXIBLA SYSTEM

⚠ VARNING

- **Värdena i de följande tabellerna ska inte användas som specifikationer för alla installationer och de gäller INTE där kritiska beräkningar gjorts eller där det finns koncentrerade belastningar mellan hållarna. Installatören ska följa systemkonstruktörens beräkningar för varje projekt.**
- **Fäst INTE stöd direkt på kopplingar. Fäst endast stöd vid angränsande rör och utrustning.**
- **Använd inte rör som är sammanfogade med Victaulics rillade rörprodukter som lyftpunkt. Klättra INTE och häng INTE på rör som är sammanfogade med dessa produkter.**
- **Victaulic ansvarar inte för systemdesignen och företaget påtar sig inte heller ansvaret för system som formgivits felaktigt.**
- **Rörstöd/design ska efterleva alla lokala regelverk och verifieras av en systemdesigner/konstruktör.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

Rör som är sammanfogade med rillade rörkopplingar kräver, i likhet med alla andra rörsystem, stöd för att klara vikten av rörsystem, utrustning och vätska. Stödet eller upphängningsmetoden ska minimera påfrestning på fogar och möjliggöra rörlinjerörelse, vid behov, tillsammans med andra konstruktionskrav som t.ex. dränering eller ventilation. Systemkonstruktören ska ta hänsyn till de speciella kraven för flexibla kopplingar vid utformning av ett stödsystem. **ANMÄRKNING:** Ventiler med obalanserad belastning, i synnerhet sådana som är installerade i horisontella rörlinjer med områden med hög vibration, kräver stöd för att tåla extern rotation.

FLEXIBLA SYSTEM – RÖRSTÖDSAVSTÅND

Följande tabell listar det rekommendera minsta antalet rörstöd per kolstålsrör med standardvikt för raka banor utan koncentrerad belastning, där fullständig linjär rörelse **KRÄVS**.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Rörlängd i fot/meter									
		7 2,1	10 3,0	12 3,7	15 4,6	20 6,1	22 6,7	25 7,6	30 9,1	35 10,7	40 12,2
		*Genomsnittligt antal hållare per rörlängd – jämnt fördelade									
¾ – 1 DN20 – DN25	1.050 – 1.315 26,9 – 33,7	1	2	2	2	3	3	4	4	5	6
1 ¼ – 2 DN32 – DN50	1.660 – 2.375 42,4 – 60,3	1	2	2	2	3	3	4	4	5	5
2 ½	2.875 73,0	1	1	2	2	2	2	2	3	4	4
DN65	3.000 76,1	1	1	2	2	2	2	2	3	4	4
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	1	1	2	2	2	2	2	3	4	4
5 – 12	5.563 – 12.750 141,3 – 323,9	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3
14 – 16# DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3
18 – 24# DN450 – DN600	18.000 – 24.000 457,2 – 609,6	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3

*Ingen rörlängd bör lämnas utan stöd mellan två kopplingar

ANMÄRKNING: För projektspecifika krav som ligger utanför de angivna värdena, kontakta Victaulic.

De angivna värdena gäller för typ W77 AGS flexibla kopplingar, installerade med standardbeslag i kolstål, vid fullt drifttryck. För alternativa beslag, drifttryck eller konstruktionsavstånd, kontakta, contact Victaulic.

FLEXIBLA SYSTEM – RÖRSTÖDSAVSTÅND (FORTS.)

Följande tabell listar det rekommenderade största avståndet mellan rörstöd för kolstålsrör med standardvikt för raka banor utan koncentrerad belastning, där fullständig linjär rörelse **INTE KRÄVS**.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Rekommenderat maximalt avstånd mellan rörstöd fot/meter
¾ – 1 DN20 – DN25	1.050 – 1.315 26,9 – 33,7	8 2,4
1 ¼ – 2 DN32 – DN50	1.660 – 2.375 42,4 – 60,3	10 3,0
2 ½	2.875 73,0	12 3,7
DN65	3.000 76,1	12 3,7
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	12 3,7
5	5.563 141,3	14 4,3
	6.000 152,4	14 4,3
	6.250 159,0	14 4,3
	6.500 165,1	14 4,3
6 – 8 DN150 – DN200	6.625 – 8.625 168,3 – 219,1	14 4,3
10 – 12 DN250 – DN300	10.750 – 12.750 273,0 – 323,9	16 4,9
14 – 16# DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	18 5,5
18 – 24# DN450 – DN600	18.000 – 24.000 457,2 – 609,6	20 6,1

ANMÄRKNING: För projektspecifika krav som ligger utanför de angivna värdena, kontakta Victaulic.

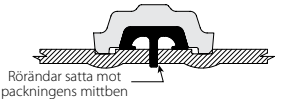
De angivna värdena gäller för typ W77 AGS flexibla kopplingar, installerade med standardbeslag i kolstål, vid fullt drifttryck. För alternativa beslag, drifttryck eller konstruktionsavstånd, kontakta, contact Victaulic.

NOMINELLT INTERVALL FÖR RÖRÄNDESSEPARATION FÖR TYP 177N/877N QUICKVIC™ INSTALLATION-READY™ FLEXIBLA KOPPLINGAR

Det nominella intervallet för rörändesseparation, som visas i tabellen nedan, är avsett för systemlayout och installation för att säkerställa att tillräckliga avstånd inkluderas i installationen av rörsystemet i förhållande till andra rörledningssystemkomponenter eller byggnadsstrukturen. Dessa dimensioner är extra viktiga när systemet är fristående, eller har inga tryckankare, och kopplingsskarvarna installeras med rörändarna hopfogade mot packningens mellersta ben. Om fogarna installeras i det här tillståndet kommer de att öppnas till fullständig nominell rörändesseparation när rörledningssystemet trycksätts. Den här rörelsen är ackumulativ och har störst betydelse vid långa rörledningssystem där flera flexibla kopplingar med rörändarna installerad i det hopsatta tillståndet.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Nominellt intervall för rörändesavstånd[1] tum/mm	
		Rörändar satta mot packningens mittben[2]	Fullständig nominell separation[3]
2 DN50	2.375 60,3	0.13 3,3	0.25 6,4
2½	2.875 73,0	0.13 3,3	0.25 6,4
DN65	3.000 76,1	0.13 3,3	0.25 6,4
3 DN80	3.500 88,9	0.13 3,3	0.25 6,4
	4.250 108,0	0.18 4,6	0.38 9,7
4 DN100	4.500 114,3	0.18 4,6	0.38 9,7
	5.250 133,0	0.18 4,6	0.38 9,7
DN125	5.500 139,7	0.18 4,6	0.38 9,7
5	5.563 141,3	0.18 4,6	0.38 9,7
	6.250 159,0	0.18 4,6	0.38 9,7
	6.500 165,1	0.18 4,6	0.38 9,7
6 DN150	6.625 168,3	0.18 4,6	0.38 9,7
8 DN200	8.625 219,1	0.18 4,6	0.38 9,7

[1] Nominellt intervall för rörändesseparation som kan finnas vid installationstidpunkten
[2] Nominell rörändesseparation när rörändarna är satta mot packningens mittben enligt figur 1
[3] Nominell rörändesseparation när rörändarna har fullständig separation enligt figur 2.



Figur 1

Figur 2

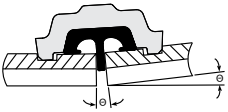
Illustrationerna har förstorats för klarhetens skull

LINJÄR RÖRELSE OCH VINKLAD BÖJNING FÖR TYP 177N/877N QUICKVIC™ INSTALLATION-READY™ FLEXIBLA KOPPLINGAR

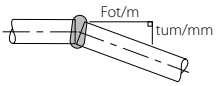
Följande tabell anger kapaciteter för linjär rörelse och fogböjning för varje koppling. Mekaniska egenskaper för den flexibla kopplingen kan användas i rörledningssystemet för att passa kurvor, sättning av byggnadsstukturen, seismisk rörelse eller värmerelaterad expansion eller sammandragning av rörsystemet. Se alltid Victaulic publikation 26.02 för ytterligare designdata.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Linjär rörelse per koppling[4,7] tum/mm	Fogböjning[7]	
			Vinkel vid koppling[5] (grader per koppling)	Rörets lutning[6] tum/fot mm/m
2 DN50	2.375 60,3	0.09 2,3	2,17	0.46 38,1
2 ½	2.875 73,0	0.09 2,3	1,79	0.38 31,5
DN65	3.000 76,1	0.09 2,3	1,72	0.36 30,2
3 DN80	3.500 88,9	0.09 2,3	1,47	0.31 25,9
	4.250 108,0	0.18 4,6	2,43	0.51 42,6
4 DN100	4.500 114,3	0.18 4,6	2,29	0.48 40,3
	5.250 133,0	0.18 4,6	1,96	0.41 34,6
DN125	5.500 139,7	0.18 4,6	1,88	0.39 32,9
5	5.563 141,3	0.18 4,6	1,85	0.39 32,4
	6.250 159,0	0.18 4,6	1,65	0.35 28,9
	6.500 165,1	0.18 4,6	1,59	0.33 27,9
6 DN150	6.625 168,3	0.18 4,6	1,56	0.33 27,3
8 DN200	8.625 219,1	0.18 4,6	1,20	0.25 21,0

[4] Faktisk linjär nettorörelse vid varje koppling enligt figur 1 och 2
[5] Faktisk nettoböjningsvinkel vid varje koppling (listat i grader) enligt figur 3
[6] Faktisk nettoböjningsvinkel vid varje koppling (listat som rörlutning) enligt figur 4
[7] Linjär nettorörelse eller fogböjning vid kopplingarna. Ingen mer minskning, enligt vad som anges i Victaulic publikation 26.02, behövs för att möjliggöra design- och installationsändamål.
ANMÄRKNING: En kopplingsfog kan inte ge fullständig linjär rörelse och fullständig vinkelböjning på samma gång. Om både linjär rörelse och vinkelavvikelse behövs ska tillräckligt antal kopplingar installeras för varje ändamål. Mer information finns i Victaulics publikation 26.02.



Figur 3 – Avvikelsevinkel vid varje koppling angiven i grader



Figur 4 – Böjningsvinkel vid varje koppling angiven som en lutning av röret

Illustrationerna har förstorats för klarhetens skull

NOMINELL RÖRÄNDESSEPARATION OCH BÖJNING FRÅN CENTERLINJE FÖR ALLA ÖVRIGA OGS FLEXIBL KOPPLINGAR

De nominella värdena för rörändesseparation och böjning, som visas i tabellen nedan, är det maximala nominella värdet vid varje rörfog som är rillad enligt OGS-specifikationer. **Värden för OGS-rillade rör kan fördubblas.** Dessa värden är maxvärden. För konstruktions- och installationsändamål kan dessa värden reduceras med 50 % för storlek ¾ – 3 ½-tum/DN20 – DN90 och 25 % för storlek 4-tum/DN100 och större.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	OGS-RILLAT RÖR		
		Nominellt rörändes-avstånd tum/mm	Nominell böjning från mittlinjen	
			Grader per koppling	Tum per en fot rör/mm per en meter rör
¾ DN20	1.050 26,7	0 – 0.06 0 – 1,6	3,40	0.72 60
1 DN25	1.315 33,7	0 – 0.06 0 – 1,6	2,72	0.57 48
1 ¼ DN32	1.660 42,2	0 – 0.06 0 – 1,6	2,17	0.45 38
1 ½ DN40	1.900 48,3	0 – 0.06 0 – 1,6	1,93	0.40 33
2 DN50	2.375 60,3	0 – 0.06 0 – 1,6	1,52	0.32 26
	2.664 57,0	0 – 0.06 0 – 1,6	1,57	0.33 27
2 ½	2.875 73,0	0 – 0.06 0 – 1,6	1,25	0,26 22
DN65	3.000 76,1	0 – 0.06 0 – 1,6	1,20	0.26 22
3 DN80	3.500 88,9	0 – 0.06 0 – 1,6	1,03	0.22 18
3 ½ DN90	4.000 101,6	0 – 0.06 0 – 1,6	0,90	0.19 16
	4.250 108,0	0 – 0.13 0 – 3,2	1,68	0.35 29
4 DN100	4.500 114,3	0 – 0.13 0 – 3,2	1,60	0.34 28
	5.250 133,0	0 – 0.13 0 – 3,2	1,35	0.28 24
DN125	5.500 139,7	0 – 0.13 0 – 3,2	1,30	0.28 24
5	5.563 141,3	0 – 0.13 0 – 3,2	1,30	0.27 23
	6.250 159,0	0 – 0.13 0 – 3,2	1,15	0.24 20
	6.500 165,1	0 – 0.13 0 – 3,2	1,10	0.23 19
6 DN150	6.625 168,3	0 – 0.13 0 – 3,2	1,08	0.23 18

NOMINELL RÖRÄNDESSEPARATION OCH BÖJNING FRÅN CENTERLINJE FÖR ALLA ÖVRIGA OGS FLEXIBLA KOPPLINGAR (FORTS.)

De nominella värdena för rörändesseparation och böjning, som visas i tabellen nedan, är det maximala nominella värdet vid varje rörfog som är rillad enligt OGS-specifikationer. **Värden för OGS-rillade rör kan fördubblas.** Dessa värden är maxvärden. För konstruktions- och installationsändamål kan dessa värden reduceras med 50 % för storlek ¾ – 3 ½-tum/DN20 – DN90 och 25 % för storlek 4-tum/DN100 och större.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	OGS-RILLAT RÖR		
		Nominellt rörändes-avstånd tum/mm	Nominell böjning från mittlinjen	
			Grader per koppling	Tum per en fot rör/mm per en meter rör
8* DN200	8.625 219,1	0 – 0.13 0 – 3,2	0,83	0.18 14
10* DN250	10.750 273,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,67	0.14 12
12* DN300	12.750 323,9	0 – 0.13 0 – 3,2	0,57	0.12 9
14# DN350	14.000 355,6	0 – 0.13 0 – 3,2	0,52	0.11 9
#	14.843 377,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,52	0.11 9
16# DN400	16.000 406,4	0 – 0.13 0 – 3,2	0,45	0.10 9
#	16.772 426,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,45	0.10 9
18# DN450	18.000 457,2	0 – 0.13 0 – 3,2	0,40	0.08 7
#	18.898 480,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,40	0.08 7
20# DN500	20.000 508,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,37	0.08 7
#	20.866 530,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,37	0.08 7
22# DN550	22.000 559,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,32	0.07 6
	22.835 580,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,32	0.07 6
24# DN600	24.000 609,6	0 – 0.13 0 – 3,2	0,30	0.07 6
#	24.803 630,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,30	0.07 6

* Tillgängligt i storlekar enligt JIS-standarden. Se Victaulics publikation 06.17, som kan laddas ner från victaulic.com.

Victaulic erbjuder produktlinjen Advanced Groove System (AGS) i dessa storlekar. Se de två följande sidorna i denna handbok och Victaulic publikation 20.03 för ytterligare information.

NOMINELL RÖRÄNDESSEPARATION OCH BÖJNING FRÅN CENTERLINJE FÖR AGS FLEXIBLA KOPPLINGAR PÅ DIREKTRILLAT RÖR

Den nominella rörändesseparationen och böjningen från centerlinjens dimensioner, är det maximala nominella rörelseintervallet vid varje rörfog som är rillad enligt AGS-specifikationer för typ W77 AGS flexibla kopplingar.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nominellt rörändesavstånd tum/mm		Nominell böjning från mittlinjen	
		Minimum	Maximum	Grader per koppling	tum/fot mm/m
14 DN350	14.000 355,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,73	0.154 12,86
	14.843 377,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,69	0.146 12,13
16 DN400	16.000 406,4	0.13 3,3	0.31 7,9	0,64	0.135 11,25
	16.772 426,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,61	0.129 10,73
18 DN450	18.000 457,2	0.13 3,3	0.31 7,9	0,57	0.120 10,00
	18.898 480,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,54	0.114 9,52
20 DN500	20.000 508,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,51	0.108 9,00
	20.866 530,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,49	0.104 8,63
22 DN550	22.000 558,8	0.13 3,3	0.31 7,9	0,46	0.098 8,18
24 DN600	24.000 609,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,42	0.090 7,50
	24.803 630,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,41	0.087 7,26

NOMINELL RÖRÄNDESSEPARATION OCH BÖJNING FRÅN CENTERLINJE FÖR AGS FLEXIBLA KOPPLINGAR PÅ RÖR FÖRBEREDDA MED AGS *VIC-RING*

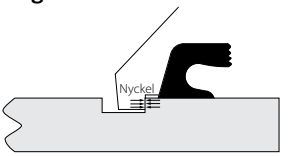
Den nominella rörändesseparationen och böjningen från centerlinjens dimensioner, som visas i tabellen nedan, är det maximala nominella rörelseintervallet vid varje rörfog som är förberedd med rillad enligt AGS*Vic-Rings* för typ W77 AGS flexibla kopplingar.

Nominell rörstorlek tum/DN	Koppling/ AGS *Vic-Ring*storlek tum/mm	Nominellt rörändesavstånd tum/mm		Nominell böjning från mittlinjen	
		Minimum	Maximum	Grader per koppling	tum/fot mm/m
12 DN300	14.000 355,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,73	0.154 12,86
14 DN350	16.000 406,4	0.13 3,3	0.31 7,9	0,64	0.135 11,25
16 DN400	18.000 457,2	0.13 3,3	0.31 7,9	0,57	0.120 10,00
18 DN450	20.000 508,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,51	0.108 9,00
20 DN500	22.000 558,8	0.13 3,3	0.31 7,9	0,46	0.098 8,18
22 DN550	24.000 609,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,42	0.090 7,50

INSTALLATION FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL LINJÄR RÖRELSE HOS FLEXIBLA SYSTEM

För att åstadkomma maximal tolerans för expansion/kontraktion, ska rörfogar installeras med korrekt avstånd mellan rörändarna. Följande är en översikt över metoder för att klara expansion/kontraktion. För fullständig information, se Victaulics publikationer avsnitt 26, som kan laddas ned från victaulic.com.

För maximal expansion måste rörändarna ha sitt maximala mellanrum inuti kopplingen.



RÄTT INSTALLATION FÖR EXPANSION

Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

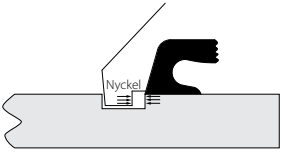
1. Vertikala system kan installeras då röret sänks genom att sätta ihop kopplingarna och använda rörets vikt för att öppna rörändarna.

För horisontella system, välj metod 2a eller 2b.

2a. Förankra systemet i ena änden, och installera kopplingarna och lämpliga guider. Sätt lock på systemet och sätt det under tryck för att öppna rörändarna helt och förankra sedan den andra änden med rörändarna som öppnats.

2b. Installera kopplingarna. Använd riggningsutrustning för att dra röret till full ändseparation och fäst det sedan för att bibehålla öppningen.

För maximal kontraktion ska rörändar installeras vid minimal rörändesseparation.



RÄTT INSTALLATION FÖR KONTRAKTION

Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

1. I vertikala system, stapla röret genom att använda vikten för att foga ihop rörändarna och fäst sedan röret för att bibehålla positionen.

2. I horisontella system, installera rörändarna vid den minimala rörändesseparationen genom att använda kopplingens "come-along"-funktion för att justera rörändarna, och säkra därefter röret på plats.

För expansion och kontraktion

1. Växla procedurerna ovan i förhållande till behovet av expansion och sammandragning.

Öppning rilla/koppling

För expansion kan synliga gap på endera sidan av kopplingshusens kilsektion (mellan kopplingshusens kilsektion och spårets bakre kant) användas för att säkerställa korrekt installation av de flesta kopplingar för maximal rörelse. Dessa gap motsvarar ungefär hälften av den linjära rörelsekapaciteten. Rören ska säkras för att bibehålla den önskade positionen.

För rörkontraktion får så gott som inga gap vara synliga mellan kopplingshusens kilsektion och rillans bakre kant. Rören ska säkras för att bibehålla den önskade positionen.

Översikt över installation

Bruksanvisning för mutterdragare
Val av mutterdragare
Val av momentnyckel
Verktyg och material som krävs för installation
Viktig installationsinformation
Installationsinspektion
Systemtestning
Underhåll efter installation
Isolering
Nedgrävda tillämpningar
Europeiskt ATEX-direktiv

I-100-SWE_57

BRUKSANVISNING FÖR MUTTERDRAGARE

OBS!

- **Dessa riktlinjer gäller kopplingar som kräver metall-till-metall-kontakt mot bultplattor utan ett specifikt angivet monteringsåtdragningsmoment.**
- **Dessa riktlinjer är endast avsedda för icke-smorda, förzinkade kolstålsmaterial.**
- **Riktlinjerna gäller endast produkter som används på metallrör.**
- **FÖR ADVANCED GROOVE SYSTEM (AGS) -PRODUKTER, SE I-W100 HANDBOK FÖR INSTALLATION PÅ PLATS FÖR KRAV PÅ "ANVÄNDNING AV MUTTERDRAGARE", "VAL AV MUTTERDRAGARE" OCH "VAL AV MOMENTNYCKEL". I-W100 KAN LADDAS NER FRÅN VICTAULIC.COM.**

Mutterdragare ger inte installatören en direkt "åtdragningskänsla" eller vridmoment för att bedöma mutterns momentdragning. Eftersom vissa mutterdragare har hög hastighet och stort vridmoment, är det viktigt att lära känna mutterdragaren för att undvika för hård åtdragning och/eller för högt åtdragningsmoment som kan skada kopplingens bultar eller bultplattor under monteringen.

⚠ VARNING

- **Överskrid INTE värdena i "Maximalt tillåtna åtdragningsmoment" bultar/muttrar som anges i tabellen på följande sida.**

Följs inte instruktionerna kan det orsaka att kopplingen går sönder, vilket kan leda till materiella skador, allvarlig personskada eller dödsfall.

Montera kopplingar enligt tillämpliga installationsanvisningar i denna handbok.

Fortsätt att dra åt muttern/muttrarna tills de visuella inspektionskraven, som listas i de tillämpliga produktinstallationsinstruktionerna i denna handbok, har uppfyllts. Alla fogar ska granskas visuellt för att säkerställa att de är korrekt monterade. **För kopplingar med vinklad bultplatta:** Vinklade bultplattor ska ha lika stora, positiva eller neutrala förskjutningar.

Under installationsprocessen får installationsmomentet inte överskrida värdet för "Maximalt tillåtet åtdragningsmoment" som anges i tabellen på följande sida för tillämplig bult/mutterstorlek. Tillstånd som kan leda till allt för högt åtdragningsmoment är bland andra:

- **Felaktigt dimensionerad mutterdragare -** Se avsnittet "Val av mutterdragare" på sidan 60.
- **Bultarna dras åt ojämnt –** För kopplingar som innehåller två eller flera bultar ska muttrarna dras åt jämnt växelvis tills de visuella inspektionskraven för den specifika kopplingen uppnås.
- **För hård åtdragning av den vinklade bultplattan –** För hård åtdragning av en vinklad bultplatta resulterar i en förskjutning som förhindrar metall-till-metall-kontakt och lika stor och positiv eller neutral förskjutning vid den motsatta vinklade bultplattan. Detta inträffar när bultarna inte dras åt jämnt växelvis på båda sidorna. Att försöka dra åt fästelementen på ena sidan medan den andra sidan är förskjuten innebär felaktig installation och kommer att resultera i bultåtdragningsmoment som överstiger värdena i "Maximalt tillåtna bultmoment" som anges i tabellen på följande sida. Om du fortsätter att dra åt fästelementen i ett försök att uppnå kontakt metall mot metall vid den andra bultplattan kommer att leda till att kopplingen går sönder, vilket leder till materiella skador, allvarlig personskada eller dödsfall. För kopplingar som förskjutits för långt ska bultarna för de vinklade bultplattorna lossas och sedan dras åt igen för att båda vinklade bultplattorna ska få lika stora och positiva eller neutrala förskjutningar.

- **Rillade rörändesdimensioner utanför specifikationen (särskilt stora och "C"-diametrar utanför specifikation) –** Ta bort kopplingen och bekräfta att alla rillade rörändemått ligger inom Victaulics specifikationer om korrekt montering inte kan konstateras vid visuell inspektion. Bearbeta rörändarna igen genom att följa alla instruktioner i användnings- och underhållshandbok för tillämpligt rörberedningsverktyg om rillade rörändesdimensioner inte överensstämmer med Victaulic-specifikationerna.
- **Fortsatt åtdragning av muttrar efter att kraven uppfyllts vid visuell inspektion –** Dra INTE åt muttrar efter att de visuella installationskraven uppnåtts. Om du fortsätter att dra åt fästelementen efter det att kraven uppnåtts vid visuell inspektion kommer att leda till att fogen går sönder, vilket leder till materiella skador, allvarlig personskada eller dödsfall. Fortsatt åtdragning kan orsaka allt för höga belastningar som äventyrar bultarnas livslängd på lång sikt och kan leda till fel på fogar, vilket leder till materiella skador, allvarlig personskada eller dödsfall. Ytterligare åtdragning ger inte en bättre installation; åtdragningsmoment som överstiger värdena för "Maximalt tillåtna åtdragningsmoment" som anges i tabellen på denna sida kan skadaeller spräcka bultarna och/eller kopplingens bultplattor under installationen.
- **Klämd packning –** En klämd packning kan leda till att kopplingen inte klarar av kraven för visuell inspektion. Kopplingen ska demonteras och inspekteras för att kontrollera att packningen inte är klämd. Om packningen är klämd ska en ny koppling användas.
- **Kopplingen monterades inte enligt gällande Victaulic installationsinstruktioner –** Följs installationsanvisningarna undviks betingelserna som beskrivs i dokumentet.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket ska kopplingen bytas ut omedelbart (vilket visas av att bulten böjts, en buckla på muttern vid bultplattans kontaktyta osv.).

Maximalt tillåtet åtdragningsmoment

Bult-/ mutterstorlek		Maximalt tillåtet åtdragningsmoment *
tum	meter	
5/16	–	15 ft-lbs 20 N•m
3/8 †	M10	55 ft-lbs 75 N•m
7/16 ‡	M11	100 ft-lbs 136 N•m
1/2	M12	135 ft-lbs 183 N•m

Bult-/ mutterstorlek		Maximalt tillåtet åtdragningsmoment *
tum	meter	
5/8	M16	235 ft-lbs 319 N•m
3/4	M20	425 ft-lbs 576 N•m
7/8	M22	675 ft-lbs 915 N•m
1	M24	875 ft-lbs 1186 N•m

* Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

† **Endast stumma kopplingar av typ 109 FireLock Installation-Ready:** För VdS-certifiering för 3/8"/M10-bultar, är bultvridmomentet 55 ft-lbs/75 N•m.

‡ **Endast stumma kopplingar av typ 109 FireLock Installation-Ready:** För VdS-certifiering för 7/16"/M11-bultar är åtdragningsmomentet 75 ft-lbs/102 N•m.

Fortsätter på nästa sida.

VAL AV MUTTERDRAGARE

Lämplig mutterdragare krävs för att säkerställa korrekt installation i enlighet med gällande monteringsinstruktioner för koppling. Felaktig mutterdragare kan orsaka felmontering och skada på kopplingen, vilket kan leda till materiella skador, allvarlig personskada eller dödsfall.

Utför provmontering av enheter ned en standardnyckel eller momentnyckel för att bestämma om mutterdragaren är lämplig. Provkopplingskomponenterna ska uppfylla kraven vid visuell inspektion av den specifika kopplingen. Mät åtdragningsmomentet som appliceras på varje mutter med en momentnyckel när kraven har uppnåtts. Använd det uppmätta åtdragningsvärdet och välj en mutterdragare med en inställning för åtdragningsmoment eller ett åtdragningsmoment som överensstämmer med det uppmätta värdet men inte överstiger värdena i "Maximalt tillåtna åtdragningsmoment" som anges i tabellen på föregående sida.

Val av mutterdragare:

Mutterdragare med ett enda åtdragningsmoment – Val av en mutterdragare med ett utgående åtdragningsmoment som är betydligt högre än det erforderliga installationsåtdragningsmomentet kan resultera i bult- och/eller kopplingsskada på grund av risken till allt för hård åtdragning. Under inga omständigheter får en mutterdragare väljas som har en åtdragningsinställning som överstiger värdena i "Maximalt tillåtna åtdragningsmoment" som anges i tabellen på föregående sida.

Mutterdragare med inställningar för flera inställbara åtdragningsmoment – Om en mutterdragare med inställningar för flera utgående åtdragningsmoment väljs, ska mutterdragaren ha minst en åtdragningsinställning som uppfyller ovanstående krav för en "Mutterdragare med ett åtdragningsmoment."

Användning av mutterdragare med alltför stora åtdragningsmoment skapar installationsproblem för installatören på grund av verktygets rotationshastighet och kraft. Använd samma metod ovan och kontrollera regelbundet åtdragningsmomentet på kopplingarna under hela installationsprocessen.

Följ alltid tillverkarens bruksanvisning för säker och korrekt användning av mutterdragaren. Kontrollera även att hylsor av rätt grad används vid montering av kopplingen.

⚠ VARNING

Underlåtenhet att följa instruktionerna för åtdragning av fästelement kan leda till:
- **Bultskador eller sprickor**
- **Skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

VAL AV MOMENTNYCKEL

För produkter som har krav på vridmoment, ska en momentnyckel väljas inom ett spann som är i enlighet med erforderligt åtdragningsmoment som specificerats i respektive instruktioner i denna handbok. Den valda momentnyckeln ska vara certifierad och kalibrerad i enlighet med en vedertagen nationell standard. Se alltid bruksanvisningen som medföljer momentnyckeln för korrekt användning och val av önskat vridmoment.

VERKTYG OCH MATERIAL SOM KRÄVS FÖR INSTALLATION

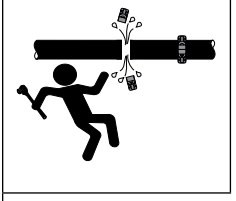
Bekräfta att rätt mängd av tillämpliga fästelement och hus har levererats för den anslutning som ska göras. Inspektera packningsstorlek, packningens materialklass och beslagsstorlek för att verifiera lämpligheten för den avsedda användningen.

Följande verktyg och material krävs för alla kopplings- och flänsadapterinstallationer.

- Personlig skyddsutrustning (PPE) som krävs på arbetsplatsen (hjälm, läderhandskar, skyddsglasögonm skor med stålhätta)
- Victaulic smörjmedel eller annat kompatibelt smörjmedel
- Lämpligt bultgängssmörjmedel (där så anges i specifika produktinstruktioner)
- Borstar för smörjning (där så anges i specifika produktinstruktioner)
- Djupa hylsor
- Spärrnyckel med långt handtag eller mutterdragare
- Momentnyckel (där så anges i specifika produktinstruktioner)
- Handdukar
- Vattenflaska (för befuktning av smorda packningar i varma miljöer, efter behov)

VIKTIG INSTALLATIONSINFORMATION

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Se alltid drift- och underhållshandboken för det tillämpliga rörberedningsverktyget och de specifika produktinstruktionerna i denna handbok för fullständiga säkerhets- och drift/installationskrav.
- **Lämna alltid tillräckligt avstånd mellan angränsande rör och kopplingar för att ge plats åt åtdragning av beslag och för inspektion av bultplattor.**
- **Vid sammanfogning av rör med samma storlek men olika väggtjocklek/grovlek skall förbandsklassen grundas på tryckklassen för röret med tunnast vägg.**
- Kontrollera att korrekt rillprofil används.
- Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna flänsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i aktuella rillningsspecifikationer från Victaulic.
- Kontrollera alltid packningens materialklass för att säkerställa att den är lämplig för den avsedda användningen.
- Använd INTE s tumma kopplingar med vinkelbultsplatta till PVC-plaströr.
- Då inspännings- eller öronventiler används för att ansluta ett Victaulic-beslag, kontrollera skivans dimensioner för att garantera rätt avstånd.
- Kopplingar med tunga-och-fördjupningspunkt måste få korrekt kontakt, tunga-till-fördjupning.
- När ett monteringsåtdragningsvärde är specificerat för kopplingsinstallation, **SKA** vridmomentet appliceras på muttrarna för en korrekt installation. Vridmoment bortom de specificerade värdena förbättrar inte tätningen. Att överskrida det specificerade vridmomentet med mer än 10 % kan orsaka produktskada, vilket leder till fogel och materiell skada.
- Djupa hylsor krävs för korrekt installation av Advanced Groove System AGS, Installation-Ready™, FireLock EZ™, and QuickVic™ kopplingar och rekommenderas för alla andra kopplingar. Djupa hylsor ger full mutteraktivering under åtdragningen.
- Under installation, om kopplingen inte förefaller sitta ordentligt i rillorna, ska beslagen till kopplingen lossas och installationsprocessen göras om. Om installationsproblemen kvarstår, se avsnittet "Installationsinspektion" på de följande sidorna.
- Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen, enligt nedan.

KORREKT INKOPPLING AV BULT (KONTROLLERA ATT DEN OVALA HALSEN PÅ VARJE BULT SITTER KORREKT I BULTHÅLEN)

FEL INKOPPLING AV BULT (DEN OVALA HALSEN SITTER INTE KORREKT I BULTHÅLEN)

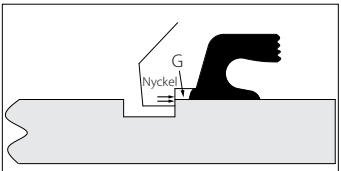
INSTALLATIONSINSPEKTION

⚠ VARNING

- **Inspektera alltid varje fog för att säkerställa rätt produktinstallation.**
- **Över- eller underdimensionerade rör/beslag, grunda rillor, excentriska rillor, bultplattsgap, osv. accepteras inte. Sådana förhållanden måste korrigeras innan systemet sätts under tryck.**
- **Försök INTE slå på kopplingen för att tvinga den på plats i rillorna.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

Installationer med underdimensionerade rör/beslag – ACCEPTERAS INTE



Underdimensionerat rör/beslag

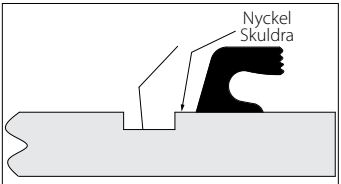
Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Då rörets eller beslagets utvändiga diameter ligger under minimitoleransen, minskas huskilssektionernas ingrepp väsentligt. DETTA RESULTERAR I ETT REDUCERAT ARBETSTRYCK FÖR FOGEN.

Dessutom finns det lite eller ingen tillagd kompression för packningen. Det ökade gapet "G" mellan röret och huset kan också resultera i en utstickande packning. Dessa faktorer kan bidra till förkortad packningslivstid, fogläckage och materiell skada.

När rörets eller beslagets ytterdiameter ligger under minimitoleransen, kassera beslaget eller rörsektionen och använd ett nytt beslag eller rörsektion som efterlever Victaulics specifikationer.

Installationer med överdimensionerade rör/beslag – ACCEPTERAS INTE



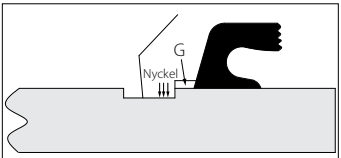
Överdimensionerat rör/beslag

Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

När rörets eller beslagets ytterdiameter överskrider den maximala toleransen, ökar huskilspårssektionerna till den punkt där skuldran kan haka i röret och kan resultera i reducerad linjär eller vinklad rörelse. Under dessa förhållanden uppstår eventuellt inte metall-mot-metallkontakt för bultplattan, packningen kan skjuta ut, fogens arbetstryck kan reduceras och packningens livslängd kan förkortas.

När rörets eller beslagets ytterdiameter ligger över den maximala toleransen, kassera beslaget eller rörsektionen och använd ett nytt beslag eller rörsektion som efterlever Victaulics specifikationer.

Installationerna på rör med grunda rillor – ACCEPTERAS INTE



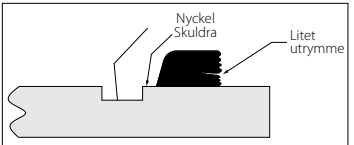
Grund rilla

Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

När rilldiametern överstiger den maximala toleransen, uppstår en grund rilla. En rilla som är grund (inte tillräckligt djup) får samma effekt som de förhållanden som beskrivs i avsnittet "Installationer med underdimensionerade rör/beslag" ovan. Dessutom kan detta förhållande förhindra att bultplattans metall-mot-metallkontakt, och resultera i fogfel och materiell skada.

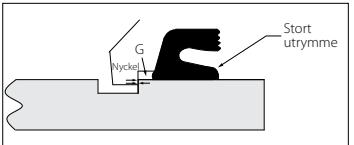
Om rillan är grund (inte tillräckligt djup), rilla om röret enligt Victualics specifikationer genom att följa alla instruktioner i tillämplig användnings- och underhållshandbok för rörberedningsverktyget.

Installationer på rör med djupa rillor – ACCEPTERAS INTE



Rör med djupa rillor – figur 1

Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och spår visas inte i naturlig storlek

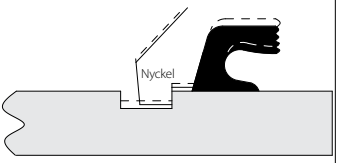


Rör med djupa rillor – figur 2

Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och spår visas inte i naturlig storlek

När rilldiametern understiger den minimal toleransen, uppstår en djup rilla. En rilla som är för djup låter kopplingen röra sig så att ett hus får full kilspårsinkoppling (figur 1 ovan) och det andra huset får ett avsevärt reducerat kilspårsinkoppling (figur 2 ovane). Detta får samma effekt som de förhållanden som beskrivs i avsnittet "Installationer med underdimensionerade rör/beslag". Dessutom kan rullrillning av ett rör till en underdimensionerad dimension orsaka alltför stor påfrestning och försvaga rörväggen. Skärrillning av rör till en underdimensionerad dimension resulterar i otillräcklig väggtjocklek under rillan. Om rillan är för djup, kassera denna rörsektion och rilla en annan rörsektion enligt Victaulics specifikationer.

Installationer på rör med excentriska rillor – ACCEPTERAS INTE



Excentrisk rilla

Illustrationen har förstorats för klarhetens skull
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

En excentrisk rilla är en rilla som är för grund på ena sidan och för djup på den andra. I allmänhet uppstå excentriska rillor när ett rör som inte är helt runt rillas med en stationär verktygsbit, som t.ex. en svar, och de kan även förekomma vid rullrillning av ett rör med stora variationer i väggtjocklek. Excentriska rillor kan leda till en kombination ab de förhållanden som beskrivs i avsnittet "Installationer med överdimensionerade rör/beslag" och avsnittet "Installationer på rör med grunda rillor".

Bultplattsgap – ACCEPTERAS INTE

Se alltid instruktionerna i denna handbok för den tillämpliga produkten. Om annat inte anges i specifika produktinstallationsinstruktioner, **SKA** Victaulic rillade rörkopplingar monteras med bultplattorna ordentligt i kontakt metall mot metall. För kopplingar med åtdragningskrav, ska alla specificerade åtdragningsvärden uppnås vid varje uppsättning av fästdon; men, metall-mot-metallkontakt för bultplattor kanske inte uppstår när åtdragningskravet har uppfyllts (detta förhållande kommer att vara angivet i den tillämpliga produktens installationsinstruktioner). Alla frågor gällande installation ska ställas direkt till Victaulic (skanna QR-koden på baksidan av denna handbok för en lista över platser och kontaktinformation).

Om bultplattorna inte är i kontakt metall mot metall:

- Verifiera att fästdonen är jämnt åtdragna genom att växla mellan bultplattsplatserna i enlighet med instruktionerna i denna handbok för den tillämpliga produkten.
- Verifiera att kopplingens kilspår är inkopplade på rillorna. Kopplingens kilspår ska inte vila mot rörets utsida.
- Verifiera att packningen inte har ramlat/rört sig in i rörets rillor.
- Verifiera att packningen inte är kländ vid bultplattsplatserna. Klämda packningar ska genast bytas ut.
- Verifiera att överdimensionerade rör eller beslag inte har använts (se avsnittet "Installation med överdimensionerade rör/beslag" på den föregående sidan.
- Verifiera att rillorna efterlever Victaulics specifikationer (se avsnitten "Installationer på rör med grunda rillor" och "Installationer på rör med excentriska rillor" ovan och på den föregående sidan.

SYSTEMTESTNING

Systemtestning ska göras i enlighet med eventuella arbetsplatskrav och alla lokala eller nationella regelverk och krav.

Avsyna alltid fogar på nytt före och efter fälttestet för att identiiera olämpliga installationspunkter. Håll utkik efter gap vid bultplattorna och eller de kilspår som löper uppför skuldrorna. Om något av dessa förhållanden förekommer, tryckavlasta systemet och byt ut alla tvivelaktiga fogar.

OBS!

- **ETT LYCKAT FÖRSTA SYSTEMTRYCKSTEST BEKRÄFTAR INTE RÄTT INSTALLATION OCH ÄR INGEN GARANTI FÖR LÅNGVARIG PRESTANDA.**
- **Victaulic påtar sig inte ansvaret för rörfogsläckage eller fel som uppstått pga. installatörens underlåtenhet att följa installationsanvisningar.**
- **Som med alla rörsammanfogningsmetoder beror framgång på uppmärksamheten på detaljer. Strikt efterlevnad av instruktionerna i denna handbok är viktigt för att säkerställa maximal tillförlitlighet.**

UNDERHÅLL EFTER INSTALLATION

Vid korrekt installation enligt instruktionerna i denna handbok, kräver Victaulics rillade rörprodukter inget underhåll efter installation. Underhållsaktiviteter för vissa ventiler kommer att specificeras i deras respektive handbok "Installation och underhåll", som medföljer ventilen.

⚠ VARNING

- **Alla utbytesdelar, inklusive kopplingsbeslag, ska auktoriseras/tillhandahållas av Victaulic.**

Om anvisningarna nedan inte iakttas kan detta medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada och materialskada.

ISOLERING

Före installation av isolering, verifiera att det berörda rörsystemet är korrekt installerat, testat och godkänt av handläggande konstruktör. Kontakta Victaulic för ytterligare information om isoleringsprodukter.

NEDGRÄVDA TILLÄMPNINGAR

Vid specificering av produkter i denna handbok för nedgrävda tillämpningar, ska effekterna av jordförhållanden på nedgrävda system införlivas i systemkonstruktionen för att förebygga korrosion. Se tillämplig(a) produktpublikation(er) för detaljer gällande tillgängliga material och ytbehandlingar för monteringsfästdon. Systemkonstruktören ska utvärdera effekten av kemisk sammansättning och pH-nivå på monteringsfästdonen för att bekräfta de att material och ytbehandlingar som används klarar korrosion och är acceptabla för den avsedda tillämpningen. Speciella beläggningar och/eller katodiskt skydd kan tillämpas för att säkerställa en lång livstid för systemet. Begär Victaulic publikation 26.15, "Rillade rörsystem i nedgrävda tillämpningar" för ytterligare information.

FÖR NEDGRÄVDA TILLÄMPNINGAR, ANSVARAR SYSTEMKONSTRUKTÖREN ELLER DERAS REPRESENTANT FÖR IDENTIFIERING/SPECIFICERING AV DET FÖLJANDE:

– Lämplig rörväggstjocklek för tillämpningen
– Krav på fästdonsmaterial
– Max. tillåtet arbetstryck
– Max. tillåtet testtryck
– Jordens typ, modul och densitet
– Rörsystemets avstånd från strukturer (max. skjuvlaster)
– Effekter av rörliga belastningar på rörsystemet
– Effekter på jordbelastningar på rörens ovalitet

Dikesbädden ska vara förberedd för att säkerställa att kontinuerligt stöd tillhandahålls under rör och kopplingar. Fyllnadsmaterial, som återfinns i området mellan bädden och undersidan av röret, ska arbetas in och göras kompakt innan återfyllningen fortsätter. Fyllnadsmaterialet får inte ha några tomrum, och återfyllningsmaterialet ska inte kontamineras med skräp eller andra främmande material som kan skada röret eller orsaka förlust av stöd. **Allt återfyllningsmaterial ska vara enhetligt och uppfylla tillämpningsplatsens specifikationer. Skydd ska implementeras för att förhindra att aggregat tränger in i rillorna som angränsar till kopplingens kilspår.**

EUROPEISKT ATEX-DIREKTIV

För tillämpningar som involverar efterlevnad med det europeiska ATEX-direktivet, gäller följande "OBS!".

OBS!

Stumma kopplingar i rostfritt rör som är installerade med rör och beslag i rostfritt stål
Galvaniserade stumma kopplingar som är installerade med galvaniserade och obelagda stålrör och galvaniserade beslag

- **Vid användning i tillämpningar där atmosfären är potentiellt lättantändlig, ska Victaulics produktinstallationsinstruktioner ska följas strikt för att säkerställa att kopplingarna är ordentligt inkopplade i rörrillorna och att husen är monterade med fullständig metall-mot-metallkontakt för nultplattorna.**
- **Elektrisk ledningsförmåga ska kontrolleras rutinmässigt (elektrostatisk resistens får inte överskrida 10^6 ohm vid mätning över en korrekt installerad rör-till-rör- eller rör-till-beslagsfog).**

One-Bolt Installation-Ready™-kopplingar för kontaktande komponenter med rillad ände

Instruktioner för initial installation

Instruktioner för återmontering

Victaulic®

I-100-SWE_67

Typ 108 - FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ stum koppling
Typ 109 - FireLock™ Installation-Ready™ stum koppling

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Typ 108 och 109 Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ stumma kopplingar får endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade i enlighet med gällande, tillämpliga standarder från National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R osv.) eller motsvarande standarder, och i enlighet med tillämpliga byggnads- och brandföreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Viktig information

IGS-rillningsprofil för typ 108-kopplingar

OGS-rillningsprofil för typ 109-kopplingar

Rör och spår visas inte i naturlig storlek

Kopplingar av typ 108 ska **ENDAST** användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic IGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera kopplingen på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

Kopplingar av typ 109 ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera kopplingen på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

Instruktioner för första installation av kopplingar av typ 108 och 109

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar installation av en koppling av typ 109; samma steg gäller dock för installation av en koppling av typ 108.**

1. TA INTE ISÄR KOPPLINGEN: Stumma kopplingar av typ 108 och 109 FireLock™ Installation-Ready™ är utformade så att installatören inte behöver ta bort muttern, bulten eller koppling för första montering. Detta underlättar monteringen eftersom installatören kan sätta in de anslutande komponenternas rillade ände direkt i kopplingen.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på anslutande,komponenten, mellan spåret och anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillningsprofil används.

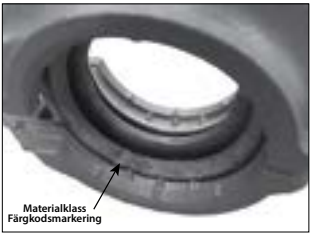
För typ 108-kopplingar: Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för IGS.

För typ 109-kopplingar: Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations-anmärkning AN-001



3. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning" och "MEDDELANDE" på sidan 36 för viktig packningsinformation. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

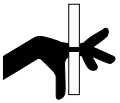
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen, om förhållandet som beskrivs i "MEDDELANDE" på sidan 36 uppfylls.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningskanterna.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till rörläckage och materiella skador.

3a. Om ett förhållande som anges i "OBS"" uppfylls, stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis monterad koppling av typ 108 eller 109 på anslutningskomponentens ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT INSTRUKTIONERNA. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutande komponenter och öppningarna på kopplingen då du försöker sätta i de rillade ändarna på anslutningskomponenter i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

4. MONTERA FOGEN: Montera fogen genom att föra in anslutande komponentens rillade ände i öppningarna på fogen. Anslutande komponentens rillade ändar måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med packningens mittre ben.
Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot spåret i anslutande komponenter och att packningen har installerats riktigt. **ANMÄRKNING:** Kopplingen kan vridas för att kontrollera att packningen sitter riktigt på anslutande komponentens ändar och inom kopplingens hus.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 108- OCH 109-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK OCH RÖRDELAR:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Ta tid och kontrollera att ändlocket sitter riktigt mot packningens mittben vid montering av kopplingar av typ 108 och 109 på ändlock.
- För kopplingar av typ 108, använd endast Victaulic® Nr. 146 FireLock™ IGS™ ändlock märkta med "PG".
- För typ 109-kopplingar, använd endast Victaulic® FireLock™ nr. 006 ändlock med markeringen "EZ" på insidan eller Victaulic ändlock med markeringen "QV" eller "EZ QV" på insidan.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.
- Victaulic rekommenderar användning av Victaulic-beslag tillsammans med kopplingar av typ 108 och 109.

⚠ VARNING

- **Muttern ska dras åt tills kontakt mellan metall och metall vid skruvplattorna, enligt steg 5 och 6a eller 6b.**
- **Fortsätt INTE att dra åt muttern efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.**

Underlåtenhet att följa instruktionerna för åtdragning av fästelement kan leda till:

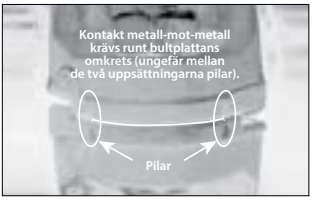
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

OBS!

- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok.**

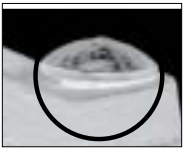
5. DRA ÅT MUTTERN: Använd en mutterdragare eller en standard hylsnyckel med djup hylsa och dra åt muttern.

För typ 108-kopplingar: Muttern ska dras åt tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall.



För typ 109-kopplingar: Muttern ska dras åt tills metall-mot-metallkontakt uppstår runt bultplattans omkrets (ungefär mellan de två uppsättningarna av indikatorpilar som är gjutna på husen, enligt bild till vänster).

För typ 108- och 109-kopplingar: Kontrollera att den ovala halsen på bulten sitter korrekt i bulthålet. Fortsätt INTE att dra åt muttern när du ser att bultplattorna har fått kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk utvändig rördiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragnings-moment*
1 – 2 DN25 – DN50	1.315 – 2.375 33,7 – 60,3	⅜ † M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 ½	2.875 73,0	⅜ † M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
DN65	3.000 76,1	7⁄16 ‡ M11	¾ 19	100 ft-lbs 136 N•m
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	7⁄16 ‡ M11	¾ 19	100 ft-lbs 136 N•m

*Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

† Endast stumma kopplingar av typ 109 FireLock Installation-Ready: För VdS-certifiering för ⅜"/M10-bultar, är bultvridmomentet 55 ft-lbs/75 N•m.

‡ Endast stumma kopplingar av typ 109 FireLock Installation-Ready: För VdS-certifiering för 7⁄16"/M11-bultar är åtdragningsmomentet 75 ft-lbs/102 N•m.

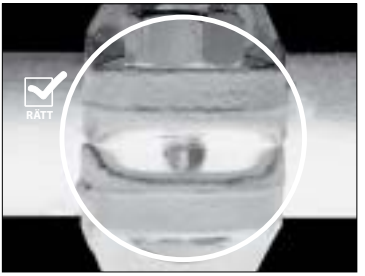
ANMÄRKNING: Kopplingen av typ 108 är endast tillgänglig i storleken 1-tum/DN25

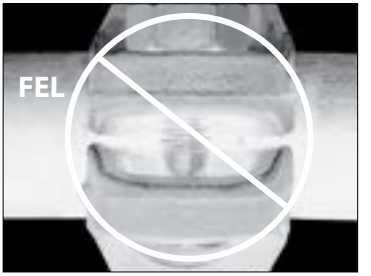
⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

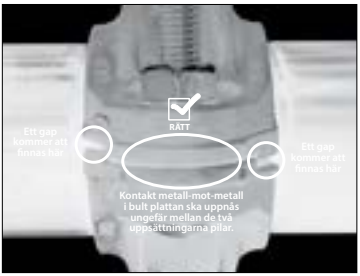
6a. För typ 108-kopplingar:

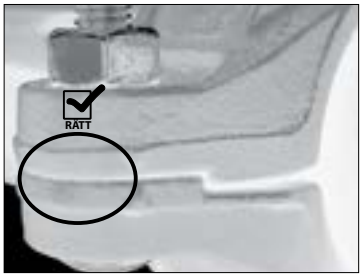


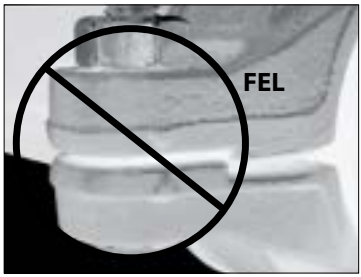


Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att säkerställa att de är i kontakt metall mot metall enligt steg 5.

6b. För typ 109-kopplingar:



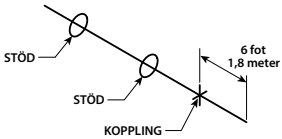


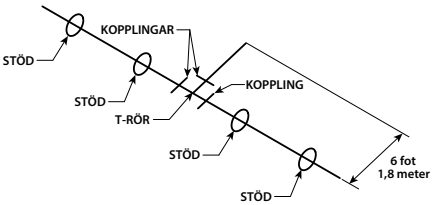


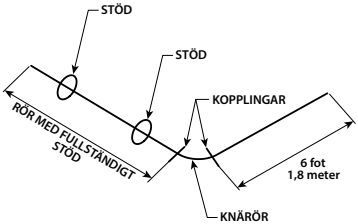
Gör en visuell inspektion av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att det är kontakt mellan metall och metall runt bultplattans omkrets (ungefär mellan de två uppsättningarna pilar som är gjutna i husen).

Rörstöd som krävs under konstruktionsfasen

Kopplingar av typ 108 och 109 kräver rörhållare under uppbyggnad av rörsystem för att förhindra att kopplingen eller fogen skadas, vilket kan minska eller helt ta bort styvheten i det färdiga systemet. Nedan följer en lista över maximala längder på överhängade rör utan stöd. Rörlängder som är längre än de som anges nedan ska stödjas enligt avsnittet ”Avstånd för stumma rörstödssystem” i denna handbok.





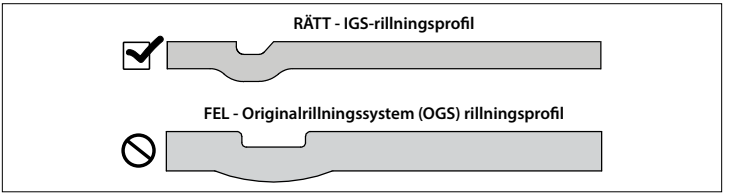


⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Stum utloppskoppling av typ 118 Victaulic® FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ ska endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) eller motsvarande standarder från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och motsvarande föreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

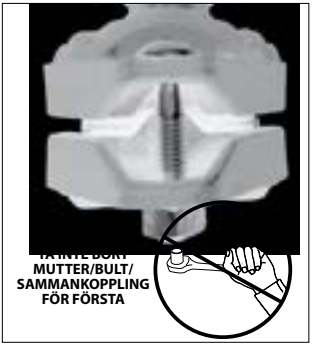
Viktig information



Rör och rillor visas inte i naturlig storlek

Utloppskopplingar av typ 118 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ ska **ENDAST** användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic IGS rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera kopplingen på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

Instruktioner för första installation av typ 118-utloppskopplingar



1. TA INTE ISÄR KOPPLINGEN: Utloppskopplingar av typ 118 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ är utformade så att installatören inte behöver ta bort mutter, bult eller länkage för första montering. Detta underlättar monteringen eftersom installatören kan sätta in de anslutande komponenternas rillade ände direkt i kopplingen.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på anslutande,komponenten, mellan spåret och anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillningsprofil används.

Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för IGS.

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations-anmärkning AN-001

3. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning" och "MEDDELANDE" på sidan 36 för viktig packningsinformation. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

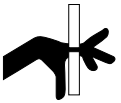
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen, om förhållandet som beskrivs i "MEDDELANDE" på sidan 36 uppfylls.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningskanterna.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till rörläckage och materiella skador.

3a. OM ETT FÖRHÅLLANDE SOM ANGES I "OBS" UPPFYLLS, STRYK PÅ ETT TUNT SKIKT AV LÄMPLIGT SMÖRJMEDEL PÅ PACKNINGENS TÄTNINGSKANTER: Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis monterad utloppskoppling av typ 118 på anslutningskomponentens ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT INSTRUKTIONERNA. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutande komponenter och öppningarna på kopplingen då du försöker sätta i de rillade ändarna på anslutningskomponenter i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

4. MONTERA FOGEN: Montera kopplingen genom att föra in anslutande komponentens rillade ända i öppningarna på kopplingen. Anslutningskomponentens rillade ända måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen.

Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillningen i anslutande komponenter och att packningen har installerats korrekt. **OBS!** Kopplingen kan vridas för att kontrollera att packningen sitter riktigt på anslutande komponentens ändar och inom kopplingens hus.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 188-UTLOPPS-KOPPLINGAR MED VICTAULIC NR. 146 IGS™ ÄNDLOCK OCH ANDRA IGS™-BESLAG:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Ta extra tid på dig när du monterar typ 118-utloppskopplingar på Victaulic® nr. 146 IGS™ ändlock och inspektera och verifiera att IGS™ ändlock sitter riktigt mot packningens rörstopp.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Muttern ska dras åt tills kontakt mellan metall och metall vid skruvplattorna, enligt steg 5 och 6.**
- **Fortsätt INTE att dra åt muttern efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.**

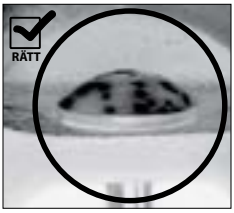
Underlåtenhet att följa instruktionerna för åtdragning av fästelement kan leda till:

- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

OBS!

- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok.**

5. DRA ÅT MUTTERN: Använd en mutterdragare eller standardmomentnyckel på 11/16-tum (för Imperialmuttrar)/17 mm (för metriska muttrar) och dra åt muttern tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. **MAXIMALT TILLÅTET ÅTDRAGNINGSMOMENT ÄR 55 ft-lbs/ 75 N•m.** Kontrollera att den ovala halsen på bulten sitter korrekt i bulthålet. Fortsätt INTE att dra åt muttern efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något beslag har dragits åt för hårt (vilket indikeras av att skruven är böjd, muttern buktar ut vid skruvplattan eller om skruvplattan är skadad etc.) ska hela kopplingen bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok.



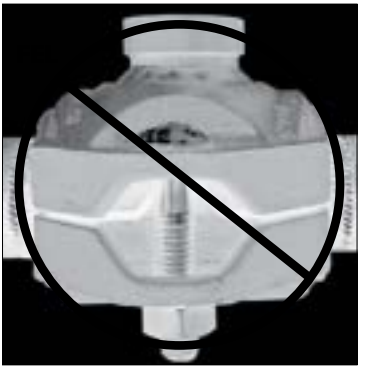
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



6. Gör en visuell kontroll av bultplattan vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen.

7. Installera Victaulic® VicFlex™ flexibel slang med samlad koppling i enlighet med de tillämpliga instruktionerna som återfinns i I-VICFLEX-handboken, som kan laddas ner från victaulic.com.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV TYP 108- OCH 109 - KOPPLINGAR

⚠ VARNING

- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och helt dränerat innan kopplingar demonteras.
2. Skruva loss muttern till kopplingen så att den kan tas bort från anslutande komponentens ändar.
3. Ta bort muttern, bulten, packningen och sammankopplingen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.
4. Kontrollera anslutande komponenters ändar enligt beskrivningen på sidan 69, steg 2.

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar återmontering av en koppling av typ 109; samma steg gäller dock för återmontering av en koppling av typ 108.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till rörläckage och materiella skador.

5. SMÖRJ PACKNINGEN VID ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR AV TYP 108 OCH 109: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på tätningskanterna och utvändigt på packningen. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

6. SÄTT IN PACKNINGEN I DET FÖRSTA KOPPLINGSHUSET: Sätt in packningen i ett av husen. Se till att packningen bottnar i husets fickor.

Anvisningarna fortsätter på nästa sida

7. INSTALLERA ETT ANDRA KOPPLINGSHUS OCH LÄNKAGE: Montera det andra kopplingshuset. Se till att packningen bottnar i urtagen på huset. Montera kopplingen på husen, som visas till vänster.

8. MONTERA BULT OCH MUTTER: Montera bulten och skruva på en mutter på bulten. **ANMÄRKNING:** Kontrollera att den ovala halsen på bulten sitter korrekt i bulthålen. Dra INTE åt muttern helt. Det måste finnas en öppning vid bultplattorna för att kopplingen ska gå att montera. Muttern ska sitta jämnt med bultens överdel för att skapa en riktig öppning.

9. Följ stegen 4 – 6a eller 6b på sidorna 70 – 73 för att slutföra monteringen.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV TYP 118 - UTLOPPSKOPPLINGAR

⚠ VARNING

- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och helt dränerat innan kopplingar demonteras.
2. Skruva loss muttern till kopplingen så att den kan tas bort från anslutande komponentens ändar. **OBS!** När du avlägsnar den samlade kopplingen på Victaulic® VicFlex™ flexibel slang, se tillämpligt I-VICFLEX-dokument för fullständiga instruktioner.
3. Ta bort muttern, bulten, packningen och sammankopplingen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.
4. Kontrollera anslutande komponenters ändar enligt beskrivningen på sidan 75, steg 2.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till rörläckage och materiella skador.

5. SMÖRJ PACKNINGEN VID ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR AV TYP 118: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på de tre tätningskanterna och utvändigt på packningen. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

Anvisningarna fortsätter på nästa sida

6. SÄTT IN PACKNINGEN I UTLOPPSHUSET: Sätt in packningen i utloppshuset. Kontrollera att husets utlopp hakar i packningens utloppsdel.

6a. INSTALLERA ETT ANDRA KOPPLINGSHUS OCH LÄNKAGE: Installera det andra kopplingshuset. Se till att packningen bottnar i urtagen på huset. Montera kopplingen på husen, som visas till vänster.

7. MONTERA BULT OCH MUTTER: Montera bulten och skruva på en mutter på bulten. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på bulten sitter korrekt i bulthålen. Dra INTE åt muttern helt. Det måste finnas en öppning vid bultplattorna för att kopplingen ska gå att montera. Muttern ska sitta jämnt med bultens överdel för att skapa en riktig öppning.

8. Följ stegen 4 – 7 på sidorna 76 – 78 för att slutföra monteringen.

Installation-Ready™. kopplingar för kontaktande komponenter med rillad ände

Instruktioner för initial installation

Instruktioner för återmontering

Victaulic®

I-100-SWE_83

Typ 009N - FireLock EZ™ Installation-Ready™ stum koppling

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Stum koppling av typ 009N Victaulic® FireLock EZ™ Installation-Ready™ ska endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) eller motsvarande standarder från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och motsvarande föreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

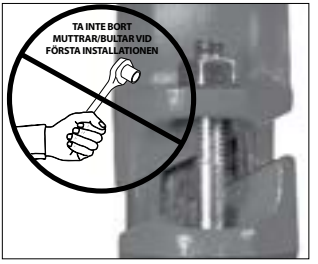
Viktig information

OGS rullrillningsprofil visas

Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Kopplingar av typ 009N ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera kopplingen på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

Instruktioner för initial installation av typ 009N-kopplingar



1. TA INTE ISÄR KOPPLINGEN: Typ 009N FireLock EZ™ Installation-Ready™ stumma kopplingar är utformade så att installatören inte behöver ta bort bultar och muttrar för första montering. Detta underlättar monteringen eftersom installatören kan sätta in de anslutande komponenternas rillade ände direkt i kopplingen.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan spåret och anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillningsprofil används.

Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör storlekarna NPS 2" DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations anmärkning AN-001

3. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning" och "OBS" på sidan 36 för viktig packningsinformation. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen, om förhållandet som beskrivs i "OBS!" på sidan 36 uppfylls.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningskanterna.**

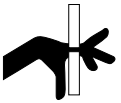
Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till rörläckage och materiella skador.

3a. Om ett förhållande som anges i "OBS!" på sidan 36 uppfylls, stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

OBS!

- **När rostfria material specialbeställs kommer bulthuvudet att innehålla ett "316"-märke som visas till vänster.**

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis monterad koppling av typ 009N på anslutningskomponentens ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT DESSA INSTRUKTIONER. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutande komponenter och öppningarna på kopplingen då du försöker sätta i de rillade ändarna på anslutningskomponenter i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

4. MONTERA FOGEN: Montera fogen genom att föra in anslutande komponentens rillade ände i öppningarna på fogen. Den anslutande komponentens rillade ändar måste föras in i fogen tills den kommer i kontakt med packningens mellersta ben.

Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillningen i anslutande komponenter och att packningen har installerats korrekt. **ANMÄRKNING:** Före åtdragning av muttrar kan kopplingen vridas för att kontrollera att packningen sitter riktigt på anslutande komponentens ändar och inom kopplingens hus.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 009N-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK OCH RÖRDELAR:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Vid montering av kopplingar av typ 009N på ändlock, kontrollera noga att ändlocket sitter riktigt mot packningens mittben.
- Använd endast Victaulic FireLock™ nr. 006 ändlock med markeringen "EZ" på insidan eller Victaulic ändlock med markeringen "QV" eller "EZ QV" på insidan.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.
- Victaulic rekommenderar användning av Victaulic FireLock™-kopplingar tillsammans med kopplingar av typ 009N.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 5 och 6.**
- **Lika, positiva eller neutrala förskjutningar ska finnas på vinklade bultplattor som anges i steg 5 och 6.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna till kontakt metall-mot-metall.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

5. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Bultplattorna ska ha samma positiva eller neutrala förskjutning. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna när du ser att bultplattorna har fått kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk utvändig rördiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ Meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragningsmoment *
1 ¼ – 4 DN32 – DN100	1.660 – 4.500 42,4 – 114,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
	5.250 133,0	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
DN125	5.500 139,7	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
5	5.563 141,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	6.250 – 6.500 159,0 – 165,1	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
6 DN150	6.625 168,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	8.500 216,0	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
8 DN200	8.625 219,1	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
10 – 12 DN250 – DN300	10.750 – 12.750 273,0 – 323,9	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m

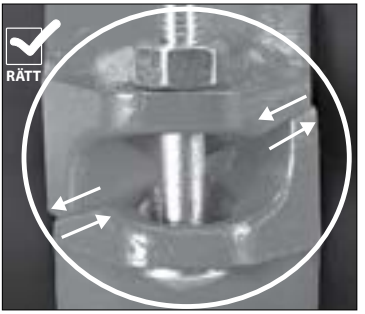
*Maximalt tillåtna bultåtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

⚠ VARNING

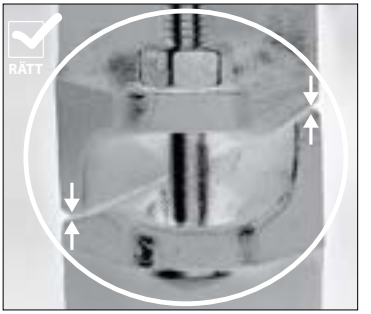
- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

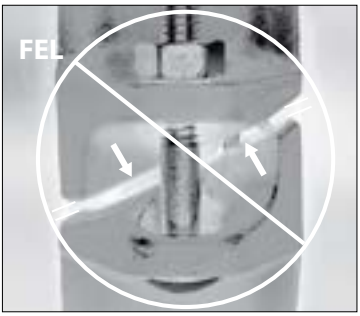
7. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen. Bultplattorna ska ha samma positiva eller neutrala förskjutning.



KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA POSITIVA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA

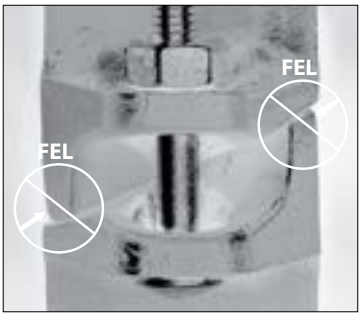


KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA NEUTRALA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA



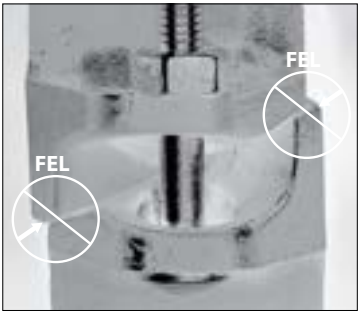
FELAKTIGT MONTERAD FOG BULTPLATTSAVSTÅND

Bultplattsavstånd uppstår när bultarna inte är tillräckligt åtdragna eller om beslagen inte dragits åt jämnt genom växelvis åtdragning. Se avsnittet “Felaktigt monterad fog – överdragning” nedan. Se även avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV NEGATIV FÖRSKJUTNING

“Negativ” förskjutning av bultplattan kan uppstå då muttrarna inte dragits åt jämnt, vilket skapar en för hård åtdragning av en sida och en otillräcklig åtdragning av den andra sidan. Utöver detta kan “negativ” förskjutning uppstå om båda muttrarna inte dragits åt tillräckligt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV ÖVERDRAGNING

För hård åtdragning av en vinklad bultplatta resulterar i en förskjutning som förhindrar metall-till-metall-kontakt och lika stor och positiv eller neutral förskjutning vid den motsatta vinklade bultplattan. Detta inträffar när bultarna inte dras åt jämnt växelvis på båda sidorna. Att försöka dra åt fästelementen på ena sidan medan den andra sidan är för hårt åtdragen resulterar i bultåtdragningsmoment som överstiger värdena i “Maximalt tillåtna bultmoment” som anges i tabellen “Användbar information” i detta avsnitt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.

Type 107N - QuickVic™ Installation-Ready™ stum koppling
Typ 807N - QuickVic™ Installation-Ready™ stum koppling för dricksvatten

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

Viktig information

OGS rullrillningsprofil visas

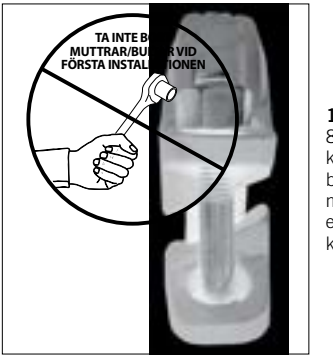
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Kopplingar av typ 107N och 807N ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera dessa kopplingar på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar installation av en koppling av typ 107N; samma steg gäller dock för installation av en koppling av typ 807N.**

Instruktioner för initial installation av kopplingar av typ 107N och 807N



1. TA INTE ISÄR KOPPLINGEN: Typ 107N och 807N QuickVic™ Installation-Ready™ stumma kopplingar är utformade så att installatören inte behöver ta bort bultar och muttrar för första montering. Detta underlättar monteringen eftersom installatören kan sätta in de anslutande komponenternas rillade ände direkt i kopplingen.

⚠ VARNING

- **Kopplingar av typ 807N ska endast installeras på anslutningskomponenter av rostfritt stål eller galvaniserat kolstål som är förberedda enligt specifikationerna för Victaulic Original Groove System (OGS).**
- **Se Victaulics publikation 17.01 för förberedelsemetoder för rör i rostfritt stål, som kan laddas ner från victaulic.com.**
- **Victaulic RX rillningsrullar ska användas för rör i rostfritt stål enligt beskrivning i tabell 1 i Victaulics publikation 17.01. Victaulic RX rillningsrullar är silverfärgade och identifieras av "RX"-märkningen på utsidan.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan spåret och anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillningsprofil används.

Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations anmärkning AN-001

3. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

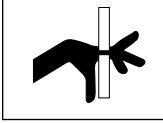
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningskanterna.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

4. SMÖRJ PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel endast på packningens tätningskanter. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34. **ANMÄRKNING: Den utvändiga packningen levereras smord, så det är inte nödvändigt att ta bort packningen från huset för att stryka på extra smörjmedel på packningens utvändiga yta.**

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis monterad koppling av typ 107N eller 807N på anslutningskomponentens ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT DESSA INSTRUKTIONER. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutande komponenter och öppningarna på kopplingen då du försöker sätta i de rillade ändarna på anslutningskomponenter i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

5. MONTERA FOGEN: Montera fogen genom att föra in anslutande komponentens rillade ända i öppningarna på fogen. Den anslutande komponentens rillade ändar måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med packningens mellersta ben.

Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillningen i anslutande komponenter och att packningen har installerats korrekt. **ANMÄRKNING:** Före åtdragning av muttrar kan kopplingen vridas för att kontrollera att packningen sitter riktigt på anslutande komponentens ändar och inom kopplingens hus.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 107N- ELLER 807N-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK OCH RÖRDELAR:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Kontrollera noga att ändlocket sitter riktigt mot packningens mittben vid montering av kopplingar av typ 107N eller 807N på ändlock.
- Använd endast Victaulic ändlock med märkningen "QV" eller "EZ QV" på insidan.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.
- Victaulic rekommenderar användning av Victaulic-rördelar tillsammans med kopplingar av typ 107N och 807N.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 6 och 7.**
- **Lika, positiva eller neutrala förskjutningar ska finnas på vinklade bultplattor som anges i steg 6 och 7.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

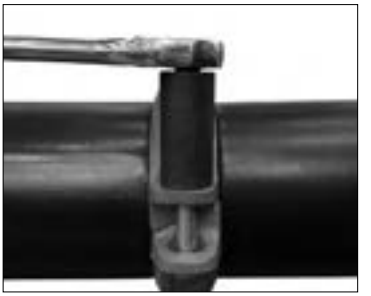
- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

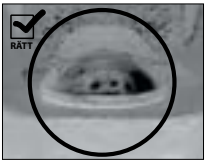
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna till kontakt metall-mot-metall.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**



6. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Bultplattorna ska ha samma positiva eller neutrala förskjutning. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna när du ser att bultplattorna har fått kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Verklig utvändig rördiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ Meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragningsmoment*
2 – 4 DN50 – DN100	2.375 – 4.500 60,3 – 114,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	5.250 133,0	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
DN125	5.500 139,7	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
5	5.563 141,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	6.250 – 6.500 159,0 – 165,1	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
6 DN150	6.625 168,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	8.515 216,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
8 DN200	8.625 219,1	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
10 – 12 DN250 – DN300	10.528 – 12.750 267,4 – 323,9	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m

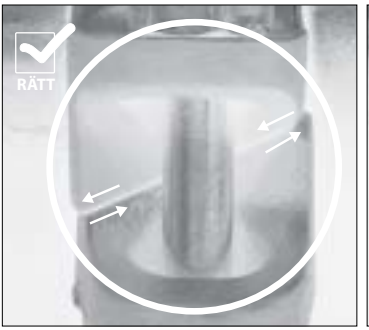
* Maximalt tillåtna bultåtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata
ANMÄRKNING: Kopplingen av typ 807N är eventuellt inte tillgänglig i alla storlekar som anges i denna tabell

⚠ VARNING

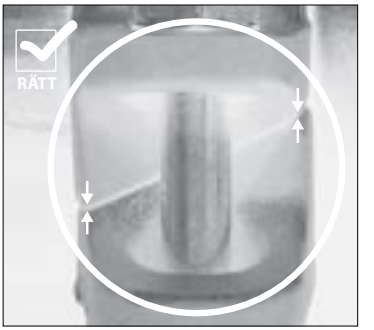
- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

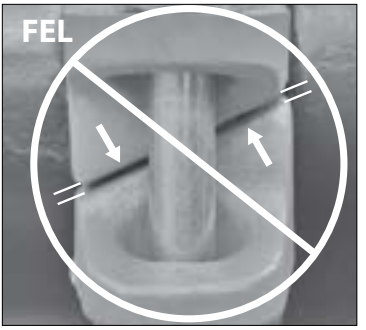
7. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen. Bultplattorna ska ha samma positiva eller neutrala förskjutning.



KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA POSITIVA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA

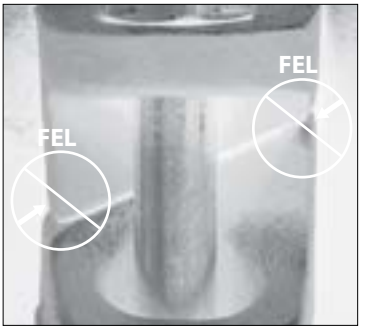


KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA NEUTRALA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA



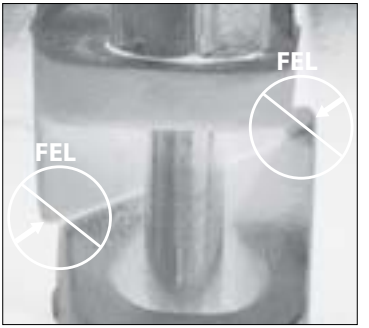
FELAKTIGT MONTERAD FOG BULTPLATTSAVSTÅND

Bultplattsavstånd uppstår när bultarna inte är tillräckligt åtdragna eller om beslagen inte dragits åt jämnt genom växelvis åtdragning. Se avsnittet “Felaktigt monterad fog – överdragning” nedan. Se även avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV NEGATIV FÖRSKJUTNING

“Negativ” förskjutning av bultplattan kan uppstå då muttrarna inte dragits åt jämnt, vilket skapar en för hård åtdragning av en sida och en otillräcklig åtdragning av den andra sidan. Utöver detta kan “negativ” förskjutning uppstå om båda muttrarna inte dragits åt tillräckligt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV ÖVERDRAGNING

För hård åtdragning av en vinklad bultplatta resulterar i en förskjutning som förhindrar metall-till-metall-kontakt och lika stor och positiv eller neutral förskjutning vid den motsatta vinklade bultplattan. Detta inträffar när bultarna inte dras åt jämnt växelvis på båda sidorna. Att försöka dra åt fästelementen på ena sidan medan den andra sidan är för hårt åtdragen resulterar i bultåtdragningsmoment som överstiger värdena i “Maximalt tillåtna bultmoment” som anges i tabellen “Användbar information” i detta avsnitt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.

⚠ VARNING

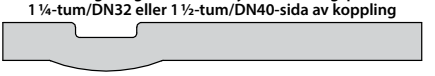
- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Reducerkoppling av typ 115 Victaulic® FireLock EZ™ Installation-Ready™ ska endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) eller motsvarande standarder från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och motsvarande föreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Viktig information

IGS-rillningsprof il för 1-tum/DN25-sida av koppling

OGS-rillning (Original Groove System) rillningsprofil för 1 ¼-tum/DN32 eller 1 ½-tum/DN40-sida av koppling

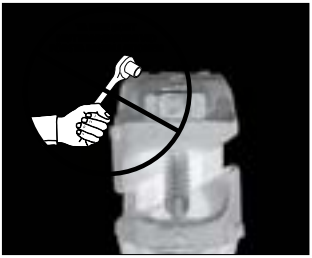


Rör och rillor visas inte i naturlig storlek

1-tums/DN25-sidan av typ 115-kopplingar ska **ENDAST** användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic IGS rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera 1-tum/DN25-sidan på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

1 ¼-tum/DN32- eller 1 ½-tum/DN40-sidan av kopplingar av typ 115 ska **ENDAST** användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer.Försök **INTE** installera 1 ¼-tum/DN32- eller 1 ½-tum/DN40-sidan på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

Instruktioner för första installation av typ 115-kopplingar



1. TA INTE ISÄR KOPPLINGEN: Typ 009N FireLock EZ™ Installation-Ready™ reducerkopplingar är utformade så att installatören inte behöver ta bort bultar och muttrar inför den första installationen. Detta underlättar monteringen eftersom installatören kan sätta in de anslutande komponenternas rillade ände direkt i kopplingen.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande,komponenten, mellan rillan och den anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillprofil används.

1-tum/DN25-anslutningskomponentens utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande IGS-rillspecifikationer.

1 ¼-tum/DN32- eller 1 ½-tum/DN40-anslutningskomponentens utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations anmärkning AN-001

3. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning" och "MEDDELANDE" på sidan 36 för viktig packningsinformation. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen, om förhållandet som beskrivs i "MEDDELANDE" på sidan 36 uppfylls.**
- **Använd INTE ett för mycket smörjmedel på packningskanterna.**

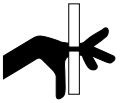
Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till rörläckage och materiella skador.

3a. OM ETT FÖRHÅLLANDE SOM ANGES I "OBS" UPPFYLLS, STRYK PÅ ETT TUNT SKIKT AV LÄMPLIGT SMÖRJMEDEL PÅ PACKNINGENS TÄTNINGSKANTER: Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

OBS!

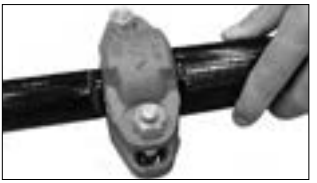
- **När rostfria material specialbeställs kommer bulthuvudet att innehålla ett “316”-märke som visas till vänster.**

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis monterad koppling av typ 115 på anslutningskomponentens ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT INSTRUKTIONERNA. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutande komponenter och öppningarna på kopplingen då du försöker sätta i de rillade ändarna på anslutningskomponenter i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.



4. MONTERA FOGEN: Montera fogen genom att föra in den anslutande komponentens rillade ände i öppningen av motsvarande storlek på fogen. Den anslutande komponentens rillade ändar måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med packningens mellersta ben.

Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillningen i anslutande komponenter och att packningen har installerats korrekt. **ANMÄRKNING:** Före åtdragning av muttrar kan kopplingen vridas för att kontrollera att packningen sitter riktigt på anslutande komponentens ändar och inom kopplingens hus.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 115-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK OCH RÖRDELAR:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet “Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock” i denna handbok.**
- **För 1-tum/DN25 IGS-sidan, ska FireLock™ nr. 146 ändlock INTE användas direkt med kopplingen av typ 115. Se vidare instruktioner nedan.**

Om du inte följer avsnittet i “Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock” kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- För 1-tum/DN25 IGS-sidan, ska FireLock™ nr. 146 ändlock **INTE** användas direkt med kopplingen av typ 115. I detta fall krävs ett spolstycke med båda ändar preparerade till 1-tum/DN25 IGS-dimensioner och en koppling av typ 108 mellan 115-kopplingen och nr. 146 ändlocket.
- För 1 ¼-tum/DN32- eller 1 ½-tum/DN40-sidan, använd endast Victaulic FireLock nr. 006 ändlock med “EZ”-märkningen invändigt eller Victaulic ändlock med “QV”- eller “EZ QV”-märkningen invändigt.
- Ta extra tid på dig och kontrollera att ändlocket sitter riktigt mot packningens mittben vid montering av kopplingar av typ 115 på ändlock.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.
- Victaulic rekommenderar användning av Victaulic-beslag tillsammans med kopplingar av typ 115.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 5 och 6.**
- **Lika, positiva eller neutrala förskjutningar ska finnas på vinklade bultplattor som anges i steg 5 och 6.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok.**

5. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med en 11/16-tum lång hylsa (för Imperial-muttrar)/17-mm (för metriska muttrar) och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Bultplattorna är eller har samma positiva eller neutrala förskjutning. **MAXIMALT TILLÅTET ÅTDRAGNINGSMOMENT ÄR 55 ft-lbs/75 N•m.** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något beslag har dragits åt för hårt (vilket indikeras av att skruven är böjd, muttern buktar ut vid skruvplattan eller om skruvplattan är skadad etc.) ska hela kopplingen bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok.

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

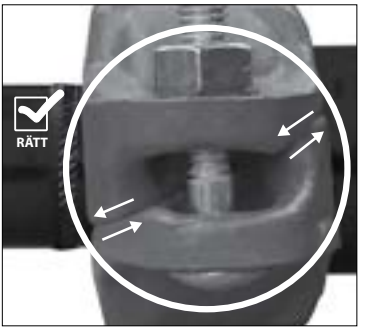
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

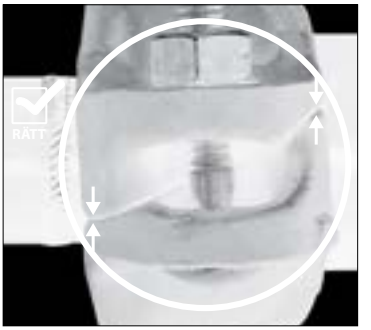
- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

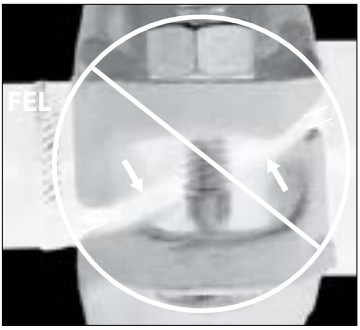
6. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen. Bultplattorna ska ha samma positiva eller neutrala förskjutning.



KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA POSITIVA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA

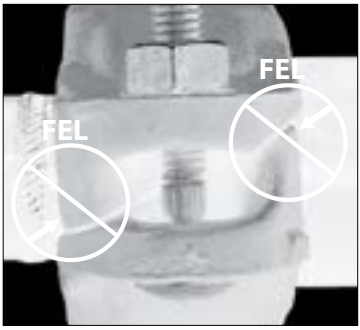


KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA NEUTRALA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA



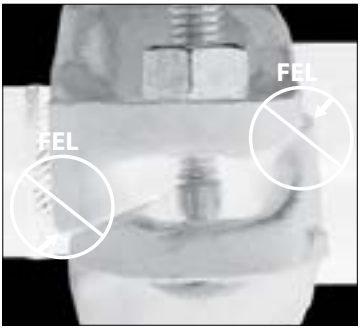
FELAKTIGT MONTERAD FOG BULTPLATTSAVSTÅND

Bultplattsavstånd uppstår när bultarna inte är tillräckligt åtdragna eller om beslagen inte dragits åt jämnt genom växelvis åtdragning. Se avsnittetet “Felaktigt monterad fog – överdragning” nedan. Se även avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV NEGATIV FÖRSKJUTNING

“Negativ” förskjutning av bultplattan kan uppstå då muttrarna inte dragits åt jämnt, vilket skapar en för hård åtdragning av en sida och en otillräcklig åtdragning av den andra sidan. Utöver detta kan “negativ” förskjutning uppstå om båda muttrarna inte dragits åt tillräckligt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV ÖVERDRAGNING

För hård åtdragning av en vinklad bultplatta resulterar i en förskjutning som förhindrar metall-till-metall-kontakt och lika stor och positiv eller neutral förskjutning vid den motsatta vinklade bultplattan. Detta inträffar när bultarna inte dras åt jämnt växelvis på båda sidorna. Att försöka dra åt fästelementen på ena sidan medan den andra sidan är för hårt åtdragen resulterar i bultåtdragningsmoment som överstiger värdena i “Maximalt tillåtna bultmoment” som anges i tabellen “Användbar information” i detta avsnitt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.

Typ 171 - Flexibel kompositkoppling

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

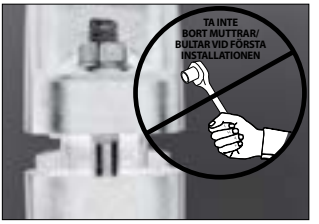
Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

Viktig information

Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Kopplingar av typ 171 ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera dessa kopplingar på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

Instruktioner för första monteringen av kopplingar av typ 171



1. TA INTE ISÄR KOPPLINGEN: Flexibla kompositkopplingar av typ 171 är utformade så att installatören inte behöver ta bort bultar och muttrar inför den första installationen. Detta underlättar monteringen eftersom installatören kan sätta in de anslutande komponenternas rillade ändar direkt i kopplingen.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan rillan och den anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillnings profilanvänds.

Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations anmärkning AN-001

3. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

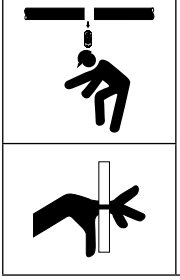
- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningskanterna.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

4. SMÖRJ PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel endast på packningens tätningskanter. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34. När typ 171 används med HDPE-rör, rådfråga alltid HDPE-rörtillverkaren om kraven för smörjmedelskompatibilitet.

ANMÄRKNING: Den utvändiga packningen levereras smord, så det är inte nödvändigt att ta bort packningen från huset för att stryka på extra smörjmedel på packningens utvändiga yta.

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis monterad koppling av typ 171 på anslutningskomponentens ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT INSTRUKTIONERNA. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutande komponenter och öppningarna på kopplingen då du försöker sätta i de rillade ändarna på anslutningskomponenter i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

5. INSTALLERA KOPPLING ÖVER ANSLUTNINGSKOMPONENTENS ÄNDE: Installera kopplingen över anslutningskomponentens rillade ände. Verifiera att koppling och packning inte hänger över anslutningskomponentens ände.

6. FOGA IHOP ANSLUTANDE KOMPONENTER: Rikta in mittlinjerna på anslutande komponenternas båda rillade ändar. Låt kopplingen glida på plats så att kopplingsspåren passas in med rillan på varje anslutningskomponent.

Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillningen i anslutande komponenter och att packningen har installerats korrekt. **ANMÄRKNING:** Före åtdragning av muttrar kan kopplingen vridas för att kontrollera att packningen sitter riktigt på anslutande komponentens ändar och inom kopplingens hus.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 171-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK OCH BESLAG:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Ta extra tid på dig och kontrollera att ändlocket sitter riktigt vid montering av kopplingar av typ 171 på ändlock.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.
- Victaulic rekommenderar användning av Victaulic-kopplingar tillsammans med kopplingar av typ 171.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i full kontakt metall-mot-metall enligt steg 7 och 8.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:in the following conditions:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattorna har kontakt med varandra.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna så att de får kontakt.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

7. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna har full kontakt. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattorna har kontakt med varandra och överskrid INTE 60 ft-lbs/81 N•m vridmoment för muttrarna under montering. **Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av skada på bultplattan osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

Användbar information

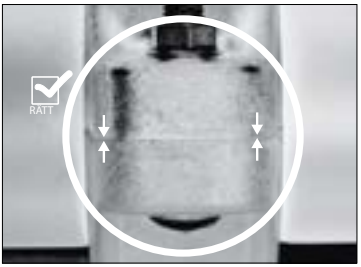
Nominell rörstorlek tum/DN	Verklig utvändig Diameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ Meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragningsmoment*
1 ½ DN40	1.900 48,3	⅜ M10	11⁄16 17	60 ft-lbs 81 N•m
2 DN50	2.375 60,3	⅜ M10	11⁄16 17	60 ft-lbs 81 N•m
2 ½	2.875 73,0	⅜ M10	11⁄16 17	60 ft-lbs 81 N•m
3 DN80	3.500 88,9	½ M12	⅞ 22	60 ft-lbs 81 N•m
4 100	4.500 114,3	½ M12	⅞ 22	60 ft-lbs 81 N•m

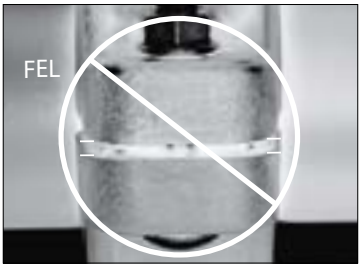
* Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.





8. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att bultplattorna har full kontakt över hela bultplattssektionen.

Typ 177 - QuickVic™ Installation-Ready™ flexibel koppling
Typ 877N - QuickVic™ Installation-Ready™ flexibel koppling för dricksvatten

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

Viktig information

OGS rullrillningsprofil visas

Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Kopplingar av typ 177N och 877N ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera dessa kopplingar på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar installation av en koppling av typ 177N; samma steg gäller dock för installation av en koppling av typ 877N.**

Instruktioner för första monteringen av kopplingar av typ 177N och 877N

1. TA INTE ISÄR KOPPLINGEN: Typ 177N och 877N QuickVic™ Installation-Ready™ flexibla kopplingar är utformade så att installatören inte behöver ta bort bultar och muttrar för första montering. Detta underlättar monteringen eftersom installatören kan sätta in de anslutande komponenternas rillade ände direkt i kopplingen.

⚠ VARNING

- **Kopplingar av typ 877N ska endast installeras på anslutningskomponenter av rostfritt stål eller galvaniserat kolstål som är förberedda enligt specifikationerna för Victaulic Original Groove System (OGS).**
- **Se Victaulics publikation 17.01 för förberedelsemetoder för rör i rostfritt stål, som kan laddas ner från victaulic.com.**
- **Victaulic RX rillningsrullar ska användas för rör i rostfritt stål enligt beskrivning i tabell 1 i Victaulics publikation 17.01. Victaulic RX rillningsrullar är silverfärgade och identifieras av "RX"-märkningen på utsidan.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan spåret och anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt spårprofil används.

Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations anmärkning AN-001

3. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

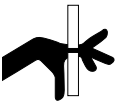
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE ett för mycket smörjmedel på packningskanterna.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

4. SMÖRJ PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel endast på packningens tätningskanter. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34. **ANMÄRKNING: Den utvändiga packningen levereras smord, så det är inte nödvändigt att ta bort packningen från huset för att stryka på extra smörjmedel på packningens utvändiga yta.**

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis monterad koppling av typ 177N eller 877N på anslutningskomponentens ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT INSTRUKTIONERNA. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutande komponenter och öppningarna på kopplingen då du försöker sätta i de rillade ändarna på anslutningskomponenter i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

5. MONTERA FOGEN: Montera fogen genom att föra in anslutande komponentens rillade ända i öppningarna på kopplingen. Den anslutande komponentens rillade ändar måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med packningens mellersta ben.

Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillningen i anslutande komponenter och att packningen har installerats korrekt. **ANMÄRKNING:** Före åtdragning av muttrar kan kopplingen vridas för att kontrollera att packningen sitter riktigt på anslutande komponentens ändar och inom kopplingens hus.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 177N- ELLER 877N-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK OCH RÖRDELAR:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Kontrollera noga att ändlocket sitter riktigt mot packningens mittben vid montering av kopplingar av typ 177N eller 877N på ändlock.
- Använd endast Victaulic ändlock med märkningen "QV" eller "EZ QV" på insidan.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.
- Victaulic rekommenderar användning av Victaulic-rördelar tillsammans med kopplingar av typ 177N och 877N.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 6 och 7.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

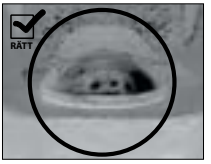
Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

6. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna när du ser att bultplattorna har fått kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

Användbar information

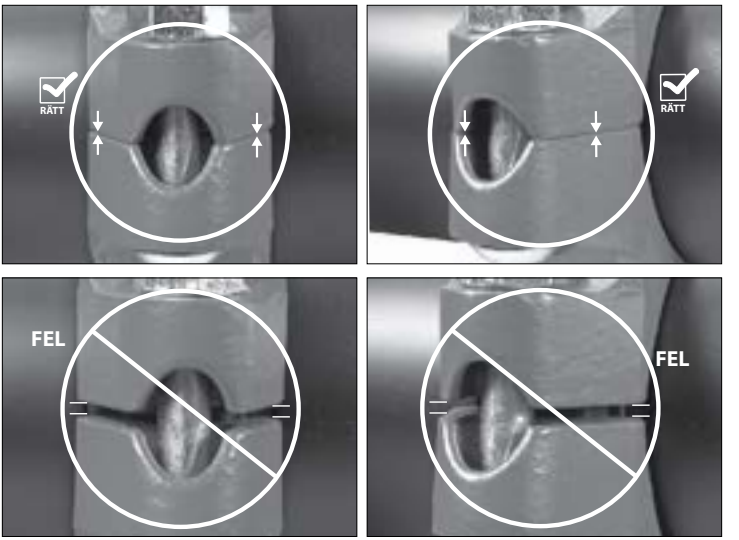
Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk utvändig rördiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragningsmoment *
2 – 3 DN50 – DN80	2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	4.250 108,0	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100	4.500 114,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	5.250 133,0	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
DN125	5.500 139,7	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
5	5.563 141,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
	6.250 – 6.500 159,0 – 165,1	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
6 DN150	6.625 168,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
8 DN200	8.625 219,1	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m

* Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata
ANMÄRKNING: Kopplingen av typ 877N är eventuellt inte tillgänglig i alla storlekar som anges i denna tabell

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



7. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR AV TYP 009N, 107N, OCH 807N

⚠ VARNING

- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

OBS!

Två metoder kan följas för återmontering av kopplingar av typ 009N, 107N och 807N.

- **METOD 1 FÖR ÅTERMONTERING: Kopplingen kan återmonteras till sitt "installation-ready"-tillstånd genom att montera packningen i husen och sedan sätta in bultarna och skruva en mutter på varje bult tills 2 - 3 gängor blir synliga, såsom visas till vänster. Om denna metod väljs, ska steg 1 – 5 på denna sida, tillsammans med de åtdragningssekvenssteg som beskrivs i de tillämpliga kopplingsinstallationsinstruktionerna på de föregående sidorna, följas.**

ELLER

- **METOD 2 FÖR ÅTERMONTERING: Packningen och husen kan monteras på anslutande komponentens rörändar enligt stegen 1 - 5 på denna sida, tillsammans med alla steg i avsnittet "Metod 2 för återmontering" på följande sida.**

Följ dessa fem steg för metod 1 och metod 2.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. Skruva loss muttern till kopplingen för att kunna ta bort den från anslutningskomponentens ändar.

3. Ta bort muttrar, bultar och packningen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

4. Kontrollera anslutningskomponentens ändar enligt beskrivning i de tillämpliga kopplingsinstallationsinstruktionerna på de föregående sidorna.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

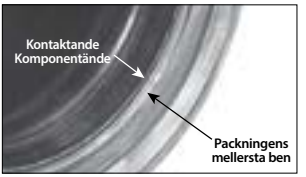
5. FÖR ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR AV TYP 009N, 107N OCH 807N, SMÖRJ PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

Metod 2 för återmontering

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar återmontering av en koppling av typ 009N ; samma steg gäller dock för återmontering av en koppling av typ 107N och 807N.**

1. Kontrollera att steg 1-5 på den föregående sidan har följts.



2. MONTERA PACKNINGEN: Sätt in den rillade änden av anslutningskomponenten i packningen tills den kommer i kontakt med packningens mittben.

3. FOGA IHOP ANSLUTANDE KOMPONENTER: Rikta in mittlinjerna på de båda anslutande komponenternas rillade ändar. Montera den andra änden på anslutande komponenten i packningen tills den kommer i kontakt med packningens mittben. **OBS!** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

4. FÖR ENKLARE ÅTERMONTERING: En av bultarna kan placeras i husen med muttern löst åtdragen på bulten för “att svänga över” enligt bilden. **OBS!** Muttern ska inte gängas längre än att den ligger jäms med bultänden.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skada på packningen, vilket resulterar i förbandsläckage.

5. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i rillningarna på båda anslutande komponenter.

6. MONTERA DEN ANDRA BULTEN/MUTTERN: Montera den andra bulten och skruva på muttern för hand. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

7. DRA ÅT MUTTRARNA: För att slutföra monteringen, följ den åtdragningssekvens som beskrivs i de tillämpliga kopplingsinstallationsinstruktionerna på de föregående sidorna.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR AV TYP 115

⚠ VARNING

- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

OBS!

Två metoder kan användas vid återmontering av kopplingar av typ 115.

- **METOD 1 FÖR ÅTERMONTERING: Kopplingen kan återmonteras till sitt "installation-ready"-tillstånd genom att montera packningen i husen och sedan sätta in bultarna och skruva en mutter på varje bult tills 2 - 3 gängor blir synliga, såsom visas till vänster. Verify thaKontrollera att packningens mindre öppning är vänd mot husens mindre öppning. Om den här metoden väljs ska steg 1 - 5 på denna sida, tillsammans med alla steg 4 - 6 på sidorna 98-101.**

ELLER

- **METOD 2 FÖR ÅTERMONTERING: Packningen och husen kan monteras på anslutande komponentens rörändar enligt stegen 1 - 5 på denna sida, tillsammans med alla steg i avsnittet "Metod 2 för återmontering" på följande sida.**

Följ dessa fem steg för metod 1 och metod 2.
1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.
2. Skruva loss muttern till kopplingen för att kunna ta bort den från anslutningskomponentens ändar.
3. Ta bort muttrar, bultar och packningen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.
4. Kontrollera anslutande komponenters ändar enligt beskrivningen på sidan 97, steg 2.

⚠ FÖRSIKTIGHET

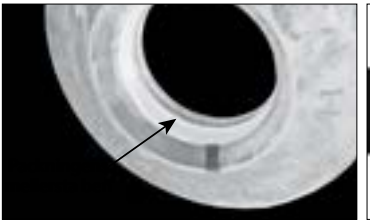
- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

5. SMÖRJ IN PACKNINGEN VID ÅTERMONTERING: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel endast på de packningsytor som visas ovan. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

Metod 2 för återmontering

1. Kontrollera att stegen 1-5 i avsnittet “Instruktioner för återmontering av kopplingar av typ 115” har följts.



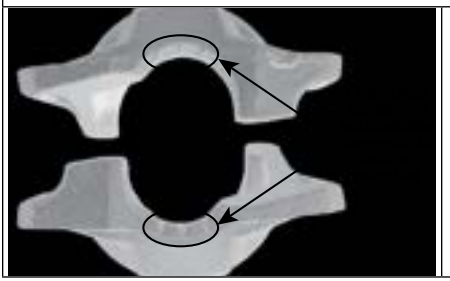
2. PASSA IN ANSLUTANDE KOMPONENTER: Rikta in mittlinjerna påde båda anslutande komponenternas rillade ändar. För in den mindre anslutningskomponentänden i den mindre öppningen på packningen, och den större anslutningskomponentänden i den större öppningen på packningen tills kontakt med det mellersta benet har uppnåtts. **ANMÄRKNING:** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skada på packningen, vilket resulterar i förbandsläckage.

OBS!



- **Matcha korrekt öppningsstorlek för varje hus innan du försöker montera husen (se storleksmärkningarna upptill på varje hus). Dessutom har 1-tum/DN25 IGS-sidan på husen tre upphöjda element.**

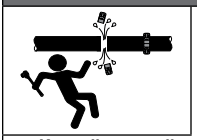
3. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår fastnat helt i rillorna på båda anslutningskomponenter och att varje sida av huset är vänd mot den motsvarande sidan på den andra anslutningssidan.

4. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på muttrarna för hand. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

5. DRA ÅT MUTTRARNA: Slutför monteringen enligt steg 5-6 på sidorna 99-101.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR AV TYP 171

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. Skruva loss muttern till kopplingen för att kunna ta bort den från anslutningskomponentens ändar.

3. Ta bort muttrar, bultar och packningen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

4. Kontrollera anslutningskomponentens ändar enligt beskrivning i de tillämpliga kopplingsinstallationsinstruktionerna på de föregående sidorna.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

5. SMÖRJ IN PACKNINGEN VID ÅTERMONTERING: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

6. MONTERA PACKNINGEN: Installera packningen över anslutningskomponentens ände. **ANMÄRKNING:** Verifiera att packningen inte hänger över anslutningskomponentens ände.

7. PASSA IN ANSLUTANDE KOMPONENTER: Rikta in mittlinjerna på de båda anslutande komponenternas rillade ändar. För packningen på plats och centrera den mellan rillan på vardera anslutningskomponent. **ANMÄRKNING:** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skada på packningen, vilket resulterar i förbandsläckage.

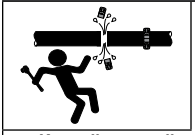
8. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i rillningarna på båda anslutande komponenter.

9. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på muttrarna för hand. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

10. DRA ÅT MUTTRARNA: Slutför monteringen enligt steg 7-8 på sidorna 104-105.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR AV TYP 177N OCH 877N

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

OBS!

Två metoder kan användas vid återmontering av kopplingar av typ 177N och 877N.

- **METOD 1 FÖR ÅTERMONTERING: Kopplingen kan återmonteras till sitt "installation-ready"-tillstånd genom att montera packningen i husen och sedan sätta in bultarna och skruva en mutter på varje bult tills 2 - 3 gängor blir synliga, såsom visas till vänster. Om denna metod väljs, ska steg 1 – 5 på denna sida, tillsammans med de åtdragningssekvenssteg som beskrivs i de tillämpliga kopplingsinstallationsinstruktionerna på de föregående sidorna, följas.**

ELLER

- **METOD 2 FÖR ÅTERMONTERING: Packningen och husen kan monteras på den anslutande komponentens rörändar enligt stegen 1-5 på denna sida, tillsammans med alla steg i avsnittet "Metod 2 för återmontering" på följande sida.**

Följ dessa fem steg för metod 1 och metod 2.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. Skruva loss muttern till kopplingen för att kunna ta bort den från anslutningskomponentens ändar.

3. Ta bort muttrar, bultar och packningen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

4. Kontrollera anslutningskomponentens ändar enligt beskrivning i de tillämpliga kopplingsinstallationsinstruktionerna på de föregående sidorna.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

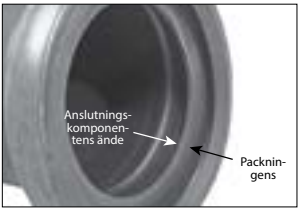
5. SMÖRJ IN PACKNINGEN VID ÅTERMONTERING: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

Metod 2 för återmontering

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar återmontering av en koppling av typ 177N; samma steg gäller dock för återmontering av en koppling av typ 877N.**

1. Kontrollera att steg 1 - 5 på den föregående sidan har följts.



2. MONTERA PACKNINGEN: Sätt in den rillade änden av anslutningskomponenten i packningen tills den kommer i kontakt med packningens mittben.

3. FOGA IHOP ANSLUTANDE KOMPONENTER: Rikta in mittlinjerna på anslutande komponenternas båda rillade ändar. Montera den andra änden på anslutande komponenten i packningen tills den kommer i kontakt med packningens mittben. **OBS!** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skada på packningen, vilket resulterar i förbandsläckage.

4. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i rillningarna på båda anslutande komponenter.

5. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på muttrarna för hand. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

6. DRA ÅT MUTTRARNA: Följ stegen 6 - 7 på sidorna 109 - 110 för att slutföra monteringen.

Installation-Ready™ -kopplingar för anslutningskom-ponenter med rillad ände

Installationsanvisningar

Instruktioner för återmontering

victaulic®

I-100-SWE_119

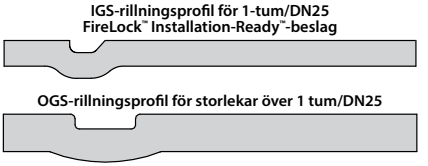
Nr. 101 (90° böj) och nr. 103 (45° böj) - FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Nr. 101 och 103 Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar ska endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) eller motsvarande standarder från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och motsvarande föreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Viktig information



Rör och spår visas inte i naturlig storlek

Rördelar FireLock™ Installation-Ready™ i storlek 1-tum/DN25 ska **ENDAST** användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic IGS rillningsspecifikationer. Försök **INTE** att installera 1-tum/DN25 FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar på anslutningskomponenter som förberetts för andra rillningsspecifikationer.

FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar i storlek 1 tum/DN25 ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera större storlekar än 1-tum/DN25 på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

OBS!

- **Bilderna i detta avsnitt visar installation av en koppling nr. 101; samma steg gäller dock för installation av en koppling nr. 103.**

1. DEMONTERA INTE KOPPLINGEN FÖR INITIAL INSTALLATION: Victaulic® FireLock™ nr. 101 och 103 Installation-Ready™-kopplingar är utformade så att installatören inte behöver ta bort bultar och muttrar för montering. installation. Detta underlättar monteringen eftersom installatören direkt kan sätta in anslutningskomponenternas rillade ändar i kopplingen.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan rillan och den anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillningsprofil används.

För FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar i storlek 1-tum/DN25: Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för IGS.

För FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar i storlekar större än 1-tum/DN25: Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikation-sanmärkning AN-001

3a. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning" och "MEDDELANDE" på sidan 36 för viktig packningsinformation. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

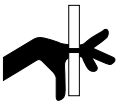
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen, om förhållandet som beskrivs i "MEDDELANDE" på sidan 36 uppfylls.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningskanterna.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

3b. OM ETT FÖRHÅLLANDE SOM ANGES I "OBS" UPPFYLLS, STRYK PÅ ETT TUNT SKIKT AV LÄMPLIGT SMÖRJMEDEL PÅ PACKNINGENS TÄTNINGSKANTER: Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis installerad nr. 101 eller nr 103-koppling på anslutningskomponenternas ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT INSTRUKTIONERNA. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutningskomponenter och öppningarna på kopplingen när du sätter i de rillade ändarna i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV NR. 101- OCH 103-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Ta extra tid på dig vid montering av nr. 101- eller nr. 103-kopplingar och kontrollera att ändlocket sitter riktigt mot packningens rörstopp.
- För storlek 1-tum/DN25, använd endast nr. 146 FireLock™ IGS™-ändlock märkta med "PG". Ändlock nr. 006 och nr. 60 i storlek 1-tum/DN25 SKA INTE användas.
- För storlek 1¼-tum/DN32 och större, använd endast Victaulic FireLock™ nr. 006 ändlock med markeringen "EZ" på insidan eller Victaulic ändlock med markeringen "QV" eller "EZ QV" på insidan.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

4a. SÄTT IN DEN FÖRSTA ANSLUTNINGSKOMPONENTENS ÄNDE:
Montera fogen genom att föra in de rillade ändarna på anslutningskomponenten i en öppning på kopplingen. Anslutningskomponentens rillade ände måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillan i anslutningskomponentens ända.

4b. DRA ÅT MUTTERN VID DEN FÖRSTA YTTRE POSITIONEN: Använd en mutterdragare eller en standardnyckel med djup hylsa, dra åt muttern vi den första yttre positionen tills kopplingen sitter säkert på röret, men dra inte åt längre än till initial metall-till-metallkontakt för bultplattan. Kontrollera att kopplingens kilspår går in i rillan helt och att den ovala bulthalsen bottnar ordentligt i bulthålet.

Se avsnitten “Användningsriktlinjer för mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt tabellen “Användbar information” på den följande sidan.

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

OBS!

- **Forcera aldrig monteringen. Anslutningskomponenterna ska kunna föras in i kopplingen utan att det kärvar.**
- **Vid svårigheter att föra in anslutningskomponenter, kontrollera att packningen är smord och korrekt placerad i husen, att anslutningskomponentens dimensioner och rillor ligger inom Victaulics specifikationer och att beslagen är tillräckligt lösa för att klara införandet av anslutningskomponenten.**

⚠ VARNING

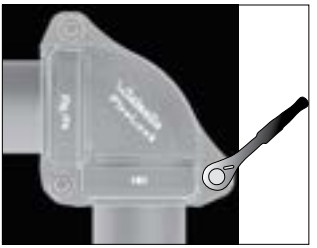
- **Kopplingen är i detta läge endast delvis monterad.**
- **Kopplingen ska behandlas som en möjlig fallrisk och får inte lämnas utan uppsikt.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

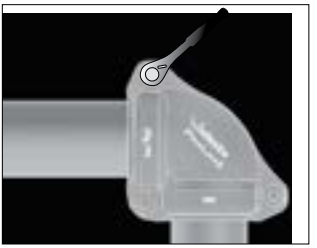
5a. SÄTT IN DEN ANDRA ANSLUTNINGSKOMPONENTENS ÄNDE: Sätt i den andra rillade ändan på anslutningskomponenten i den andra öppningen på kopplingen. Anslutningskomponentens rillade ända måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens fästen är inpassade mot spåren i anslutningskomponentens ända.

ANMÄRKNING: Om anslutningskomponenten inte kan föras in i kopplingen, lossa den mutter som drogs åt i steg 4a lite i taget, precis så mycket att anslutningskomponenten kan föras in (se varningen ovan).

5b. DRA ÅT MUTTERN HELT PÅ DESS INRE PLATS: Dra åt muttern helt på dess inre plats tills bultplattorna har kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att kopplingens kilspår fortfarande går in i rillan helt och att de ovala bulthalsen bottnar ordentligt i bulthåletn.



6. DRA ÅT MUTTERN HELT PÅ DESS ANDRA YTTRE PLATS: Dra åt den yttre muttern på dess andra yttre plats helt tills bultplattorna har kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att kopplingens kilspår fortfarande går in i rillan helt och att de ovala bulthalsarna bottnar ordentligt i bulthålet.



7. DRA ÅT MUTTERN HELT PÅ DESS ANDRA YTTRE PLATS: Gå tillbaka och dra helt åtmuttern på dess första yttre plats för att bekräfta metall-mot-metallkontakt vid bultplattorna.

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något beslag har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten “Användningsriktlinjer för mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt tabellen “Användbar information” nedan.

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk utvändig rördiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragningsmoment*
1 DN25	1.315 33,7	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ¼ DN32	1.660 42,1	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ½ DN40	1.900 48,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	2.375 60,3	7⁄16 M11	11⁄16 17	100 ft-lbs 136 N•m
2 ½	2.875 73,0	7⁄16 M11	11⁄16 17	100 ft-lbs 136 N•m
DN65	3.000 76,1	7⁄16 M11	11⁄16 17	100 ft-lbs 136 N•m

*Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

⚠ VARNING

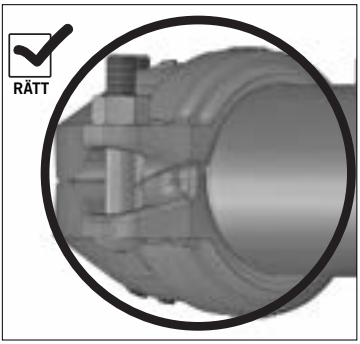
Muttrarna ska dras åt i den sekvens som visas på sidorna 123 – 124 tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall.

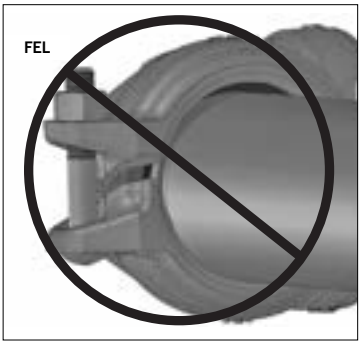
Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt sekvensen som visas ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**





8. KONTROLLERA ATT ALLA MUTTRAR ÄR RIKTIGT ÅTDRAGNA OCH ATT ALLA BULTPLATTOR ÄR I KONTAKT METALL MOT METALL: Inspektera alla bultplattor vid alla skarvar och kontrollera att det är positiva eller neutrala avvikelser vid de vinklade bultplattorna och kontakt metall mot metall vid de plana bultplattorna. Lossa muttrarna vid de vinklade bultplattorna och dra sedan åt muttrarna omväxlande och jämnt om bultplattorna inte är i kontakt med varandra. Om bultplattorna fortfarande inte har metall-mot-metallkontakt, ta bort kopplingen från anslutningskomponenternas ändar och kontrollera att anslutningskomponentens utvändiga diameter, spårdimensionerna och maximalt tillåten kragningsdiameter ligger inom specifikationerna som listas i denna handbok för den tillämpliga rillningsprofilen.

ANMÄRKNING: Kopplingen kan lossas med lämpliga verktyg innan systemet trycksätts. När kopplingen placeras om ska fästelementen dras åt på nytt tills monteringskraven i anvisningarna uppnås.

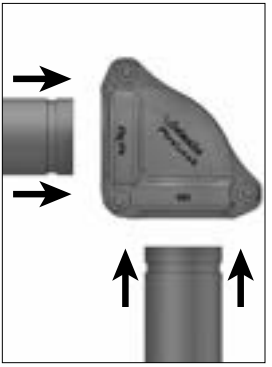
⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

Nr. 101/103 Installationsmetod 2

1. Kontrollera att alla steg på sidorna 120 – 121 har följts.

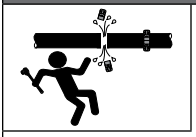


2. Om så är praktiskt kan alla rillade ändar på anslutningskomponenten sättas in i kopplingen innan muttrarna dras åt. Kontrollera att anslutningskomponentens ändar är infördan i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens kilspår är inpassade mot rillorna i anslutningskomponentens ände. Beslagen ska dras åt växelvis och jämnt tills monteringskraven i anvisningarna uppnåtts.

3. Kopplingen kan lossas med lämpliga verktyg innan systemet trycksätts. När kopplingen placeras om ska fästelementen dras åt på nytt tills monteringskraven i anvisningarna uppnås.

Demontera nr. 101- eller 103-koppling från rörsystemet

⚠ VARNING



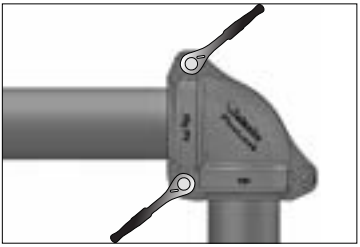
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Lämna aldrig en delvis installerad nr. 101 eller nr 103-koppling på anslutningskomponenternas ändar. En delvis monterad koppling kan innebära risker för sänkning eller fall.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

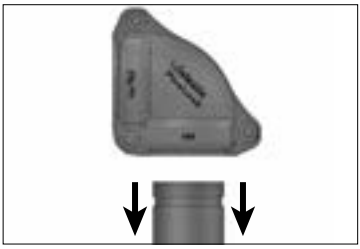
OBS!

- **Kopplingar nr. 101 och nr. 103 behöver INTE tas isär helt för demontering.**
- **Bilderna i detta avsnitt visar installation av en koppling nr. 101; samma steg gäller dock för installation av en koppling nr. 103.**

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat och att systemet är dränerat innan kopplingar demonteras från rörsystemet.



2. Lossa muttrarna enbart på in- och utsidorna på den kopplingsände där den första änden på anslutningskomponenten ska tas bort (muttrar ska inte gångas in längre än att de är jäms med bultändarna). Ta bort anslutningskomponenten från den lossade sidan. Kontrollera att kopplingen sitter fast på det andra anslutningskomponenten så att inte kopplingen faller av.



3. Stötta kopplingen och lossa muttern vid den andra yttre platsen. Ta försiktigt bort kopplingen från anslutningskomponenten.

4. Kontrollera om det finns skador eller slitage på någon komponent, inklusive slitage på packningens läppar, deformerade packningsläppar eller klämda sektioner på bultplattsplatserna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

5a. Efter en inspektion av kopplingen, om det fastställs att den kan återanvändas i befintligt skick, följ alla steg i motsvarande installationsmetod.

5b. Om kopplingen av någon orsak är helt demonterad, och om det avgörs att kopplingen kan återanvändas, se instruktionerna på den följande sidan.

Återmontering av en nr. 101- eller 103-koppling som demonterades helt under borttagning från rörsystemet

OBS!

- **Kopplingar 101 och 103 behöver INTE tas isär helt för demontering. Följande steg måste följas om kopplingen togs isär helt vid underhåll eller av annat skäl.**
- **Kopplingen måste monteras ihop enligt stegen nedan innan den återmonteras.**

1. Kontrollera anslutande komponenters ändar enligt beskrivningen på sidan 121, steg 2.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

2a. VERIFIERA ATT EN PACKNING MED RÄTT STORLEK ANVÄNDS FÖR ÅTERMONTERINGEN.

2b. SMÖRJ IN PACKNINGEN VID ÅTERMONTERING AV KOPPLING 101 OCH 103: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på tätningskanterna och utvändigt på packningen, enligt bild till vänster. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

3. SÄTT I RÖRDELEN I DET FÖRSTA RÖRDELSHUSET: Sätt in packningen i ett av husen. Se till att ändarna på packningen bottnar i huset, enligt bild till vänster.

4. MONTERA DET ANDRA KOPPLINGSHUSET: Montera det andra kopplingshuset. Se till att ändarna på packningen bottnar i huset.

5. MONTERA BULTAR OCH MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på en mutter på varje bult. **ANMÄRKNING:** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.
Dra INTE åt muttrarna helt. Bultplattorna måste ha ett gap för att kopplingen ska gå att montera. Två till tre synliga gängvarv över varje mutter på bultarna ger rätt mellanrum.

6. Följ alla steg i avsnittet för motsvarande installationsmetod för att slutföra monteringen.

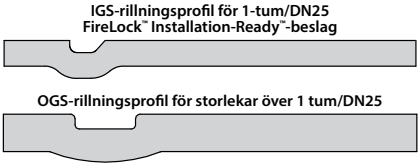
Nr. 102 (rakt T-rör) och nr. 104 (Bullhead-T-rör) - FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Nr. 102 och 104 Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar ska endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) eller motsvarande standarder från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och motsvarande föreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Viktig information



Rör och rillor visas inte i naturlig storlek

Rördelar FireLock™ Installation-Ready™ i storlek 1 tum/DN25 ska **ENDAST** användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic IGS rillningsspecifikationer. Försök **INTE** att installera tums/DN25 FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar på anslutningskomponenter som förberetts för andra rillningsspecifikationer.

FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar i storlek 1 tum/DN25 ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera 1-tum/DN25-sidan på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

Nr. 102/104 installationsmetod 1 – anslutningskomponenter som förs in i banändarna först

OBS!

- **Bilderna i detta avsnitt visar installation av en koppling nr. 102; samma steg gäller dock för installation av en koppling nr. 104.**

1. DEMONTERA INTE BESLAGET FÖR INITIAL INSTALLATION: Victaulic® FireLock™ nr. 102 och 104 Installation-Ready™-kopplingar är utformade så att installatören inte behöver ta bort bultar och muttrar för initial montering. Detta underlättar monteringen eftersom installatören direkt kan sätta in anslutningskomponenternas rillade ändar i kopplingen.

2. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan rillan och den anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillningsprofil används.

För FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar i storlek 1-tum/DN25: Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för IGS.

För FireLock™ Installation-Ready™-kopplingar i storlekar större än 1-tum/DN25: Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikation-sanmärkning AN-001

3a. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning" och "MEDDELANDE" på sidan 36 för viktig packningsinformation. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

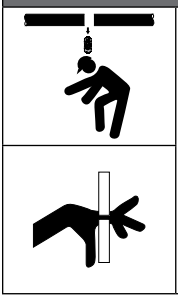
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen, om förhållandet som beskrivs i "MEDDELANDE" på sidan 36 uppfylls.**
- **Använd INTE ett för mycket smörjmedel på packningskanterna.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

3b. Om ett förhållande som anges i "OBS" på sidan 36 uppfylls, stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

⚠ VARNING



- **Lämna aldrig en delvis installerad nr. 102- eller nr. 104-koppling på anslutningskomponenternas ändar. DRA ALLTID ÅT FÄSTELEMENTEN OMEDELBART ENLIGT INSTRUKTIONERNA. En delvis monterad koppling kan innebära risker för fall och brott under provningen.**
- **Håll händerna borta från ändarna på anslutningskomponenter och öppningarna på kopplingen när du sätter i de rillade ändarna i kopplingen.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

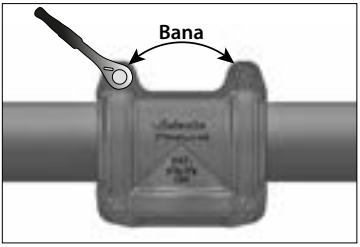
VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV NR. 102- OCH 104-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

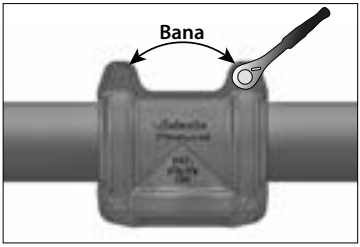
⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Ta extra tid på dig vid montering av nr. 102- eller nr. 104-kopplingar och kontrollera att ändlocket sitter riktigt mot packningens rörstopp.
- För storlek 1-tum/DN25, använd endast nr. 146 FireLock™ IGS™ ändlock märkta med "PG". Ändlock nr. 006 och nr. 60 i storlek 1-tum/DN25 SKA INTE användas.
- För storlek 1 ¼-tum/DN32 och större, använd endast Victaulic FireLock™ nr. 006 ändlock med markeringen "EZ" på insidan eller Victaulic ändlock med markeringen "QV" eller "EZ QV" på insidan.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.





DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

4a. SÄTT I ANSLUTNINGSKOMPONENTERNA I BANÄNDAR: Sätt i anslutningskomponenternas rillade ändan i banändarna på kopplingen. Anslutningskomponentens rillade ändar måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens fästen är inpassade mot spåren i varje anslutningskomponent.

4b. DRA ÅT MUTTRARNA LÄNGS BANÄNDARNA: Använd en mutterdragare eller en standardnyckel med djup hylsa, dra åt muttrarna längs banändarna tills kopplingen sitter säkert på anslutningskomponenterna, men dra inte åt längre än till initial metall-till-metallkontakt för bultplattan. Kontrollera att kopplingens fästen går i helt in i rillan och att den ovala halsen på varje bult bottnar ordentligt i bulthålet. Se avsnitten “Användningsriktlinjer för mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt den tillämpliga tabellen “Användbar information” på den följande sidan.

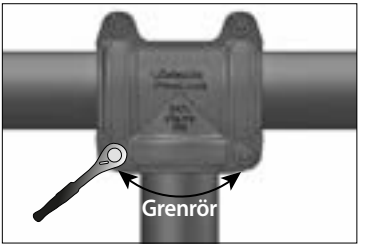
OBS!

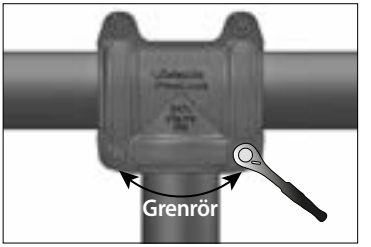
- **Sätt INTE in endast en rillad anslutningskomponent i banänden av kopplingen och dra därefter åt beslaget. Att göra detta förhindrar insättning av en rillad anslutningskomponent i beslagets andra banände.**
- **Forcera aldrig monteringen. Anslutningskomponenterna ska kunna föras in i kopplingen utan att det kärvar.**
- **Vid svårigheter att föra in anslutningskomponenter, kontrollera att packningen är smord och korrekt placerad i husen, att anslutningskomponentens dimensioner och rillor ligger inom Victaulics specifikationer och att beslagen är tillräckligt lösa för att klara införandet av anslutningskomponenten.**

⚠ VARNING

- **Kopplingen är i detta läge endast delvis monterad.**
- **Kopplingen ska behandlas som en möjlig fallrisk och får inte lämnas utan uppsikt.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.





DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

5a. SÄTT IN ANSLUTNINGSKOMPONENTEN I FÖRGRENINGSÄNDAN: Sätt i den tredje rillade anslutningskomponenten i förgreningsändans öppning. Anslutningskomponentens rillade ända måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens fästen är inpassade mot spåren i anslutningskomponenten.

5b. DRA ÅT MUTTRARNA LÄNGS FÖRGRENINGSÄNDEN: Dra åt muttrarna längs förgreningsänden tills bultplattorna sitter i kontakt metall mot metall. Kontrollera att kopplingens fästen går i spåret helt och att den ovala halsen på varje bult bottnar ordentligt i bulthålet.

Praktisk information för nr. 102

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk utvändig rördiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragningsmoment *
1 DN25	1.315 33,7	3/8 M10	11/16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 1/4 DN32	1.660 42,1	3/8 M10	11/16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 1/2 DN40	1.900 48,3	3/8 M10	11/16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	2.375 60,3	7/16 M11	11/16 17	100 ft-lbs 136 N•m
2 1/2	2.875 73,0	7/16 M11	11/16 17	100 ft-lbs 136 N•m
DN65	3.000 76,1	7/16 M11	11/16 17	100 ft-lbs 136 N•m

* Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

Användbar information för nr. 104

	Mutterstorlek tum/ meter	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Maximalt tillåtet åtdragningsmoment *
Alla storlekar	7/16 M11	11/16 17	100 ft-lbs 136 N•m

*Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

⚠ VARNING

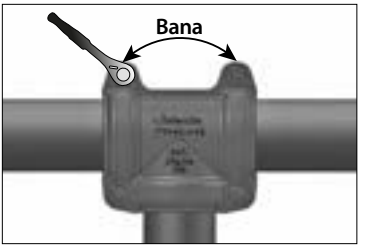
Muttrarna ska dras åt i den sekvens som visas på sidorna 131 – 132 tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall.

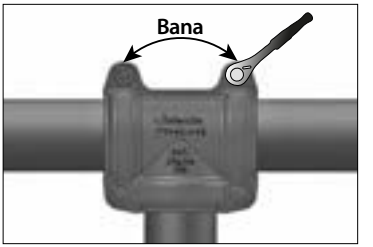
Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt sekvensen som visas ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

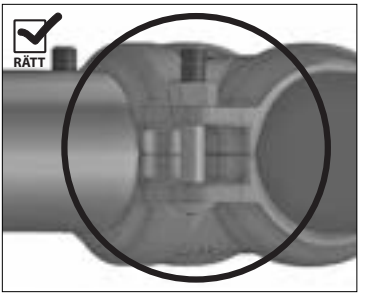
Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

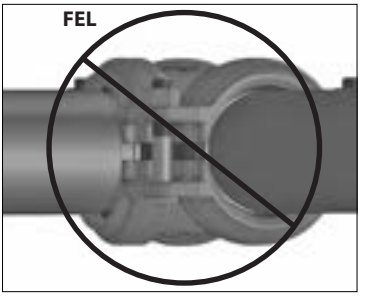
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**





6. DRA ÅT MUTTRARNA HELT LÄNGS BANÄNDARNA: Dra åt muttrarna längs banändarna tills bultplattorna sitter i kontakt metall mot metall. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något beslag har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är buckld osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt den tillämpliga tabellen "Användbar information" på den föregående sidan.





7. KONTROLLERA ATT ALLA MUTTRAR ÄR RIKTIGT ÅTDRAGNA OCH ATT ALLA BULTPLATTOR ÄR I KONTAKT METALL MOT METALL: Inspektera alla bultplattor vid alla skarvar och kontrollera att det är positiva eller neutrala avvikelser vid de vinklade bultplattorna och kontakt metall mot metall vid de plana bultplattorna. Lossa muttrarna vid de vinklade bultplattorna och dra sedan åt muttrarna omväxlande och jämnt om bultplattorna inte är i kontakt med varandra. Om bultplattorna fortfarande inte har metall-mot.metallkontakt, ta bort kopplingen från anslutningskomponenternas ändar och kontrollera att anslutningskomponentens utvändiga diameter, spårdimensionerna och maximalt tillåten kragningsdiameter ligger inom specifikationerna som listas i denna handbok för den tillämpliga rillningsprofilen.

OBS! Kopplingen kan lossas med lämpliga verktyg innan systemet trycksätts. När kopplingen placeras om ska fästelementen dras åt på nytt tills monteringskraven i anvisningarna uppnås.

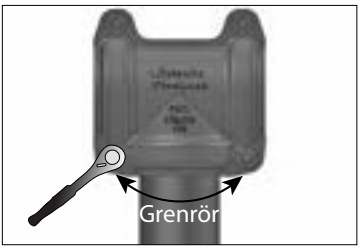
⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

Nr. 102/104 installationsmetod 2 – anslutningskomponenter som förs in i förgreningsänden först

1. Kontrollera att alla steg på sidorna 129 – 130 har följts.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

2a. SÄTT I ANSLUTNINGSKOMPONENTEN I FÖRGRENINGSÄNDEN: Sätt i den rillade ändan på anslutningskomponenten i förgreningsänden. Anslutningskomponentens rillade ända måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens fästen är inpassade mot spåren i anslutningskomponentens ända.

2b. DRA ÅT MUTTRARNA LÄNGS FÖRGRENINGSÄNDEN: Använd en mutterdragare eller standardmomentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna längs förgreningsänden tills rördelen fästs till anslutningskomponenten. Kontrollera att kopplingens fästen går i spåret helt och att den ovala halsen på varje bult bottnar ordentligt i bulthålet. Se avsnitten “Användningsriktlinjer för mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt den tillämpliga tabellen “Användbar information” på sidan 133.

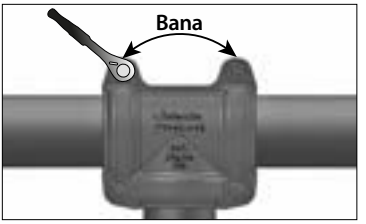
OBS!

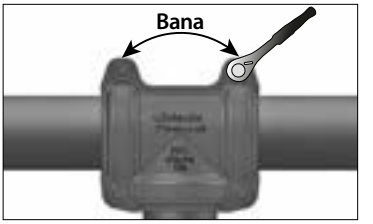
- **Forcera aldrig monteringen. Anslutningskomponenterna ska kunna föras in i kopplingen utan att det kärvar.**
- **Vid svårigheter att föra in anslutningskomponenter, kontrollera att packningen är smord och korrekt placerad i husen, att anslutningskomponentens dimensioner och rillor ligger inom Victaulics specifikationer och att beslagen är tillräckligt lösa för att klara införandet av anslutningskomponenten.**

⚠ VARNING

- **Kopplingen är i detta läge endast delvis monterad.**
- **Kopplingen ska behandlas som en möjlig fallrisk och får inte lämnas utan uppsikt.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.





DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

3a. SÄTT I ANSLUTNINGSKOMPONENTERNA I DEN RAKA DELEN AV KOPPLINGEN: Sätt i anslutningskomponenternas rillade ändan i öppningarna på rördelen. Anslutningskomponentens rillade ändar måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens fästen är inpassade mot spåren i anslutningskomponentens ände. **ANMÄRKNING:** Lossa muttrarna som drogs åt i steg 2b lite i taget precis så mycket att alla anslutningskomponentändar kan föras in (se varningen på den föregående sidan).

3b. DRA ÅT MUTTRARNA PÅ BANÄNDEN: Dra åt muttrarna längs banändarna tills bultplattorna sitter i kontakt metall mot metall. Kontrollera att kopplingens fästen går i helt in i rillan och att den ovala halsen på varje bult bottnar ordentligt i bulthålet. Se avsnitten “Användningsriktlinjer för mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt den tillämpliga tabellen “Användbar information” på sidan 133.

⚠ VARNING

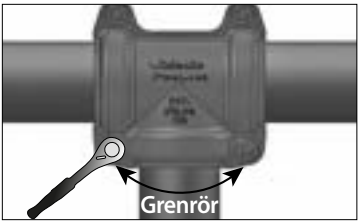
Muttrarna ska dras åt i den sekvens som visas på sidorna 135 – 137 tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall.

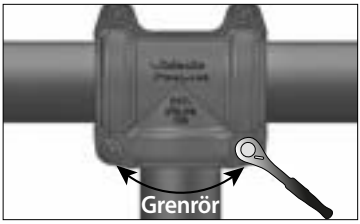
Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt sekvensen som visas ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**





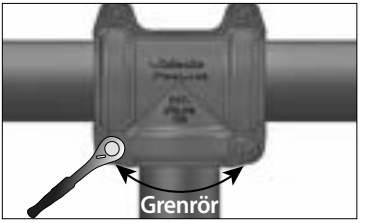
4. DRA ÅT MUTTRARNA HELT PÅ FÖRGRENINGSSIDAN: Dra åt muttrarna längs förgreningsänden tills bultplattorna sitter i kontakt metall mot metall. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något beslag har dragits åt för hårt (vilket indikeras av att skruven är böjd, muttern buktar ut vid skruvplattan eller om skruvplattan är skadad osv.) ska hela kopplingen bytas ut omedelbart.** Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt tabellen “Användbar information” på sidan 133.

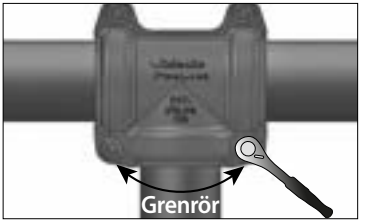
5. KONTROLLERA ATT ALLA MUTTRAR ÄR RIKTIGT ÅTDRAGNA OCH ATT ALLA BULTPLATTOR ÄR I KONTAKT METALL MOT METALL: Gör en visuell kontroll av alla bultplattor vid fogen för att säkerställa att de sitter i kontakt metall mot metall som visas i steg 7 på sida 134.

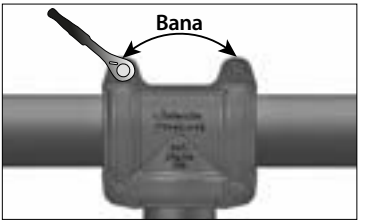
OBS! Kopplingen kan lossas med lämpliga verktyg innan systemet trycksätts. När kopplingen placeras om ska fästelementen dras åt på nytt tills monteringskraven i anvisningarna uppnås.

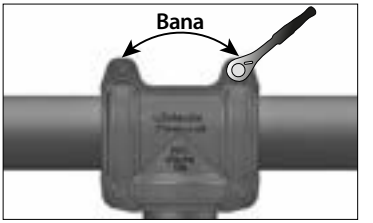
Nr. 102/104 installationsmetod 3 – alla anslutningskomponenter införda

1. Kontrollera att alla steg på sidorna 129 – 130 har följts.









DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

2. Om så är praktiskt kan alla rillade ändar på anslutningskomponenten sättas i kopplingen innan muttrarna dras åt. Anslutningskomponentens rillade ändar måste föras in i kopplingen tills den kommer i kontakt med rörstoppet på packningen. Kontrollera visuellt att kopplingens fästen är inpassade mot spåren i anslutningskomponentens ände.

OBS!

- **Forcera aldrig monteringen. Anslutningskomponenterna ska kunna föras in i kopplingen utan att det kärvar.**
- **Vid svårigheter att föra in anslutningskomponenter, kontrollera att packningen är smord och korrekt placerad i husen, att anslutningskomponentens dimensioner och rillor ligger inom Victaulics specifikationer och att beslagen är tillräckligt lösa för att klara införandet av anslutningskomponenten.**

3. Använd en mutterdragare eller en standardnyckel med djup hylsa, dra åt muttrarna längs förgreningsänden tills kopplingen sitter säkert på anslutningskomponenten, men dra inte åt längre än till initial metall-till-metallkontakt för bultplattan. Kontrollera att kopplingens fästen går i spåret helt och att den ovala halsen på varje bult bottnar ordentligt i bulthålet. Se avsnitten “Användningsriktlinjer för mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt den tillämpliga tabellen “Användbar information” på sidan 133.

4. Dra åt muttrarna längs banändarna tills bultplattorna sitter i kontakt metall mot metall. Kontrollera att kopplingens fästen går i helt in i rillan och att den ovala halsen på varje bult bottnar ordentligt i bulthålet. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

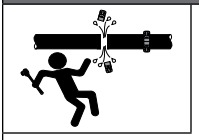
5. Dra åt muttrarna längs förgreningsänden helt tills bultplattorna sitter i kontakt metall mot metall. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något beslag har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är buckld osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten “Användningsriktlinjer för mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok samt den tillämpliga tabellen “Användbar information” på sidan 133.

6. KONTROLLERA ATT ALLA MUTTRAR ÄR RIKTIGT ÅTDRAGNA OCH ATT ALLA BULTPLATTOR ÄR I KONTAKT METALL MOT METALL: Gör en visuell kontroll av alla bultplattor vid fogen för att säkerställa att de sitter i kontakt metall mot metall som visas i steg 7 på sida 134.

OBS! Kopplingen kan lossas med lämpliga verktyg innan systemet trycksätts. När kopplingen placeras om ska fästelementen dras åt på nytt tills monteringskraven i anvisningarna uppnås.

Demontering av nr. 102- eller 104-koppling från rörsystemet

⚠ VARNING



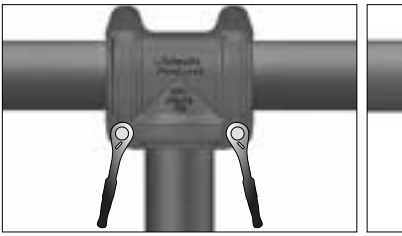
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Lämna aldrig en delvis installerad nr. 102- eller nr. 104-koppling på anslutningskomponenternas ändar. En delvis monterad koppling kan innebära risker för sänkning eller fall.**

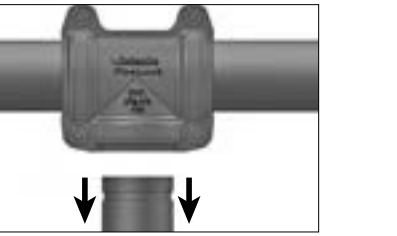
Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

OBS!

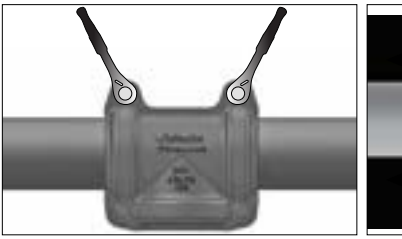
- **Koppling nr. 102 och nr. 104 behöver INTE tas isär helt för demontering.**
- **Bilderna i detta avsnitt visar installation av en koppling nr. 102; samma steg gäller dock för installation av en koppling nr. 104.**

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat och att systemet är dränerat innan kopplingar demonteras från rörsystemet.





2. Lossa muttrarna endast längs förgreningssidan på rördelen (muttrarna ska inte gängas länge än att de är jäms med bultarnas ände). Ta bort anslutningskomponenten från den lossade förgreningssidan. Kontrollera att kopplingen sitter fast på den anslutningskomponenterna på banändarna så att inte kopplingen faller av.



3. Stötta kopplingen och lossa muttrarna längs kopplingens banändar. Ta försiktigt bort kopplingen från anslutningskomponenterna.

4. Kontrollera om det finns skador eller slitage på någon komponent, inklusive slitage på packningens läppar, deformerade packningsläppar eller klämda sektioner på bultplattsplatserna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

5a. Efter en inspektion av kopplingen, om det fastställs att den kan återanvändas i befintligt skick, följ alla steg i motsvarande installationsmetod.

5b. Om kopplingen av någon orsak är helt demonterad, och om det avgörs att kopplingen kan återanvändas, se instruktionerna på den följande sidan.

Återmontering av en nr. 102- eller 104-koppling som demonterades helt under borttagning från rörsystemet

OBS!

- **Koppling nr. 102 och nr. 104 behöver INTE tas isär helt för demontering. Följande steg måste följas om kopplingen togs isär helt vid underhåll eller av annat skäl.**
- **Kopplingen måste monteras ihop enligt stegen nedan innan den återmonteras.**

1. Kontrollera anslutande komponenters ändar enligt beskrivningen på sidan 130, steg 2.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Ett tunt skikt kompatibelt smörjmedel ska strykas på för att förhindra att packningen kläms, rullar eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

2a. VERIFIERA ATT EN PACKNING MED RÄTT STORLEK ANVÄNDS FÖR ÅTERMONTERINGEN.

2b. SMÖRJ IN PACKNINGEN VID ÅTERMONTERING AV KOPPLING 102 OCH 104: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på tätningskanterna och utvändigt på packningen, enligt bild till vänster. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

3. SÄTT IN PACKNINGEN I DET FÖRSTA KOPPLINGSHUSET: Sätt in packningen i ett av husen. Se till att ändarna på packningen bottnar i huset, enligt bild till vänster.

4. MONTERA DET ANDRA KOPPLINGSHUSET: Montera det andra kopplingshuset. Se till att ändarna på packningen bottnar i huset.

5. MONTERA BULTAR OCH MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på en mutter på varje bult. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Dra INTE åt muttrarna helt. Bultplattorna måste ha ett gap för att kopplingen ska gå att montera. Två till tre synliga gängvarv över varje mutter på bultarna ger rätt mellanrum.

6. Följ alla steg i avsnittet för motsvarande installationsmetod för att slutföra monteringen.

Denna sida är avsiktligt lämnad tom

Standardkopplingar för OGS anslutnings-komponenter med rillad ände

Förberedande steg för installation av kopplingar som förekommer i detta avsnitt

Installationsanvisningar

Instruktioner för återmontering

Victaulic®

I-100-SWE_143

FÖRBEREDANDE STEG FÖR INSTALLATION AV KOPPLINGAR SOM FÖREKOMMER I DETTA AVSNITT

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

⚠ VARNING

Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

- **Produkter som förekommer i detta avsnitt ska ENDAST användas med anslutningskomponenter som förberetts enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer.**
- **Försök INTE installera dessa produkter på anslutningskomponenter som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

1. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan rillan och den anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillningsprofil används.

Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna kragningsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulics gällande specifikationer för Original Groove System (OGS).

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" | DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikationsanmärkning AN-001

OBS!

- **Vissa Victaulic® FireLock™-produkter levereras med försmorda packningar.**
- **För ytterligare information, se "OBS!" och "Anmärkningar för brandskyddssystem med torrör" på sidan 36.**

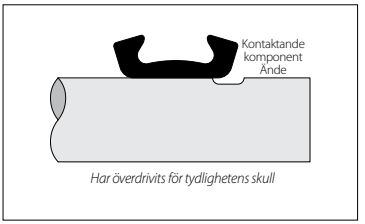
2. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter och utsida för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

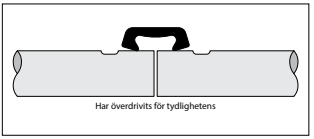
3. SMÖRJ PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.



Har överdrivits för tydlighetens skull

4. MONTERA PACKNINGEN: Installera packningen över anslutningskomponentens ände.
För kopplingar i storlek 14-tum/DN350 och större: Det kan vara enklare att vända packningen utochin för att installera den över anslutningskomponentens ände.
OBS! Verifiera att packningen inte hänger över anslutningskomponentens ände.

5. FOGA IHOP ANSLUTANDE KOMPONENTER: Passa in centerlinjerna på de två rillade kontaktande komponentändar och se till att de faller inom den lämpliga rörändesseparationsdimensionen. För packningen på plats och centrera den mellan rillan på vardera anslutningskomponent.
OBS! Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.



Har överdrivits för tydlighetens

5a. Om packningen vändes utochin i steg 4: Rulla packningen på plats och centrera den mellan rillan på vardera anslutningskomponent. **OBS!** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

Typ 005H - FireLock™ stum koppling
Typ 07 - Zero-Flex™ stum koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar)
Typ L07 - Zero-Flex™ stum koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar)
Typ 489 - Stum koppling i rostfritt stål (4-tum/DN100 och mindre storlekar)

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Typ 005 Victaulic® FireLock™ stumma kopplingar får endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade i enlighet med gällande, tillämpliga standarder från National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R osv.) eller motsvarande standarder, och i enlighet med tillämpliga byggnads- och brandföreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar installation av en koppling av typ 005H; samma steg gäller dock för installation av kopplingar av typ 07, L07 och 489 i de storleksintervall som är listade ovan.**

För typ 489 kopplingar med bultar och muttrar av rostfritt stål:

- **Applicera ett antikärvningsmedel på bultgängorna innan fästdonen installeras.**

1. Följ alla instruktioner i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.

2. FÖR ENKLARE MONTERING: En av bultarna kan placeras i husen med muttern löst åtdragen på bulten för "att svänga över" enligt bilden.
OBS! Muttern ska inte gängas längre än att den ligger jäms med bultänden.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Följs inte instruktionerna kan packningen skadas, vilket leder till fogläckage och materiella skador.

3. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i rillningarna på båda anslutande komponenter.

4. MONTERA DEN ANDRA BULTEN/MUTTERN: Montera den andra bulten och skruva på muttern för hand. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV KOPPLINGAR AV TYP 005H, 07, L07 OCH 489 MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 5 och 6.**
- **Lika, positiva eller neutrala förskjutningar ska finnas på vinklade bultplattor som anges i steg 5 och 6.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

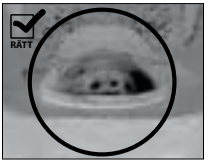
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt den tillämpliga tabellen "Användbar information" nedan eller på sidan 151.**

5. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills de vinklade bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Bultplattorna är eller har samma positiva eller neutrala förskjutning. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna när du ser att bultplattorna har fått kontakt metall-mot-metall. **Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingsenheten bytas ut omedelbart.** Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt den tillämpliga tabellen "Användbar information" nedan eller på sidan 151.

5a. ENDAST FÖR TYP 489-KOPPLINGAR: Slutför monteringen genom att dra åt varje mutter med en vridmomentsnyckel. Se tabellen "Typ 489 användbar information och åtdragningskrav vid montering" nedan och avsnittet "Val av mutterdragare" i denna handbok.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

Typ 489 användbar information och åtdragningskrav vid montering

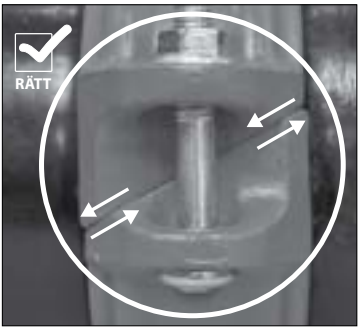
Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Djup hylsa tum/mm	Erfordrade åtdragnings-moment för montering
1 ½ – 2 DN40 – DN50	1.900 – 2.375 48,3 – 60,3	⅜ M10	11⁄16 17	18 – 22 ft-lbs 25 – 30 N•m
2½	2.875 73,0	⅜ M10	11⁄16 17	18 – 22 ft-lbs 25 – 30 N•m
DN65	3.000 76,1	⅜ M10	11⁄16 17	18 – 22 ft-lbs 25 – 30 N•m
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	½ M12	⅞ 22	45 – 50 ft-lbs 60 – 68 N•m

⚠ VARNING

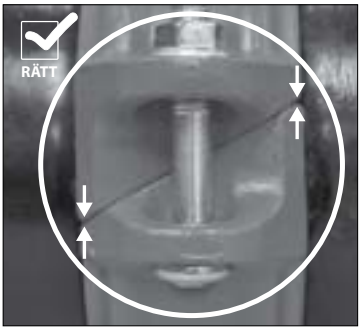
- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

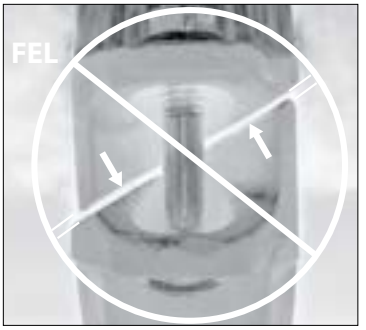
6. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen. Bultplattorna ska ha samma positiva eller neutrala förskjutning.



KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA POSITIVA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA

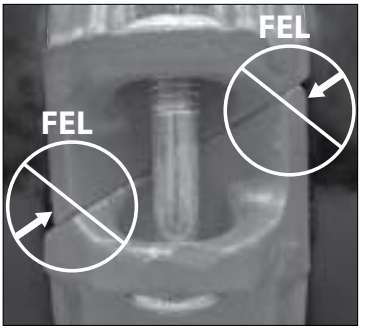


KORREKT MONTERAD FOG VINKLADE BULTPLATTOR MED KONTAKT METALL-MOT-METALL MED SAMMA NEUTRALA FÖRSKJUTNING VID BULTPLATTORNA



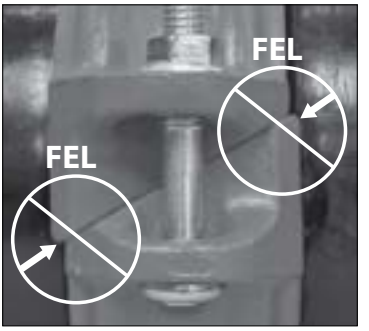
FELAKTIGT MONTERAD FOG BULTPLATTSAVSTÅND

Bultplattsavstånd uppstår när bultarna inte är tillräckligt åtdragna eller om beslagen inte dragits åt jämnt genom växelvis åtdragning. Se avsnittet “Felaktigt monterad fog – överdragning” nedan. Se även avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV NEGATIV FÖRSKJUTNING

“Negativ” förskjutning av bultplattan kan uppstå då muttrarna inte dragits åt jämnt, vilket skapar en för hård åtdragning av en sida och en otillräcklig åtdragning av den andra sidan. Utöver detta kan “negativ” förskjutning uppstå om båda muttrarna inte dragits åt tillräckligt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.



FELAKTIGT MONTERAD SKARV ÖVERDRAGNING

För hård åtdragning av en vinklad bultplatta resulterar i en förskjutning som förhindrar metall-till-metall-kontakt och lika stor och positiv eller neutral förskjutning vid den motsatta vinklade bultplattan. Detta inträffar när bultarna inte dras åt jämnt växelvis på båda sidorna. Att försöka dra åt fästelementen på ena sidan medan den andra sidan är för hårt åtdragen resulterar i bultåtdragningsmoment som överstiger värdena i “Maximalt tillåtna bultmoment” som anges i tabellen “Användbar information” i detta avsnitt. Se avsnitten “Anvisningar för användning av mutterdragare” och “Val av mutterdragare” i denna handbok. Detta utgör en felaktig montering, vilket kan leda till fogfel, egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.

Användbar information för typ 005, 07 och L07

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	TYP 005H			Typ 07/L07‡		
		Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Max. Tillåt. Åtdragning-smoment*	Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Max. Tillåt. Åtdragning-smoment*
1 DN25	1.315 33,7	—	—	—	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ¼ DN32	1.660 42,4	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ½ DN40	1.900 48,3	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	2.375 60,3	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
2 ½	2.875 73,0	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
DN65	3.000 76,1	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
3 DN80	3.500 88,9	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
4 DN100	4.500 114,3	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	4.250 108,0	⅜ M10	9⁄16 15	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	5.250 133,0	½ M12	¾ 18	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
DN125	5.500 139,7	½ M12	¾ 18	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
5	5.563 141,3	½ M12	¾ 18	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	6.250 159,0	½ M12	¾ 18	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	6.500 165,1	½ M12	¾ 18	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
6 DN150	6.625 168,3	½ M12	¾ 18	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
#	8.515 216,3	⅝ M16	15⁄16 24	235 ft-lbs 319 N•m	—	—	—
8 DN200	8.625 219,1	⅝ M16	15⁄16 24	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
#	10.528 267,4	—	—	—	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
10 DN250	10.750 273,0	—	—	—	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
#	12.539 318,5	—	—	—	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
12 DN300	12.750 323,9	—	—	—	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m

‡ Typ L07 är eventuellt inte tillgänglig i alla listade storlekar.
# Gäller JIS metriska rörstorlekar 200A, 250A och 300A (JIS-specifikation G 3452; G3454).
* Max. tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.
ANMÄRKNING: För storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600, se instruktionerna för typ W07 AGS stum koppling i denna handbok.

Typ HP-70 - stum koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar)
Typ 89 - stum koppling
Typ - stum koppling för dricksvattentillämpning
Typ 489 - stum koppling i rostfritt stål (5-tum, DN125 och större storlekar)
Typ 489DX - Duplex stum koppling i rostfritt stål

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

- **Fotona i detta avsnitt visar installation av en koppling av typ 889; samma steg gäller dock för installation av kopplingar av typ HP-70, 89, 489 och 489DX i de storleksintervall som är listade ovan.**

För typ HP-70 kopplingar:

- **Kontrollera alltid vilken packningstyp som medföljer kopplingen. Om det rör sig om en packning med EndSeal™-konstruktion, ska instruktionerna för HP-70ES på sidorna 187 – 192 i denna handbok ska följas.**

För typ 489/498DX-kopplingar med bultar och muttrar av rostfritt stål:

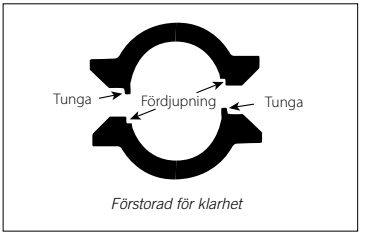
- **Applicera ett antikärvningsmedel på bultgängorna innan fästdonen installeras.**

1. Följ alla instruktioner i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Följs inte instruktionerna kan packningen skadas, vilket leder till fogläckage och materiella skador.



2. MONTERA HUSEN: Installera husen över packningen med tung-och-fördjupningspunkterna korrekt inpassade med varandra (tunga i fördjupning). Kontrollera att husens kilspår helt passar in i spåren på båda anslutande komponenterna.

3. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Installera bultarna, och gänga en mutter fingerhårt på varje bult. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

Om kopplingarna är specialbeställda med bultar och muttrar i rostfritt stål, ska ett anti-kärvningsmedel appliceras på bultgängorna.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV KOPPLINGAR AV TYP HP-70, 89, 489, 489DX OCH 889 MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Husens tung-och-fördjupningspunkter ska ha rätt kontakt (tunga i fördjupning).**
- **Muttrar ska dras åt jämnt och växelvis, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna uppstår, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 4 och 5 har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 4 och 5 har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa kan användas för att dra åt beslagen.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare", "Val av mutterdragare" och "Val av vridmomentsnyckel" i denna handbok. Se även tabellen "Åtdragningskrav" på sidan 155 samt tabellen "Användbar information" på sidan 156.**

4. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa och dra åt muttrarna jämnt och växelvis tills avstånden är enhetliga vid bultplattorna. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. **Slutför monteringen genom att dra åt varje mutter med en vridmomentsnyckel.** Se “obs!” nedan för undantag, tabellen “Åtdragningskrav” på följande sida och avsnittet “Val av mutterdragare” i denna handbok.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingen bytas ut omedelbart.

OBS!

- **Typ HP-70-kopplingar i storlek 6 – 12-tum/DN150 – DN300 har inga åtdragningskrav. Muttrarna ska dock dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 6 och 7. Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.**

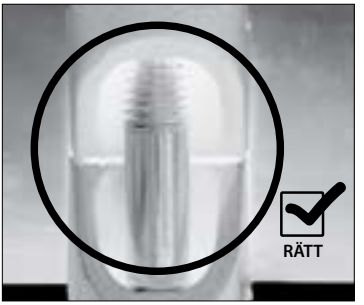
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



5. Inspektera visuellt varje bultplattsplats vid varje fog för att verifiera att monteringen är korrekt (se “OBS!” ovan för typ HP-70-kopplingar i storlek 6 – 12-tum/DN150 – DN300).

Åtdragningskrav

Nom. rörstor-lek tum/ DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Erforderliga åtdragningsmoment för montering			
		Typ HP-70	Typ 89/889*	Typ 489	Typ 489DX
2 DN50	2.375 60,3	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	45 – 60 ft-lbs 61 – 81 N•m
2 ½	2.875 73,0	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m
DN65	3.000 76,1	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m
3 DN80	3.500 88,9	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m
4 DN100	4.500 114,3	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	—	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m
DN125	5.500 139,7	—	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	75 – 100 ft-lbs 102 – 136 N•m	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m
5	5.563 141,3	—	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	—
	6.500 165,1	—	175 – 250 ft-lbs 237 – 339 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m
6 DN150	6.625 168,3	Se meddelan-de nedan	175 – 250 ft-lbs 237 – 339 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m
	8.515 216,3	—	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	—
8 DN200	8.625 219,1	Se meddelan-de nedan	500 ft-lbs 678 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m
	10.528 267,4	—	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	—
10 DN250	10.750 273,0	Se meddelan-de nedan	500 ft-lbs 678 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m
	12.539 318,5	—	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	—
12 DN300	12.750 323,9	Se meddelan-de nedan	500 ft-lbs 678 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m
14 DN350	14.000 323,9	—	—	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m

Typ 889 är eventuellt inte tillgänglig i alla listade storlekar.

OBS!

- **Typ HP-70-kopplingar i storlek 6 – 12-tum/DN150 – DN300 har inga åtdragningskrav. Muttrarna ska dock dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 6 och 7. Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.**

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Typ HP-70		Typ 89/889*		Typ 489		Typ 489DX	
		Mutterstorlek tum/metrisk	Djup hylsa storlek tum/mm	Mutterstorlek tum/metrisk	Djup hylsa storlek tum/mm	Mutterstorlek tum/metrisk	Djup hylsa storlek tum/mm	Mutterstorlek tum/metrisk	Djup hylsa storlek tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	5/8 M16	1 1/16 27	5/8 M16	1 1/16 27	—	—	1/2 M12	7/8 19
2 1/2	2.375 60,3	5/8 M16	1 1/16 27	5/8 M16	1 1/16 27	—	—	5/8 M16	1 1/16 27
DN65	3.000 76,1	—	—	5/8 M16	1 1/16 27	—	—	5/8 M16	1 1/16 27
3 DN80	3.500 88,9	5/8 M16	1 1/16 27	5/8 M16	1 1/16 27	—	—	5/8 M16	1 1/16 27
4 DN100	4.500 114,3	3/4 M20	1 1/4 32	3/4 M20	1 1/4 32	—	—	3/4 M20	1 1/4 32
DN125	5.500 139,7	—	—	3/4 M20	1 1/4 32	3/4 M20	1 1/4 32	3/4 M20	1 1/4 32
5	5.563 141,3	—	—	3/4 M20	1 1/4 32	3/4 M20	1 1/4 32	—	—
	6.500 165,1	—	—	7/8 M22	1 7/16 36	7/8 M22	1 7/16 36	7/8 M22	1 7/16 36
6 DN150	6.625 168,3	7/8 M22	1 7/16 36	7/8 M22	1 7/16 36	7/8 M22	1 7/16 36	7/8 M22	1 7/16 36
	8.515 216,3	—	—	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	—	—
8 DN200	8.625 219,1	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41
	10.528 267,4	—	—	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	—	—
10 DN250	10.750 273,0	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41
	12.539 318,5	—	—	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	—	—
12 DN300	12.750 323,9	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41	1 M24	1 5/8 41

*Typ 889 är eventuellt inte tillgänglig i alla listade storlekar.

Typ HP-70 - stum koppling (14-tum/DN350 och större storlekar)
Typ 77 - Flexibel koppling (14-tum/DN350 och större storlekar - fyra eller sex hus)
Typ 77S - Flexibel koppling i rostfritt stål (16-tum/DN400 och större storlekar - fyra hus)

⚠ VARNING

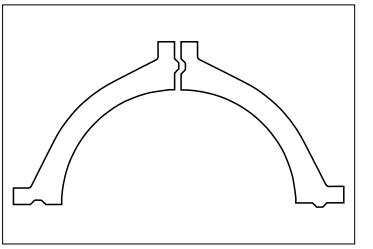
- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

- **Nedanstående installationssteg visar foton på typ 77; samma installationssteg gäller även för kopplingar av typ 77S och HP-70 i de storleksintervall som listas ovan.**
- **Kopplingar är gjutna i flera hus för enkel hantering.**

1. Följ alla instruktioner i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.



2. MONTERA HUS: Montera husen i två lik stora halvor. Installera en bult i varje hål vid bultplattorna och skruva på en mutter fingerhårt på varje bult. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Dra åt muttrarna tills metall-mot-metallkontakt uppstår vid bultplattorna, och dra därefter muttrarna ett helt varv bakåt för att skapa utrymme mellan bultplattorna.

FÖR TYP 77-KOPPLINGARMED BULTPLATTOR SOM INNEHÅLLER EN TUNGA-OCH-FÖRDJUPNINGSPUNKT: Montera husen med tunga-och-fördjupningspunkterna i korrekt kontakt (tunga i fördjupning), enligt ovan.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Följs inte instruktionerna kan packningen skadas, vilket leder till fogläckage och materiella skador.

3a. INSTALLERA DEN FÖRSTA FÖRMONTERADE HALVAN: Installera den första förmonterade halvan över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i rillningarna på båda anslutande komponenter.

3b. INSTALLERA DEN ÅTERSTÅENDE FÖRMONTERADE HALVAN: Installera den återstående förmonterade halvan över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i spåren på båda anslutande komponenterna. Medan enhetens vikt stöttas, installera de återstående bultarna, och gänga en mutter fingerhårt på varje bult. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV KOPPLINGAR AV TYP HP-70, 77 OCH 77S MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Muttrar ska dras åt jämnt och växelvis mellan olika bultplattspunkter, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna upprätthålls, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 4 och 5 har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 4 och 5 har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla bultplattsplatser för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa kan användas för att dra åt beslagen.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt den tillämpliga tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

4. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt alla muttrar växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

FÖR TYP HP-70-KOPPLINGAR: För att slutföra monteringen, applicera vridmoment på varje mutter med en momentnyckel. Se tabellen "Typ HP-70 användbar information och åtdragningskrav vid montering" på följande sida och avsnittet "Val av mutterdragare" i denna handbok.

FÖR TYP HP-77-KOPPLINGAR: Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall. Se den tillämpliga tabellen "Användbar information" på den följande sidan.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingen bytas ut omedelbart. Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok.

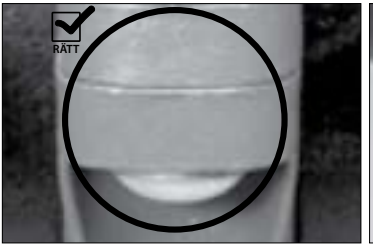
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



5.Gör en visuell kontroll av varje bultplatta vid varje fog för att säkerställa att monteringen är korrekt.

Typ HP-70 användbar information och åtdragningskrav vid montering

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Djup hylsa tum/ mm	Erforderliga åtdragning-smoment för montering
14 DN350	14.000 355,6	1 ¼ M30	2 50	600 ft-lbs 814 N•m
16 DN400	16.000 406,4	1 ¼ M30	2 50	700 ft-lbs 949 N•m

Användbar information för typ 77

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutter-storlek tum/ metrisk	Djup hylsa tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	14.842 377,0	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	16.771 426,0	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	18.897 480,0	1 ⅛ M27	1 13⁄16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
20 – 24 DN500 – DN600	20.000 – 24.000 508 – 610	1 ⅛ M27	1 13⁄16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	20.866 530,0	1 ⅛ M27	1 13⁄16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	24.803 630,0	1 ⅛ M27	1 13⁄16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
28 – 30 DN700 – DN750	28.000 – 30.000 711 – 762	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

* Maximalt tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

Användbar information för typ 77S

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Djup hylsa tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *
16 – 18 DN400 – DN450	16.000 – 18.000 406,4 – 457,0	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

* Maximalt tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

- **Typ 72 avstickskopplingar rekommenderas inte för vakuumservice.**
- **Typ 72 avstickskopplingar rekommenderas inte för användning på kontaktande komponenter i rostfritt stål.**
- **Ändlock SKA INTE installeras i typ 72 avstickskopplingsbanor i system där det kan bildas vakuum.**
- **Typ 72 packning har en plåtinklädd "halsring" för att förbättra tätning. Ta INTE bort denna ring eftersom läckage kan uppstå.**

1. Följ steg 1 - 3 i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.

2. MONTERA PACKNINGEN: Installera packningen på den kontaktande komponentens ände så att läpparna på ena sidan täcker området mellan rillan och den kontaktande komponentens ände. **OBS!** Den kontaktande komponentens ände ska inte komma i kontakt med förstärkningsribborna inuti packningen.

3. FOGA IHOP ANSLUTANDE KOMPONENTER: Passa in centerlinjerna på de två rillade kontaktande komponentändar och se till att defaller inom den lämpliga rörändesseparationsdimensionen. För packningen på plats och centrera den mellan rillan på vardera anslutningskomponent. **OBS!** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Följs inte instruktionerna kan packningen skadas, vilket leder till fogläckage och materiella skador.

4. INSTALLERA NEDRE HUS: Installera det nedre huset (utan avsticket) runt den nedre delen av packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i spåren på båda anslutande komponenterna. **OBS!** Packningen har flikar, som är konstruerade för att vila i fördjupningarna på både de övre och nedre husen. Dessa flikar säkerställer korrekt positionering av packningen inuti husen.

5. INSTALLERA ÖVRE HUS: Installera det övre huset över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i spåren på båda anslutande komponenterna. Inspektera avsticksöppningen för att verifiera att avstickshalsen på packningen är korrekt positionerad i det övre huset.

6. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på muttrarna för hand. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 72-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Ändlock SKA INTE installeras i typ 72 avstickskopplingsbanor i system där det kan bildas vakuum.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 7 och 8.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

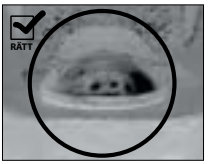
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

7. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är buckld osv.), ska kopplingen bytas ut omedelbart. Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.



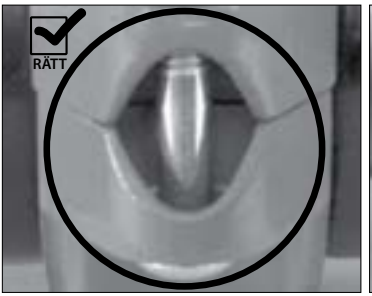
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

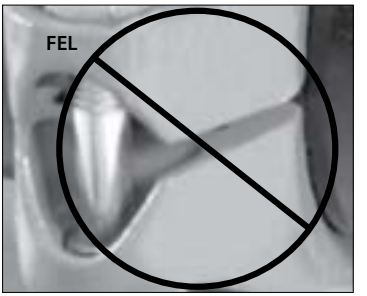
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.





8. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen.

Användbar information

Bana x reducerande utlopp						Mutter-storlek tum/ metrisk	Djup hylsa tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment*
Nominell rörstorlek tum/DN			Faktisk rörytterdiameter tum/mm					
1 ½ DN40	x	½ – 1 DN15 – DN25	1.900 48,3	x	0.840 – 1.315 21,3 – 33,7	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	x	½ – 1 DN15–DN25	2.375 60,3	x	0.840 – 1.315 21,3 – 33,7	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 ½	x	½ – 1 DN15 – DN25	2.875 73,0	x	0.840 – 1.315 21,3 – 33,7	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
		1 ¼ – 1 ½ DN32 – DN40			1.660 – 1.900 42,4 – 48,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
3 DN80	x	¾ DN20	3.500 88,9	x	1.050 26,9	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
		1 – 1 ½ DN25 – DN40			1.315 – 1.900 33,7 – 48,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100	x	¾ – 1 DN20 – DN25	4.500 114,3	x	1.050 – 1.315 26,9 – 33,7	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
		1 ½ – 2 DN40 – DN50			1.900 – 2.375 48,3 – 60,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
6 DN150	x	1 – 2 DN25 – DN50	6.625 219,1	x	1.315 – 2.375 33,7 – 60,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m

* Maximalt tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

Typ 75 - Flexibel koppling
Typ 77 - flexibel koppling (24-tum/DN600 och mindre storlekar - två hus)
Typ L77 - flexibel koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar)
Typ 77A - Flexibel koppling i aluminium
Typ 77S - Flexibel koppling i rostfritt stål (storlek 8 – 14-tum/DN200 – DN350)
Typ 77DX - Duplex flexibel koppling i rostfritt stål
Typ 475 - Lätt flexibel koppling i rostfritt stål
Typ 475DX - Duplex flexibel koppling i rostfritt stål

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

- **Följande installationssteg visar foton på koppling av typ 77; samma installationssteg gäller även för kopplingar av typ 75, L77, 77A, 77S, 77DX, 475 och and 475DX i de storleksintervall som listas ovan.**

Endast för typ 475/475DX-kopplingar:

- **Typ 475/475DX-kopplingar har en tunga- och-fördjupningspunkt vid bultplattorna. Husens tunga-och-fördjupningspunkter ska ha rätt kontakt (tunga i fördjupning).**

För kopplingar som levereras med bultar och muttrar av rostfritt stål:

- **Applicera ett antikärvningsmedel på bultgängorna innan fästdonen installeras.**

1. Följ alla instruktioner i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Följs inte instruktionerna kan packningen skadas, vilket leder till fogläckage och materiella skador.

2. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår helt passar in i spåren på båda anslutande komponenterna. Se "OBS!" ovan för typ 475/475DX-kopplingar.

3. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på muttrarna för hand.

För kopplingar som levereras med fästdom i rostfritt stål, verifiera att ett anti-kärvningsmedel apliceras på bultgängorna.

Endast för ¾ – 6-tum/DN25 – DN150 yp 77S- och 77DX-kopplingar ska en plan bricka installeras under varje mutter.

OBS! Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV KOPPLINGAR AV TYP 75, 77, L77, 77A, 77S, 77DX, 475 OCH 475DX MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Husens tunga-och-fördjupningspunkter ska ha rätt kontakt (tunga i fördjupning).**
- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 4 och 5.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

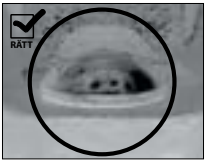
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt den tillämpliga tabellen "Användbar information" på sidorna 168 – 170.**

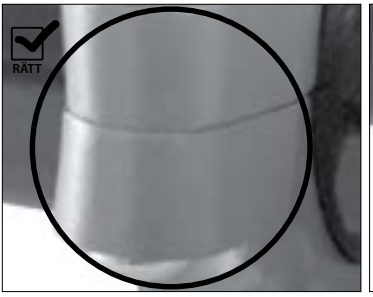
4. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

Om du misstänker att något beslag har dragits åt för hårt (vilketindikeras av att skruven är böjd, muttern buktar ut vid skruvplattan eller om skruvplattan är skadad osv.) ska hela kopplingen bytas ut omedelbart.Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på de följande sidorna.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL



5. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen.

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

Användbar information för typ 75, 77, L77 och 77A

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum mm	Typ 75			Typ 77/L77‡/77A		
		Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment*	Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *
¾ DN20	1.050 26,9	—	—	—	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 DN25	1.315 33,7†	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ¼ DN32	1.660 42,4†	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
1 ½ DN40	1.900 48,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
2 DN50	2.375 60,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	2.664 57,0	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
2 ½	2.875 73,0	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
DN65	3.000 76,1	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
3 DN80	3.500 88,9	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
3 ½ DN90	4.000 101,6	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	4.250 108,0	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100	4.500 114,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	5.000 127,0	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	—	—	—
	5.250 133,0	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
DN125	5.500 139,7	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
5	5.563 141,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
	6.000 152,4	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	—	—	—
	6.250 159,0	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
	6.500 165,1	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
6 DN150	6.625 168,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
#	8.515 216,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
8 DN200	8.625 219,1	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m

‡ Typ L77 är eventuellt inte tillgänglig i alla listade storlekar.
† Typ 75- och 77/77A-hus är märkta vid 33,4 mm respektive 42,2 mm.
# Gäller JIS metriska rörstorlekar 200A, 250A, respektive 300A (JIS-specifikation G 3452; G 3454).
* Max. tillåtna åtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

Användbar information för typ 75, 77, L77 och 77A (forts.)

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum mm	Typ 75			Typ 77/L77‡/77A		
		Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *	Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *
#	10.528 267,4	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
10 DN250	10.750 273,0	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
#	12.539 318,5	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
12 DN300	12.750 323,9	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
14 DN350	14.000 355,6	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	14.842 377,0	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
16 DN400	16.000 406,4	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	16.772 426,0	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
18 DN450	18.000 457	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	18.898 480,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
20 DN500	20.000 508,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	20.866 530,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	22.000 559,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	22.835 580,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
24 DN600	24.000 609,6	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	24.803 630,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m

‡ Typ L77 är eventuellt inte tillgänglig i alla listade storlekar.
# Gäller JIS metriska rörstorlekar 200A, 250A respektive 300A (JIS-specifikation G 3452; G 3454).
* Max. tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

Användbar information för typ 77S

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum mm	Stil 77S		
		Mutter-storlek tum/ metrisk	Djup hylsa tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *
8 DN200	8.625 219,1	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
10 – 14 DN250 – DN350	10.750 – 14,000 273,0 – 355,6	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

Användbar information för typ 77DX, 475 och 475DX

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum mm	Typ 77DX			Typ 475/475DX‡		
		Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *	Mutter-storlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment *
¾ DN20	1.050 26,9	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	—	—	—
1 DN25	1.315 33,7	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ¼ DN32	1.660 42,4	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ½ DN40	1.900 48,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	2.375 60,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 ½	2.875 73,0	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
DN65	3.000 76,1	—	—	—	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
3 DN80	3.500 88,9	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
4 DN100	4.500 114,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
DN125	5.500 139,7	—	—	—	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	6.500 165,1	—	—	—	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
6 DN150	6.625 168,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m	—	—	—

‡ Typ 475DX är eventuellt inte tillgänglig i alla listade storlekar.
* Maximalt tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

Typ 78 - Snap-Joint™-koppling
Typ 78A - Snap-Joint™-koppling i aluminium

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

- **Då typ 78/78A Snap-Joint-kopplingar används för betongpumpning ska arbetstrycket inkludera stötbelastning. Denna koppling måste användas inom alla designparametrar.**
- **Typ 78/78A Snap-Joint-kopplingar och rör som används för betongpumpning ska vara fria från betong och främmande material i rörrillorna, kilspåren samt packningens hål i kopplingarna.**
- **Typ 78/78A Snap-Joint-kopplingar är inte konstruerade för excentrisk belastning. Dessa kopplingar rekommenderas inte för användning i änden av pumpbommar i betong eller på vertikala stigare över 30 fot/9.1 m. Sådan förankrings- och fästpraxis ska alltid beaktas.**

1. Följ alla instruktioner i avsnittet “Förberedande steg” på sidorna 144 – 145.

2. MONTERA HUSEN: Installera ett hus från den gångjärnsförsedda enheten över packningen. Kontrollera att husets kilspår helt passar in i spåren på båda anslutande komponenterna. Sväng det andra huset i den gångjärnsförsedda enheten på plats. Kläm ihop husen för att ytterligare centrera packningen och för att koppla in rillorna helt på båda kontaktande komponenter.

3. PLACERA LÅSHANDTAG: Lyft låshandtaget för att placera nosen i stödet på det motsatta huset, enligt bild till vänster.

⚠ VARNING

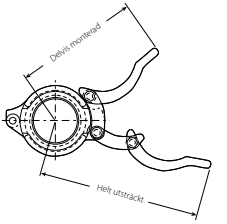
- **Använd INTE hammare/kraftiga instrument för att stänga låshandtaget. Om hammare/tunga verktyg används för att stänga låshandtaget kan det spricka, förvridas eller orsaka en felplacering av komponenterna.**
- **Var försiktig så att dina fingrar/händer inte kläms medan du stänger låshandtaget.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

4. STÄNGA LÅSHANDTAGET: Stäng låshandtaget genom att trycka det stadigt neråt tills handtagsenheten får kontakt med kopplingshuset, enligt bild till vänster. Handtagsenheten ska få kontakt med kopplingshuset för att säkerställa en korrekt installeras fog.

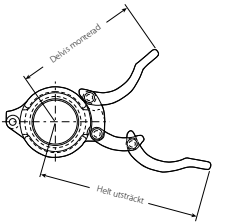
Krav på monteringsutrymme för typ 78 Snap-Joint-kopplingar

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Delvis monterad tum/mm	Fullt utdragen tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	3.38 85,9	4.50 114,3
1 ¼ DN32	1.660 42,4	3.80 96,5	4.88 124,0
1 ½ DN40	1.900 48,3	5.50 139,7	7.63 193,8
2 DN50	2.375 60,3	6.25 158,8	7.75 196,9
2 ½ DN65	2.875 73,0	7.16 181,9	10.72 272,3
3 DN80	3.500 88,9	7.88 200,2	10.25 260,4
4 DN100	4.500 114,3	10.63 270,0	12.88 327,2
5 DN125	5.563 141,3	13.66 347,0	16.88 428,8
6 DN150	6.625 168,3	14.88 378,0	18.38 466,9
8 DN200	8.625 219,1	15.38 390,7	18.91 480,3



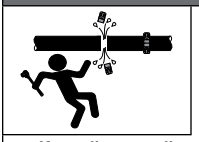
Krav på monteringsutrymme för typ 78A Snap-Joint-kopplingar av aluminium

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Delvis monterad tum/mm	Fullt utdragen tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	3.22 81,8	4.06 103,1
10 DN250	10.750 273,0	21.00 533,4	23.00 584,2



Instruktioner för nedmontering och återmontering av typ 78/78A Snap-Joint-kopplingar

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. För in en skruvmejsel eller liknande bändande verktyg under låshandtaget för hävkraft.

3. Dra bort låshandtaget från kopplingshuset. Ta bort kopplingen och packningen från de kontaktande komponenternas ändar. Kontrollera husets gångjärn och låshandtag för att verifiera att de inte har lossnat, förvridits, böjts eller skadats. Om det råder tveksamhet om skicket på kopplingen eller packningen, ska en ny kopplingsenhet från Victaulic användas.

4. Följ alla instruktioner i detta avsnitt för återmontering av kopplingen.

Typ 750 - Reducerande koppling
Typ 875 - Reducerande koppling för dricksvattentillämpningar

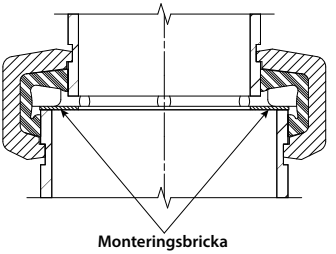
⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

- **Ändlock SKA INTE installeras på den mindre änden av typ 750 eller 875 reducerande kopplingar i system där vakuum kan bildas.**
- **Följande installationssteg visar foton på typ 750 reducerande koppling; samma installationssteg gäller även för installation av typ 875 reducerande kopplingar.**



- **FÖR VERTIKALA INSTALLATIONER: En monteringsbricka rekommenderas för att förhindra att mindre rör skjuts ihop inuti det större röret i vertikala installationer (se grafiken till vänster). Kontakta Victaulic för ytterligare information.**

1. Följ steg 1 – 3 i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.

2. MONTERA PACKNINGEN: Installera packningens större öppning över den större anslutningskomponentens ände. Kontrollera att ingen del av packningen går in i den anslutande komponentens spår.

3. SAMMANFOGA ANSLUTANDE KOMPONENTER: Passa in centerlinjerna på de två rillade kontaktande komponentändarna och se till att de faller inom den lämpliga rörändesseparationsdimensionen. För in den mindre kontaktande komponentänden i packningen. **OBS!** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Följs inte instruktionerna kan packningen skadas, vilket leder till fogläckage och materiella skador.

4. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår fastnat helt i rillorna på båda anslutningskomponenter och att varje sida av huset är vänd mot den motsvarande sidan på den andra anslutningssidan.

5. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på muttrarna för hand. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 750-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Ändlock SKA INTE installeras på den mindre änden av typ 750 eller 875 reducerande kopplingar i system där vakuum kan bildas.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 6 och 7.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

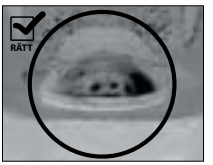
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

6. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingen bytas ut omedelbart. Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.



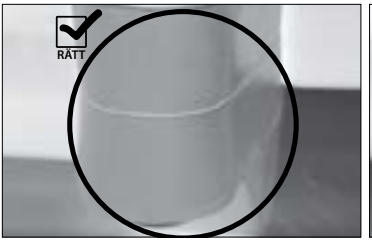
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

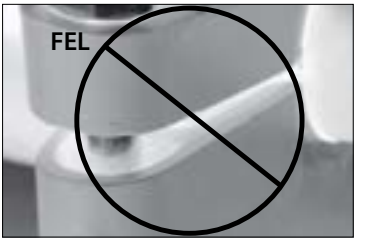
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.





7. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen.

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN			Faktisk rörytterdiameter tum/mm			Mutter-storlek tum/ metrisk	Djup hylsa tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment*
2 DN50	x	1 – 1½ DN25 – DN40	2.375 60,3	x	1.315 – 1.900 33,7 – 48,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2½	x	2 DN50	2.875 73,0	x	2.375 60,3	⅜ M10	11⁄16 17	55 ft-lbs 75 N•m
DN65	x	2 DN50	3.000 76,1	x	2.375 60,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
3 DN80	x	2 DN50	3.500 88,9	x	2.375 60,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
		2½			2.875 73,0	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
		DN65			3.000 76,1	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
4 DN100	x	2 – 3 DN50 – DN80	4.500 114,3	x	2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
5	x	4 DN100	5.563 141,3	x	4.500 114,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
165.1	x	4 DN100	6.500 165,1	x	4.500 114,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
6 DN150	x	4 DN100	6.625 168,3	x	4.500 114,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
		5			5.563 141,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
8 DN200	x	165.1	8.625 219,1	x	6.500 165,1	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
		6 DN150			6.625 168,3	⅞ M22	1 7⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
10 DN250	x	8 DN200	10.750 273,0	x	8.625 219,1	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

* Maximalt tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

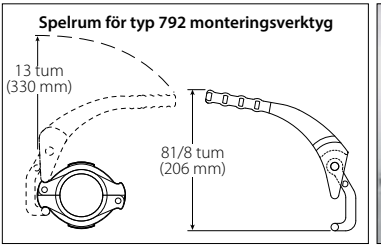
⚠ VARNING

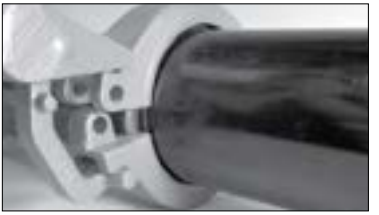
- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

1. Följ alla instruktioner i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.

2. MONTERA HUSEN: Installera den ena sidan av det gångjärnsförsedda över packningen, och verifiera att kilspåren kopplar in i rillorna. Sväng den andra sidan av huset på plats. Kläm ihop husen för att ytterligare centrera packningen och sätta husen på plats.





3. PLACERA MONTERINGSVERKTYGET: Haka i "T"-stången på typ 792 monteringsverktyg i klykorna på ena sidan av kopplingshuset. Haka i nosen på monteringsverktyget i klykorna på andra sidan av kopplingshuset.

OBS! För att underlätta installation av kopplingar i storlek 6-tum/DN150 och större, kan en förlängning för monteringsverktyget användas. Förlängningen kan framställas av standard ¾-tum/DN20 rör i stål eller aluminium (får inte överskrida 10 tum/254 mm längd) och kan föras över handgreppet på monteringsverktyget.

⚠ VARNING

- **Ta INTE i för hårt vid montering av typ 791 kopplingar. Om monteringsverktyget inte går att stänga eller om låspinnen inte kan placeras, kontrollera packningens position och se till att rör- och rilldimensioner ligger inom Victaulics specifikationer.**
- **Använd INTE hammare/kraftiga instrument för att stänga låshandtaget. Om hammare/tunga verktyg används för att stänga låshandtaget kan det spricka, förvridas eller orsaka en felplacering av komponenterna.**
- **Använd endast den Victualic låspinne av rätt storlek som medföljer varje koppling.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta orsaka produktfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada och materiella skador.

4. PASSA IN HÅL: Tryck bestämt ned monteringsverktyget för att föra samman husen och rikta upp hålen för låspinnen.

5. SÄTTA IN LÅSPINNEN: Verifiera att en låspinne av rätt storlek är tillgänglig (se tabell nedan). Placera låspinnen genom att föra in dess släta ände i hålet.

6. DRIVA IN LÅSPINNEN: Använd en hammare och driv in pinnen genom båda hålen i kopplingshusen, och placera de räfflade skårorna i hålet. **OBS:** Pinnens position ska vara snarlik den permanenta pinnen på motsatt sida av kopplingen.

7. Ta av monteringsverktyget genom att lyfta det upp och bort från kopplingen.

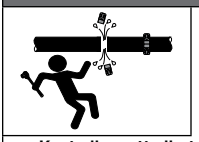
Typ 791 låspinnestorlekar

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Låspinne †	
		Storlek (diameter x längd) tum	Färgkod
2 DN50	2.375 60,3	5⁄16 x 1 7⁄8	Vit
2 1⁄2 DN65	2.875 73,0	3⁄8 x 1 7⁄8	Röd
3 DN80	3.500 88,9	3⁄8 x 1 7⁄8	Röd
4 DN100	4.500 114,3	7⁄16 x 2	Gul
6 DN150	6.625 168,3	1⁄2 x 2 1⁄16	Grön
8 DN200	8.625 219,1	1⁄2 x 2 5⁄16	Blå

† Extra låspinnar ät tillgängliga i färgkodade remsor med tio pinnar. Kontakta Victaulic.

Instruktioner för nedmontering och återmontering av typ 791 Vic-Boltless-kopplingar

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. Haka i “T”-stången på typ 792 monteringsverktyg i de maskinbearbetade klykorna med den längre pinnen (inte “som-gjutet”-sidan). Haka i verktygets nos i mittklykan. Tryck verktyget neråt tills det kommer i kontakt med huset. Håll verktyget på plats.

3. Använd en hammare och en nåldrivare i den släta änden och driv ur låspinnen ur hålet för att avlägsna den helt från kopplingen. **OBS!** Ett liknande verktyg som har en mindre diameter än låspinnen kan användas för att driva ut låspinnen ur hålet. Det kan bli nödvändigt att rotera kopplingen för att komma åt pinnen när kopplingen är installerad med vissa ventiler och beslag.

4. Lyft upp monteringsverktyget och för det bort från kopplingen. Ta bort husen och packningarna. Kontrollera husets gångjärn och låshandtag för att verifiera att de inte har lossnat, förvridits, böjts eller skadats och kontrollera skicket på packningen. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

5. Kontrollera kontaktande komponentändar, enligt beskrivning i avsnittet “Förberedande steg” på sidorna 144 – 145.

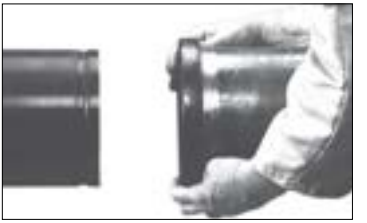
6. Följ alla instruktioner på sidorna 178 – 179 för att slutföra monteringen.

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

1. Följ steg 1 – 3 i avsnittet "Förberedande steg" på sidorna 144 – 145.



2. MONTERA PACKNINGEN: Installera packningens större öppning (märkt NPS) över den större anslutningskomponentens ände (NPS-sidan). **OBS:** Verifiera att packningen inte hänger över anslutningskomponentens ände.

3. FOGA IHOP ANSLUTANDE KOMPONENTER: Passa in centerlinjerna på de NPS- och JIS-rillade kontaktande komponentändarna och se till att de faller inom den lämpliga rörändesseparationsdimensionen. För packningen på plats och centrera den mellan rillan på vardera anslutningskomponent. **OBS!** Kontrollera att ingen del av packningen går in i rillan på endera kontaktande komponent och att packningens NPS-sida är vänd mot den kontaktande NPS-komponenten.

⚠ FÖRSIKTIGHET

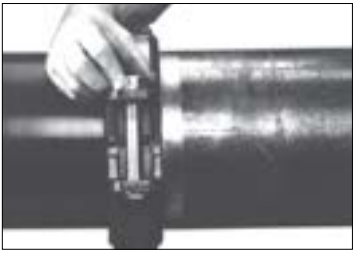
- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Följs inte instruktionerna kan packningen skadas, vilket leder till fogläckage och materiella skador.

OBS!

- **Victaulic typ 707-IJ övergångskoppling har monteringsfästen för att säkerställa rätt montering av husen (NPS till NPS och JIS till JIS). Dessa monteringsfästen måste sitta på motsatta sidor för rätt montering.**

4. MONTERA HUSEN: Installera husen över packningen med monteringsfästena på motsatta sidor. Kontrollera att husens större öppningar (märkta NPS) är vända mot den större kontaktande komponenten (NPS-sida) och att husens kilspår fastnat helt i rillorna på båda kontakande komponenter.



5. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Installera bultarna, och gänga en mutter fingerhårt på varje bult. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 707-IJ-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Husens monteringsfästen måste sitta på motsatta sidor för rätt montering.**
- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 6 och 7.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

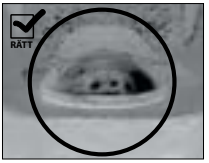
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En standard momentnyckel eller mutterdragare kan användas för att dra ihop bultplattorna.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

6. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.
Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är buckld osv.), ska kopplingen bytas ut omedelbart. Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.



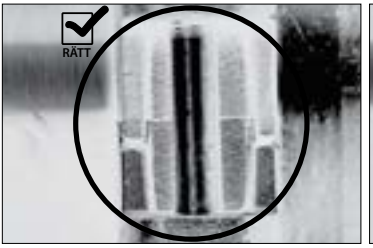
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

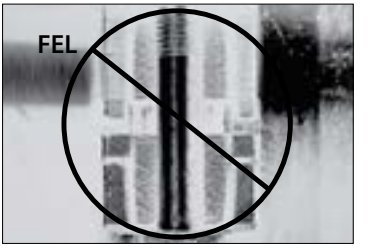
DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.





7. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen.

Användbar information

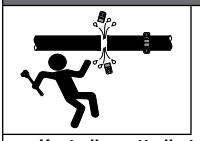
Nominell rörstorlek		Faktisk rörytterdiameter		Mutter-storlek metrisk/ tum	Nyckel storlek mm/ tum	Maximalt tillåtet åtdragning-smoment*
NPS DN/tum	JIS mm	NPS mm/tum	JIS mm			
DN200 8	200A	219,1 8.625	216,3	M20 ¾	32 1¼	425 ft-lbs 576 N•m
DN250 10	250A	273,0 10.750	267,4	M22 ⅞	36 1 7⁄16	675 ft-lbs 915 N•m
DN300 12	300A	323,9 12.750	318,5	M22 ⅞	36 1 7⁄16	675 ft-lbs 915 N•m

* Maximalt tillåtna bultåtdragningsvärden har härletts från faktiska testdata.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR SOM FÖREKOMMER I DETTA AVSNITT

Kopplingar som förekommer i detta avsnitt kan återmonteras enligt instruktionerna nedan.
OBS! För typ 78/78A Snap-Joint™-kopplingar och 791 *Vic-Boltless*-kopplingar, se de specifika återmonteringskrav som finns i slutet av deras respektive installationsinstruktioner.

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. Skruva loss muttern till kopplingen för att kunna ta bort den från anslutningskomponentens ändar.

3. Ta bort muttrar, bultar och packningen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

4. Kontrollera kontaktande komponentändar och sörj packningen enligt beskrivning i avsnittet “Förberedande dteg” på sidorna 144 – 145 eller den tillämpliga produktens installationsinstruktioner.

5. Återmontera kopplingen genom att följa den tillämpliga produktens installationsinstruktioner.

Denna sida är avsiktligt lämnad tom

Standardkoppling för EndSeal™ kontaktande komponenter med rillad ände

Installationsanvisningar

Instruktioner för återmontering

Victaulic®

I-100-SWE_187

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

⚠ VARNING

- **Typ HP-70ES-kopplingar ska ENDAST användas med rör som är förberedda enligt Victaulic EndSeal™ "ES"-specifikationerna. Försök INTE att installera typ HP-70ES-kopplingar på rör som förberetts enligt någon annan rillningsspecifikation.**
- **Typ HP-70ES kopplingar får INTE användas med Victaulic serie 700 fjärilsventiler.**
- **Victaulic EndSeal™ Extra-Strong-beslag ska användas för tillämpningar med driftstryck över 1000 psi/69 bar (för kopplingsstorlek 2 – 6-tum/DN50 – DN150) och 800 psi/55 bar (för kopplingsstorlek 8 – 12-tum/DN200 – DN300).**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

1. KONTROLLERA ANSLUTANDE KOMPONENTERS ÄNDAR: Den utvändiga ytan på den anslutande komponenten, mellan rillan och den anslutande komponentens ändar, ska vara utan hack, utsprång, svetssömmar och rullmärken för att säkerställa läckagefri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillprofil används.

Anslutningskomponenternas utvändiga diameter ("OD"), rilldimensioner och den maximalt tillåtna flänsdiametern ska ligga inom de toleranser som publicerats i denna handbok för Victaulic EndSeal™ "ES" rillningsspecifikationer.

OBS!

- **Victaulic rekommenderar inte att stumsvetsat rör i storlekarna NPS 2" |DN150 och mindre monteras tillsammans med Victaulic packningsförsedda kopplingar. Detta omfattar, men begränsas inte till, rör ASTM A53 typ F.**

Skanna QR-koden för applikations-anmärkning AN-001

2. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter och utsida för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

3. SMÖRJ PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.

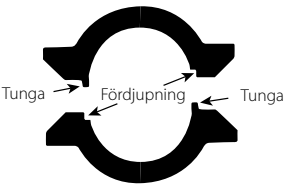
4. POSITIONERA PACKNING: Typ HP-70ES-packningen är gjuten med ett mittben som passar mellan de kontaktande komponenternas ändar. Sätt in den rillade änden av anslutningskomponenten i packningen tills den kommer i kontakt med packningens mittben.

5. SAMMANFOGA ANSLUTANDE KOMPONENTER: Rikta in mittlinjerna på anslutande komponenternas båda rillade ändar. Montera den andra änden på anslutande komponenten i packningen tills den kommer i kontakt med packningens mittben. **ANMÄRKNING:** Kontrollera att ingen del av packningen går in i anslutande komponentens spår.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skada på packningen, vilket resulterar i fogläckage.



Förstorad för klarhet

6. INSTALLERA HUSEN: Installera husen över packningen med tung-och-fördjupningspunkterna i korrekt kontakt (tunga i fördjupning). Kontrollera att husens kilspår helt passar in i rillningarna på båda anslutande komponenter.

7. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Installera bultarna, och gänga en mutter fingerhårt på varje bult. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP HP-70ES-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Victaulic EndSeal™ Extra-Strong-ändlock ska användas för tillämpningar med driftstryck över 1000 psi/69 bar (för kopplingsstorlek 2 – 6-tum/DN50 – DN150) och 800 psi/55 bar (för kopplingsstorlek 8 – 12-tum/DN200 – DN300).
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Husens tung-och-fördjupningspunkter ska ha rätt kontakt (tunga i fördjupning).**
- **Muttrarna dras åt jämnt och växelvis med så gott som enhetliga avstånd för bultplattor, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall enligt steg 8 och 9.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

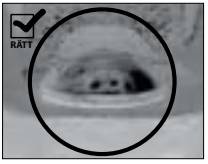
- **Om dessa instruktioner inte följas kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa kan användas för att dra åt beslagen.**
- **Se avsnitten "Användningsriktlinjer för mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

8. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall-mot-metall. **TYP HP-70ES HAR INGET ÅTDRAGNINGSKRAV FÖR INSTALLATION.** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter visuell kontroll av att bultplattan har kontakt metall-mot-metall.

Om du misstänker att något beslag har dragits åt för hårt (vilket indikeras av att skruven är böjd, muttern buktar ut vid skruvplattan eller om skruvplattan är skadad osv.) ska hela kopplingen bytas ut omedelbart. Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare" och "Val av mutterdragare" i denna handbok samt tabellen "Användbar information" nedan.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm	Maximalt tillåtet åtdragnings-moment *
2 DN50	2.375 60,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
2 ½	2.875 73,0	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
3 DN80	3.500 88,9	⅝ M16	1 1⁄16 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100	4.500 114,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
6 DN150	6.625 168,3	⅞ M22	1 17⁄16 36	675 ft-lbs 915 N•m
8 DN200	8.625 219,1	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
10 DN250	10.750 273,0	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
12 DN300	12.750 323,9	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

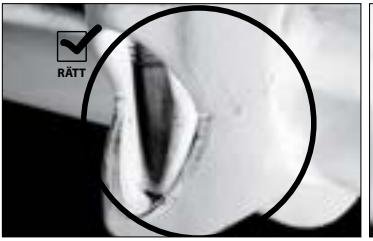
*Maximalt tillåtna åtdragningsmoment har härletts från faktiska testdata

Anvisningarna fortsätter på nästa sida

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **Dåligt monterade fogar ska rättas till innan systemet testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

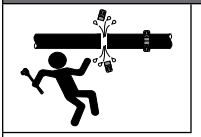


9. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall.

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING

Typ HP-70ES-kopplingar kan återmonteras genom att man följer instruktionerna nedan.

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. Skruva loss muttern till kopplingen för att kunna ta bort den från anslutningskomponentens ändar.

3. Ta bort muttrar, bultar och packningen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

4. Kontrollera komponentändar, smörj packningen och återmontera kopplingen genom att följa alla instruktioner i detta avsnitt.

AGS-kopplingar AGS™ (Advanced Groove System) för användning med AGS direktrillat rör eller AGS *Vic-Ring*

Installationsanvisningar

Instruktioner för återmontering

Victaulic®

I-100-SWE_193

Typ W07 - AGS Stum koppling (24-tum/DN600 och mindre storlekar)
Typ LW07 - AGS Stum koppling (storlek 14-16-tum/DN350 och DN400)
Typ W77 - AGS Flexibel koppling (24-tum/DN600 och mindre storlekar)
Typ W89 - AGS Stum koppling för direktrillat rör av rostfritt stål eller kolstål med AGS *Vic-Ring* (24-tum/DN600 och mindre storlekar)

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

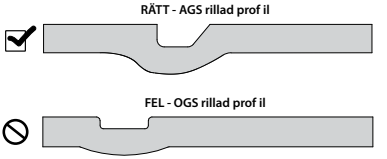
Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

Följande installationssteg innehåller foton av en typ W07/LW07 AGS stum koppling på AGS direktrillat rör. Samma steg gäller för installation av det följande:

- **Typ W77 AGS flexibla kopplingar på AGS direktrillat rör**
- **Installation av typ W07- och W77-kopplingar på rör förberedda med AGS *Vic-Ring***
- **Typ W89 AGS stumma kopplingar på AGS direktrillat rör i rostfritt stål**
- **Installation av typ W89 AGS stumma kopplingar på kolstålsrör förberett med AGS *Vic-Ring***

⚠ VARNING



Rör och spår visas inte i naturlig storlek

- **Försök INTE montera kopplingar av typ W07/LW07, W77 eller W89 AGS på rör som är direktrillade med OGS-rullsatser.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan orsaka felaktig montering och fogfel, vilket kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada och materialskador.

KOPPLINGAR AV TYP W07/LW07, W77 OCH W89 HAR ETT ÅTDRAGNINGSKRAV. SE INSTRUKTIONERNA PÅ EFTERFÖLJANDE SIDOR ELLER MARKERINGARNA PÅ HUSEN FÖR ÅTDRAGNINGSKRAVET.

1. FÖRBEREDA RÖR: Förbered rör genom att följa lämpligt avsnitt i "Inspektion och förberedelse av rörände" på sidorna 26 – 27 i denna handbok. **Stötta båda rörlängder på ett säkert sätt. Rörstöd ska bibehållas under hela installationsproceduren.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningsläppar, packningens utsida och insidan av varje kopplingshus för att förhindra att packningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**

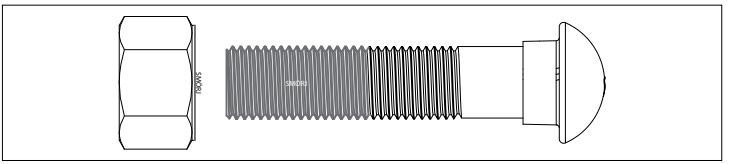
Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

2a. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklassen. **För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

2b. SMÖRJ PACKNING OCH HUS: Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel, till exempel Victaulic fett eller ett kompatibelt silikonsmörjmedel på packningens tätningsläppar, packningens utsida och insidan av båda kopplingshus (silikonspray är inte ett kompatibelt smörjmedel).

3. POSITIONERA PACKNING: Positionera packningen över den förberedda röränden. Kontrollera att ingen del av packningen hänger över den förberedda röränden.

4. SAMMANFOGA FÖRBEREDDA RÖRÄNDAR: Passa in och för de två förberedda röränderna till lämplig rörändsseparationsavstånd. För packningen på plats och centrera den mellan rillan på vardera förberedd rörände. Kontrollera att packningen inte sticker in i rillan på någon av de förberedda röränderna på något punkt under hela installationen. **Packningen ska sitta åt väl på de förberedda röränderna. Inga gap/slack får finnas mellan packningens tätningsläppar och ytterdiametern på de förberedda röränderna.**



5. SMÖRJA BULTGÄNGOR: När beslag ska installeras, applicera ett tunt lager av Victaulics smörjmedel eller motsvarande bultgängsmörjmedel på bultgängorna, enligt ovan. **OBS!** Om beslag i rostfritt stål har specialbeställts. applicera ett anti-kärvningsmedel på bultgängorna på samma sätt som ovan.

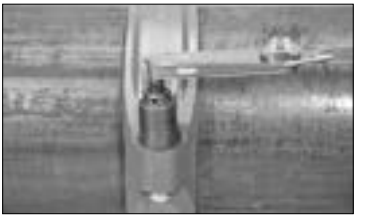
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skador på packningen, vilket resulterar i förbandsläckage.

6a. MONTERA HUSEN: Montera husen över packningen. Kontrollera att husens kilspår hakar i rillan på vara förberedd rörände. Stötta husen medan du förbereder monteringen av de smorda bultarna och muttrarna.

6b. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på en mutter på varje bult.
ANMÄRKNING: Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

7. DRA ÅT MUTTRARNA: Dra åt muttrarna jämnt och växelvis, så att ett så gott som enhetligt gap mellan bultplattorna upprätthålls under åtdragningen. **Fortsätt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor tills bultplattorna kommer i kontakt metall mot metall OCH det specificerade åtdragningsmomentet uppnåtts.** Se tillämpliga tabeller i "Erforderligt åtdragningsmoment" och "Användbar information" på den följande sidan. **OBS!** Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms. Nycklar med djup hylsa krävs för korrekt installation pga. de längre bultar som används till dessa kopplingar.

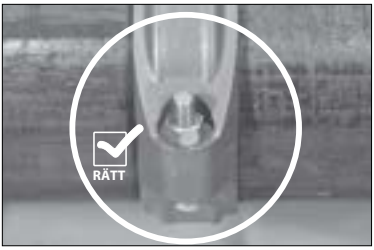
FÖR ATT HINDRA SMÖRJMEDLET FRÅN ATT TORKA OCH ORSAKA KLÄMNING AV PACKNINGEN SKA BULTPLATTORNA HA METALL MOT METALL-KONTAKT OMEDELBART EFTER DET ATT KOPPLINGEN MONTERATS PÅ DE FÖRBEREDDA RÖRÄNDARNA.

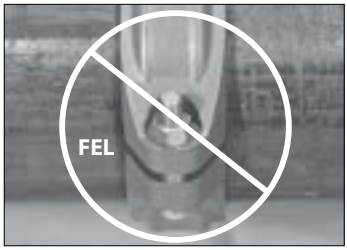
⚠ VARNING

- **Muttrarna måste dras åt jämnt och växelvis, så att så gott som enhetliga gap mellan bultplattorna bibehålls, tills bultplattorna kommer i kontakt metall mot metall OCH det specificerade åtdragningsmomentet uppnåtts.**
- **Se alltid till att bultplattorna får kontakt metall-mot metall-omedelbart efter det att kopplingen monterats på de förberedda rörändarna.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtenhet att följa instruktionerna för åtdragning av kopplingsbeslag kan leda till:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**





8. Gör en visuell kontroll av bultplattorna vid varje fog för att kontrollera att de sitter i kontakt metall-mot-metall över hela bultplattssektionen.

Erforderligt åtdragningsmoment för typ W07/LW07 och W77

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderligt åtdragningsmoment
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,2	250 ft-lbs 340 N•m
	14.843 – 24.803 377,0 – 630,0	250 ft-lbs 340 N•m
20 – 24 DN500 – DN600	20.000 – 24.000 508,0 – 609,6	375 ft-lbs 500 N•m

Användbar information för typ W07/LW07 och W77

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Antal bultar/ muttrar	Mutterstorlek tum/meter	Hylsstorlek tum/mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,2	2	1 M24	1 5/8 36
	14.843 – 24.803 377,0 – 630,0	2	1 M24	1 5/8 36
20 – 24 DN500 – DN600	20.000 – 24.000 508,0 – 609,6	2	1 1/8 M27	1 13/16 41

Erforderligt åtdragningsmoment för typ W89

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderligt åtdragningsmoment
14 – 24 DN350 – DN600	14.000 – 24.000 355,6 – 609,6	375 ft-lbs 500 N•m

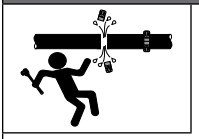
Användbar information för typ W89

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Antal bultar/ muttrar	Mutterstorlek tum/meter	Hylsstorlek tum/mm
14 – 24 DN350 – DN600	14.000 – 24.000 355,6 – 609,6	2	1 1/8 M27	1 13/16 41

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV KOPPLINGAR SOM FÖREKOMMER I DETTA AVSNITT

Kopplingar som förekommer i detta avsnitt kan återmonteras enligt instruktionerna nedan.

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.

2. Skruva loss muttern till kopplingen för att kunna ta bort den från de förberedda röändarna.

3. Ta bort muttrar, bultar och packningen från husen. Inspektera om komponenterna är skadade eller slitna. Vid skada eller slitage, använd i så fall en ny Victaulic-koppling.

4. Kontrollera förberedda röändar, smörj packning och återmontera kopplingen genom att följa alla steg på sidorna 194 – 197.

Flänsadaptrar för OGS rör med rillad ände

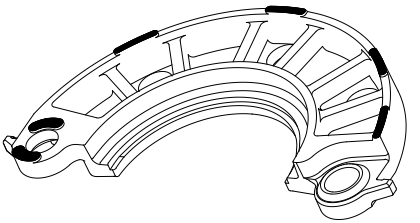
Installationsanvisningar

Victaulic®

I-100-SWE_199

INFORMATION OM TYP 441 *VIC-FLANGE* ADAPTER I ROSTFRITT STÅL

- Typ 441 skapar inte en stum anslutning till det rillade röret. Viss axiell, vinklad och rotationell flexibilitet hos anslutningen kan förväntas.



Förstorad för klarhet

- Typ 441 är konstruerad för användning med ANSI B16.5 klass 150 kontaktande flänsar med upphöjd yta. Vid användning med en plan fläns, ska de utskjutande delarna på den yttre kanten och runt anslutningshålen på typ 441 (markerade ovan) vara jäms med husens yta. Se avsnittet “Slipningsinstruktioner för utskjutande delar på typ 441 och 743 flänsadaptrar” på sidan 223 för fullständiga instruktioner.

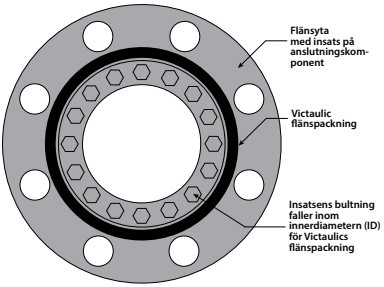
- Typ 441 ska **INTE** inte användas mot gummibelagda ytor eller med fjärilsskiv- eller öronventiler, med flänsbrickor, eller då typ 441 inte kan monteras jäms med den kontaktande flänsen. För dessa typer av tillämpningar, använd en nr. 445F (plan yta) eller nr. 445R (upphöjd yta) flänsadapternippel i stället för typ 441.

Nr. 445F och nr. 445R
Adapternippel med fläns

- Typ 441 ska inte användas som förankringspunkter för fästen över obegränsade fogar.
- Om typ 441 ska användas på mer än ett avstick av ett OGS rillat beslag, verifiera att det inte uppstår interferens mellan flänsarna före installation.
- Typ 441 flänspackning ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot den kontaktande flänsen. Vid korrekt montering syns inte bokstäverna på flänspackningen när man tittar på framsidan av typ 441 före anslutning av den kontaktande flänsen.
- **STANDARD, MONTERINGSBULTAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER (MEDFÖLJER INTE) KRÄVS FÖR EN KORREKT INSTALLATION AV TYP 441. HELGÄNGADE BULTAR SKA INTE ANVÄNDAS.**
- **DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN SKA HA SAMMA ANTAL BULTHÅL SOM TYP 441.**

INFORMATION OM TYP 441 *VIC-FLANGE* ADAPTER I ROSTFRITT STÅL (FORTS.)

- Typ 441 är konstruerad för att kontakta flänsar med en ruggad tätningsyta som efterlever kraven i ASME B16.5, utan användning av en Victaulic flänsbricka och kontaktande flänspackning. Vid kontakt med flänskomponenter där tätningsytans grovhet överskrider kraven i ASME B16.5, rekommenderar Victaulic en nr. 445F (plan yta) eller nr. 445R (upphöjd yta) flänsadapternippel (visas på den föregående sidan) i stället för typ 441.
- Vid kontakt mellan en typ 441 med rörkomponenter (ventiler, silar osv.) där komponentens flänsyta har en insats, utför en testutprovning med Victaulic flänsbrickan för att avgöra huruvida insatsens bultning faller inom flänspackningens invändiga diameter (ID), enligt bild till höger. Om insatsens bultning inte faller inom flänspackningens ID, rekommenderar Victaulic en nr. 445F (plan yta) eller nr. 445R (upphöjd yta) flänsadapternippel (visas på den föregående sidan) i stället för typ 441.



Har överdrivits för tydlighetens skull

OBS!

- **När en flänslösning från Victaulic krävs för att ansluta komponenter tillverkade av olika metaller, ska systemet granskas gällande risken för galvanisk korrosion. Vid behov ska en nr. 445F (plan yta) eller nr. 445R (upphöjd yta) flänsadapternippel (visas på den föregående sidan), ett bultisoleringskit och en fenolisk flänsbricka ska användas i stället för typ 441.**
- **Se alltid installationsinstruktionerna från tillverkaren av bultisoleringskitet. En behörig ingenjör eller systemkonstruktör ska i slutänden granska och godkänna alla lösningar för galvaniskt skydd av ett system.**

Typ 441 - rostfritt stål *Vic-Flange*-adapter

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OGS rullrillningsprofil visas

Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Typ 441 *Vic-Flange*-adaptrar i rostfritt stål ska ENDAST användas till rör i rostfritt stål som är förberedda enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** att installera typ 441-kopplingar på rör som förberetts enligt någon annan rillningsspecifikation.

⚠ VARNING

- **Typ 441 *Vic-Flange*-adaptrar i rostfritt stål ska användas till rör i rostfritt stål som är förberedda enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer.**
- **Se Victaulics publikation 17.01 för förberedelsemetoder för rör i rostfritt stål, som kan laddas ner från victaulic.com**
- **Victaulic RX rillningsrullar ska användas för rör i rostfritt stål enligt beskrivning i tabell 1 i Victaulics publikation 17.01. Victaulic RX rillningsrullar är silverfärgade och identifieras av "RX"-märkningen på utsidan.**

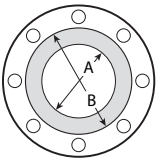
Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

1a. KONTROLLERA RÖRÄNDEN: Rörets utsida, mellan rillan och röränden, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt rillprofil används.

Rörets ytterdiameter ("OD"), rilldimensioner och max. tillåten flänsdiameter ska ligga inom de toleranser som är listade i denna handbok för Victaulic OGS rillningsspecifikationer.

OBS!

- **Verifiera att det finns tillräckligt med spelrum bakom rillan för att tillåta korrekt montering av typ 441.**



1b. KONTROLLERA DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN: Det grå området på den kontaktande flänsens yta (visas till vänster) ska generellt vara fri från skåror, vågighet och alla sorters defekter för korrekt tätning. Se tabellen nedan för den erforderliga kontaktande flänsens tätningsyta.

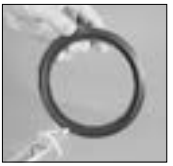
Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderlig flänstätningsyta på kontaktytan tum/mm	
		"A" Maximum	"B" Minimum
2 DN50	2.375 60,3	2.38 61	3.41 87
2 ½	2.875 73,0	2.88 73	3.91 99
3 DN75	3.500 88,9	3.50 89	4.53 11.5
4 DN100	4.500 114,3	4.50 114	5.53 141
6 DN150	6.625 168,3	6.63 168	7.78 198

2. KONTROLLERA FLÄNSPACKNING: Kontrollera flänspackningen för att verifiera att den är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se tabellen "Färgkodsreferens för packning" i denna handbok. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

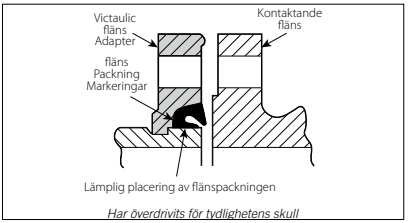
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utsida för att förhindra att flänspackningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på flänspackningens kanter och utsida.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.



3. SMÖRJA FLÄNSPACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" i denna handbok. **OBS!** Denna flänspackning är avsedd att utgöra hela tätningen. Se dock avsnittet "Anmärkningar om Victaulic flänsbricka" på sidan 201 för speciella tillämpningar.



Har överdrivits för tydlighetens skull

4. POSITIONERA OCH INSTALLERA FLÄNSPACKNING: Verifiera att flänspackningen är korrekt positionerad, och installera därefter flänspackningen ipå röränden. Flänspackningen ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot anslutningsflänsen. Vid korrekt installation ska bokstäverna på flänspackningen inte vara synliga när man tittar på utsidan av typ 441. Kontrollera att ingen del av packningen sträcker sig in i rillan på röränden.

5. FÖR IN EN STANDARD MONTERINGSBULT MED FULL SKÄNKELDIAMETER I ÖVERLAPPNINGSFOGENS BULTHÅL PÅ ENA SIDAN: För in en standard monteringsbult med full skänkeldiameter genom överlappningsfogens bulthål på ena sidan för att skapa ett gångjärn, enligt bild till vänster. Se tabellen "Användbar information" på följande sida gällande storlek och längd för erforderlig monteringsbult. **OBS!** Victaulic tillhandahåller inte dessa monteringsbultar.

6. INSTALLERA TYP 441: Installera den gångjärnsförsedda typ 441 runt den rillade rörändan. Verifiera att husens kilspårssektion hakar i rörändens rilla.

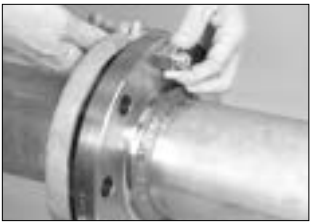
7a. Stängningsklackar tillhandahålls för enkel montering. Kläm ihop båda klackar med en nyckel eller tång för att passa in de övriga bulthålen på överlappningsfogen.

7b. För in en standard monteringsbult med full skänkeldiameter genom bulthållen på överlappningsfogen på den motsatta sidan.

7c. Verifiera att flänspackningen fortfarande är korrekt införd i packningsfickan på typ 441 och att bokstäverna på flänspackningen inte är synliga när man tittar på utsidan av typ 441.

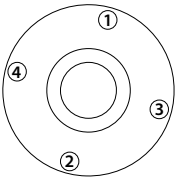
OBS!

- **Vid användning av beslag i rostfritt stål, ska ett anti-kärvningssmörjmedel appliceras på alla bultgängor innan muttrarna installeras.**

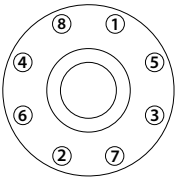


8. SAMMANFOGA TYP 441 OCH DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN: För in monteringsbultarna som installerades i steg 5 och 7b i de kontaktande flänshålen. Dra åt en mutter på varje bult för att förhindra att de dras ut.

9. INSTALLERA ÅTERSTÅENDE MONTERINGSBULTAR/MUTTRAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER: För in en standard monteringsbult med full skänkeldiameter i varje återstående hål på typ 441 och den kontaktande flänsen. Dra åt en mutter på varje bult.



Åtdragningsmönster för 4 bultar



Åtdragningsmönster för 8 bultar

10. DRA ÅT MUTTRARNA: Dra åt alla muttrar jämnt i korrekt åtdragningsmönster tills metall-mot-metallkontakt uppnås mellan flänsytorna eller flänsbultens åtdragningskrav för den kontaktande flänsen har uppnåtts.

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter †		Nyckelstorlek tum
		Erforderligt antal bultar/muttrar	Bult/mutter storlek x längd tum	
2 DN50	2.375 60,3	4	⅝ x 2¾	1 1⁄16
2 ½	2.875 73,0	4	⅝ x 3	1 1⁄16
3 DN75	3.500 88,9	4	⅝ x 3	1 1⁄16
4 DN100	4.500 114,3	8	⅝ x 3	1 1⁄16
6 DN150	6.625 168,3	8	¾ x 3½	1 ¼

† Victaulic tillhandahåller inte standard monteringsbultar med full skänkeldiameter och muttrar. Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter krävs för korrekt installation av typ 441 AGS *Vic-Flange*-adaptrar i rostfritt stål. **Helgängade bultar ska inte användas.** De monteringsbultstorlekar som listas ovan är avsedda för konventionella fläns-till-flänsanslutningar.

INFORMATION OM VICTAULIC FLÄNSADAPTER FÖR 12-INCH/DN300 OCH MINDRE STORLEKAR

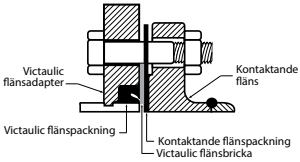
Typ 741 *Vic-Flange*-adapter
Typ 841 *Vic-Flange*-adapter för dricksvatten
Typ 743 *Vic-Flange*-adapter
Typ 744 FireLock™-flänsadapter

- Typ 741-, 841- och 744-hus har små tänder på innerdiametern av kilspårssektionen för att motstå rotation. Dessa tänder ska vara jäms med husens yta när typ 741, 841 och 744 används med rilländade Victaulic serie 700 fjärilsventiler, schema 5-rör och plaströr. Se avsnittet "Slipningsinstruktioner för tänder på typ 741, 841 och 744 flänsadaptrar" på sidan 224 för fullständiga instruktioner.
- Typ 743 är konstruerad för användning med ANSI klass 250 och 300 kontaktande flänsar med upphöjd yta. Vid användning med en plan fläns, eller vid användning i ett dielektriskt scenario med en fenolisk flänsbricka, ska de utstickande delarna på ytterkanten av typ 743 vara jäms med husens yta. Se avsnittet “Slipningsinstruktioner för utskjutande delar på typ 441 och 743 flänsadaptrar” på sidan 223 för fullständiga instruktioner. **ANMÄRKNING:** När en typ 743 används med en plan fläns och en Victaulic flänsbricka, slipa INTE av dessa utskjutande delar.
- Typ 741, 841, 743 och 744 ska inte användas som förankringspunkter för fästen över obegränsade fogar.
- Om typ 741, 841, 743 eller 744 ska användas på mer än ett avstick av ett OGS rillat beslag, verifiera att det inte uppstår interferens mellan flänsarna före installation.
- Försök INTE installera typ 741, 841, 743 eller 744 flänsadaptrar på FireLock™-beslag.
- Typ 741, 841, 743 och 744 flänspackning ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot den kontaktande flänsen. Vid korrekt montering syns inte bokstäverna på flänspackningen när man tittar på framsidan av typ 741, 841, 743 och 744 före anslutning av den kontaktande flänsen.
- Typ 741 och 841 kan endast användas på ena sidan av 8-tum/DN200 och de mindre fjärilsventilerna i serie 700, 707C, 765 och 766 fjärilsventiler som inte stör kontaktande komponenter och hanteringen.
- Fjärilsventiler i serie 461, 700, 705, 707C, 761/861, 765 och 766 KAN INTE anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 743 *Vic-Flange*-adaptrar. En rillning med nr. 46 ANSI 300 flänsadapter krävs för denna tillämpning.
- Typ 741 och 841 *Vic-Flange*-adaptrar KAN INTE användas på 10 – 12-tum DN250 – DN300 serie 705W fjärilsventiler.
- Se avsnittet “Anmärkningar för Victaulic fläns” på den följande sidan för information gällande tillämpningar som kräver en Victaulic flänsbricka.
- **STANDARD, MONTERINGSBULTAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER (MEDFÖLJER INTE) KRÄVS FÖR EN KORREKT INSTALLATION AV TYP 741, 841, 743, AND 744. HELGÄNGADE BULTAR SKA INTE ANVÄNDAS.**
- **DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN SKA HA SAMMA ANTAL BULTHÅL SOM TYP 741, 841, 743 ELLER 744.**

INFORMATION OM VICTAULIC FLÄNSADAPTER FÖR 12-TUM/DN300 OCH MINDRE STORLEKAR

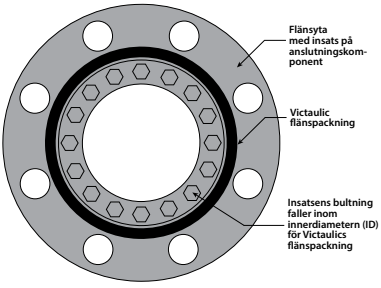
Typ 741 *Vic-Flange*-adapter
Typ 841 *Vic-Flange*-adapter för dricksvatten
Typ 743 *Vic-Flange*-adapter
Typ 744 FireLock™-flänsadapter

Typ 741, 841, 743 och 744 flänsadaptrar kräver en slät, hård yta på den kontaktande flänsytan för effektiv tätning. Vissa tillämpningar, för vilka dessa flänsadaptrar annars är lämpliga, tillhandahåller inte en adekvat kontaktande yta. I sådana fall ska en standard metallisk Victaulic-flänsbricka föras in mellan Victualic flänsadapter och den kontaktande flänsen för att tillhandahålla den nödvändiga tätningsytan. Se exemplet till höger. **OBS! Typ 741, 841 och 744 flänsbrickor har olika dimensioner jämfört med typ 743 flänsbrickor. Direkt utbyte är otillåtet.**



Har överdrivits för tydlighetens skull

- Typ 741, 841, 743 och 744 är konstruerad för att kontakta flänsar med en ruggad tätningsyta som efterlever kraven i ASME B16.5, utan användning av en Victaulic flänsbricka och kontaktande flänspackning. Vid kontakt till flänsade komponenter med en ruggad tätningsyta som överstiger kraven i ASME B16.5, rekommenderas en standard metallisk Victaulic flänsbricka och lämplig kontaktande flänspackning.
- Vid kontakt mellan en typ 741, 841, 743 eller 744 med en gummibelagd eller delvis gummibelagd (slät eller inte) rörkomponent, ska en standard metallisk Victaulic flänsbricka placeras mellan ventilen och Victialic flänsadaptern.
- Vid kontakt mellan en typ 741, 841, 743 eller 744 med rörkomponenter (ventiler, silar osv.) där komponentens flänsyta har en insats, utför en testutprovning med Victaulic flänsbrickan för att avgöra huruvida insatsens bultning faller inom flänspackningens invändiga diameter (ID), enligt bild till höger. Om insatsens bultning inte faller inom flänspackningens ID, rekommenderas en standard metallisk Victaulic flänsbricka och lämplig kontaktande flänspackning.



Har överdrivits för tydlighetens skull

- Vid kontakt mellan typ 741, 841, 743, 744 eller 341 flänsadaptrar, ska Victaulic flänsbricka placeras mellan de två Victaulic flänsadaptrarna med växelvis gångjärnspunkter.

OBS!

- **När en flänslösning från Victaulic krävs för att ansluta komponenter tillverkade av olika metaller, ska systemet granskas gällande risken för galvanisk korrosion. Vid behov ska ett bultisoleringskit användas på den flänsade anslutningen, tillsammans med en fenolisk flänsbricka (i stället för en standard metallisk flänsbricka från Victualic).**
- **Se alltid installationsinstruktionerna från tillverkaren av bultisoleringskitet. En behörig ingenjör eller systemkonstruktör ska i slutänden granska och godkänna alla lösningar för galvaniskt skydd av ett system.**

Typ 741 - *Vic-Flange*-adapter (12-tum/DN300 och mindre storlekar)
Typ 841 - *Vic-Flange*-adapter för dricksvatten
Typ 743 - *Vic-Flange*-adapter
Typ 744 - FireLock™-flänsadapter

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **FireLock™-produkterna ska endast användas i brandskyddssystem som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder eller liknande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och motsvarande föreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

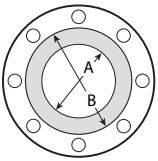
OGS rullrillningsprofil visas

Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Typ 741, 841, 743 och 744 ska ENDAST användas till rör som är förberedda enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera dessa flänsadaptrar på rör som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

1a. KONTROLLERA RÖRÄNDEN: Rörets utsida, mellan rillan och röränden, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt spårprofil används.

Rörets ytterdiameter ("OD"), rilldimensioner och max. tillåten flänsdiameter ska ligga inom de toleranser som är listade i denna handbok för Victaulic OGS rillningsspecifikationer.



1b. KONTROLLERA DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN: Det grå området på den kontaktande flänsens yta (visas till vänster) ska generellt vara fri från skåror, vågighet och alla sorters defekter för korrekt tätning. Se tabellen nedan för den erforderliga kontaktande flänsens tätningsyta.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderlig flänstätningsyta på kontaktytan tum/mm	
		"A" Maximum	"B" Minimum
2 DN50	2.375 60,3	2.38 60	3.41 87
2½	2.875 73,0	2.88 73	3.91 99
DN65*	3.000 76,1	3.07 78	4.05 103
3 DN80	3.500 88,9	3.50 89	4.53 115
#	4.250 108,0	4.33 110	4.97 126
4 DN100	4.500 114,3	4.50 114	5.53 141
#	5.250 133,0	5.33 135	6.02 153
DN125‡	5.500 139,7	5.59 142	6.73 171
5	5.563 141,3	5.56 141	6.71 170
*	6.250 159,0	6.25 159	7.36 187
*	6.500 165,1	6.50 165	7.68 195
6 DN150	6.625 168,3	6.63 168	7.78 198
8 DN200	8.625 219,1	8.63 219	9.94 252
10 DN250	10.750 273,0	10.75 273	12.31 313
12 DN300	12.750 323,9	12.75 324	14.31 364

* PN10/PN16 och kinesisk standardtabell "E" flänsstorlekar
# Kinesisk standardtabell "E" flänsstorlekar
‡ PN10/PN16 flänsstorlekar

OBS!

- **Följande installationssteg visar foton av en typ 741 *Vic-Flange*-adapter. Samma installationssteg gäller dock för typ 743 och 841 *Vic-Flange*-adaptrar och typ 744 FireLock flänsadaptrar, om annat inte uppges.**
- **Verifiera att det finns tillräckligt med spelrum bakom rillan för att tillåta korrekt montering av typ 741, 841, 743 eller 744.**

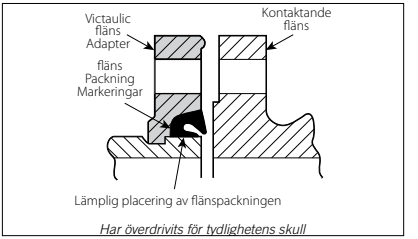
2. KONTROLLERA FLÄNSPACKNING: Kontrollera flänspackningen för att verifiera att den är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se tabellen "Färgkodsreferens för packning" i denna handbok. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utsida för att förhindra att flänspackningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på flänspackningens kanter och utsida.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

3. SMÖRJA FLÄNSPACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" i denna handbok. **OBS!** Denna flänspackning är avsedd att utgöra hela tätningen. Se dock avsnittet "Anmärkningar om Victaulic flänsbricka" på sidan 207 för speciella tillämpningar.



Har överdrivits för tydlighetens skull

4. POSITIONERA OCH INSTALLERA FLÄNSPACKNING: Verifiera att flänspackningen är korrekt positionerad, och installera därefter flänspackningen ipå röränden. Flänspackningen ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot anslutningsflänsen. Vid korrekt installation ska bokstäverna på flänspackningen inte vara synliga när man tittar på utsidan av typ 741, 841, 743 eller 744. Kontrollera att ingen del av packningen sträcker sig in i rillan på röränden.

5. INSTALLERA TYP 741, 841, 743 ELLER 744: Installera den gångjärnsförsedda typ 741, 841, 743 eller 744 runt den rillade röränden. Verifiera att husens kilspårssektion hakar i röränds rilla.

6a. FÖR TYP 741, 841, OCH ENDAST TYP 744: Stängningsklackar tillhandahålls för enkel montering. Kläm ihop båda klackar med en nyckel eller tång för att passa in bulthålen på överlappningsfogen.

Typ 741, 841 och 744

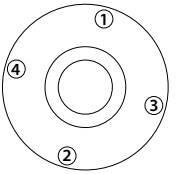
Typ 743

5b. För in en standard monteringsbult med full skänkeldiameter genom de två bulthålen på överlappningsfogen, enligt ovan. Se tabellen “Användbar information” på sidorna 212 – 215 gällande storlek och längd för erforderlig monteringsbult. **OBS!** Victaulic tillhandahåller inte dessa monteringsbultar.

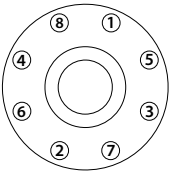
6c. Verifiera att flänspackningen fortfarande är korrekt införd i packningsfickan på typ 741, 841, 743 eller 744 och att bokstäverna på flänspackningen inte är synliga när man tittar på utsidan av typ 741, 841, 743 eller 744.

7. SAMMANFOGA TYP 741, 841, 743 ELLER 744 OCH KONTAKTANDE FLÄNS: För in monteringsbultarna som installerades i steg 7b i de kontaktande flänshålen. Dra åt en mutter på varje bult för att förhindra att de dras ut.

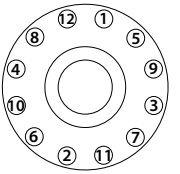
8. INSTALLERA ÅTERSTÅENDE MONTERINGSBULTAR/MUTTRAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER: För in en standard monteringsbult med full skänkeldiameter i varje återstående hål på typ 741, 841, 743 eller 744 och den kontaktande flänsen. Dra åt en mutter på varje bult.



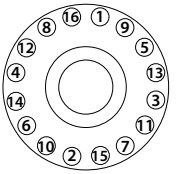
Åtdragningsmönster för 4 bultar



Åtdragningsmönster för 8 bultar



Åtdragningsmönster för 12 bultar



Åtdragningsmönster för 16 bultar

9. DRA ÅT MUTTRARNA: Dra åt alla muttrar jämnt i korrekt åtdragningsmönster tills metall-mot-metallkontakt uppnås mellan flänsytorna eller flänsbultens åtdragningskrav för den kontaktande flänsen har uppnåtts.

Typ 741, 841 och 744 (ANSI klass 125 och 150) och australisk standardtabell “E” Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter †				Nyckelstorlek tum
		Erforderligt antal bultar/muttrar		Bult/mutter storlek x längd tum		
		Typ 741/841#	Typ 744	Typ 741/841#	Typ 744	
2* DN50	2.375 60,3	4	4	⅝ x 2¾	⅝ x 2 ¾	1 1⁄16
2 ½	2.875 73,0	4	4	⅝ x 3	⅝ x 3	1 1⁄16
3* DN80	3.500 88,9	4	4	⅝ x 3	⅝ x 3	1 1⁄16
4* DN100	4.500 114,3	8	8	⅝ x 3	⅝ x 3	1 1⁄16
5	5.563 141,3	8	8	¾ x 3 ½	¾ x 3 ½	1 ¼
6* DN150	6.625 168,3	8	8	¾ x 3 ½	¾ x 3 ½	1 ¼
8* DN200	8.625 219,1	8	8	¾ x 3 ½	¾ x 3 ½	1 ¼
10 DN250	10.750 273,0	12	—	⅞ x 4	—	1 7⁄16
12 DN300	12.750 323,9	12	—	⅞ x 4	—	1 7⁄16

*Australisk standardtabell “E”-flänsar är tillgängliga i dessa storlekar.
† Victaulic tillhandahåller inte standard monteringsbultar med full skänkeldiameter och muttrar. Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter krävs för korrekt installation av typ 741, 841 och 744. **Helgängade bultar ska inte användas.** De monteringsbultstorlekar som listas ovan är avsedda för konventionella fläns-till-flänsanslutningar. Längre bultar krävs när typ 741, 841 och 744 används med fjärilsskivventiler.
# Typ 841 är eventuellt inte tillgänglig i alla listade storlekar.

OBS! Typ 741, 841 och 743 tillhandahåller stumma fogar vid användning på rör som är skurna eller rullrillade enligt Victaulics OGS-specifikationer. Därmed är ingen linjär eller vinklad rörelse tillåten vid fogen.

Användbar information för typ PN10 och PN16

Nominell rörstorlek DN/tum	Faktisk rörytter-diameter mm/tum	Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter †		Nyckel-storlek mm	Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter †		Nyckel-storlek mm
		Nr. erforderliga bultar/ muttrar	Bult/ mutter storlek x längd mm		Nr. erforderliga bultar/ muttrar	Bult/ mutter storlek x längd mm	
		PN10-flänsar			PN16-flänsar		
DN50 2	60,3 2.375	4	M16 x 70	27	4	M16 x 70	27
DN65	76,1 3.000	4	M16 x 70	27	4	M16 x 70	27
DN80 3	88,9 3.500	8	M16 x 70	27	8	M16 x 70	27
DN100 4	114,3 4.500	8	M16 x 76	27	8	M16 x 76	27
DN125	139,7 5.500	8	M16 x 76	27	8	M16 x 76	27
	159,0 6.250	8	M20 x 89	32	8	M20 x 89	32
	165,1 6.500	8	¾ x 3 ½ tum	1 ¼ tum	8	¾ x 3 ½ tum	1 ¼ tum
DN150 6	168,3 6.625	8	M20 x 89	32	8	M20 x 89	32
DN200 8	219,1 8.625	8	M20 x 89	32	12	M20 x 89	32
DN250 10	273,0 10.750	12	M20 x 89	32	12	M24 x 90	41
DN300 12	323,9 12.750	12	M20 x 89	32	12	M24 x 90	41

† Victaulic tillhandahåller inte standard monteringsbultar med full skänkeldiameter och muttrar. Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter krävs för korrekt installation av typ 741. **Helgängade bultar ska inte användas.** De monteringsbultstorlekar som listas ovan är avsedda för konventionella fläns-till-flänsanslutningar. Längre bultar krävs när typ 741 används med fjärilsskivventiler.

OBS! Typ 741 tillhandahåller en stum fog vid användning på rör som är skurna eller rullrillade enligt Victaulics OGS-specifikationer. Därmed är ingen linjär eller vinklad rörelse tillåten vid fogen.

Kontakta Victaulic för information om flänsar ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10); och JIS B-2210 (10K).

Typ 741 kinesisk standardtabell “E”, användbar information

Nominell rörstorlek DN/tum	Faktisk rörytterdiameter mm/tum	Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter †		Nyckelstorlek mm
		Erforderligt antal bultar/muttrar	Bult/mutter storlek x längd mm	
DN50 2	60,3 2.375	4	M16 x 70	27
DN65	76,1 3.000	4	M16 x 70	27
DN80 3	88,9 3.500	8	M16 x 76	27
	108,0 4.250	8	M16 x 76	27
DN100 4	114,3 4.500	8	M16 x 76	27
	133,0 5.250	8	M16 x 76	27
DN125	139,7 5.500	8	M16 x 76	27
	159,0 6.250	8	M20 x 89	32
	165,1 6.500	8	M20 x 89	32
DN200 8	219,1 8.625	12	M20 x 89	32

† Victaulic tillhandahåller inte standard monteringsbultar med full skänkeldiameter och muttrar. Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter krävs för korrekt installation av typ 741. **Helgängade bultar ska inte användas.** De monteringsbultstorlekar som listas ovan är avsedda för konventionella fläns-till-flänsanslutningar. Längre bultar krävs när typ 741 används med fjärilsskivventiler.

OBS! Typ 741 tillhandahåller en stum fog vid användning på rör som är skurna eller rullrillade enligt Victaulics OGS-specifikationer. Därmed är ingen linjär eller vinklad rörelse tillåten vid fogen.

Kontakta Victaulic för information om flänsar ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10); och JIS B-2210 (10K).

Typ 743 (ANSI klass 250 och 300) användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter †		Nyckelstorlek tum
		Erforderligt antal bultar/muttrar	Bult/mutter storlek x längd tum	
2 DN50	2.375 60,3	8	⅝ x 3	1 1/16
2 ½	2.875 73,0	8	¾ x 3¼	1 ¼
3 DN80	3.500 88,9	8	¾ x 3½	1 ¼
4 DN100	4.500 114,3	8	¾ x 3¾	1 ¼
5	5.563 141,3	8	¾ x 4	1 ¼
6 DN150	6.625 168,3	12	¾ x 4½	1 ¼
8 DN200	8.625 219,1	12	⅞ x 4¾	1 7/16
10 DN250	10.750 273,0	16	1 x 5¼	1 ⅝
12 DN300	12.750 323,9	16	1⅛ x 5¾	1 13/16

† Victaulic tillhandahåller inte standard monteringsbultar med full skänkeldiameter och muttrar. Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter krävs för korrekt installation av typ 743. **Helgängade bultar ska inte användas.** De monteringsbultstorlekar som listas ovan är avsedda för konventionella fläns-till-flänsanslutningar. Längre bultar krävs när typ 741 används med fjärilsskivventiler.

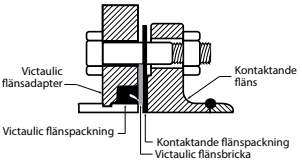
OBS! Typ 743 tillhandahåller en stum fog vid användning på rör som är skurna eller rullrillade enligt Victaulics OGS-specifikationer. Därmed är ingen linjär eller vinklad rörelse tillåten vid fogen.

INFORMATION OM VICTAULIC FLÄNSADAPTER FÖR STORLEK 14 – 24-TUM/DN350 – DN600 AV TYP 741 OGS *VIC-FLANGE*-ADAPTRAR

- Typ 741 ska inte användas som förankringspunkter för fästen över obegränsade fogar.
- Om typ 741 ska användas på mer än ett avstick av ett OGS rillat beslag, verifiera att det inte uppstår interferens mellan flänsarna före installation.
- Typ 741 flänspackning ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot den kontaktande flänsen. Vid korrekt montering syns inte bokstäverna på flänspackningen när man tittar på framsidan av typ 741 före anslutning av den kontaktande flänsen.
- Se avsnittet “Anmärkningar för Victaulic flänsbricka och övergångsring” på den följande sidan för information gällande tillämpningar som kräver en Victaulic flänsbricka eller övergångsring.
- **STANDARD, MONTERINGSBULTAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER (MEDFÖLJER INTE) KRÄVS FÖR EN KORREKT INSTALLATION AV TYP 741. HELGÄNGADE BULTAR SKA INTE ANVÄNDAS.**
- **DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN SKA HA SAMMA ANTAL BULTHÅL SOM TYP 741.**

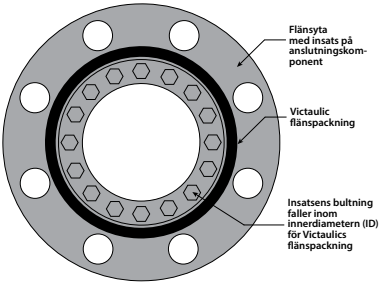
INFORMATION OM VICTAULIC FLÄNSBRICKA OCH ÖVERGÅNGSRING FÖR STORLEK 14 – 24-TUM/ DN350 – DN600 AV TYP 741 OGS *VIC-FLANGE*-ADAPTRAR

Typ 741 *Vic-Flange*-adaptrar kräver en slät, hård yta på den kontaktande flänsytan för effektiv tätning. Vissa tillämpningar, för vilka typ 741 annars är lämplig, tillhandahåller inte en adekvat kontaktande yta. I sådana fall ska en standard metallisk Victaulic-flänsbricka föras in mellan typ 741 och den kontaktande flänsen för att tillhandahålla den nödvändiga tätningsytan. Se exemplet till höger.



Har överdrivits för tydlighetens skull

- Typ 741 är konstruerad för att kontakta flänsar med en ruggad tätningsyta som efterlever kraven i ASME B16.5, utan användning av en Victaulic flänsbricka och kontaktande flänspackning. Vid kontakt till flänsade komponenter med en ruggad tätningsyta som överstiger kraven i ASME B16.5, rekommenderas en standard metallisk Victaulic flänsbricka och lämplig kontaktande flänspackning.
- Vid kontakt mellan en typ 741 med en gummibelagd eller delvis gummibelagd (slät eller inte) rörkomponent, ska en standard metallisk Victaulic flänsbricka placeras mellan ventilen och typ 741.
- Vid kontakt mellan en typ 741 med rörkomponenter (ventiler, silar osv.) där komponentens flänsyta har en insats, utför en testutprovning med Victaulic flänsbrickan för att avgöra huruvida insatsens bultning faller inom flänspackningens invändiga diameter (ID), enligt bild till höger. Om insatsens bultning inte faller inom flänspackningens ID, rekommenderas en standard metallisk Victaulic flänsbricka och lämplig kontaktande flänspackning.



Har överdrivits för tydlighetens skull

- Vid kontakt mellan typ 741 *Vic-Flange*-adaptrar, ska Victaulic flänsbricka placeras mellan de två Victaulic flänsadaptrarna med växelvis dragbultspunkter.
- Vid kontakt mellan en Victaulic typ 341 AWWA *Vic-Flange*-adapter och en typ 741 eller W741 i storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600, ska Victaulic flänsövergångsringhellre än en Victaulic flänsbricka, placeras mellan de två Victaulic flänsadaptrarna med växelvis dragbultspunkter. Om AWWA-flänsen inte är en Victaulic typ 341 (dvs. flänsad ventil), ska en lämplig kontaktande flänspackning placeras mot icke-Victaulic flänskomponenten. Standard metallisk Victaulic flänsbrickan ska därefter sättas in mellan den kontaktande flänspackningen och Victaulic flänspackningen, enligt bild upptill på denna sida.

OBS!

- **När en flänslösning från Victaulic krävs för att ansluta komponenter tillverkade av olika metaller, ska systemet granskas gällande risken för galvanisk korrosion. Vid behov ska ett bultisoleringskit användas på den flänsade anslutningen, tillsammans med en fenolisk flänsbricka (i stället för en standard metallisk flänsbricka från Victualic).**
- **Se alltid installationsinstruktionerna från tillverkaren av bultisoleringskitet. En behörig ingenjör eller systemkonstruktör ska i slutänden granska och godkänna alla lösningar för galvaniskt skydd av ett system.**

Typ 741 (OGS) - *Vic-Flange*-adapter (storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600)

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OGS rullrillningsprofil visas

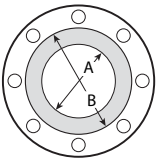
Rör och rilla visas inte i naturlig storlek

Typ 741 AGS *Vic-Flange*-adaptrar ska ENDAST användas till rör som är förberedda enligt Victaulic OGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera dessa flänsadaptrar på rör som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

1a. KONTROLLERA RÖRÄNDEN: Rörets utsida, mellan rillan och röränden, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt spårprofil används.

Rörets ytterdiameter ("OD"), rilldimensioner och max. tillåten flänsdiameter ska ligga inom de toleranser som är listade i denna handbok för Victaulic OGS rillningsspecifikationer.

TYP 741 (STORLEK 14 – 24-TUM/DN350 – DN600) HAR ETT ÅTDRAGNINGSKRAV. SE INSTRUKTIONERNA PÅ EFTERFÖLJANDE SIDOR ELLER MARKERINGARNA PÅ HUSEN FÖR ÅTDRAGNINGSKRAVET.



1b. KONTROLLERA DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN: Det grå området på den kontaktande flänsens yta (visas till vänster) ska generellt vara fri från skåror, vågighet och alla sorters defekter för korrekt tätning. Se tabellen nedan för den erforderliga kontaktande flänsens tätningsyta.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderlig flänstätningsyta på kontaktytan tum/mm	
		"A" Maximum	"B" Minimum
14 DN350	14.000 355,6	14.00 356	16.39 416
16 DN400	16.000 406,4	16.00 406	18.39 467
18 DN450	18.000 457,0	18.00 457	20.00 508
20 DN500	20.000 508,0	20.00 508	22.50 572
24 DN600	24.000 610,0	24.00 610	27.75 705

OBS!

- **Verifiera att det finns tillräckligt med spelrum bakom rillan för att tillåta korrekt montering av typ 741.**
- **Rörstöd ska bibehållas under hela installationsproceduren.**

2. INSTALLERA DET FÖRSTA SEGMENTET: Installera det första segmentet på röret. Verifiera att segmentets kilspårssektion hakar i helt i rillan. **OBS!** På vertikala rör, ska segmenten stöttas på plats tills alla segment är installerade och fästa tillsammans. För horisontella rör kan det första segmentet balanseras ovanpå röret, enligt bild till vänster.

3. INSTALLERA YTTERLIGARE SEGMENT: Installera varje segment på röret. Installera de tillhandahållna dragbultarna i typ 741, enligt bild till vänster. Gänga en medföljande mutter på var och en av dragbultarna. **OBS!** Muttern ska installeras åtminstone jämns med änden av dragbulten, men tillräckligt löst för att tillåta rotation av typ 741 för inpassning av bulthål i senare steg. Verifiera att alla segments kilspårssektion hakar i helt i rillan.

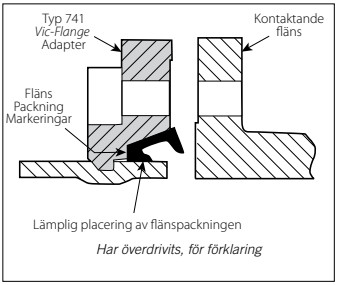
4a. KONTROLLERA FLÄNSPACKNING: Kontrollera flänspackningen för att verifiera att den är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se tabellen "Färgkodsreferens för packning" i denna handbok. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utsida för att förhindra att flänspackningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på flänspackningens kanter och utsida.**

Underlåtelse att använda ett kompatibelt smörjmedel kan skada flänspackningen, och leda till fogläckage och materiell skada.

4b. SMÖRJA FLÄNSPACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" i denna handbok. **OBS!** Denna flänspackning är avsedd att utgöra hela tätningen. Se dock avsnittet "Information om Victaulic flänsbricka och övergångsring" på sidan 217 för speciella tillämpningar.



5. POSITIONERA OCH INSTALLERA FLÄNSPACKNING: Verifiera att flänspackningen är korrekt positionerad, och installera därefter flänspackningen i packningsfickan (hålrummet mellan rörets OD och flänsfördjupning). Flänspackningen ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot den kontaktande flänsen. Vid korrekt installation ska bokstäverna på flänspackningen inte vara synliga när man tittar på utsidan av typ 741.

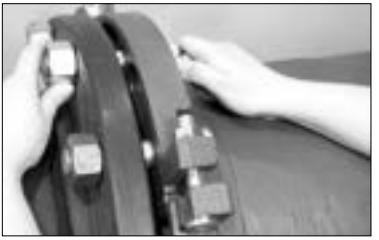
6. PASSA IN 741 MED KONTAKTANDE FLÄNS: Vrid typ 741 på röränden efter behov för att passa in hålen med den kontaktande flänsen.

7. DRA ÅT DRAGBULTARNAS MUTTRAR: Dra åt dragbultarba jämnt och växelvis på bultplattsplatserna så att nästan enhetligt gap upprätthålls under åtdragningen. Fortsätt att **dra åt dragbultarnas muttrar jämnt och växelvis tills metall-till-metallkontakt uppstår i det indikerade området OCH ett åtdragningsmoment på 150 ft-lbs/203 N•m har uppnåtts.**

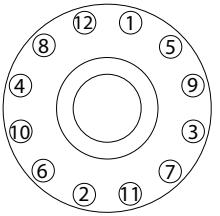
Se tabellen “Användbar information” på sidan 222 gällande dragbults/mutterstorlekar och nyckelstorlekar. **OBS!** Nycklar med djup hylsa krävs för korrekt installation pga. de längre dragbultar som används till typ 741.

8. INSTALLERA MONTERINGSBULTAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER PÅ ÖVERLAPPSFOGAR: Installera en standard monteringsbult med full skänkeldiameter i var och en av överlappningsfogens bulthål. Se tabellen “Användbar information” på sidan 222 gällande storlek och längd för erforderlig monteringsbult. **OBS!** Victaulic tillhandahåller inte dessa monteringsbultar.

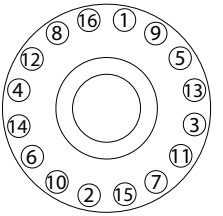
9. SAMMANFOGA 741 OCH KONTAKTANDE FLÄNS: För in monteringsbultarna som installerades i steg 8 i de kontaktande flänshålen. Dra åt en mutter på varje bult för att förhindra att de dras ut.



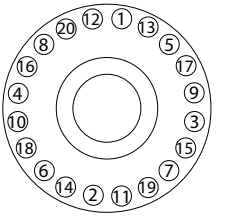
10a. INSTALLERA ÅTERSTÅENDE MONTERINGSBULTAR/MUTTRAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER: För in en standard monteringsbult med full skänkeldiameter i varje återstående hål på typ 741 och den kontaktande flänsen. Dra åt en mutter på varje bult.



14-tum/DN350
Storlek



16 – 18-tum/DN400 – DN450
Storlekar



20 – 24-tum/DN500 – DN600
Storlekar

10b. DRA ÅT ALLA STANDARD MONTERINGSBULTAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER: Dra åt alla muttrar jämnt enligt det åtdragningsmönster som visas ovan, tills erforderligt åtdragningsmoment har uppnåtts. Se tabellen "Erforderligt åtdragningsmoment" nedan.

Erforderliga åtdragningsmoment

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderligt åtdragningsmoment
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m
18 – 20 DN450 – DN500	18.000 – 20.000 457,2 – 508,0	300 – 400 ft-lbs 407 – 542 N•m
24 DN600	24.000 609,6	400 – 500 ft-lbs 542 – 678 N•m

Användbar information

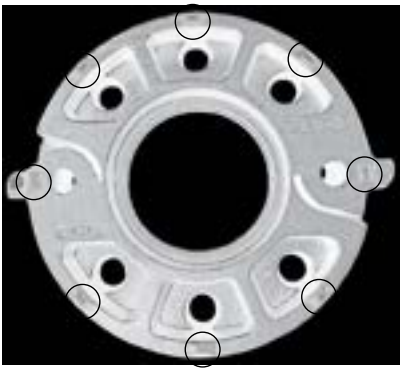
		Standard monteringsbultar/ muttrar med full skänkeldiameter †			Dragbultar/Muttrar §		
Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Erfor-derligt antal bultar	Bult/mutter storlek x längd tum	Nyckel-storlek tum	Erfor-derligt antal bultar	Bult/mutter storlek x längd tum	Nyckel-storlek tum
14 DN350	14.000 355,6	12	1 x 4 ½	1 ½	4	⅝ x 3 ½	15⁄16
16 DN400	16.000 406,4	16	1 x 4½	1 ½	4	⅝ x 3 ½	15⁄16
18 DN450	18.000 457,2	16	1 ⅛ x 4 ¾	1 11⁄16	4	¾ x 4 ¼	1 ⅛
20 DN500	20.000 508,0	20	1 ⅛ x 5 ¼	1 11⁄16	4	¾ x 4 ¼	1 ⅛
24 DN600	24.000 609,6	20	1 ¼ x 5 ¾	1 ⅞	4	¾ x 4 ¼	1 ⅛

† Victaulic tillhandahåller inte standard monteringsbultar med full skänkeldiameter och muttrar. Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter krävs för korrekt installation av typ 741 *Vic-Flange*-adaptrar. **Helgängade bultar ska inte användas.** De monteringsbultstorlekar som listas ovan är avsedda för konventionella fläns-till-flänsanslutningar. Längre bultar krävs när typ 741 används med fjärilsskiventiler.

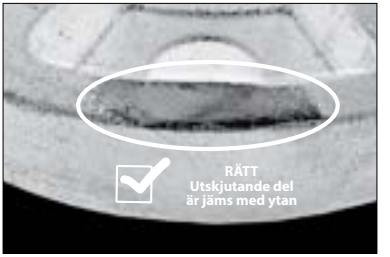
§ Dragbultar/muttrar medföljer alla de typ 741-storlekar som listas i denna tabell.

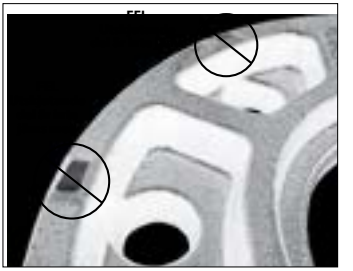
SLIPNINGSINSTRUKTIONER FÖR UTSKJUTANDE DELAR PÅ TYP 441 OCH 743 FLÄNSADAPTRAR

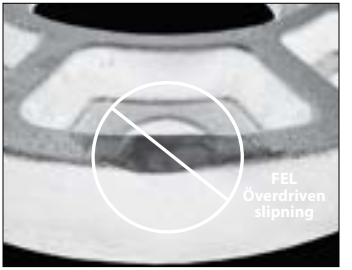
- Områdena som är inringade nedan identifierar utskjutande delar som ska vara jäms på **BÅDE** segment av typ 441 och 743 flänsadaptrar **ENDAST** när de ska ha kontakt med plana flänsar utan användning av en Victaulic flänsbricka, vilket angetts tidigare. **Slipa INTE dessa utskjutande delar för några andra tillämpningar.**



Typ 743 visas

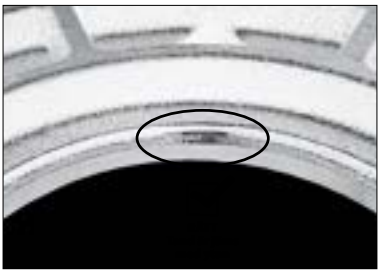


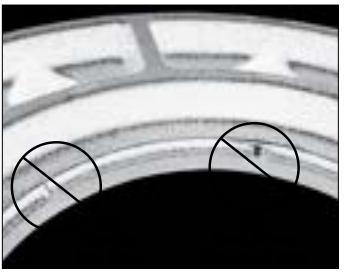


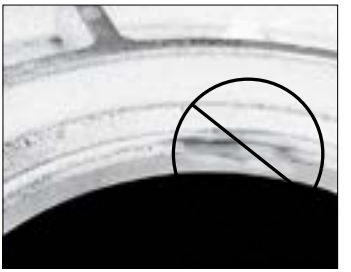


SLIPNINGSINSTRUKTIONER FÖR TÄNDER PÅ TYP 741, 841 OCH 744 FLÄNSADAPTRAR

- Områdena som är inringade nedan identifierar de tänder som ska vara jäms på **BÅDA** segment av typ 741, 841 och 744 flänsadaptrar **ENDAST** när de ska ha kontakt med serie 700 fjärilsventiler, sch. 5-rör och plaströr med rillad ände. **Slipa INTE dessa tänder för några andra tillämpningar.**







Advanced Groove System AGS™ *Vic-Flange*-adapter för AGS rör med rillad ände

Installationsanvisningar

victaulic®

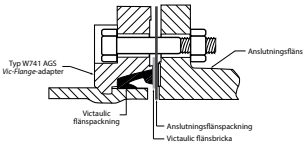
I-100-SWE_225

VICTAULIC FLÄNSADAPTER ANMÄRKNINGAR FÖR STORLEK 14 – 24-TUM/DN350 – DN600 AV TYP W741 AGS *VIC-FLANGE*-ADAPTRAR

- Typ W741 ska inte användas som förankringspunkter för fästen över obegränsade fogar.
- Om typ W741 ska användas på mer än ett avstick av ett AGS tillat beslag, verifiera att det inte uppstår interferens mellan flänsarna före installation.
- Typ W741 flänspackning ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot den kontaktande flänsen. Vid korrekt montering syns inte bokstäverna på flänspackningen när man tittar på framsidan av typ W741 före anslutning av den kontaktande flänsen.
- Se avsnittet “Anmärkningar för Victaulic flänsbricka och övergångsring” på den följande sidan för information gällande tillämpningar som kräver en Victaulic flänsbricka eller övergångsring.
- **STANDARD, MONTERINGSBULTAR MED TOTAL BULTKÄRNDIAMETER (MEDFÖLJER INTE) KRÄVS FÖR EN KORREKT INSTALLATION AV TYP W741. HELGÄNGADE BULTAR SKA INTE ANVÄNDAS.**
- **DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN SKA HA SAMMA ANTAL BULTHÅL SOM TYP W741.**

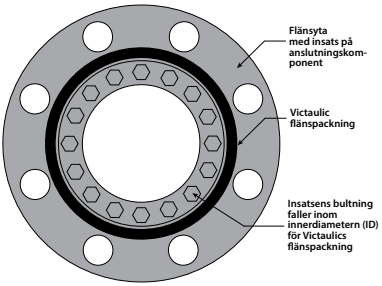
VICTAULIC FLÄNSBRICKA OCH ÖVERGÅNGSRING, ANMÄRKNINGAR FÖR STORLEK 14 – 24-TUM/DN350 – DN600 AV TYP W741 AGS *VIC-FLANGE*-ADAPTRAR

Typ W741 *Vic-Flange*-adaptrar kräver en slät, hård yta på den kontaktande flänsytan för effektiv tätning. Vissa tillämpningar, för vilka typ W741 annars är lämplig, tillhandahåller inte en adekvat kontaktande yta. I sådana fall ska en standard metallisk Victaulic-flänsbricka föras in mellan typ W741 och den kontaktande flänsen för att tillhandahålla den nödvändiga tätningsytan. Se exemplet till höger.



Har överdrivits, för förklaring

- Typ W741 är konstruerad för att kontakta flänsar med en ruggad tätningsyta som efterlever kraven i ASME B16.5, utan användning av en Victaulic flänsbricka och kontaktande flänspackning. Vid kontakt till flänsade komponenter med en ruggad tätningsyta som överstiger kraven i ASME B16.5, rekommenderas en standard metallisk Victaulic flänsbricka och lämplig kontaktande flänspackning.
- Vid kontakt mellan en typ W741 med en gummibelagd eller delvis gummibelagd (slät eller inte) rörkomponent, ska en standard metallisk Victaulic flänsbricka placeras mellan ventilen och typ W741.
- Vid kontakt mellan en typ W741 med rörkomponenter (ventiler, silar osv.) där komponentens flänsyta har en insats, utför en testutprovning med Victaulic flänsbrickan för att avgöra huruvida insatsens bultning faller inom flänspackningens invändiga diameter (ID), enligt bild till höger. Om insatsens bultning inte faller inom flänspackningens ID, rekommenderas en standard metallisk Victaulic flänsbricka och lämplig kontaktande flänspackning.



Har överdrivits för tydlighetens skull

- Vid kontakt mellan typ W741 *Vic-Flange*-adaptrar, ska Victaulic flänsbricka placeras mellan de två Victaulic flänsadaptrarna med växelvis dragbultspunkter.
- Vid kontakt mellan en Victaulic typ 341 AWWA *Vic-Flange*-adapter och en typ 741 eller W741 i storlek 14 – 24-tum/DN350 – DN600, ska Victaulic flänsövergångsringhellre än en Victaulic flänsbricka, placeras mellan de två Victaulic flänsadaptrarna med växelvis dragbultspunkter. Om AWWA-flänsen inte är en Victaulic typ 341 (dvs. flänsad ventil), ska en lämplig kontaktande flänspackning placeras mot icke-Victaulic flänskomponenten. Standard metallisk Victaulic flänsbrickan ska därefter sättas in mellan den kontaktande flänspackningen och Victaulic flänspackningen, enligt bild upptill på denna sida.

OBS!

- **När en flänslösning från Victaulic krävs för att ansluta komponenter tillverkade av olika metaller, ska systemet granskas gällande risken för galvanisk korrosion. Vid behov ska ett bultisoleringskit användas på den flänsade anslutningen, tillsammans med en fenolisk flänsbricka (i stället för en standard metallisk flänsbricka från Victualic).**
- **Se alltid installationsinstruktionerna från tillverkaren av bultisoleringskitet. En behörig ingenjör eller systemkonstruktör ska i slutänden granska och godkänna alla lösningar för galvaniskt skydd av ett system.**

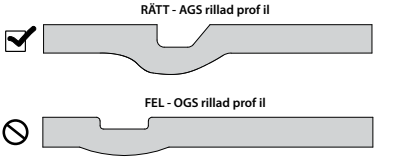
Typ W741 - AGS *Vic-Flange*-adapter (ANSI klass 125/150)

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

⚠ VARNING



Rör och spår visas inte i naturlig storlek

- **Försök INTE montera typ W741 på rör som är rillade med OGS-rullsatser.**

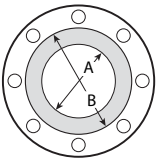
Underlåtenhet att följa denna instruktion kan orsaka felaktig montering och fogfel, vilket kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada och materialskador.

Typ W741 AGS *Vic-Flange*-adaptrar ska ENDAST användas till rör som är förberedda enligt Victaulic AGS-rillningsspecifikationer. Försök **INTE** installera dessa flänsadaptrar på rör som är förberedda för någon annan rillningsspecifikation.

1a. KONTROLLERA RÖRÄNDEN: Rörets utsida, mellan rillan och röränden, ska rent generellt vara fri från bucklor, utstickande delar, svetssömsfel och rullmärken för att säkerställa en läcktät tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas. Kontrollera att korrekt spårprofil används.

Rörets ytterdiameter ("OD"), rilldimensioner och max. tillåten flänsdiameter ska ligga inom de toleranser som är listade i denna handbok för Victaulic AGS rillningsspecifikationer.

TYP W741-ENHETEN HAR ETT ÅTDRAGNINGSKRAV. SE INSTRUKTIONERNA PÅ EFTERFÖLJANDE SIDOR ELLER MARKERINGARNA PÅ HUSEN FÖR ÅTDRAGNINGSKRAVET.



1b. KONTROLLERA DEN KONTAKTANDE FLÄNSEN: Det grå området på den kontaktande flänsens yta (visas till vänster) ska generellt vara fri från skåror, vågighet och alla sorters defekter för korrekt tätning. Se tabellen nedan för den erforderliga flänskontaktytans tätningsyta.

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderlig tätningsyta på flänskontaktytan tum/mm	
		"A" Max.	"B" Min.
14 DN350	14.000 355,6	14.00 356	16.00 406
16 DN400	16.000 406,4	16.00 406	18.00 457
18 DN450	18.000 457,2	18.00 457	20.00 508
20 DN500	20.000 508,0	20.00 508	22.00 559
24 DN600	24.000 609,6	24.00 610	26.00 660

OBS!

- **Verifiera att det finns tillräckligt med spelrum bakom rillan för att tillåta korrekt montering av typ W741.**
- **Rörstöd ska bibehållas under hela installationsproceduren.**

2. INSTALLERA DET FÖRSTA SEGMENTET: Installera det första segmentet på röret. Verifiera att segmentets kilspårssektion hakar i helt i rillan. **OBS!** På vertikala rör, ska det första segmentet stöttas på plats tills det andra segmentet är installerat och fäst vid det första segmentet. För horisontella rör kan det första segmentet balanseras ovanpå röret, enligt bild till vänster.

3. INSTALLERA DET ANDRA SEGMENTET: Installera det andra segmentet på röret. Installera de tillhandahållna dragbultarna i typ W741, enligt bild till vänster. Gänga en medföljande mutter på var och en av dragbultarna. **OBS!** Muttern ska installeras åtminstone jämns med änden av dragbulten, men tillräckligt löst för att tillåta rotation av type W741 för inpassning av bulthål i senare steg. Verifiera att de båda segmentens kilspårssektion hakar i helt i rillan.

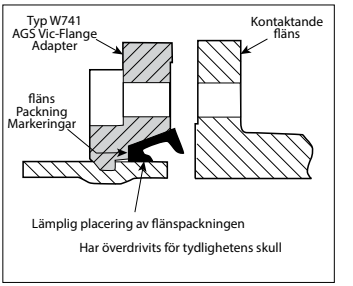
4a. KONTROLLERA FLÄNSPACKNING: Kontrollera flänspackningen för att verifiera att den är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se tabellen "Färgkodsreferens för packning" i denna handbok. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

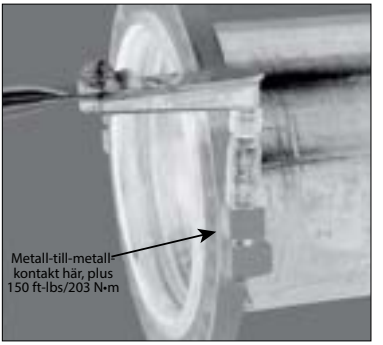
- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utsida för att förhindra att flänspackningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på flänspackningens kanter och utsida.**

Underlåtelse att använda ett kompatibelt smörjmedel kan skada flänspackningen, och leda till fogläckage och materiell skada.

4b. SMÖRJA FLÄNSPACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel, som till exempel Victaulic fett eller silikonsmörjmedel på flänspackningens tätningskanter och utsida (silikonspray är inte ett kompatibelt smörjmedel).**OBS!** Denna flänspackning är avsedd att utgöra hela tätningen. Se dock anmärkningarna i början av detta avsnitt gällande speciella tillämpningar.



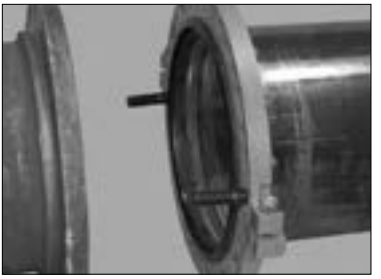
5. POSITIONERA OCH INSTALL FLÄNSPACKNING: Verifiera att flänspackningen är korrekt positionerad, och installera därefter flänspackningen i packningsfickan (hålrummet mellan rörets OD och flänsfördjupning). Flänspackningen ska alltid monteras med den färgkodade läppen på röret och den andra läppen vänd mot anslutningsflänsen. Vir korrekt installation ska bokstäverna på flänspackningen inte vara synliga när man tittar på utsidan av typ W741.



6. PASSA IN W741 MED KONTAKTANDE FLÄNS: Vrid typ W741 på röränden efter behov för att passa in hålen med den kontaktande flänsen.

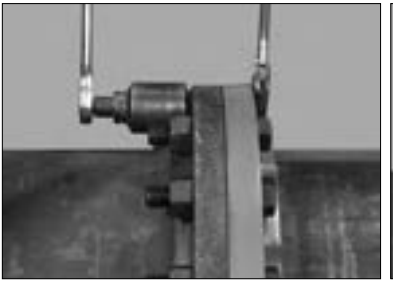
7. DRA ÅT DRAGBULTARNAS MUTTRAR: Dra åt dragbultarnas muttrar jämnt och växelvis, så att ett så gott som enhetligt gap mellan bultplattorna upprätthålls under åtdragningen. **Fortsätt att dra åt dragbultarnas muttrar jämnt och växelvis tills metall-till-metallkontakt uppstår i det indikerade området OCH ett åtdragningsmoment på 150 ft-lbs/203 N•m har uppnåtts.**

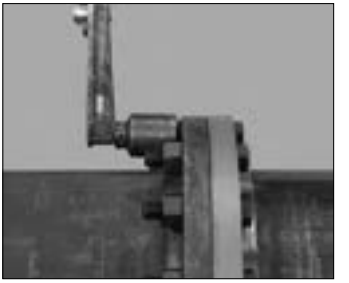
Se tabellen "Användbar information" på sidan 234 gällande dragbults/mutterstorlekar och nyckelstorlekar. **OBS!** Nycklar med djup hylsa krävs för korrekt installation pga. de längre dragbultar som används till typ W741.

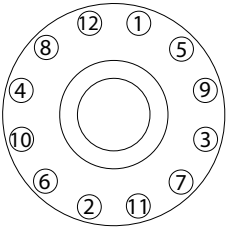


8. INSTALLERA MONTERINGSBULTAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER PÅ ÖVERLAPPSFOGAR: Installera en standard monteringsbult med full skänkeldiameter i var och en av överlappningsfogens bulthål. Se tabellen “Användbar information” på sidan 234 gällande storlek och l'ngd för erforderlig monteringsbult. **OBS!** Victaulic tillhandahåller inte dessa monteringsbultar.

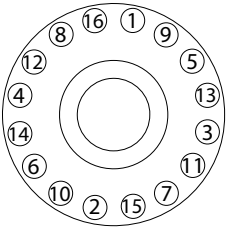
9. SAMMANFOGA W741 OCH KONTAKTANDE FLÄNS: Passa in monteringsbultarna som installerades i steg 8 i de kontaktande flänshålen. Dra åt en mutter på varje bult för att förhindra att de dras ut.



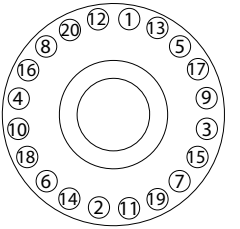




14-tum/DN350
Storlek



16 – 18-tum/DN400 – DN450
Storlekar



20 – 24-tum/DN500 – DN600
Storlekar

10a. INSTALLERA ÅTERSTÅENDE MONTERINGSBULTAR/MUTTRAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER: För in en standard monteringsbult med full skänkeldiameter i varje återstående hål på typ W741 och den kontaktande flänsen. Dra åt en mutter på varje bult.

10b. DRA ÅT ALLA STANDARD MONTERINGSBULTAR MED FULL SKÄNKELDIAMETER: Dra åt alla muttrar jämnt enligt det åtdragningsmönster som visas ovan, tills erforderligt åtdragningsmoment har uppnåtts. Se tabellen "Erforderligt åtdragningsmoment" på följande sida.

Erforderligt åtdragningsmoment

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderligt åtdragningsmoment
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m
18 – 20 DN450 – DN500	18.000 – 20.000 457,2 – 508,0	300 – 400 ft-lbs 407 – 542 N•m
24 DN600	24.000 609,6	400 – 500 ft-lbs 542 – 678 N•m

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter †			Dragbultar/Muttrar §		
		Erfor-derligt antal bultar	Bult/ mutter storlek x längd tum	Nyckelstorlek tum	Erfor-derligt antal bultar	Bult/ mutter storlek x längd tum	Nyckel-storlek tum
14 DN350	14.000 355,6	12	1 x 4 ½	1 ½	2	⅝ x 3 ½	15⁄16
16 DN400	16.000 406,4	16	1 x 4½	1 ½	2	⅝ x 3 ½	15⁄16
18 DN450	18.000 457,2	16	1 ⅛ x 4 ¾	1 11⁄16	2	¾ x 4 ¼	1 ⅛
20 DN500	20.000 508,0	20	1 ⅛ x 5 ¼	1 11⁄16	2	¾ x 4 ¼	1 ⅛
24 DN600	24.000 609,6	20	1 ¼ x 5 ¾	1 ⅞	2	¾ x 4 ¼	1 ⅛

† Victaulic tillhandahåller inte monteringsbultar med full skänkeldiameter och muttrar. Standard monteringsbultar med full skänkeldiameter krävs för korrekt installation av typ W741 AGS *Vic-Flange*-adaptrar. **Helgängade bultar ska inte användas.** De monteringsbultstorlekar som listas ovan är avsedda för konventionella fläns-till-flänsanslutningar. Längre bultar krävs när typ W741 används med fjärilsskivventiler.

§ Dragbultar/muttrar medföljer alla de typ W741-storlekar som listas i denna tabell.

Kopplingar för slätt ändrör/beslag

Installationsanvisningar

Instruktioner för återmontering

Victaulic®

I-100-SWE_233

Typ 99 - *Roust-A-Bout*-koppling (12-tum/DN300 och mindre storlekar)

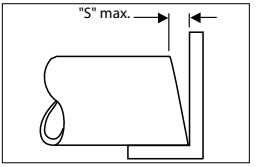
⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

OBS!

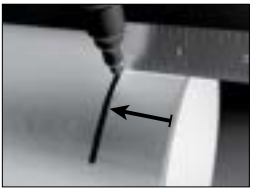
- **För korrekt montering ska både rör/beslagsändar ha samma nominella storlek, schema och rörmaterial.**
- **Victaulics beslag med slät ände ska användas tillsammans med typ 99-kopplingar.**



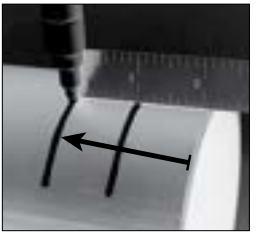
1. FÖRBEREDA RÖR MED SLÄT ÄNDE: Fyrkantsskär röret med slät ände (“S”-dimension visas) till inom:

1/32 tum/0,8 mm för storlek 1 – 6-tum/DN25 – DN150
1/16 tum/1,6 mm för storlek 8 – 12-tum/DN200 – DN300

2. KONTROLLERA RÖR/BESLAGSÄNDARNA: Utsidan på rör/beslagsändar ska generellt vara fria från bucklor och utskjutande delar, inom 1 ½ tum/38 mm från ändarna, för att säkerställa en läckfri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas.



3a. SÄTTA ETT PACKNINGSCENTRERAT MÄRKE PÅ RÖR/BESLAGSÄNDAR: Använd ett måttband och en penna med klar färg eller ett målarstift och sätt ett märke 1 tum/25 mm från rör/beslagsändarna. Detta märke kommer att användas som referens för centrering av packningen under installation. Gör minst fyra märken med lika avstånd runt hela rör/beslagsändens omkrets.



3b. SÄTTA ETT MÄRKE FÖR INFÖRINGSDJUP PÅ RÖR/BESLAGSÄNDAR: Se tabellen “Krav på införingsdjup för rör/beslag" på den följande sidan. Använd ett måttband och en penna med klar färg eller ett målarstift och sätt ytterligare ett märke från rör/beslagsändarna enligt de avståndsmått som listas i denna tabell. Detta märke används för visuell kontroll av att rör/beslagsändarna sitter ordentligt i kopplingen. Gör minst fyra märken med lika avstånd runt hela rör/beslagsändens omkrets.

Krav på införingsdjup för rör/beslag

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Rör/beslag införingsdjup (2:a märket) tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	1 ¼ 32
1 ½ DN40	1.900 48,3	1 ½ 38
2 DN50	2.375 60,3	1 ¾ 45
2 ½	2.875 73,0	1 ¾ 45
DN65	3.000 76,1	1 ½ 38
3 DN80	3.500 88,9	1 ¾ 45
3 ½ DN90	4.000 101,6	1 ⅞ 48
4 DN100	4.500 114,3	2 ⅛ 54
DN125	5.500 139,7	1 ¾ 45
5	5.563 141,3	2 ¼ 57
6 DN150	6.625 168,3	2 ¼ 57
	6.500 165,1	2 ¼ 57
8 DN200	8.625 219,1	2 ⅜ 61
10 DN250	10.750 273,0	2 ⅜ 61
12 DN300	12.750 323,9	2 ¼ 57

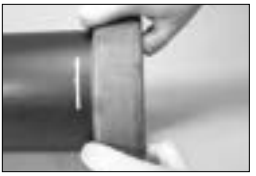
4. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

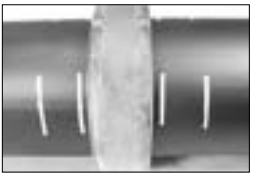
- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter och utsida för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

5. SMÖRJA PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen “Kompatibelt smörjmedel för packningar” på sidan 34.



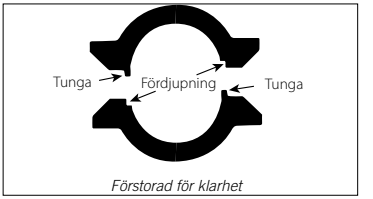
6. MONTERA PACKNINGEN: Installera packningen över rör/beslagsänden. **OBS!** Verifiera att packningen inte hänger över rör/beslagsänden.



7. SAMMANFOGA RÖR/BESLAGSÄNDAR: Passa in mittlinjerna för de två rör/beslagsändarna och för därefter ihop rör/beslagsändarna. För packningen på plats genom att centrera den mellan den första uppsättningen av märken. **OBS!** Rör/beslagsändarna ska sitta ihop, men om det finns ett mellanrum mellan rör/beslagsändarna, får detta mellanrum inte överstiga ¼ tum/6.4 mm.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skada på packningen, vilket resulterar i förbandsläckage.**



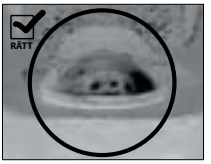
Förstorad för klarhet

8. MONTERA HUSEN: Installera husen över packningen med tung-och-fördjupningspunkterna korrekt inpassade med varandra (tunga i fördjupning). Verifiera att husen är centrerade mellan den andra uppsättningen av märken. Den andra uppsättningen av märken ska indikera fullständigt införande i kopplingen. **OBS!** Typ 99-kopplingar i storlek 1-tum/DN25, 1½-tum/DN40, DN65 och DN125 har inga tung-och-fördjupningspunkter.

9. MONTERA BULTAR/MUTTRAR: Montera bultarna och skruva på muttrarna för hand.

Endast för storlek 6 – 12-tum/DN150 – DN300, ska en plan bricka installeras under varje mutter.

OBS! Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 99-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- En nr. 61P rörplugg ska användas för direkt anslutning till en typ 99-koppling (verifiera kompatibiliteten för nr. 61P med valt rörmaterial).
- Ett annat alternativ är att använda en nippel med slät ände x rillad och därefter sätta fast ett ändlock på den rullade sidan med användning av en rillad rörkoppling. Kontakta Victaulic för ytterligare information.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **För hus med tung-och-fördjupningspunkter, ska dessa punkter få ordentlig kontakt med varandra (tunga i fördjupning).**
- **Muttrar ska dras åt jämnt och växelvis, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna uppstår, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 10 och 11 har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 10 och 11 har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa kan användas för att dra åt muttrarna.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare", "Val av mutterdragare" och "Val av vridmomentsnyckel" i denna handbok. Se även tabellen "Åtdragningskrav" på den följande sidan samt tabellen "Användbar information" på sidan 239.**

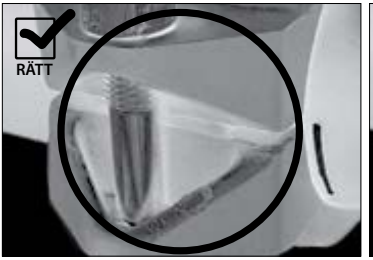
10. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa och dra åt muttrarna jämnt och växelvis tills avstånden är enhetliga vid bultplattorna. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. **Slutför monteringen genom att dra åt varje mutter med en vridmomentsnyckel.** Se tabellen "Åtdragningskrav" på följande sida och avsnittet "Val av mutterdragare" i denna handbok.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är buckld osv.), ska kopplingen bytas ut omedelbart.

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



11.Gör en visuell kontroll av varje bultplatta vid varje fog för att säkerställa att monteringen är korrekt enligt steg 10.

Åtdragningskrav

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderliga åtdragningsmoment
1 DN25	1.315 33,7	35 ft-lbs 48 N•m
1 ½ DN40	1.900 48,3	60 ft-lbs 81 N•m
2 DN50	2.375 60,3	150 ft-lbs 203 N•m
2 ½	2.875 73,0	150 ft-lbs 203 N•m
DN65	3.000 76,1	95 ft-lbs 129 N•m
3 DN80	3.500 88,9	200 ft-lbs 271 N•m
3 ½ DN90	4.000 101,6	200 ft-lbs 271 N•m
4 DN100	4.500 114,3	200 ft-lbs 271 N•m
DN125	5.500 139,7	160 ft-lbs 217 N•m
5	5.563 141,3	250 ft-lbs 339 N•m
6 DN150	6.625 168,3	250 ft-lbs 339 N•m
	6.500 165,1	250 ft-lbs 339 N•m
8 DN200	8.625 219,1	250 ft-lbs 339 N•m
10 DN350	10.750 273,0	300 ft-lbs 407 N•m
12 DN300	12.750 323,9	350 ft-lbs 475 N•m

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm
1 DN25	1.315 33,7	⅜ M10	11⁄16 17
1 ½ DN40	1.900 48,3	½ M12	⅞ 22
2 DN50	2.375 60,3	⅝ M16	1 1⁄16 27
2 ½	2.875 73,0	⅝ M16	1 1⁄16 27
DN65	3.000 76,1	½ M12	⅞ 22
3 DN80	3.500 88,9	¾ M20	1 ¼ 32
3 ½ DN90	4.000 101,6	¾ M20	1 ¼ 32
4 DN100	4.500 114,3	¾ M20	1 ¼ 32
DN125	5.500 139,7	¾ M20	1 ¼ 32
5	5.563 141,3	⅞ M22	1 7⁄16 36
6 DN150	6.625 168,3	1 M24	1 ⅝ 41
	6.500 165,1	1 M24	1 ⅝ 41
8 DN200	8.625 219,1	⅞ M22	1 7⁄16 36
10 DN350	10.750 273,0	⅞ M22	1 7⁄16 36
12 DN300	12.750 323,9	1 M24	1 ⅝ 41

Fortsätter på nästa sida.

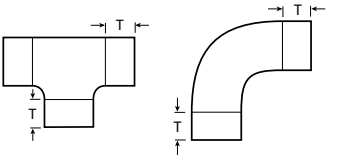
Erfordrade beröringslängder för beslag för rör med slätände (för typ 99-kopplingar)

⚠ VARNING

- **Nedan listade erfordrade beröringslängder ska användas vid anslutning av typ 99-kopplingarna till beslag för rör med slätände.**

Om anvisningarna nedan inte iakttas kan detta medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada och materialskada.

Typ 99-kopplingar kräver tillräckliga beröringslängder för korrekt montering på beslag. Nedanstående tabell gäller för alla beslag för rör med slätände som används med typ 99-kopplingar (böj, tee, tvärrör, Y:n, rörkors, kupat lock och nipplar).



Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderlig minsta beröringslängd "T" tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	1.25 32
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.50 38
2 DN50	2.375 60,3	1.75 45
2 ½	2.875 73,0	1.75 45
DN65	3.000 76,1	1.50 38
3 DN80	3.500 88,9	1.75 45
3 ½ DN90	4.000 101,6	1.75 45
4 DN100	4.500 114,3	2.00 51
DN125	5.500 139,7	1.75 44.5
5	5.563 141,3	2.13 54
6 DN150	6.625 168,3	2.13 54
	6.500 165,1	2.13 54
8 DN200	8.625 219,1	2.25 57
10 DN350	10.750 273,0	2.25 57
12 DN300	12.750 323,9	2.25 57

OBS!

- **För återmonteringsinstrktioner, se sidan 246.**

Typ 99 - *Roust-A-Bout*-koppling (14-tum/DN350 och större storlekar)

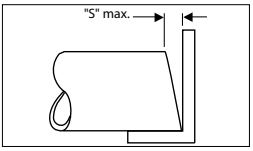
⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

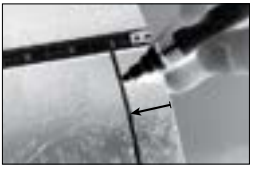
OBS!

- **Typ 99-kopplingar i storlek 14-tum/DN350 och större storlekar är gjutna i flera hus för att underlätta hantering.**
- **För korrekt montering ska både rör/beslagsändar ha samma nominella storlek, schema och rörmaterial.**
- **Victaulics beslag med slät ände ska användas tillsammans med typ 99-kopplingar.**

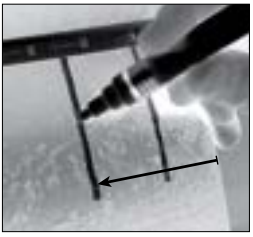


1. FÖRBEREDA RÖR MED SLÄT ÄNDE: Fyrkantsskär röret med slät ände (“S”-dimension visas) till inom 1/16 tum/ 1,6 mm.

2. KONTROLLERA RÖR/BESLAGSÄNDARNA: Utsidan på rör/beslagsändar ska generellt vara fria från bucklor och utskjutande delar, inom 1½ tum/38 mm från ändarna, för att säkerställa en läckfri tätning. All olja, fett, lös färg, smuts och spån ska avlägsnas.



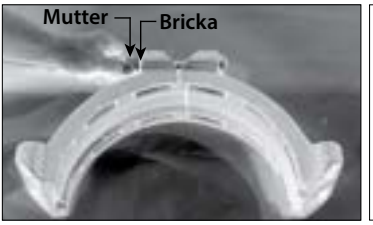
3a. PLACERA PACKNINGSCENTRERAD MÄRKNING PÅ RÖR/BESLAGSÄNDAR: Använd ett måttband och en penna med klar färg eller ett målarstift och sätt ett märke 1 tum/25 mm från rör/beslagsändarna. Detta märke kommer att användas som referens för centrering av packningen under installation. Gör minst fyra märken med lika avstånd runt hela rör/beslagsändens omkrets.

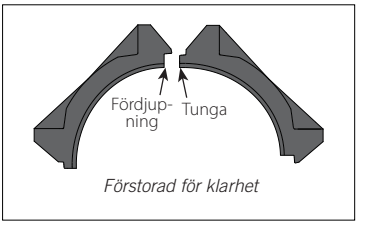


3b. SÄTTA ETT MÄRKE FÖR INFÖRINGSDJUP PÅ RÖR/ BESLAGSÄNDAR: Se tabellen "Krav på införingsdjup för rör/ beslag" på den följande sidan. Använd ett måttband och en penna med klar färg eller ett målarstift och sätt ytterligare ett märke från rör/beslagsändarna enligt de avståndsmått som listas i denna tabell. Detta märke används för visuell kontroll av att rör/beslagsändarna sitter ordentligt i kopplingen. Gör minst fyra märken med lika avstånd runt hela rör/ beslagsändens omkrets.

Krav på införingsdjup för rör/beslag

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Rör/beslag införingsdjup (2:a märket) tum/mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	2 ⅜ 61





4. MONTERA HUS: Montera husen i två lika halvor med tung-och-fördjupningspunkterna i korrekt kontakt (tunga i fördjupning), enligt ovan. Installera en bult i varje hålpunkt vid bultplattorna. Installera en plan bricka på änden av varje bult, och gänga därefter en mutter fingerhårt på varje bult. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Dra åt muttrarna tills metall-mot-metallkontakt uppstår vid bultplattorna, och dra därefter muttrarna ett helt varv bakåt för att skapa utrymme mellan bultplattorna.

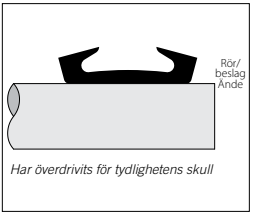
5. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

⚠ FÖRSIKTIGHET

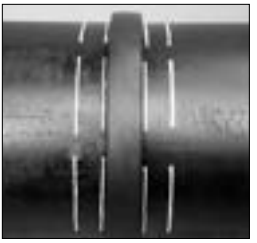
- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel på packningens tätningskanter och utsida för att förhindra att den kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE för mycket smörjmedel på kanterna och utvändigt på packningen.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

6. SMÖRJA PACKNINGEN: Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel på packningens tätningskanter och utvändigt. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.



7. MONTERA PACKNINGEN: Det kan vara enklare att vända packningen utochin för att installera den över anslutningskomponentens ände.
OBS! Verifiera att packningen inte hänger över rör/beslagsänden.



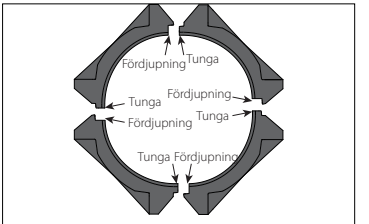
8. SAMMANFOGA RÖR/BESLAGSÄNDAR: Passa in mittlinjerna för de två rör/beslagsändarna och för därefter ihop rör/beslagsändarna. **Om packningen vändes utochin i steg 7,** rulla packningen på plats och centrera den mellan den första uppsättningen av märken. **OBS!** Rör/beslagsändarna ska sitta ihop, men om det finns ett mellanrum mellan rör/beslagsändarna, får detta mellanrum inte överstiga ¼ tum/6,4 mm.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Kontrollera att packningen inte rullas eller kläms åt medan du installerar husen.**

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan orsaka skada på packningen, vilket resulterar i fogläckage.

9a. INSTALLERA DEN FÖRSTA FÖRMONTERADE HALVAN: Installera den första förmonterade halvan över packningen.



Förstorad för klarhet

9b. INSTALLERA DEN ÅTERSTÅENDE FÖRMONTERADE HALVAN: Installera den återstående förmonterade halvan över packningen. Verifiera att tung-fördjupningspunkterna har rätt kontakt (tunga i fördjupning) och att husen är centrerade mellan den andra uppsättningen av märken. Den andra uppsättningen av märken ska indikera fullständigt införande i kopplingen. Medan monteringens vikt stöttas, installera en bult i var och en av de återstående hålplatserna på bultplattorna. Installera en plan bricka på änden av varje bult, och gänga därefter en mutter fingerhårt på varje bult. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV TYP 99-KOPPLINGAR MED ÄNDLOCK:

⚠ VARNING

- **Läs alltid igenom och följ avsnittet "Victaulics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" i denna handbok.**

Om du inte följer avsnittet i "Victualics säkerhetsinstruktioner för installation av ändlock" kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

- Använd en nippel med slät ände x rillad och sätt därefter fast ett ändlock på den rillade sidan med användning av en rillad rörkoppling. Kontakta Victaulic för ytterligare information.
- Bekräfta alltid att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade före arbete med ändlock.

⚠ VARNING

- **Husens tung-och-fördjupningspunkter ska ha rätt kontakt (tunga i fördjupning).**
- **Muttrar ska dras åt jämnt och växelvis mellan olika bultplattsepunkter, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna upprätthålls, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 10 och 11 har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 4 och 5 har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa kan användas för att dra åt muttrarna.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare", "Val av mutterdragare" och "Val av vridmomentsnyckel" i denna handbok. Se även tabellen "Åtdragningskrav" på den följande sidan samt tabellen "Användbar information" på den följande sidan.**

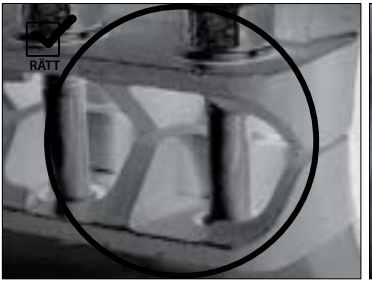
10. DRA ÅT MUTTRARNA: Använd en mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa och dra åt muttrarna jämnt och växelvis mellan bultplatteplatserna tills avstånden är enhetliga vid bultplattorna. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. **Slutför monteringen genom att dra åt varje mutter med en vridmomentsnyckel.** Se tabellen "Åtdragningskrav" på följande sida och avsnittet "Val av mutterdragare" i denna handbok.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska kopplingen bytas ut omedelbart.

⚠ VARNING

- **Alla fogar ska avsynas.**
- **En dåligt monterad fog ska korrigeras innan systemet fylls, testas eller sätts i drift.**
- **Komponenter som skadats på grund av felaktig montering ska bytas ut innan systemet fylls på, provas eller tas i drift.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.



11.Gör en visuell kontroll av varje bultplatta vid varje fog för att säkerställa att monteringen är korrekt enligt steg 10.

Åtdragningskrav

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderliga åtdragningsmoment
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	350 ft-lbs 475 N•m

Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/ mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	1 M24	1 ⅝ 41

Fortsätter på nästa sida.

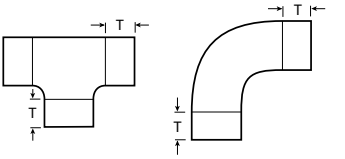
Erfordrade beröringslängder för beslag för rör med slätände (för typ 99-kopplingar)

⚠ VARNING

- **Nedan listade erfordrade beröringslängder ska användas vid anslutning av typ 99-kopplingarna till beslag för rör med slätände.**

Om anvisningarna nedan inte iakttas kan detta medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada och materialskada.

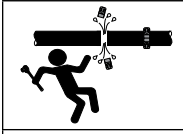
Typ 99-kopplingar kräver tillräckliga beröringslängder för korrekt montering på beslag. Nedanstående tabell gäller för alla beslag för rör med slätände som används med typ 99-kopplingar (böj, tee, tvärrör, Y:n, rörkors, kupat lock och nipplar).



Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Erforderlig minsta beröringslängd "T" tum/mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	2.25 57

INSTRUKTIONER FÖR ÅTERMONTERING AV TYP 99-KOPPLINGAR (ALLA STORLEKAR)

⚠ VARNING



- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**

Om de följande anvisningarna inte iakttas kan detta medföra dödsfall eller allvarlig kroppsskada ochmateriella skador.

1. Kontrollera att trycket är helt avlastat i systemet och fullt dränerat innan kopplingar demonteras.
2. Ta bort muttrarna och bultarna (och plana brickor, i tillämpliga fall) för att möjliggöra borttagning av kopplingshusen och packningen från rör/beslagsändarna.
3. Inspektera kopplingshusen. Tänderna inuti kopplingshusen ska vara fria från skador och skräp. Om tänderna är skadade eller slitna, använd en ny kopplingsenhet från Victaulic och fortsätt med steg 6 och 7 nedan.

Om kopplingshusen kan återanvändas:

4 Inspektera muttrarna och bultarna (och plana brickor, i tillämpliga fall) gällande eventuella skador eller slitage. Vid skada eller slitage, använd nya fästelement från Victaulic med rätt storlek för kopplingen.
5. Inspektera för att se om packningen är skadad eller sliten. Vid skada eller slitage, använd en ny packning från Victaulic i en materialklass som lämpar sig för den avsedda användningen.
6. Inspektera rör/beslagsändarna. Om rörändarna är skadade eller repade inom 1 ½ tum/ 38mm från ändarna som inte kan avlägsnas genom polering, ska korrigerande åtgärd utföras genom kapning av rörändarna och beredning av dem i enlighet med steg 1 – 3b på sidan page 234 eller 241. Skadade beslag ska ersättas med nya beslag från Victaulic.
7. Återinstallera kopplingen genom att följa alla instruktioner på de föregående sidorna för den tillämpliga kopplingsstorleken.

Håltagningsprodukter

Installationsanvisningar

Victaulic®

I-100-SWE_247

Typ 422 - rostfritt stål *mekaniskt T*-avstick

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Installatören ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada och egendomsskada.

Typ 422 rostfritt stål *mekaniskt T*-avstick är konstruerat för att tillhandahålla en direkt förgreningsanslutning.

Hongängorna på typ 422 passar endast NPT- (standard), BSPP- (tillval) eller BSPT- (tillval) hanrörgängor. Användning av hangängade produkter med speciella element såsom sonder, torra nedåtriktade sprinklerhuvuden osv., ska verifieras som lämpliga för användning med denna produkt från Victaulic. Underlåtelse att verifiera användbarheten i förväg kan leda till monteringsproblem eller läckage, som kan försämra systemets integritet och/eller orsaka materiell skada.

När typ 422 beställs tillsammans med det BSPP-gängade alternativet: För att skapa en trycktät tätning enligt ISO 228-1, ska en lämplig tätning (som t.ex. en bondad tätningsring eller en O-ring med hållarring) installeras mellan de två kontaktande ytorna utanför gängorna. **OBS!** Victaulic tillhandahåller inte den bondade tätningsringen eller O-ringen med hållarring.

Dessutom är typ 422 tillgänglig med Victaulic OGS eller StrengThin™100 rillade avstick för anslutning till Victaulic OGS eller StrengThin™100 rillade rörprodukter.

Rörberedning

⚠ VARNING

- **Vid utskärning av ett utloppshål för typ 422, skär INTE över en tidigare svetsad fog. Avstickshålet ska skäras ut på en plats som inte blivit modifierad eller reparerad förut.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra monteringsfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

OBS!

- **Victaulic håltagningsverktyg rekommenderas för rätt beredning av avstickshål.**
- **För att förhindra kontaminering, använd endast hålsågar som är avsedda för användning med material av rostfritt stål. Använd INTE en hålsåg som tidigare använts för att fräsa kolstålrör.**
- **Kontrollera alltid att bitar har tagits bort från röret efter slutförd håltagning.**
- **Typ 422 är konstruerad för användning med rostfria stål- och HDPE-rör.**
- **Använd INTE typ 422 till CPVC- eller PVC-plaströr.**
- **Använd INTE typ 422 i hettappningstillämpningar.**

1. Det första steget i installationsprocessen är att förbereda röret. Riktig beredning av röret är viktigt för tätning och prestanda.

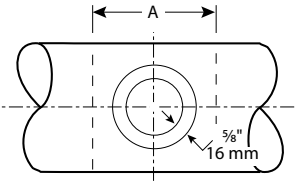
2. Röret ska stöttas upp under hålurtagningsprocessen för avstick. Sätt ett märke på röret vid det specificerade stället för avstickshålet.

3. Verifiera att rätt hålsåg används för att skära ut ett avstickshål i rätt storlek vid den specificerade punkten på röret. Se tabellen "Dimensioner för rörberedning" på följande sida.

4. Avstickshålet ska borras i mitten och lodrätt mot rörets centerlinje. Felaktigt urtagna avstickshål kan förhindra fullständigt införande av lokaliseringskragen och kan förhindra produktens tätning på rörytan.

5. Ta bort alla utstickande och vassa kanter från avstickshålet. Kvarvarande utstickande och vassa kanter kan påverka lokaliseringskragens inkopplingsförmåga, flöde från avsticket eller packningens tätning.

6. Verifiera att rörytan inom ⅝ tum/16 mm från avstickshålet är ren, slät och generellt fri från bucklor och/eller utskjutande delar som kan påverka packningens tätning. Röret runt hela omkretsen inom dimension “A” dimension ska generellt vara fri från smuts, repor, nötningar eller utskjutande delar som kan förhindra att huset placeras ordentligt på röret. Se ritningen till höger.



Dimensioner för rörberedning

Avsticksstorlek	Minsta diameter för avstickshål/ Hålsågsstorlek tum/mm	Max. tillåten diameter för avstickshål tum/mm	Yta Förberedelse Dimension "A" tum/mm
Alla ¾-tum/ 26,9-mm avstick	1 ½ 38	1 ⅝ 41	3 ½ 89
Förutom för 6 x ¾-tum/ 168,3 x 26,9-mm avstick	**2 51**	**2 ⅛ 54**	**3 ½ 89**
Förutom för 8 x ¾-tum/ 219,1 x 26,9-mm och 10 x ¾-tum/ 273,0 x 26,9-mm avstick	**2 ¾ 70**	**2 ⅞ 73**	**3 ½ 89**
Alla 1-tum/ 33.7-mm avstick	1 ½ 38	1 ⅝ 41	3 ½ 89
Förutom för 6 x 1-tum/ 168,3 x 33,7-mm avstick	**2 51**	**2 ⅛ 54**	**3 ½ 89**
Förutom för 8 x 1-tum/ 219.1 x 33.7-mm och 10 x 1-tum/ 273,0 x 33,7-mm avstick	**2 ¾ 70**	**2 ⅞ 73**	**3 ½ 89**
Alla 1 ½-tum/ 48,3-mm avstick	2 51	2 ⅛ 54	4 102
Förutom för 8 x 1 ½-tum/ 219,1 x 48,3-mm och 10 x 1 ½-tum/ 273,0 x 48,3-mm avstick	**2 ¾ 70**	**2 ⅞ 73**	**4 102**
Alla 2-tum/ 60,3-mm avstick	2 ½ 64	2 ⅝ 67	4 ½ 114
Förutom för 8 x 2-tum/ 219,1 x 60,3-mm och 10 x 2-tum/ 273,0 x 60,3-mm avstick	**2 ¾ 70**	**2 ⅞ 73**	**4 ½ 114**
Alla 3-tum/ 88,9-mm avstick	3 ½ 89	3 ⅝ 92	5 ½ 140
Alla 4-tum/ 114,3-mm avstick	4 ½ 114	4 ⅝ 118	6 ½ 165

Installation

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Verifiera att rör är förberedda korrekt i enlighet med instruktionerna på den föregående sidan.**

Underlåtelse att följa instruktionerna för förberedelse kan medföra felaktig packningstätning och rörläckage, vilket kan leda till materiella skador.

1. MONTERA HUS: Sätt in en bult i de två husen. Gänga löst en mutter på bulten (muttern ska vara jäms med bultänden).

2. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikationer 05.01 och GSG-100, som kan laddas ner från victaulic.com.** Inspektera tätningsytan på packningen för att verifiera att där inte finns något skräp.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **TA INTE BORT PACKNINGEN FRÅN DET ÖVRE (AVSTICK) HUSET.**
- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel ENDAST på packningens exponerade tätningsyta för att förhindra att packningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningens exponerade tätningsyta.**
- **När typ 422 används med HDPE-rör, rådfråga alltid rörtillverkaren om kraven för smörjmedelskompatibilitet.**

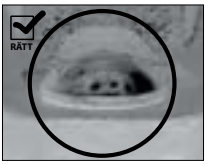
Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

3. SMÖRJ PACKNINGEN: TA INTE BORT PACKNINGEN FRÅN DET ÖVRE (AVSTICK) HUSET. Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel ENDAST på packningens exponerade tätningsyta. Se tabellen “Kompatibelt smörjmedel för packningar” på sidan 34. När typ 422 används med HDPE-rör, rådfråga alltid rörtillverkaren om kraven för smörjmedelskompatibilitet.

4. MONTERA HUSEN: Rotera det nedre huset så att det är positionerat cirka 90° till det övre (avstick) huset, enligt ovan. Det övre (avstick) husets lokaliseringskrage ska placeras i avstickshålet. Rotera det nedre huset kring röret.

5. VERIFIERA LOKALISERINGSKRAGENS INKOPPLING: Verifiera att lokaliseringskragen är korrekt inkopplad i avstickshålet. Kontrollera denna inkoppling genom att vika på det övre (avstick) huset i avstickshålet. **OBS!** Det övre (avstick) huset ska vara jäms med rörets utvändiga diameter och ska inte kunna rotera.

6. MONTERA ANDRA BULTEN/MUTTERN: Sätt in den återstående bulten. Gänga på en mutter fingerhårt på bulten. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Muttrar ska dras åt jämnt och växelvis, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna uppstår, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 7 har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 7 har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa kan användas för att dra åt beslagen.**
- **För storlek 159.0-mm, ska INTE en ringnyckel användas för installation. Ringnycklar möjliggör inte full inkoppling av muttern under åtdragning.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare", "Val av mutterdragare" och "Val av vridmomentsnyckel" i denna handbok. Se även tabellen "Användbar information och åtdragningskrav för montering" på den följande sidan.**

7. DRA ÅT MUTTRARNA: Verifiera att lokaliseringskragen fortfarande är korrekt inkopplad i avstickshålet. Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills det övre (avstick) huset kommer i fullständig kontakt med röret. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. **För att slutföra monteringen, applicera vridmoment på varje mutter med en momentnyckel.** Se tabellen "Användbar information och åtdragningskrav vid montering" nedan och avsnittet "Val av mutterdragare" i denna handbok.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.

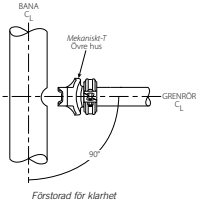
OBS!

- **För rillade avstick, se installationsanvisningarna för tillämplig koppling.**
- **För gängade avstick, avsluta monteringen med hjälp av standard gängningsmetoder.**

ANSLUTNINGAR AV FÖRGRENING

Om en förgreningsanslutning görs det övre (avstick) huset innan det *mekaniska T*-röret installeras på röret, kontrollera att förgreningsanslutningen ansluts i 90° i förhållande till rörbanan före åtdragning av den mekaniska T-enheten.

- När det *mekaniska T-röret* används som en del av en anslutning mellan två parallella banor, måste de monteras på banorna före anslutningen av grenröret.



Användbar information och åtdragningskrav vid montering

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/mm	Erforderliga åtdragnings-moment för montering
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	½ M12	⅞ 22	50 ft-lbs 68 N•m
6 DN150	6.625 168,3	⅝ M16	1 1⁄16 27	75 ft-lbs 102 N•m
8 DN200	8.625 219,1	¾ M20	1 ¼ 32	100 ft-lbs 136 N•m

Typ 912 - FireLock™ sprinkler-T-rör med låg profil (finns endast i Europa)

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Typ 912 FireLock™ sprinkler-T-rör med låg profil ska endast användas i brandskydds-system som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder eller liknande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och motsvarande föreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Typ 912 FireLock™sprinkler-T-rör med låg profil är konstruerat med invändiga gängor till ISO 7-Rp 1/2 (Rp 1/2 BSPP per BS21) och passar endast till hansprinkler- eller munstyckesgängor. **FÅR ENDAST ANVÄNDAS TILL SPRINKLER ELLER MUNSTYCKE. FÅR EJ ANVÄNDAS SOM ETT FÖRGRENINGSAVSTICK.** För kompletta listningar och godkännanden, se Victaulics publikation 10.53, som kan laddas ner från victaulic.com.

För att skapa en trycktät tätning enligt ISO 228-1, ska en lämplig tätning (som t.ex. en bondad tätningsring eller en O-ring med hållarring) installeras mellan de två kontaktande ytorna utanför gängorna. **OBS!** Victaulic tillhandahåller inte den bondade tätningsringen eller O-ringen med hållarring.

Rörberedning

⚠ VARNING

- **Vid utskärning av ett avstickshål för typ 912, skär INTE över en tidigare svetsad fog. Avstickshålet ska skäras ut på en plats som inte blivit modifierad eller reparerad förut.**

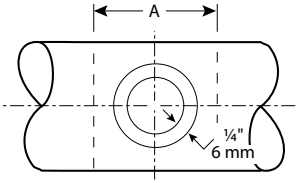
Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra monteringsfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

OBS!

- **Victaulic håltagningsverktyg rekommenderas för rätt beredning av avstickshål.**
- **Kontrollera alltid att bitar har tagits bort från röret efter slutförd håltagning.**

1. Det första steget i installationsprocessen är att förbereda röret. Riktig beredning av röret är viktigt för tätning och prestanda.
2. Röret ska stöttas upp under hålurtagningsprocessen för avstick. Sätt ett märke på röret vid det specificerade stället för avstickshålet.

3. Verifiera att rätt hålsåg används för att skära ut ett avstickshål i rätt storlek vid den specificerade punkten på röret. Se tabellen "Dimensioner för rörberedning" nedan.
4. Avstickshålet ska borras i mitten och lodrätt mot rörets centerlinje. Felaktigt urtagna avstickshål kan förhindra fullständigt införande av lokaliseringskragen och kan förhindra produktens tätning på rörytan.
5. Ta bort alla utstickande och vassa kanter från avstickshålet. Kvarvarande utstickande och vassa kanter kan påverka lokaliseringskragens inkopplingsförmåga, flöde från avsticket eller packningens tätning.
6. Verifiera att rörytan inom ¼ tum/6 mm från avstickshålet är ren, slät och generellt fri från buckor och/eller utskjutande delar som kan påverka packningens tätning. Röret runt hela omkretsen inom dimension “A” ska generellt vara fri från smuts, repor, nötningar eller utskjutande delar som kan förhindra att huset placeras ordentligt på röret. Se ritningen till höger.



Dimensioner för rörberedning

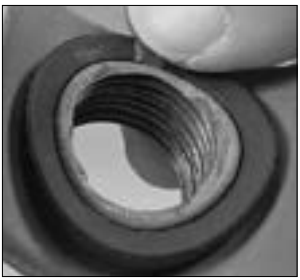
	Minsta diameter för avstickshål/ Hålsågsstorlek tum/mm	Max. tillåten diameter för avstickshål tum/mm	Yta Förberedelse Dimension “A” tum/mm
Alla avsticks-storlekar	15⁄16 24	1 25	3 76

Installation

⚠ FÖRSIKTIGHET

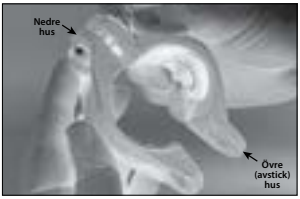
- **Verifiera att röret är korrekt förberett i enlighet med instruktionerna på denna sida och den föregående sidan.**

Underlåtelse att följa instruktionerna för förberedelse kan medföra felaktig packningstätning och rörläckage, vilket kan leda till materiella skador.

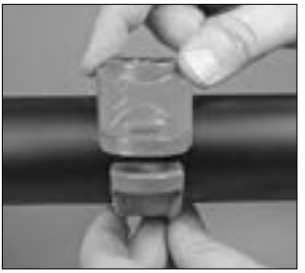


1a. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklassen. **Se sidan page 32 för tabellen “Färgkodsreferens för packning”. För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

1b. Inspektera tätningsytan på packningen för att verifiera att där inte finns något skräp. Se till att packningen bottnar helt i packningsfickan. **SMÖRJ INTE PACKNINGEN.**



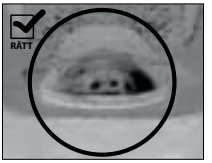
2. MONTERA HUS: Ta bort flänsbulten och bulten från ena sidan av typ 912-enheten. Gänga löst på den återstående flänsmuttern på bulten (flänsmuttern ska sitta i plan med bultänden) för att medge "översvängningen".



3a. MONTERA HUSEN: Installera det övre (avstick) huse på röret genom att centrera lokaliseringskragen i avstickshålet. Kontrollera korrekt inkoppling genom att föra det övre (avstick) huset bakåt och framåt samtidigt som det trycks neråt. Ett korrekt positionerat övre (avstick) hus kan inte rotera runt röret.

3b. Håll det övre (avstick) huset på plats och rotera det nedre huset runt röret. Verifiera att lokaliseringskragen fortfarande sitter korrekt i avstickshålet.

4. MONTERA DEN ANDRA BULTEN/ FLÄNSMUTTERN: För in den återstående bulten genom det nedre och övre (avstick) huset. Gänga en flänsmutter på bulten. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Flänsmuttrar ska dras åt jämnt och växelvis, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna uppstår, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 5 – 6 har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt flänsmuttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Överkomprimering av packningen**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt flänsmuttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 5 – 6 har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

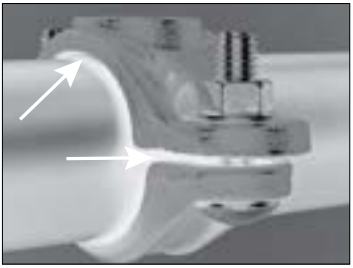
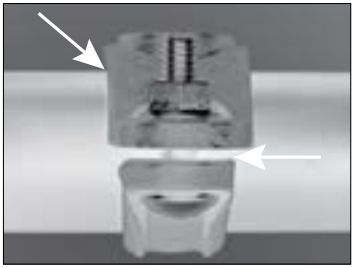
- **Det är viktigt att dra åt flänsmuttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **För att undvika att flänsmuttrarna dras åt för hårt, använd en nyckel med en max. längd på 8 tum/200 mm.**
- **Användning av en mutterdragare med denna produkt rekommenderas inte pga. det lägre vridmoment som krävs för montering.**

5. DRA ÅT FLÄNSMUTTRARNA: Verifiera att lokaliseringskragen fortfarande är korrekt inkopplad i avstickshålet. Dra åt flänsmuttrarna jämnt och växelvis, med bibehållande av så gott som enhetliga bultplattsgap, till ett max. åtdragningsvärde på 20 ft-lbs/27 N•m för att säkerställa korrekt packningskompression. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Se tabellen "Användbar information" nedan.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.

Användbar information

	Mutterstorlek tum/metrisk	Nyckel/hylsstorlek tum/mm
Alla storlekar	⅜ M10	9⁄16 15

6. INSPEKTERA MONTERINGEN: När typ 912 är rätt monterad, kommer det övre (avstick) huset, nära packningen, inte att få metall-mot-metallkontakt med röret. Om det finns gap mellan det övre (avstick) husets och det nedre husets bultplattor, ska de vara lika på båda sidor av monteringen.

Typ 920 - *Mekaniskt T-rör* avstick
Typ 920N - *mekaniskt T-rör* avstick
Typ L920N - *mekaniskt T-rör* avstick

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **När typ 920 och 920N ska användas i brandskyddssystem, ska systemet konstrueras och installeras enligt gällande aktuella, tillämpliga NFPA-standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och brandföreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Typ 920, 920N och L920N *mekaniskt T-rör* avstick är avsedda att tillhandahålla en direkt förgreningsanslutning.

Hongängorna på typ 920 och 920N passar endast standard NPT- eller BSPT-rör med hangängor. Hongängorna på typ L920NB passar endast standard NPT-rör med hangängor. Användning av hangängade produkter med speciella element såsom sonder, torra nedåtriktade sprinklerhuvuden osv., ska verifieras som lämpliga för användning med denna produkt från Victaulic. Underlåtelse att verifiera användbarheten i förväg kan leda till monteringsproblem eller läckage, som kan försämra systemets integritet och/eller orsaka materiell skada.

Dessutom är typ 920 och 920N tillgänglig med Victaulic OGS-rillade avstick för anslutning till Victaulic OGS-rillade rörprodukter.

Rörberedning

⚠ VARNING

- **Vid utskärning av ett avstickshål för typ 920 eller 920N/L920N, skär INTE över en tidigare svetsad fog. Avstickshålet ska skäras ut på en plats som inte blivit modifierad eller reparerad förut.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra monteringsfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

OBS!

- **Victaulic håltagningsverktyg rekommenderas för rätt beredning av avstickshål.**
- **Kontrollera alltid att bitar har tagits bort från röret efter slutförd håltagning.**
- **Använd INTE typ 920 eller 920N/L920N till CPVC- eller PVC-plaströr.**
- **Använd INTE typ L920N på HDPE-rör.**

1. Det första steget i installationsprocessen är att förbereda röret. Riktig beredning av röret är viktigt för tätning och prestanda.

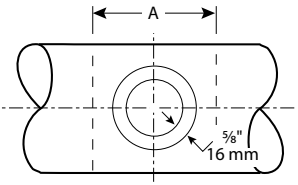
2. Röret ska stöttas upp under hålurtagningsprocessen för avstick. Sätt ett märke på röret vid det specificerade stället för avstickshålet.

3. Verifiera att rätt hålsåg används för att skära ut ett avstickshål i rätt storlek vid den specificerade punkten på röret. Se tabellen "Dimensioner för rörberedning" på följande sida.

4. Avstickshålet ska borras i mitten och lodrätt mot rörets centerlinje. Felaktigt urtagna avstickshål kan förhindra fullständigt införande av lokaliseringskragen och kan förhindra produktens tätning på rörytan.

5. Ta bort alla utstickande och vassa kanter från avstickshålet. Kvarvarande utstickande och vassa kanter kan påverka lokaliseringskragens inkopplingsförmåga, flöde från avsticket eller packningens tätning.

6. Verifiera att rörytan inom ⅝ tum/16 mm från avstickshålet är ren, slät och generellt fri från bucklor och/eller utskjutande delar som kan påverka packningens tätning. Röret runt hela omkretsen inom dimension “A” dimension ska generellt vara fri från smuts, repor, nötningar eller utskjutande delar som kan förhindra att huset placeras ordentligt på röret. Se ritningen till höger.



7. Hål för korsenheter ska skäras på rörets centerlinje vid förutbestämda punkter för varje förgrening, och ska vara i linje inom 1⁄16 tum/1,6 mm av varandra. Se avsnitt "Typ 920 eller 920N/L920N korsenheter" på sidan 263 för ytterligare information.

⚠ VARNING

- **För korrekt installation, kräver vissa nya storlekar av typ 920N/L920N-produkter ett annat avstickshål än den typ 920 eller typ 921 som de ersätter. Verifiera att ett avstickshål i rätt storlek är förberett för den storlek och typ som installeras (se tabellen på den följande sidan gällande krav).**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador,

Dimensioner för rörberedning

Avsticksstorlek	Minsta diameter för avstickshål/ Hålsågsstorlek tum/mm	Max. tillåten diameter för avstickshål tum/mm	Yta Förberedelse Dimension "A" tum/mm
Alla ½-tum/ 21,3-mm avstick	1½ 38	1⅝ 41	3 ½ 89
Alla ¾-tum/ 26,9-mm avstick	1½ 38	1⅝ 41	3 ½ 89
Alla 1-tum/ 33,7-mm avstick	1½ 38	1⅝ 41	3½ 89
Alla 1 ¼-tum/ 42,4-mm avstick	1¾ 44	1⅞ 48	4 102
Alla 1 ½-tum/ 48,3-mm avstick	2 51	2 ⅛ 54	4 102
Förutom för typ 920N 2 x 1 ½-tum/ 60,3 x 48,3-mm avstick	**1¾ 44**	**1⅞ 48**	**4 102**
Förutom för typ L920N 10, 12, 14 x 1 ½-tum/ 273,0, 323,9, 355,6 x 48,3-mm avstick	**2 ¾ 70**	**2 ⅞ 73**	**4 102**
Alla 2-tum/ 60,3-mm avstick	2 ½ 64	2 ⅝ 67	4 ½ 114
Förutom för typ 920 och L920N 8 x 2-tum/ 219,1 x 60,3-mm avstick	**2 ¾ 70**	**2⅞ 73**	**4½ 114**
Alla 2 ½-tum/ 73,0-mm avstick	2 ¾ 70	2 ⅞ 73	5 127
Alla 76,1-mm avstick	2 ¾ 70	2 ⅞ 73	5 ½ 140
Alla 3-tum/ 88,9-mm avstick	3 ½ 89	3 ⅝ 92	5 ½ 140
Alla 4-tum/ 114,3-mm avstick	4 ½ 114	4 ⅝ 118	6 ½ 165
Alla 108,0-mm avstick	4 ½ 114	4 ⅝ 118	6 ½ 165

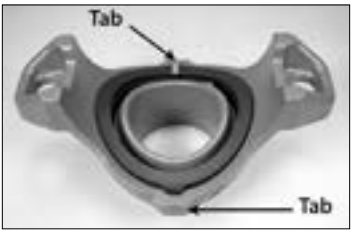
Installation

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Verifiera att rör är förberedda korrekt i enlighet med instruktionerna på sidan 259. Underlåtelse att följa instruktionerna för förberedelse kan medföra felaktig packningstätning och rörläckage, vilket kan leda till materiella skador.**

1. MONTERA HUS: Sätt in en bult i de två husen. Gänga löst en mutter på bulten (muttern ska vara jäms med bultänden). **FÖR TRESEGMENTSENHETER AV TYP L920N (STORLEK 14 – 16-TUM/DN350 – DN400):** Montera segmenten löst (muttrar ska inte gängas in längre än jäms med bultändarna), utelämna en bult och mutter för att göra det möjligt att rotera det nedre huset runt röret.

Typ 920 packning



Typ 920N/L920N packning

2. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklassen. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.** Inspektera tätningsytan på packningen för att verifiera att där inte finns något skräp.

PACKNINGAR FÖR TYP 920 KAN INTE BYTAS UT MOT PACKNINGAR FÖR TYP 920N/L920N. KORREKT PACKNING LEVERERAS MED TILLÄMPLIG PRODUKT. Typ 920-packningar har ett smalare packningstätningsområde och två tydliga inpassningsflikar för korrekt positionering inuti huset. Typ 920N/L920N-packningar har ett bredare packningstätningsområde. Se foton ovan för skillnader mellan packningarna.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **TA INTE BORT PACKNINGEN FRÅN DET ÖVRE (AVSTICK) HUSET.**
- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel ENDAST på packningens exponerade tätningsyta för att förhindra att packningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningens exponerade tätningsyta.**
- **När typ 920 eller 920N används med HDPE-rör, rådfråga alltid rörtillverkaren om kraven för smörjmedelskompatibilitet.**

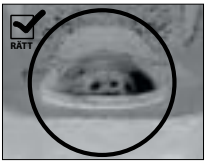
Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

3. SMÖRJ PACKNINGEN: TA INTE BORT PACKNINGEN FRÅN DET ÖVRE (AVSTICK) HUSET. Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel ENDAST på packningens exponerade tätningsyta. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34. När typ 920 eller 920N används med HDPE-rör, rådfråga alltid rörtillverkaren om kraven för smörjmedelskompatibilitet.

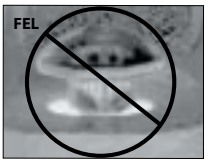
4. MONTERA HUSEN: Rotera det nedre huset så att det är positionerat cirka 90° till det övre (avstick) huset, enligt ovan. Det övre (avstick) husets lokaliseringskrage ska placeras i avstickshålet. Rotera det nedre huset kring röret.

5. VERIFIERA LOKALISERINGSKRAGENS INKOPPLING: Verifiera att lokaliseringskragen är korrekt inkopplad i avstickshålet. Kontrollera denna inkoppling genom att vika på det övre (avstick) huset i avstickshålet. **OBS!** Det övre (avstick) huset ska vara jäms med rörets utvändiga diameter och ska inte kunna rotera.

6. MONTERA ANDRA BULTEN/MUTTERN: Montera den återstående bulten och skruva på muttern fingerhårt. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Muttrar ska dras åt jämnt och växelvis, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna uppstår, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 7 – 7c har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt muttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt muttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 7 och steg 7a, 7b eller 7c har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt muttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **En mutterdragare eller standard momentnyckel med djup hylsa kan användas för att dra åt beslagen.**
- **För storlek 159.0-mm, ska INTE en ringnyckel användas för installation. Ringnycklar möjliggör inte full inkoppling av muttern under åtdragning.**
- **Se avsnitten "Anvisningar för användning av mutterdragare", "Val av mutterdragare" och "Val av vridmomentsnyckel" i denna handbok. Se även tillämplig tabell "Användbar information" på sidan 264.**

7. DRA ÅT MUTTRARNA: Verifiera att lokaliseringskragen fortfarande är korrekt positionerad i avstickshålet. Använd en standard mutterdragare eller momentnyckel med lång hylsa och dra åt muttrarna växelvis, så att nästan enhetliga avstånd för bultplattorna erhålls, tills det övre (avstick) huset kommer i fullständig kontakt med röret. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.

För att slutföra monteringen, applicera vridmoment på varje mutter med en momentnyckel. Se tillämplig tabell "Användbar information" på den följande sidan avsnittet "Val av mutterdragare" i denna handbok.

7a. FÖR ALLA STORLEKAR AV TYP 920/920N OCH 2 – 12-TUM/DN50 – DN300 TYP L920N INSTALLERADE PÅ METALLRÖR: Muttrarna ska dras åt till 50 ft-lbs/68 N•m med jämna gap mellan bultplattorna. Överskrid **INTE** 70 ft-lbs/95 N•m åtdragningsmoment på muttrarna.

7b. FÖR 14 – 16-TUM/DN350 – DN400 TYP L920N INSTALLERADE PÅ METALLRÖR: Muttrarna ska dras åt till 100 ft-lbs/136 N•m med jämna gap mellan bultplattorna.

7c. FÖR ALLA STORLEKAR AV TYP 920 OCH 920N HDPE-RÖR: Muttrarna ska dras åt till 50 ft-lbs/68 N•m. **OBS!** När typ 920 eller 920N används på HDPE-rör, är det normalt att bultplattorna får metall-mot-metallkontakt när muttrarna dras åt till 50 ft-lbs/68 N•m. Överskrid **INTE** 70 ft-lbs/95 N•m åtdragningsmoment på muttrarna.

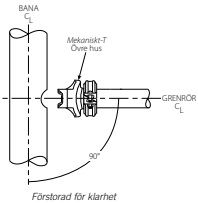
Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.

OBS!

- **För rillade avstick, se installationsanvisningarna för tillämplig koppling.**
- **För gängade avstick, avsluta monteringen med hjälp av standard gängningsmetoder.**

ANSLUTNINGAR AV GRENRÖR

Om en förgreningsanslutning görs det övre (avstick) huset innan det *mekaniska* T-röret installeras på röret, kontrollera att förgreningsanslutningen ansluts i 90° i förhållande till rörbanan före åtdragning av det *mekaniska T-* röret.



Förstorad för klarhet

- När det *mekaniska T-röret* används som en del av en anslutning mellan två parallella banor, måste de monteras på banorna före anslutningen av grenröret.

TYP 920 ELLER 920N/L920N KORSENHETER

- Korsmontering kan göras **ENDAST PÅ METALLRÖR** med användning av två övre (avstick) hus av samma storlek och typ. Olika förgreningsstorlekar är tillåtna.
- Blanda INTE typ 920 övre (avstick) hus med typ 920N/L920N övre (avstick) hus vid korsmontering.
- Gör INTE korsmontering på HDPE-rör.
- Type L920N i storlek 14 – 16-tum/DN350 – DN400 kan inte korsmonteras.
- Installera korsmonteringen i enlighet med instruktionerna i detta avsnitt. Verifiera att lokaliseringskragen på varje sida är säkert positionerad inuti avstickshålet. Dra åt muttrarna jämnt, med bibehållande av ett så gott som enhetligt avstånd mellan bultplattorna, tills de två övre (avstick) husen har full kontakt med röret. Se steg 7a på denna sida för åtdragningskrav.

Typ 920 Användbar information

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/mm
DN65	3.000 76,1	½ M12	⅞ 22
	4.250 108,0	½ M12	⅞ 22
4 DN100	4.500 114,3	½ M12	⅞ 22
	5.250 133,0	⅝ M16	1 1⁄16 27
DN125	5.500 139,7	⅝ M16	1 1⁄16 27
5	5.563 141,3	⅝ M16	1 1⁄16 27
6 DN150	6.625 168,3	⅝ M16	1 1⁄16 27
	6.250 159,0	⅝ M16	1 1⁄16 27
	6.500 165,1	⅝ M16	1 1⁄16 27
#	8.515 216,3	¾ M20	1 ¼ 32
8 DN200	8.625 219,1	¾ M20	1 ¼ 32

Gäller JIS metrisk rörstorlek 200A (JIS-specifikation G 3452; G 3454).

Användbar information för typ 920N

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/mm
2 – 6 DN50 – DN150	2.375 – 6.625 60,3 – 168,3	½ M12	⅞ 22
DN65 – DN125	3.000 – 5.500 76,1 – 139,7	½ M12	⅞ 22
	6.250 159,0	⅝ M16	1 1⁄16 27
	6.500 165,1	½ M12	⅞ 22

Användbar information för typ L920N

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Mutterstorlek tum/ metrisk	Storlek på djupa hylsor tum/mm
2 – 6 DN50 – DN150	2.375 – 6.625 60,3 – 168,3	½ M12	⅞ 22
8 – 16 DN200 – DN400	8.625 – 16.000 219,1 – 406,4	¾ 20	1 ¼ 32

Typ 922 - FireLock™ avsticks-T-rör

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Typ 922 FireLock™ avsticks-T-rör med låg profil ska endast användas i brandskydds-system som är konstruerade och installerade enligt gällande standarder eller liknande standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och brandföreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Typ 922 FireLock™ avsticks-T-rör har konstruerats för direktanslutning av sprinklerhuvuden, droppnipplar, stift, mätare, dräneringar och andra avsticksprodukter. För kompletta listningar och godkännanden, se Victaulics publikation 10.52 och 10.54, som kan laddas ner från victaulic.com.

Hongängorna på typ 922 passar endast standard NPT- eller BSPT-rör (tillval) med hangängor. Användning av hangängade produkter med speciella element såsom sonder, torra nedåtriktade sprinklerhuvuden osv., ska verifieras som lämpliga för användning med denna produkt från Victaulic. Underlåtelse att verifiera användbarheten i förväg kan leda till monteringsproblem eller läckage, som kan försämra systemets integritet och/eller orsaka materiell skada.

Dessutom är typ 920 och 920N tillgänglig med Victaulic OGS-rillade avstick för anslutning till Victaulic OGS-rillade rörprodukter.

Rörberedning

⚠ VARNING

- **Vid utskärning av ett avstickshål för typ 922, skär INTE över en tidigare svetsad fog. Avstickshålet ska skäras ut på en plats som inte blivit modifierad eller reparerad förut.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra monteringsfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

OBS!

- **Victaulic håltagningsverktyg rekommenderas för rätt beredning av avstickshål.**
- **Kontrollera alltid att bitar har tagits bort från röret efter slutförd håltagning.**
- **Kontakta Victaulic gällande användning av andra rörmaterial än kolstål.**

1. Det första steget i installationsprocessen är att förbereda röret. Riktig beredning av röret är viktigt för tätning och prestanda.

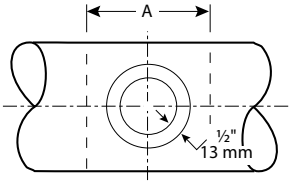
2. Röret ska stöttas upp under hålurtagningsprocessen för avstick. Sätt ett märke på röret vid det specificerade stället för avstickshålet.

3. Verifiera att rätt hålsåg används för att skära ut ett avstickshål i rätt storlek vid den specificerade punkten på röret. Se tabellen "Dimensioner för rörberedning" nedan.

4. Avstickshålet ska borras i mitten och lodrätt mot rörets centerlinje. Felaktigt urtagna avstickshål kan förhindra fullständigt införande av lokaliseringskragen och kan förhindra produktens tätning på rörytan.

5. Ta bort alla utstickande och vassa kanter från avstickshålet. Kvarvarande utstickande och vassa kanter kan påverka lokaliseringskragens inkopplingsförmåga, flöde från avsticket eller packningens tätning.

6. Verifiera att rörytan inom ½ tum/13 mm från avstickshålet är ren, slät och generellt fri från bucklor och/eller utskjutande delar som kan påverka packningens tätning. Röret runt hela omkretsen inom dimension “A” dimension ska generellt vara fri från smuts, repor, nötningar eller utskjutande delar som kan förhindra att huset placeras ordentligt på röret. Se ritningen till höger.



Dimensioner för rörberedning

	Minsta diameter för avstickshål/ Hålsågsstorlek tum/mm	Max. tillåten diameter för avstickshål tum/mm	Yta Förberedelse Dimension “A” tum/mm
Alla avsticks-storlekar	1 3⁄16 30	1 ¼ 32	3 76

Installation

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Verifiera att rör är förberedda korrekt i enlighet med instruktionerna på den föregående sidan.**

Underlåtelse att följa instruktionerna för förberedelse kan medföra felaktig packningstätning och rörläckage, vilket kan leda till materiella skador.

1a. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.**

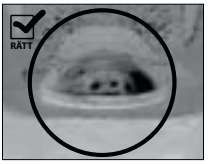
1b. MONTERA PACKNINGEN: Inspektera packningen och packningsfickan för att verifiera att där inte finns något skräp. Installera packningen i packningsfickan enligt bild. Tryck på packningen längs hela omkretsen för att säkerställa att den bottnar helt i packningsfickan. **SMÖRJ INTE PACKNINGEN.**

2. MONTERA HUS: Ta bort flänsmuttern och bulten från ena sidan av typ 922-enheten. Gänga löst på den återstående flänsmuttern på bulten (flänsmuttern ska sitta i plan med bultänden) för att medge "översvängningen".

3a. MONTERA HUSEN: Installera det övre (avstick) huse på röret genom att centrera lokaliseringskragen i avstickshålet. Kontrollera korrekt inkoppling genom att föra det övre (avstick) huset bakåt och framåt samtidigt som det trycks ner. Ett korrekt positionerat övre (avstick) hus kan inte rotera runt röret.

3b. Håll det övre (avstick) huset på plats och rotera det nedre huset runt röret. Verifiera att lokaliseringskragen fortfarande sitter korrekt i avstickshålet.

4. MONTERA DEN ANDRA BULTEN/ FLÄNSMUTTERN: För in den återstående bulten genom det övre (avstick) huset och det nedre huset. Gänga en flänsmutter på bulten. **OBS!** Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen.



DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER KORREKT

DEN OVALA HALSEN PÅ BULTEN SITTER FEL

⚠ VARNING

- **Flänsmuttrar ska dras åt jämnt och växelvis, så att så gott som enhetliga avstånd mellan bultplattorna uppstår, tills alla de monteringskrav som specificeras i steg 5 – 6 har uppfyllts.**
- **Håll händerna borta från kopplingens öppningar under åtdragningen.**

Underlåtelse att dra åt flänsmuttrarna enligt instruktionerna ökar belastningen på beslaget, vilket leder till följande förhållanden:

- **Ett alltför stort bultåtdragningsmoment krävs för att montera fogen (ofullständig montering)**
- **Skada på den monterade fogen (skada eller brott på bultplattor eller sprickor i husen)**
- **Överkomprimering av packningen**
- **Bultskador eller sprickor**
- **Fogläckage och materiella skador**
- **Negativ påverkan på systemets integritet**
- **Personskador eller dödsfall**

Fortsätt INTE att dra åt flänsmuttrarna efter det att de monteringskrav som specificeras i steg 5 – 6 har uppfyllts.

- **Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till de förhållanden som beskrivs ovan.**

OBS!

- **Det är viktigt att dra åt flänsmuttrarna jämnt genom att växla sidor för att förhindra att packningen kläms åt.**
- **För att undvika att flänsmuttrarna dras åt för hårt, använd en nyckel med en max. längd på 8 tum/200 mm.**
- **Användning av en mutterdragare med denna produkt rekommenderas inte pga. det lägre vridmoment som krävs för montering.**

5. DRA ÅT FLÄNSMUTTRARNA: Verifiera att lokaliseringskragen fortfarande är korrekt positionerad i avstickshålet. Dra åt flänsmuttrarna jämnt och växelvis, med bibehållande av så gott som enhetliga bultplattsgap, till ett max. åtdragningsvärde som listas nedan för att säkerställa korrekt packningskompression. Kontrollera att den ovala halsen på varje bult sitter korrekt i bulthålen. Se tabellen "Användbar information" nedan.
För gängade avstick: Dra åt flänsmuttrarna till ett vridmoment på max. 20 ft-lbs/27 N•m.
För rillade avstick: Dra åt flänsmuttrarna till ett vridmoment på max. 35 ft-lbs/27 N•m.

Om du misstänker att något fästelement har dragits åt för mycket (vilket visas av att bulten är böjd, muttern vid bultplattans kontaktyta är bucklad osv.), ska hela kopplingsenheten bytas ut omedelbart.

Användbar information

	Mutterstorlek tum/metrisk	Hylsstorlek tum/mm
Alla storlekar	3/8 M10	9/16 15

6. INSPEKTERA MONTERINGEN: När typ 922 är rätt monterad, kommer det övre (avstick) huset, nära packningen, inte att få metall-mot-metallkontakt med röret. Om det finns gap mellan det övre (avstick) husets och det nedre husets bultplattor, ska de vara lika på båda sidor av monteringen.

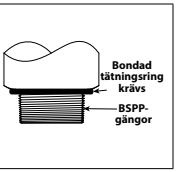
Typ 923 - bandlöst avstick
Typ 924 - bandlöst termometeravstick

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **När typ 923 ska användas i brandskyddssystem, ska systemet konstrueras och installeras enligt gällande aktuella, tillämpliga NFPA-standarder (NFPA 13,13D, 13R osv.) från brandskyddsföreningen och i enlighet med gällande bygglagar och brandföreskrifter. Dessa standarder och lagar innehåller viktig information om skydd av system mot frysning, korrosion, mekanisk skada osv.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

- Hongängorna på typ 923 passar endast NPT- (standard), BSPT- (tillval) eller BSPP-hanrörgängor. Användning av hangängade produkter med speciella element såsom sonder, torra nedåtriktade sprinklerhuvuden osv., ska verifieras som lämpliga för användning med denna produkt från Victaulic. Underlåtelse att verifiera användbarheten i förväg kan leda till monteringsproblem eller läckage, som kan försämra systemets integritet och/eller orsaka materiell skada. För kompletta listningar och godkännanden för typ 923, se Victaulics publikation 11.05, som kan laddas ner från victaulic.com.
- **När typ 923 beställs med BSPP-gängalternativet, medföljer en BSPT-han- x BSPP-hongängad bussning:** För att skapa en trycktät tätning enligt ISO 228-1, ska en lämplig tätning (som t.ex. en bondad tätningsring eller en O-ring med hållarring) installeras mellan de två kontaktande ytorna utanför gängorna. **OBS!** Victaulic tillhandahåller inte den bondade tätningsringen eller O-ringen med hållarring.



- Victaulic typ 924 bandlösa termometeravstick innehåller UNEF (standard), NPT (tillval) eller BSPP (tillval) -förgreningsanslutningsgängor för att ta emot industriella termometrar med en nominell skaftlängd på 6-tum/152-mm. Användning av en industriell termometer med en skaftlängd som är kortare än 6 tum/152 mm kan resultera i felaktiga avläsningar. Skaftets diameter ska kontrolleras för att verifiera att den inte kommer att störa installationen av den industriella termometern i typ 924. **OBS!** Vissa industriella termometrar tillhandahålls med en uttagbar termobrunn; denna termobrunn ska tas bort före installation av den industriella termometern i typ 924. Se alltid bruksanvisningen från tillverkaren av den industriella termometern för fullständig information. För kompletta listningar och godkännanden för typ 924, se Victaulics publikation 11.06, som kan laddas ner från victaulic.com.

Rörberedning

⚠ VARNING

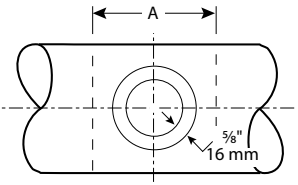
- **Vid utskärning av ett avstickshål för typ 923 eller 9242, skär INTE över en tidigare svetsad fog. Avstickshålet ska skäras ut på en plats som inte blivit modifierad eller reparerad förut.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra monteringsfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

OBS!

- **Victaulic håltagningsverktyg rekommenderas för rätt beredning av avstickshål.**
- **Kontrollera alltid att bitar har tagits bort från röret efter slutförd håltagning.**

1. Det första steget i installationsprocessen är att förbereda röret. Riktig beredning av röret är viktigt för tätning och prestanda.
2. Röret ska stöttas upp under hålurtagningsprocessen för avstick. Sätt ett märke på röret vid det specificerade stället för avstickshålet.
3. Verifiera att rätt hålsåg används för att skära ut ett avstickshål i rätt storlek vid den specificerade punkten på röret. Se tabellen "Dimensioner för rörberedning" nedan.
4. Avstickshålet ska borras i mitten och lodrätt mot rörets centerlinje. Felaktigt urtagna avstickshål kan förhindra fullständigt införande av lokaliseringskragen och kan förhindra produktens tätning på rörytan.
5. Ta bort alla utstickande och vassa kanter från avstickshålet. Kvarvarande utstickande och vassa kanter kan påverka inkopplingsförmågan för typ 923 eller 924, flöde från avsticket eller packningens tätning.
6. Verifiera att rörytan inom ⅝ tum/16 mm från avstickshålet är ren, slät och generellt fri från buckor och/eller utskjutande delar som kan påverka packningens tätning. Röret runt hela omkretsen inom dimension “A” dimension ska generellt vara fri från smuts, repor, nötningar eller utskjutande delar som kan förhindra att typ 923 eller 924 placeras ordentligt på röret. Se ritningen till höger.



Dimensioner för rörberedning

Avstickssstorlek	Minsta diameter för avstickshål/ Hålsågsstorlek tum/mm	Max. tillåten diameter för avstickshål tum/mm	Yta Förberedelse Dimension “A” tum/mm
Alla ½ och ¾-tum/ 21,3 and 36,9-mm avstick	1 ½ 38	1 9⁄16 40	3 ½ 89
Alla 1, 1 ¼ och 1 ½-tum/ 33,7, 42,4 och 48,3-mm avstick	2 ½ 64	2 9⁄16 65	4 102

Installation

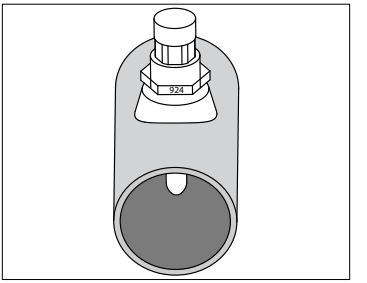
⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Verifiera att rör är förberedda korrekt i enlighet med instruktionerna på den föregående sidan.**

Underlåtelse att följa instruktionerna för förberedelse kan medföra felaktig packningstätning och rörläckage, vilket kan leda till materiella skador.

OBS!

- **Bilderna i detta avsnitt visar installation av typ 923 bandlöst avstick; samma steg gäller dock för installation av typ 924 bandlöst termometeravstick.**



1. KONTROLLERA TYP 923 ELLER 924: Kontrollera att markeringen "923" eller "924" på den översta sexkantsmuttern är vänd mot kragens buktning (längs rörets axel), så som visas ovan.

2. POSITIONERA MONTERINGSMUTTER: Positionera den bokstavsförsedda ytan på monteringsmuttern ovanpå gängorna, enligt ovan. Ta INTE bort monteringsmuttern.

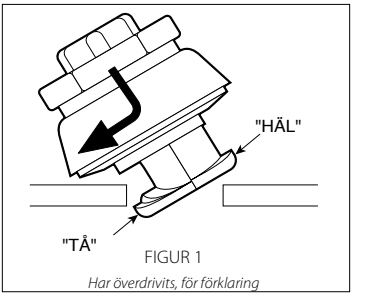
3a. KONTROLLERA PACKNINGEN: Kontrollera att packningen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.** Inspektera tätningsytan på packningen för att verifiera att där inte finns något skräp.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **TA INTE BORT PACKNINGEN FRÅN TYP 923 ELLER 924.**
- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel ENDAST på packningens exponerade tätningsyta för att förhindra att packningen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använd INTE alltför mycket smörjmedel på packningens exponerade tätningsyta.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

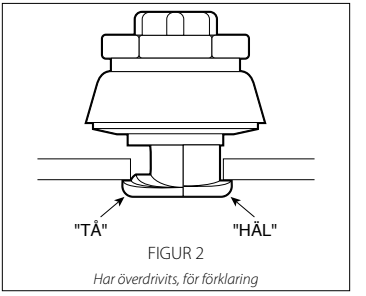
3b. SMÖRJ PACKNINGEN: TA INTE BORT PACKNINGEN FRÅN TYP 923 ELLER 924. Stryk på ett tunt skikt av kompatibelt smörjmedel ENDAST på packningens exponerade tätningsyta. Se tabellen "Kompatibelt smörjmedel för packningar" på sidan 34.



FIGUR 1

Har överdrivits, för förklaring

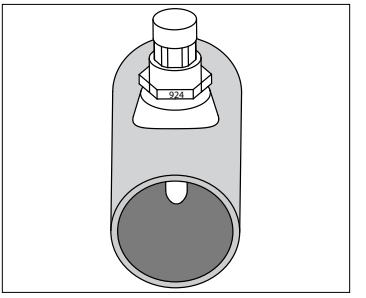
4. FÖR IN TYP 923 ELLER 924: Passa in "foten" på typ 923 eller 924 med röret. Tippa in "tån" i avstickshålet för att föra in typ 923 eller 924 (se figur 1 ovan).



FIGUR 2

Har överdrivits, för förklaring

5. POSITIONERA TYP 923 ELLER 924: Flytta på typ 923 eller 924 för att positionera "hälen" inuti röret. **OBS!** Hälen ska placeras enligt figur 2 ovan för att säkerställa korrekt prestanda under driftsförhållanden.



6. DRA ÅT MONTERINGSMUTTER FÖR HAND: Håll kragen på plats och dra åt monteringsmuttern för hand. Kontrollera korrekt positionering efter åtdragning genom att försöka tippa typ 923 eller 924 i avstickshålet. Typ 923 eller 924 ska inte flytta sig. Vid förflyttning, lossa monteringsmuttern, positionera om typ 923 eller 924 och dra därefter åt monteringsmuttern för hand igen. **OBS!** Kontrollera att markeringen "923" eller "924" på den översta sexkantsmuttern fortfarande är vänd mot kragens buktning (längs rörets axel), så som visas ovan.

7. DRA ÅT MONTERINGSMUTTER MED NYCKEL: Dra åt monteringsmuttern med nyckel tills kragen deformeras och kontaktar röret jämnt på alla sidor. Upprätthåll inpassningen mellan krage/packning för att undvika att packningen kläms.
För ½-tum/DN15 och ¾-tum/DN20 avstücksstorlekar: Överskrid INTE 200 ft-lbs/271 N•m.
För 1-tum/DN25, 1¼-tum/DN32 och 1½-tum/DN40 avstücksstorlekar: Överskrid INTE 380 ft-lbs/515 N•m.

OBS! För typ 923 och 924 i storlek 4 – 8-tum/DN100 – DN200, underlättar en "spärrande" rörelse under åtdragningen inpassning med kragen.

⚠ VARNING

- **Kragen ska deformeras för jämn anliggning på alla sidor av röret.**
- **För ½-tum/DN15 och ¾-tum/DN20 avstücksstorlekar: Överskrid INTE 200 ft-lbs/271 N•m vridmoment på monteringsmuttern under installation.**
- **För 1-tum/DN25, 1¼-tum/DN32 och 1½-tum/DN40 avstücksstorlekar: Överskrid INTE 380 ft-lbs/515 N•m vridmoment på monteringsmuttern under installation.**
- **Överskrid INTE 1½ gånger arbetstrycket under systemtester.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra skada på fogen, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

8. INSPEKTERA MONTERINGEN: Efter nyckelåtdragning av monteringsmuttern, verifiera att kragens kurvatur efterlever rörets kurvatur. Verifiera även att kragen kontaktar röret jämnt på alla sidor och att ingen del av packningen är exponerad.

9. GÖR ANSLUTNINGEN: Skapa den erforderliga anslutningen genom att använda en andra nyckel endast på den övre insexmuttern. För att undvika att avsticket lossnar i avstickshålet, använd INTE monteringsmuttern för att dra åt denna anslutning.

OBS!

- **På grund av deformering av kragen får typ 923 och 924 inte återanvändas efter initial installation.**

Typ - *mekaniskt T-rör* Spigot

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla anvisningar innan du börjar installera produkter från Victaulic.**
- **Kontrollera alltid att trycket har avlastats helt i rörsystemet och att det har dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av andra Victaulic-produkter.**
- **Kontrollera att all utrustning, grenledningar eller rörsektioner som kan ha isolerats för/under testet eller på grund av stängningar/placering av en ventil identifieras, är trycklösa och dränerade precis innan installation, borttagning, justering eller underhåll av någon Victaulic-produkt.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**
- **Installationsanvisningarna är avsedda för erfarna och utbildade installatörer. Installatören ska förstå hur produkten används och varför den utformats för en specifik användning.**
- **Användaren ska känna till vanliga branschstandarder för säkerhet och möjliga konsekvenser vid felaktig installation av produkten.**

Underlåtenhet att följa installationskrav och lokala och nationella föreskrifter och standarder kan äventyra systemets integritet eller orsaka systemfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador och egendomsskador.

Typ 926 *mekaniskt T-rör* Spigot är designad för att tillhandahålla en direkt förgreningsanslutning till OGS rillade rörkomponenter. För ytterligare detaljer, se Victaulics publikation 11.07, som kan laddas ner från victaulic.com.

Följande procedurer gäller korrekt montering av typ 926 *mekaniskt T-rörT* Spigot på stålrör. Se I-900 Handbok för installation på plats för korrekt montering på HDPE-rör.

Rörberedning

⚠ VARNING

- **Vid utskärning av ett avstickshål för typ 926, skär INTE över en tidigare svetsad fog. Avstickshålet ska skäras ut på en plats som inte blivit modifierad eller reparerad förut.**

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra monteringsfel, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga person- och materiella skador.

OBS!

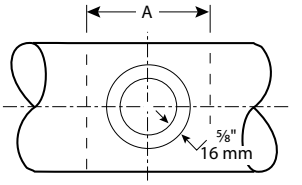
- **Victaulics hålyrtagningsverktyg försedda med en Milwaukee ½" Hole-Hawg®-borr 300/1200 RPM eller liknande hålsåg rekommenderas för korrekt förberedelse av avstickshålet.**
- **Kontrollera alltid att bitar har tagits bort från röret efter slutförd håltagning.**

1. Det första steget i installationsprocessen är att förbereda röret. Riktig beredning av röret är viktigt för tätning och prestanda.
2. Röret ska stöttas upp under hålurtagningsprocessen för avstick. Sätt ett märke på röret vid det specificerade stället för avstickshålet.
3. Verifiera att rätt hålsåg används för att skära ut ett avstickshål i rätt storlek vid den specificerade punkten på röret. Se tabellen "Dimensioner för rörberedning" på följande sida.
4. Avstickshålet ska borras i mitten och lodrätt mot rörets centerlinje. Felaktigt urtagna avstickshål kan förhindra fullständigt införande av lokaliseringskragen och kan förhindra produktens tätning på rörytan.

® Milwaukee Hole-Hawg är ett registrerat varumärke som tillhör Milwaukee Tool

5. Ta bort alla utstickande och vassa kanter från avstickshålet. Kvarvarande utstickande och vassa kanter kan påverka lokaliseringskragens inkopplingsförmåga, flöde från spigot eller packningens tätning.

6. Verifiera att rörytan inom 5/8 tum/16 mm från avstickshålet är ren, slät och generellt fri från buckor och/eller utskjutande delar som kan påverka packningens tätning. Röret runt hela omkretsen inom dimension "A" dimension ska generellt vara fri från smuts, repor, nötningar eller utskjutande delar som kan förhindra att rem eller spigot placeras ordentligt på röret. Se ritningen till höger.



Dimensioner för rörberedning

Spigotstorlek	Minsta diameter för avstickshål/ Hålsågsstorlek tum/mm	Max. tillåten diameter för avstickshål tum/mm	Yta Förberedelse Dimension "A" tum/mm
Alla 4-tum/ 114,3-mm spigot	4½ 115	4⅝ 117	8 203
Alla 6-tum/ 168,3-mm spigot	6⅝ 168	6¾ 171	10 254

Installation

1. FÖR IN TVÄRSTÅNG: För in en tvärstång i hållarfästet på båda sidor av remmen. Den plana sidan på tvärstången ska vara vänd bort från remmens öppna ände, enligt det som visas i profilvyn i steg 3 nedan.

2. FÖRA IN U-BULT: För in en U-bult i tvärstången på båda sidor av remmen. De gängade ändarna ska sticka ut genom tvärstängernas plana sidor.

3. HÄNGA MUTTRAR LÖST: Placera en bricka över varje ände av U-bultarna, och gänga därefter löst en mutter över varje bricka. Muttrarna ska endast vara tillräckligt åtdragna för att hålla monteringen på plats.
OBS! Överåtdragning kan försvåra monteringen vid placering av U-bultar över huset.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- **Stryk på ett tunt skikt av lämpligt smörjmedel ENDAST på rillan på undersidan av spigothuset för att förhindra att O-ringen kläms, vrids eller slits sönder under installationen.**
- **Använt INTE alltför mycket smörjmedel i rillan.**
- **När typ 926 används med HDPE-rör, rådfråga alltid rörtillverkaren om kraven för smörjmedelskompatibilitet.**

Användning av ett inkompatibelt smörjmedel kan skada packningen och kan leda till fogläckage och materiella skador.

4. SMÖRJ RILLAN: Applivera ett tunt skikt av ett kompatibelt smörjmedel ENDAST på O-ringens rilla på undersidan av spigothuset. Se tabellen "Smörjmedelskompatibilitet för packningar" på sidan 34. När typ 926 används med HDPE-rör, rådfråga alltid rörtillverkaren om kraven för smörjmedelskompatibilitet.

5a. KONTROLLERA O-RING: Kontrollera att O-ringen är lämplig för den avsedda användningen. Färgkoden anger materialklass. **Se sidan 32 för tabellen "Färgkodsreferens för packning". För fullständig kompatibilitetsinformation, se Victaulics publikation 05.01 och GSG-100, som kan laddas ned från victaulic.com.** Inspektera O-ringen för att verifiera att där inte finns något skräp.

5b. INSTALLERA O-RING: Tryck in O-ringen i rillan på undersidan av spigothuset. Placera INTE O-ringen på röret och försök inte trycka lokaliseringskragen genom den. Detta kan trycka in O-ringen i avstickshålet och förhindrar korrekt tätning.

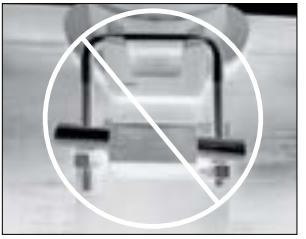
6. PLACERA HUS: Placera huset genom att föra in lokaliseringskragen i rörets avstickshål. Verifiera att O-ringen förblir i rillan på huset och inte faller ner i avstickshålet.

7. PLACERA REM: Tryck in ena änden av remmen under remmen och haka fast en U-bult över hållarkilen på spigothuset.

8. SÄTT FAST REM: På motsatt sida av röret, dra upp den andra U-bulten och haka fast den i den andra hållarkilen på spigothuset. **OBS!** Om rörlängden är otillräcklig för att utföra detta steg, lossa muttrarna på U-ultarna för att förlänga enheten.

9. POSITION FÖR ÅTDRAGNING: Positionera U-bultar, tvärstänger och rem så att en nyckel med djup hylsa kan få plats runt alla muttrar för åtdragning.

10. DRA ÅT BESLAG: Använd en standardmoment-nyckel med en 1 1/16-tum med djup hylsa, dra åt båda muttrarna på vardera U-bult jämnt och växelvis. Drive in en mutter högst ¼ tum/6 mm bortom platsen för den andra muttern på en given U-bult. **Slutför monteringen genom att dra åt varje mutter med en vridmomentsnyckel.** Dra åt muttrarna till 75 – 100 ft-lbs/102 – 136 N•m, med jämnt avstånd mellan huset och remmen på båda sidor. **Överstig INTE 100 ft-lbs/136 N•m åtdragningsmoment på muttrarna.**

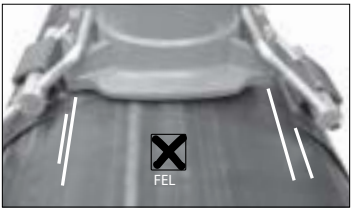


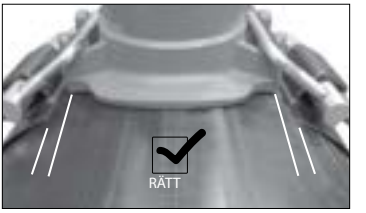
OBS! Överåtdragning av en mutter kan orsaka skada på gängorna och få enheten att förflytta sig, enligt bild till vänster.

⚠ VARNING

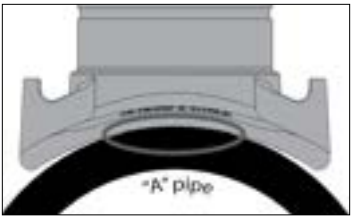
- **Överskrid INTE 100 ft-lbs/136 N•m åtdragningsmoment på muttrarna. Ett ökat åtdragningsmoment kommer inte förbättra tätningen och kan orsaka produktfel.**

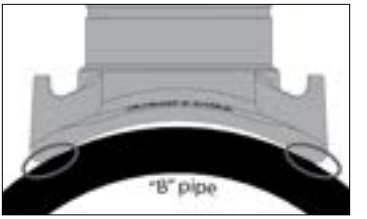
Underlåtenhet att dra åt muttrarna rätt kan orsaka produktbrott, vilket kan leda till dödsfall eller svåra person- och materialskador.





11. INSPEKTERA MONTERINGSGAP: Verifiera att spigothuset har samma avstånd från remmen på vardera sida. Om rembeslagen inte griper tag i huset jämnt från båda sidor, kan enheten dras ut ur inpassningen och få huset att vinklas in i avstickshålet och orsaka en felaktig kompression av O-ringen.





12. INSPEKTERA MONTERINGENS KONTAKTPUNKTER: Spigothuset ska kontakta röret vid minst två separata punkter. Se först tabellerna nedan för att avgöra om den rörstorlek som används faller under kategori "A" eller "B". Se därefter illustrationerna ovan för lämpliga kontaktpunkter för relevant kategori.

4-tum/114,,3-mm spigotstorlek	
"A" NPS-stålrör tum/mm	**"B" NPS-stålrör tum/mm**
12 300	10 250
16 400	14 350
22 550	18 450
24 600	20 500
26 650	28 700
–	30 750
–	32 800

6-tum/168,3-mm spigotstorlek	
"A" NPS-stålrör tum/mm	**"B" NPS-stålrör tum/mm**
16 400	18 450
20 500	26 650
22 550	32 800
24 600	36 900
28 700	48 1200
30 750	–
42 1050	–

Ändlock och kit med testlock

Victaulic®

I-100-SWE_281

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION AV VICTAULIC ÄNDLOCK

⚠ VARNING

- **Läs igenom och förstå alla instruktioner före montering, demontering, justering eller underhåll av koppling/ändlock, alla ändlocksanslutningar och andra Victaulic-rörprodukter.**
- **Avlasta alltid trycket och dränera rörsystemet helt och hållet före montering, demontering, justering eller underhåll av koppling/ändlock, ändlocksanslutningar och andra Victaulic-rörprodukter.**
- **Kontrollera alltid att trycket har minskats i rörsystemet och dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av koppling/ändlock, ändlocksanslutningar och andra Victaulic-rörprodukter.**
- **Under inga omständigheter ska kopplingsmaterial eller andra systemkomponenter lossas för att kontrollera om systemet är trycksatt eller för att minska trycket i systemet.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador,

Detta avsnitt innehåller säkerhetsinstruktioner för installation, användning och borttagning av Victaulic-tillverkade ändlock med Victaulic-tillverkade kopplingar i alla storlekar och spårprofiler tillsammans med mycket viktig information som är nödvändig för en korrekt användning av Victaulic ändlock.

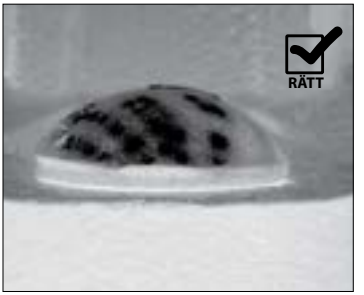
För Installation-Ready™-kopplingar, se “OBS!” på sidan 284 till denna sida för viktig information om markering av Victaulic ändlock.

Kontrollera alltid att Victaulic ändlock används för den specifika rillprofilen. T.ex. ska Victaulic nr W60 ändlock endast användas med Victaulic-produkterna Advanced Groove System (AGS). Se I-W100 Handbok för installation på plats för mer information om AGS-ändlock.

Vid installation, användning eller borttagning av ett Victaulic ändlock, se alltid de specifika installationsanvisningarna i denna handbok för den Victaulic-koppling som används med Victaulic ändlock. För Victaulic nr T-60 testlock, se alltid ytterligare instruktioner som medföljer satsen och som finns på sidan 286 i denna handbok.

Kontrollera alltid att installationen har utförts korrekt.

KORREKT MONTERING (ÄNDLOCKET SITTER I KOPPLINGEN MED RÄTT SIDA VÄND UTÅT OCH MED BULTPLATTORNA METALL MOT METALL)

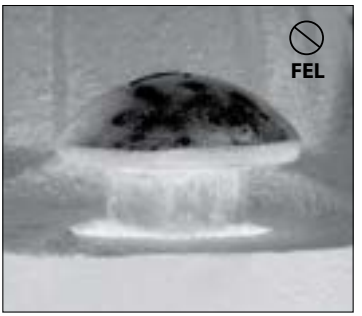


KORREKT INKOPPLING AV BULT (KONTROLLERA ATT DEN OVALA HALSEN PÅ VARJE BULT SITTER KORREKT I BULTHÅLEN)

Följande förhållanden är inte acceptabla och ska korrigeras innan något systemtrycktest utförs.

FEL MONTERING (FEL SIDA PÅ ÄNDLOCKET VÄND UTÅT - ÅTDRAGNING BLIR OMÖJLIG FÖR ATT STÄLLA BULTPLATTORNA I KONTAKT METALL MOT METALL)

FEL MONTERING (BULTPLATTORNA ÄR INTE I KONTAKT METALL MOT METALL:)



FEL INKOPPLING AV BULT (DEN OVALA HALSEN SITTER INTE KORREKT I BULTHÅLEN)

OBS!

För installation av Victaulic ändlock med Victaulic Installation-Ready-kopplingar:

- **Victaulic Installation-Ready-kopplingar ska användas med specifika typer av Victaulic ändlock. Dessa ändlock identifieras av markeringar som anges i listan nedan. Kontrollera att korrekt Victaulic ändlock används.**
- **Vid montering av en Victaulic Installation-Ready-koppling på ett Victaulic ändlock, kontrollera att ändlocket sitter helt mot packningens mittben. För fullständiga installationskrav, se alltid de särskilda anvisningarna för Victaulic-kopplingen för kompletta installationskrav.**

<u>För Victaulic typ 009N-kopplingar</u>

- **Använd endast Victaulic FireLock™ nr 006 ändlock med markeringen "EZ" på insidan eller Victaulic nr 60 ändlock med markeringen "EZ QV" på insidan.**

<u>För Victaulic typ 607-kopplingar</u>

- **Använd endast Victaulic nr. 660 ändlock med markeringen "QV" på insidan.**

<u>För alla andra typer av Victaulic Installation-Ready-kopplingar för Original Groove System (OGS)</u>

- **Använd endast Victaulic nr. 60 ändlock med märkningen "EZ QV" på insidan.**

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR NR. T-60 TESTLOCK ELLER ÄNDLOCK INSTALLERADE FÖR TEST AV SYSTEMTRYCKET

- Victaulic ändlock som har installerats för test av systemtryck ska utrustas med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är trycklöst.
- Victaulic nr. T-60 testlock ska användas när det är möjligt för att testa systemets tryck. Om ett Victaulic nr. T-60 testlock inte finns i tillämplig storlek, kontakta Victaulic angående beställning av ett gängat ändlock som kunden kan montera med en kulventil med lämpligt område för systemvillkoren. **Under inga omständigheter ska kopplingsmaterial eller andra systemkomponenter lossas för att kontrollera om systemet är trycksatt eller för att minska trycket i systemet.**
- Innan test av systemtrycket, kontrollera att inga ventiler inom det testade systemet (eller en del av systemet som testas) är stängda för att förhindra att tryck oavsiktligt kvarstår.
- Precis efter utförandet av ett trycktest av systemet ska systemtrycket sänkas genom en avsedd ventil.

OBS!

- **En enstaka tryckmätare är inte en godtagbar metod för kontroll av systemets tryck. Använd alltid ett andra kontrollmedel, som en sekundär tryckmätare eller -ventil för att bekräfta att systemet är trycksatt i enlighet med nationella och lokala lagar och standarder för arbetsplatsen.**

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BORTTAGNING AV VICTAULIC ÄNDLOCK

⚠ VARNING

- **KOPPLING/ÄNDLOCK KAN VARA TRYCKSATT.**
- **Avlasta alltid trycket och dränera rörsystemet helt och hållet före montering, demontering, justering eller underhåll av koppling/ändlock, ändlocksanslutningar och andra Victaulic-rörprodukter.**
- **Kontrollera alltid att trycket har minskats i rörsystemet och dränerats precis innan montering, borttagning, justering eller underhåll av koppling/ändlock, ändlocksanslutningar och andra Victaulic-rörprodukter.**
- **Under inga omständigheter ska kopplingsmaterial eller andra systemkomponenter lossas för att kontrollera om systemet är trycksatt eller för att minska trycket i systemet.**
- **Bär skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddsskor.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador,

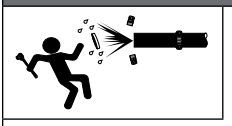
1. Minska trycket och dränera rörsystemet helt och hållet och kontrollera att det inte finns något kvarstående tryck.
2. Skruva långsamt loss muttrarna för kopplingen och, beroende på kopplingens och ändlockets inriktning, förbered ett stöd av ändlocket när det frigörs från kopplingen.

VICTAULIC REKOMMENDERAR:

- Hydrostatiskt (vatten) test i stället för pneumatiskt (luft) tes närhelst så är möjligt
- Användning av ett tappförsett ändlock med en tryckavlastningsenhet vid varje testpunkt (nr. T-60 kit med testlock och specialgjorda tappförsedda ändlock kan beställas via Victaulic)
- Avlastning av tryck omedelbart efter ett slutfört (följ alla tillämpliga nationella och lokala koder och standarder för den specifika arbetsplatsen)
- Använd lockout/tagout-procedurer som är godkända av installationsentreprenören
- Följ de testprocedurer som rekommenderas av tekniska experter som t.ex. de som återfinns i "Guide to Pressure Testing Safety", utgiven av Mechanical Contractors Association of America, Inc. (MCAA)

NR. T-60 KIT MED TESTLOCK, INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION OCH ANVÄNDNING

⚠ VARNING



- **KOPPLING/ÄNDLOCK KAN VARA TRYCKSATT**

- **Tryckavlasta och dränera rörsystemet helt innan du lossar koppling/testlockenhet.**
- **Var försiktig när du öppnar kulventilen.**
- **Håll borta ansikte och andra kroppsdelar från kulventilens utlopp när du testar systemet.**
- **Manipulera INTE kulventilen. Användare ansvarar för att verifiera att testlockenheten inte är skadad och att den fungerar före användning.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

1. Victaulic rekommenderar installation av denna testlockenhet med en typ 107N QuickVic™ Installation-Ready™ stum koppling eller typ 07 Zero-Flex™ stum koppling. Följ instruktionera i denna handbok för den tillämpliga kopplingen.
2. Verifiera att kulventilen befinner sig i STÄNGT läge innan du trycksätter systemet.
3. Efter slutfört test, eller innan du försöker justera eller ta bort några kopplingar, öppna kulventilen långsamt för att avgöra om linjen fortfarande är trycksatt. Om ett kontinuerligt flöde av vätska eller luft kommer ut från kulventilen när den öppnas, MÅSTE linjen tryckavlastas (atmosfäriskt tryck) och fullständigt dränerad på testmediuminnehållet innan du fortsätter att ta bort eller justera några andra kopplingar.

⚠ INSTALLERA INTE EN RÖRPLUGG I KULVENTILENS UTLOPP.

⚠ Testlockenheter är endast avsedda för tillfällig användning under systemtest och ska inte installeras permanent.

⚠ Användaren ansvarar för att inspektera och verifiera att alla testlockenheter lämpar sig för service före användning. Inspektera enheten gällande deformering eller sprickor i testlockets hölje och anslutningskoppling. Kontrollera att kulventilen är oskadd och verifiera att den gängade anslutningen till locket är säker. Alla skadade komponenter måste genast bytas ut.

⚠ Verifiera att den rillade röränden inte har bucklor, utstickande delar eller rullmärken som påverkar en korrekt koppling/ testlocksinstallation. Alla eventuella deformeringar av röränden måste åtgärdas.

⚠ **Testlockenheten kan användas upprepade gånger med max. märktesttryck på 250 psi/1700 kPa/17 bar. Testtrycket ska inte överstiga fogklassningen vid anslutningspunkten.**

Installations-anvisningar för ventiler

Fjärilsventiler
Backventiler
Kulventiler
Pluggventiler
Avstängningsventiler

⚠ VARNING

- **KONTROLLERA ALLTID ATT KOMPONENTER SOM SKA SÄTTAS IHOP MED VENTILEN HAR KORREKT RILLPROFIL.**
- **LOSSA INTE OCH DRA INTE ÅT FÄSTELEMENT NÄR EN VENTIL ÄR TRYCKSATT.**
- **Systemkonstruktören ansvarar för att lämpligt material för vätskan används i komponenter som sätts samman med ventilen. Ventilstommar, skivor och andra våta komponenter ska vara kompatibla med det material som flödar genom rörsystemet. Se aktuell Victaulic produktpublikation för den tillämpliga ventilen, eller kontakta Victaulic för mer information.**
- **Effekten av den kemiska sammansättningen, pH-värdet, temperaturen, kloridnivån, syrenivån och flödet i den parade komponenten ska utvärderas för att bekräfta att systemets livslängd kommer att vara acceptabel för den avsedda tjänsten.**

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner leder till felaktig montering och rörbrott, vilket resulterar i döden eller svåra person- och materialskador.

Victaulic®

I-100-SWE_287

FJÄRILSVENTILER

OBS!

- **För att hindra att Victaulic fjärilsventiler roterar i systemet, rekommenderar Victaulic att man installerar ventilen med minst en Victaulic stum koppling. Om två flexibla kopplingar från Victualic används, kan det behövas ytterligare stöd för att eliminera fogböjning eller ventilrotation vid kopplingsanslutningen till rörsystemet.**

- När du installerar en Victaulic fjärilsventil i rörsystemet, följ instruktionerna i denna handbok för tillämplig koppling (se ytterligare installationsanmärkningar på den följande sidan). **Victaulic fjärilsventiler kan installeras antingen horisontellt eller vertikalt.**

INSTALLERA INTE FJÄRILSVENTILER I SYSTEMET MED SKIVAN I HELT ÖPPET LÄGE. En exponerad skiva kan skadas så att ventilen inte fungerar korrekt.

Verifiera att ingen del av skivan sticker ut bortom ventilstommen.

- Vid användning av Victualic fjärilsventiler för strypning, rekommenderar Victaulic att skivan inte placeras öppen under 30 grader. För bästa resultat ska skivan vara mellan 30 och 70 grader öppen, detta beror på rörsystemets krav/karaktäristika för flöde. Höga flödeshastigheter och/eller strypning med skivan, öppen under 30 grader, kan leda till buller, vibration, kavitation, allvarlig erosion på packningen och/eller förlust av kontrollen. Kontakta Victaulic beträffande strypning.
- Victaulic rekommenderar att flödeshastigheten för vatten begränsas till sex meter/sekund. Kontakta Victaulic innan en fjärilsventil installeras där högre flödeshastigheter krävs eller specificeras. Kontakta Victaulic vid hantering av flytande medium annat än vatten.
- Victaulic rekommenderar goda rörförläggningsmetoder genom att montera fjärilsventilen fem gånger diametern efter källor till oregelbundet flöde som pumpar, rörvinklar och reglerventiler. Om det inte är praktiskt genomförbart på grund av utrymmesbegränsningar ska systemet utformas så att ventilen placeras och positioneras så att påverkan av dynamiska moment och på livslängden minimeras.
- Victualic fjärilsventiler och anslutna rör ska stöttas ordentligt så att fogarna skyddas mot överbelastning. Avståndet mellan upphängningar ska följa anvisningarna i avsnittet ”Avstånd mellan upphängningar i stumt system” i denna handbok.
- Använd INTE en fjärilsventil från Victaulic som stöd för rörsystemet.
- Svetsning på Victualic fjärilsventiler är inte tillåtet och upphäver garantin.
- Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic fjärilsventil, använd endast ett tappförsett ändlock med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat. Om fjärilsventil oavsiktligt öppnas och stängs medan ändlocket är påsatt, kommer utrymmet mellan skivan och ändlocket att fyllas och trycksättas. En plötslig energifrigörelse kan inträffa om ändlocket tas bort medan utrymmet bakom det är trycksatt. **TRYCKET MÅSTE SLÄPPAS UT GENOM ÄNDLOCKETS KULVENTIL INNAN MAN FÖRSÖKER TA AV LOCKET. OBS! På grund av skivans frispelsdimensioner, kan ett ändlock som är direkt anslutet till en fjärilsventil förhindra skivan från att bli helt "ÖPPEN".**

⚠ FARA

- **Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic fjärilsventil, använd endast ett tappförsett ändlock med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat.**
- **Trycket måste släppas ut genom ändlockets kulventil innan man försöker ta av locket.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

Serie 461 Vic-300™ MasterSeal™ fjärilsventil i rostfritt stål

- Serie 461 fjärilsventiler KAN INTE anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 743 *Vic-Flange*-adaptrar. En rillning med nr. 46 ANSI 300 flänsadapter krävs för denna tillämpning.

Serie 700 fjärilsventil

- Typ 741/841 *Vic-Flange*-adaptrar kan ENDAST användas på den sida av serie 700 fjärilsventiler som inte stör kontaktande komponenter och handtagets funktion.
- Typ HP-70ES-kopplingar får INTE användas för installation av Victaulic serie 700 fjärilsventiler.

Serie 705, 707C, 765 och 766 fjärilsventiler

- Typ 741/841 *Vic-Flange*-adaptrar kan ENDAST användas på ena sidan av 8-tum/DN200 och de mindre fjärilsventilerna i serie 705, 707C, 765 och 766 som inte stör fjärilsventiler.
- Typ 741/841 *Vic-Flange*-adaptrar KAN INTE användas på 10 – 12-tum/DN250 – DN300 serie 705W fjärilsventiler.
- Fjärilsventiler i serie 705, 707C, 765 och 766 KAN INTE anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 743 *Vic-Flange*-adaptrar. En rillning med nr. 46 ANSI 300 flänsadapter krävs för denna tillämpning.

Serie 761 Vic-300™ MasterSeal™ fjärilsventil

- Typ 741/841 *Vic-Flange*-adaptrar KAN användas på alla storlekar av fjärilsventiler i serie 761.
- Serie 761 fjärilsventiler KAN INTE anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 743 *Vic-Flange*-adaptrar. En rillning med nr. 46 ANSI 300 flänsadapter krävs för denna tillämpning.

Serie W761 AGS Vic-300™ MasterSeal™ fjärilsventil
Serie W719 AGS fjärilsventil

- AGS fjärilsventiler KAN anslutas direkt till flänsade komponenter med typ W741 AGS *V ic-Flange*-adaptrar.
- Se "Installationsinstruktioner för backventiler" i detta avsnitt för ytterligare krav.

JUSTERING AV RÖRELSESTOPP FÖR VIC-300™ MASTERSEAL™ FJÄRILSVENTILER MED VÄXELOPERATÖRER

- Justering av rörelsestopp kan utföras medan systemet är funktionellt. **OBS!** Cykling av ventilen för att testa justeringen av rörelsestoppet kan påverka nedströms utrustning. Se instruktionerna på denna och de följande sidorna för detaljerad information om hur man justerar rörelsestoppen.

Justera och ställ in ”STÄNGT”-stoppen på manöverdonet

1. Ta av dammskyddet från växeloperatörens högra sida.

2a. Använd en nyckel av lämplig storlek och lossa låsmuttern (medurs) på höger sida av manöverdonet.

2b. Lossa den invändiga låsskruven omkring tre varv (moturs) med en skruvnyckel.

OBS!

- **Ytterligare justering kan behövas för att uppnå helt ”STÄNGT” läge, om skaftförlängningssatsen används.**
- **Systemtrycket uppströms om ventilen kan stiga när ventilskivan befinner sig i helt "STÄNGT" läge.**
- **Flödet nedströms om ventilen avbryts när ventilskivan är helt "STÄNGD".**

3. Kontrollera att ventilen befinner sig i det helt "STÄNGDA" läget. Läget helt "STÄNGT" kan kontrolleras om man tar bort indikatorlocket på översidan av manöverdonet och tittar på positionsindikatorn på översidan av skaftet, enligt bilden till vänster.

4a. Dra åt den invändiga låsskruven (medurs) tills den går emot den interna kuggkvadranten.

4b. Håll låsskruven i läge med nyckeln och dra åt låsmuttern (medurs).

5. Kontrollera växeloperatörens funktion genom att vrida handhjulet. Gör om proceduren vid behov.

6. Sätt tillbaka dammskyddet och genomför justeringsproceduren för ”ÖPPET”-stoppet i kolumnen på den följande sidan.

Justera och ställa in ”ÖPPET"-stoppen på växeloperatören

1. Ta av dammskyddet från växeloperatörens vänstra sida.

2a. Lossa låsmuttern (moturs) på höger sida av växeloperatören.

2b. Lossa den invändiga låsskruven omkring tre varv (moturs) med en skruvnyckel.

3. Vrid handhjulet moturs. Kontrollera att ventilen är i helt ”ÖPPET” läge genom att kontrollera positionsindikatorn på ovansidan av skaftet, enligt bilden till vänster. Positionsindikatorn på översidan av spindeln ska visa 90º från korrekt inställt ”STÄNGT”-läge.

4a. Dra åt den invändiga låsskruven (medurs) tills den går emot den interna kuggkvadranten.

4b. Håll låsskruven i läge med nyckeln och dra åt låsmuttern (medurs).

5. Kontrollera växeloperatörens funktion genom att vrida handhjulet. Gör om proceduren vid behov.

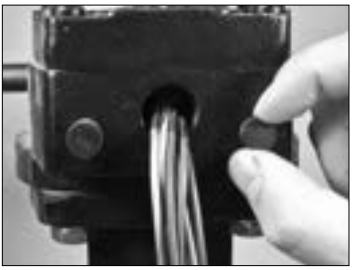
6. Sätt tillbaka dammskyddet och indikatorlocket.

JUSTERA RÖRELSESTOPPEN FÖR 10 – 12-TUM/ DN250 – DN300 SERIE 765 OCH 705 FJÄRILSVENTILER MED VÄXELOPERATÖRER

- Justering av rörelsestopp kan utföras medan systemet är funktionellt. **ANMÄRKNING:** Cykling av ventilen för att testa justeringen av rörelsestoppet kan påverka nedströms utrustning. Se instruktionerna på denna och de följande sidorna för detaljerad information om hur man justerar rörelsestoppen.

Justera och ställ in ”STÄNGT”-stoppen på växeloperatören

1. Vrid växeloperatörens handhjul motsols för att säkerställa att ventilskivan inte är i helt "STÄNGT" läge.



2. Ta av dammskyddet från växeloperatörens högra sida.

3a. Använd en insexnyckel med lämplig storlek och lossa den invändiga ställskruven motsols för att öka avståndet för skivans rörelse.

3b. Använd en insexnyckel och dra åt den invändiga ställskruven medsols för att minska avståndet för skivans rörelse.

3c. Vrid växeloperatörens handhjul medsols för att placera ventilskivan i helt "STÄNGT" läge. Bekräfta att ventilen har avstängningsfunktion. Upprepa steg 3a och 3b efter behov.

OBS!

- **Systemtrycket uppströms om ventilen kan stiga när ventilskivan befinner sig i helt "STÄNGT" läge.**
- **Flödet nedströms om ventilen avbryts när ventilskivan är helt "STÄNGD".**

4. Med ventilskivan i helt "STÄNGT" läge, dra åt den invändiga ställskruven (medsols) med insexnyckeln.

5. Kontrollera växeloperatörens funktion genom att vrida handhjulet.

6. Sätt tillbaka dammskyddet och genomför justeringsproceduren för ”ÖPPET”-stoppet i kolumnen på den följande sidan.

Justera och ställa in ”ÖPPET”-stoppen på växeloperatören

1. Vrid växeloperatörens handhjul medsols för att placera ventilskivan i ett något "ÖPPET" läge.

2. Ta av dammskyddet från växeloperatörens vänstra sida.

3a. Lossa den invändiga låsskruven motsols med en insexnyckel.

3b. Vrid växeloperatörens handhjul för att placera ventilskivan i önskat "ÖPPET" läge.

4. Med ventilskivan i helt "STÄNGT" läge, dra åt den invändiga ställskruven (medsols) med insexnyckeln.

5. Kontrollera växeloperatörens funktion genom att vrida handhjulet.

6. Sätt tillbaka dammskyddet.

BACKVENTILER

OBS!

- **För att hindra att Victaulic backventil roterar i systemet, rekommenderar Victaulic att man installerar ventilen med minst en Victaulic stum koppling. Om två flexibla kopplingar från Victaulic används, kan ytterligare stöd behövas för att förhindra ventilrotation.**

- När du installerar en Victaulic backventil i rörsystemet, följ instruktionerna i denna handbok för tillämplig koppling.
- Använd INTE en backventil från Victaulic som stöd för rörsystemet.
- Placering av backventiler för nära källor med instabilt flöde kommer att förkorta ventilens livslängd och kan skada systemet. För att förlänga ventilens livslängd, ska ventiler installeras på rimligt avstånd nedströms till pumpar, knärör, breddhållare, övergångsrör eller andra liknande anordningar. Sund rörpraxis föreskriver minst fem gånger rördiametern för allmän användning. Avstånd mellan tre och fem gånger rördiametern kan tillåtas om flödeshastigheten är mindre än 2,4 m/s (8 fot per sekund). Avstånd som är mindre än tre diametrar rekommenderas inte och bryter mot Victaulic-produktgarantin. **OBS!** Dessa avstånd gäller inte brandskyddsinstallationer.

Serie 416 och 816 backventiler av rostfritt stål

- Serie 416 och 816 backventiler av rostfritt stål kan installeras antingen vertikalt (uppflöde) eller horisontellt med pilen på huset pekandes i rätt flödesriktning genom rörledningen.
- Serie 416 och 816 backventiler av rostfritt stål KAN anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 441, 741/841 och 743 flänsadaptrar.

Serie 712, 712S och 713 klaffbackventiler

- Serie 712, 712S och 713 klaffbackventiler ska installeras med pilen på huset pekandes i rätt flödesriktning genom rörledningen.
- Serie 712, 712S och 713 klaffbackventiler får INTE installeras vertikalt.
- Serie 712, 712S och 713 klaffbackventiler av rostfritt stål KAN anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 441, 741/841 och 743 flänsadaptrar.

Serie 716 och 716H backventiler

- Serie 716/716H backventiler kan installeras antingen vertikalt (uppflöde) eller horisontellt med pilen på huset pekandes i rätt flödesriktning genom rörledningen.
- Serie 716/716H backventiler av rostfritt stål KAN anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 441, 741/841 och 743 flänsadaptrar.
- För att underlätta lyft av ventil under installation, medföljer en ögonbult på storlek 10 – 12-tum/DN250 – DN300 i serie 716 backventiler. **Använd INTE ögonbulten som stöd för rörsystemet.**

Serie 717, 717H, 717R och 717HR FireLock™ backventiler

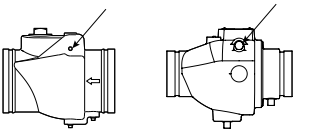
- Serie 717, 717H, 717R och 717HR FireLock™ backventiler kan installeras antingen vertikalt (uppflöde) eller horisontellt med pilen på huset pekandes i rätt flödesriktning genom rörledningen.
- Typ 741/841 och 744 *Vic-Flange*-flänsadaptrar kan installeras på endera ände på serie 717, 717H, 717R och 717HR FireLock™ backventiler

Serie 779 strypventil

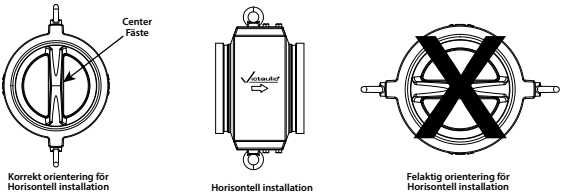
- Serie 779 strypventiler kan installeras antingen vertikalt (uppflöde) eller horisontellt med pilen på huset pekandes i rätt flödesriktning genom rörledningen.

Fortsätter på nästa sida.

<u>För serie 716/716H backventiler, serie 717/717H/717R/717HR FireLock™ backventiler och serie 779 backventiler</u>: Den bussning eller rörplugg som håller skaftet/skivan ska placeras vid ventilens ovansida i horisontella installationer (se ritningarna till höger).

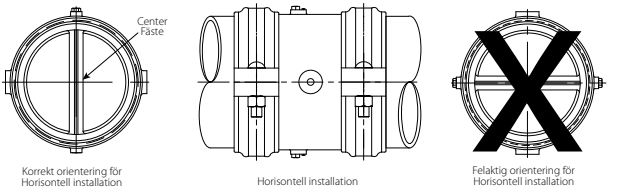


<u>Serie 415 backventil med dubbel skiva</u>



- För att underlätta lyft av ventil under installation, medföljer en ögonbult på storlek 6-tum/DN150 och större i serie 415 backventiler med dubbel skiva. **Använd INTE ögonbulten som stöd för rörsystemet.**
- Serie 415 backventiler med dubbel skiva kan installeras antingen vertikalt (uppflöde) eller horisontellt med pilen på huset pekandes i rätt flödesriktning genom rörledningen.
- För horisontella installationer ska det mittersta staget inuti serie 415 backventil med dubbel skiva vara i vertikalt läge, som på bilden ovan. Försummelse att installera ventilen i rätt inriktning kommer att leda till en dålig funktion.
- Serie 415 backventiler med dubbel skiva av rostfritt stål KAN anslutas direkt till flänsade komponenter med typ 441, 741/841 och 743 flänsadaptrar.
- Vid anslutning av serie 415 backventil med dubbel skiva till en fjärilsventil, fordras en rörspole mellan de två ventilerna för att förhindra störningar på skivan.
- Då en serie 415 backventil med dubbel skiva placeras nära en fjärilsventil, ska det mittersta staget/skivaxeln på serie 415 placeras i rät vinkel mot fjärilsventilens skaft. Försummelse att göra detta orsakar ett ojämnt och ostabilt flöde genom serie 415, vilket leder till buller och kortare livslängd för ventilen.

<u>Serie W715 backventil med dubbel skiva</u>



- Serie W715 backventiler med dubbel skiva kan installeras antingen vertikalt (uppflöde) eller horisontellt.
- För horisontella installationer ska det mittersta staget inuti serie W715 backventil med dubbel skiva vara i vertikalt läge, som på bilden ovan. Försummelse att installera ventilen i rätt inriktning kommer att leda till en dålig funktion.
- Serie W715 backventiler med dubbel skiva KAN anslutas direkt till flänsade komponenter med typ W741 AGS *Vic-Flange*-adaptrar.
- Vid anslutning av serie W715 AGS backventil med dubbel skiva till en AGS fjärilsventil, fordras en rörspole mellan de två ventilerna för att förhindra störningar på skivan.
- Då en serie W715 backventil med dubbel skiva placeras nära en AGS fjärilsventil, ska det mittersta staget/skivaxeln på serie W715 placeras i rät vinkel mot fjärilsventilens skaft. Försummelse att göra detta orsakar ett ojämnt och ostabilt flöde genom serie W715, vilket leder till buller och kortare livslängd för ventilen.

KULVENTILER

Serie 721 kulventil
Serie 722/722L kulventiler med mässingsstomme
Serie 723 fördelningskulventil med tre portar
Serie 726 kulventil
Serie 726D Super Duplex kulventil
Serie 726S kulventil i rostfritt stål typ 316
Serie 727 kulventil
Serie 728 FireLock™ kulventil

- **VICTAULICS KULVENTILER ÄR INTE AVSEDDA FÖR STRYPNING.**
- När du installerar en Victaulic kulventil i rörsystemet, följ instruktionerna i denna handbok för tillämplig koppling. För gängade ventiler, följ standard gängningspraxis för korrekt installation.
- Använd INTE en backventil från Victaulic som stöd för rörsystemet.
- Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic kulventil, använd endast ett tappförsett ändlock med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat. Om Victualic kulventil oavsiktligt öppnas och stängs medan ändlocket är påsatt, kommer utrymmet mellan kulan och ändlocket att fyllas och trycksättas. En plötslig energifrigörelse kan inträffa om ändlocket tas bort medan utrymmet bakom det är trycksatt. **TRYCKET MÅSTE SLÄPPAS UT GENOM ÄNDLOCKETS KULVENTIL INNAN MAN FÖRSÖKER TA AV LOCKET.**

⚠ FARA

- **Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic kulventil, använd endast ett tappförsett ändlock med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat.**
- **Trycket måste släppas ut genom ändlockets kulventil innan man försöker ta av locket.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

Hantering

- Ventilen ska förbli i läget "ÖPPET" under hantering.
- Verifiera att korrekt lyftutrustning är tillgänglig för hantering av större, tyngre ventilstorlekar. Lyft ventilen genom att placera remmar runt dess stomme. **Lyft INTE upp ventilen i handtagsplattan, låsplattan eller handtaget.**

Förvaring

- Victaulic rekommenderar starkt att ventilen förvaras inomhus. Om utomhusförvaring krävs, ska ventilen förvaras i originalförpackningen och täckas helt med en vattentät presenning.
- Ventilen ska förbli i läget "ÖPPET" under förvaring. Ventilen ska aldrig förvaras i ett delvis öppet läge.
- Ventilen ska förvaras med skaftet i det vertikala läget "UPP" (handhjulet ska peka uppåt).

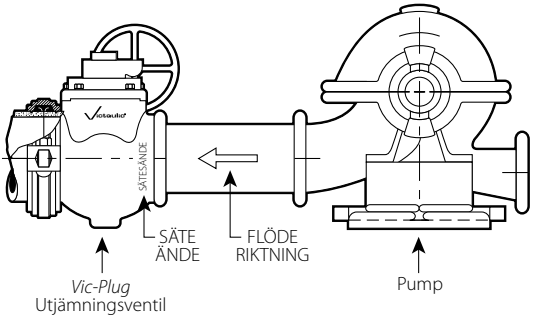
PLUGGVENTILER

Serie 365 *Vic-Plug* AWWA avstängningsventil

- Se den drift- och underhållshandbok som medföljer serie 365 avstängningsventil för detaljerad information om ventilinstallation, tillbehörsinstallation och underhållskrav.
- Använd INTE serie 365 som stöd för rörsystemet.

Serie 377 *Vic-Plug* utjämningsventil

- Serie 377 *Vic-Plug* utjämningsventil är en excentrisk strypventil med rillad ände som konstruerats speciellt för strypning.
- Se den drift- och underhållshandbok som medföljer serie 377 *Vic-Plug* utjämningsventil för detaljerad information om ventilinstallation, tillbehörsinstallation och underhållskrav.
- För storlek 3 – 12-tum/DN80 – DN300, är Victaulic typ 307 övergångskoppling tillgänglig för att direkt ansluta serie 377 till stålrör med rillad ände och andra NPS-rör. För installation av dessa storlekar av *Vic-Plug*-ventiler i ett rörsystem, följ instruktionerna för typ 307 övergångskoppling i I-300 handbok för installation på plats, som kan laddas ner från victaulic.com.



Serie 377 Vic-Plug utjämningsventil ska installeras med sätet uppströms (närmast pumpens utsläpp).

- Använd INTE serie 377 som stöd för rörsystemet.
- Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic avstängningsventil, använd endast ett tappförsett ändlock med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat. Om avstängningsventilen oavsiktligt öppnas och stängs medan ändlocket är påsatt, kommer utrymmet mellan pluggen och ändlocket att fyllas och trycksättas. En plötslig energifrigörelse kan inträffa om ändlocket tas bort medan utrymmet bakom det är trycksatt. **Trycket måste släppas ut genom kranen innan locket tas av.**

⚠ FARA

- **Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic avstängningsventil, använd endast ett tappförsett ändlock med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat.**
- **Trycket måste släppas ut genom ändlockets kulventil innan man försöker ta av locket.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

FJÄRILSSKIVVENTILER

Serie 371 öppet skaft och ok (OS&Y) fjärilsskivventil
Serie 372 ej stigande skaft (NRS) fjärilsskivventil
Serie 771 OS&Y fjärilsskivventiler
Serie 772 NRS fjärilsskivventiler
Serie W371 AGS OS&Y fjärilsskivventil
Serie W372 AGS NRS fjärilsskivventil

- **VICTAULICS FJÄRILSSKIVVENTILER ÄR INTE AVSEDDA FÖR STRYPNING.**
- Verifiera att det finns adekvat spelrum kring ventilen för drifts- och underhållsaktiviteter.
- Ventilen kan monteras i vertikala och horisontella banor. För horisontellt rör ska ventilen installeras med skaftet i det vertikala läget "UPP" (handhjulet ska peka uppåt).
- Verifiera att rätt rörstöd är på plats för att undvika påfrestning på ventilen. Rören ska dras så att inga slag- eller böjkrafter påverkar ventilstommen under drift.
- Använd INTE en avstängningsventil från Victaulic som stöd för rörsystemet.
- Verifiera att rören är inpassade och har rätt stöd innan ventilen installeras.
- Vid målning av ett rörsystem, applicera INTE färg på skaftet och bultar/muttrar.
- Stå INTE på och använd INTE handhjulet som stödpunkt.
- Dra INTE år handhjulet för hårt för att tvinga in ventilen i "ÖPPET" eller "STÄNGT" läge. Se tabellen "Åtdragningsbegränsningar" på följande sida.
- Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic avstängningsventil, använd endast ett tappförsett ändlock med en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat. Om avstängningsventilen oavsiktligt öppnas och stängs medan ändlocket är påsatt, kommer utrymmet mellan avstängningen och ändlocket att fyllas och trycksättas. En plötslig energifrigörelse kan inträffa om ändlocket tas bort medan utrymmet bakom det är trycksatt. **TRYCKET MÅSTE SLÄPPAS UT GENOM ÄNDLOCKETS KULVENTIL INNAN MAN FÖRSÖKER TA AV LOCKET.**

⚠ FARA

- **Vid direkt anslutning av ett Victaulic ändlock till en Victaulic avstängningsventil, använd endast ett tappförsett ändlockmed en kulventil som kan öppnas för att kontrollera om systemet är tryckavlastat.**
- **Trycket måste släppas ut genom ändlockets kulventil innan man försöker ta av locket.**

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller svåra personskador och materiella skador.

Hantering

- Ventilen ska förbli i läget "STÄNGT" under hantering.
- För att undvika skada på ventilstommens säten och tätningsytor, ska transportlocken i plast sitta kvar tills det blivit dags för installation.
- Verifiera att korrekt lyftutrustning är tillgänglig för hantering av större, tyngre ventilstorlekar. Lyft ventilen genom att placera remmar runt dess stomme. **Lyft INTE och häng inte upp ventilen med hjälp av handhjulet.**

Förvaring

- Victaulic rekommenderar starkt att ventilen förvaras inomhus. Om utomhusförvaring krävs, ska ventilen förvaras i originalförpackningen och täckas helt med en vattentät presenning.
- Transportlocken ska sitta kvar för att undvika att skräp kommer in i ventilstommen under förvaring.
- Ventilen ska förbli i läget "STÄNGT" under förvaring.

AVSTÄNGNINGSVENTILER (FORTS.)

Installation

OBS!

- **För att hindra att Victaulic avstängningsventil roterar i systemet, rekommenderar Victaulic att man installerar ventilen med minst en Victaulic stum koppling. Om två flexibla kopplingar från Victaulic används, kan ytterligare stöd behövas för att förhindra ventilrotation.**

1. Före installation, kontrollera att ventilen är oskadad. Använd INTE ventilen om den är skadad.
2. Ta bort transportlocken i plast från ventilstommen. För att undvika skada på ventilstommens tätningsytor, använd INTE några vassa instrument för att ta bort transportlocken.
3. Kontrollera att ventilen befinner sig i det "STÄNGDA" läget.
4. Följ instruktionera i denna handbok för den tillämpliga kopplingen.
5. Ta systemet i drift när alla installationskrav är uppfyllda.

Drift

1. Manövrera ventilen genom att vrida handhjulet motsols (toppvy) till läget "ÖPPET", och därefter genom att vrida handhjulet medsols (toppvy) till läget "STÄNGT". Upprepa denna process åtskilliga gånger för att verifiera korrekt drift. **OBS!** När ventilen befinner sig i det helt "ÖPPNA" läget, vrid handhjulet ett kvarts varv medsols för att förhindra att skaftet/gängorna låser sig pga. termisk expansion.

Åtdragningsbegränsningar

Nominell rörstorlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Max. åtdragningsmoment för att nå läget helt "ÖPPET" eller helt "STÄNGT"
2 ½	2.875 73,0	38 ft-lbs 52 N•m
DN65	3.000 76,1	38 ft-lbs 52 N•m
3 DN80	3.500 88,9	38 ft-lbs 52 N•m
4 DN100	4.500 114,3	65 ft-lbs 88 N•m
DN125	5.500 139,7	106 ft-lbs 144 N•m
	6.500 165,1	106 ft-lbs 144 N•m
6 DN150	6.625 168,3	106 ft-lbs 144 N•m
8 DN200	8.625 219,1	180 ft-lbs 244 N•m
10 – 12 DN250 – DN300	10.750 – 12.750 273,0 – 323,9	300 ft-lbs 407 N•m
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	400 ft-lbs 545 N•m

Inspektion

Inspektera ventilen med den regelbundenhet som krävs av byggnadens ägare eller dennes representant.

1. Verifiera att det inte läcker från packningsringen. Vid behov, dra åt muttrarna kring packningsringens fläns jämnt och växelvis. Dra ENDAST åt muttrarna tills läckaget upphör. Att dra åt packningen kan göra det svårt att manövrera ventilen.
2. Om handhjulet börjar sitta löst, öppna ventilen genom att vrida handhjulet ett eller två varv motsols, och dra därefter åt handhjulsmuttern.

Testmätare för brandpump

Installationsanvisningar

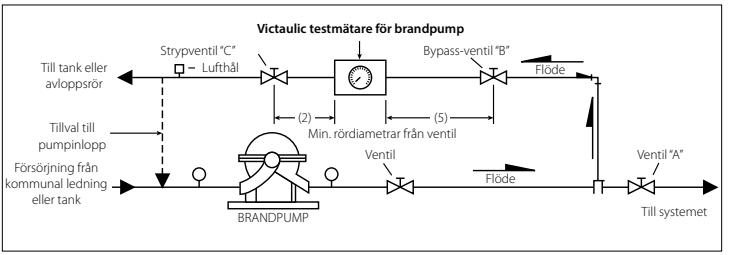
victaulic®

I-100-SWE_301

SERIE 735 TESTMÄTARE FÖR BRANDPUMP

Victaulic serie 735 testmätare för brandpump är konstruerade specifikt för test av brandpumpar i enlighet med riktlinjer i NFPA 20 och 25. Serie 735 innehåller rillade ändar för installation med FM-godkända kopplingar från Victaulic. Max. arbetstryck för modell “L”-serie 735 testmätare för brandpump är 175 psi/1200 kPa, och modell “S” är klassad till 500 psi/3450 kPa.

För att garantera korrekt installation och exakta avläsningar av flödet har alla serie 735 testmätare för brandpump ett rakt rör på minst fem diameter uppströms och två diameter nedströms om ventiler eller tillbehör (se ritningen nedan).
ANMÄRKNING: Serie 735 kan monteras antingen horisontellt eller vertikalt.



Bruksanvisningar för Victaulic serie 735 testmätare för brandpump

1. Stäng systemventil “A”.
2. Öppna bypassventil “B” och strypventil “C” helt.
3. Avlufta mätaren som sitter på serie 735 testmätare för brandpump på följande sätt: Öppna stationens avstängningsventiler (nedanför mätaren) och avluftningsventiler (ovanför mätaren). När en stadig ström av vatten passerar genom varje plastslang, är mätaren avluftad. Stäng alla ventiler efter avluftningen.
4. Starta brandpumpen och läs av mätaren i gpm (m^3/tim).
5. Referera till pumpens gpm-krav och justera strypventilen för att få fram olika flödesavläsningar. Registrera gpm, sugtryck och utloppstryck osv. i enlighet med riktlinjer i NFPA 20 och 25 och de krav som fastställts av relevant behörig myndighet.
6. Efter slutfört test, öppna systemventil “A” och stäng därefter bypassventil “B” och strypventil “C”.

Resurser

Omvandlingstabell för engelska och metriska mått

Konvertera imperial-mått (U.S.) till meter						Konvertera meter till imperial-mått (U.S.)
25.4	×	tum (in)	⇔	millimeter (mm)	×	0,03937
0.3048	×	fot (ft)	⇔	meter (m)	×	3,281
0.4536	×	pund massa (lb)	⇔	kilogram (kg)	×	2,205
28.35	×	ounce (oz)	⇔	gram (g)	×	0,03527
6.894	×	pund per kvadrattum (psi)	⇔	kilopascal (kPa)	×	0,145
.069	×	pund per kvadrattum (psi)	⇔	Bar (bar)	×	14,5
4.45	×	pundkraft (lbf)	⇔	newton (N)	×	0,2248
1.356	×	pund-fot (lbf-ft)	⇔	Newton-meter (N•m)	×	0,738
(F – 32) ÷ 1.8		Fahrenheit (°F)	⇔	Celsius (°C)		(C + 17,78) × 1,8
745.7	×	Hästkrafter (hp)	⇔	Watt (W)	×	$1,341 \times 10^{-3}$
3.785	×	Gal. per min. (GPM)	⇔	Liter per min. (L/min)	×	0,2642
0.0038	×	Gal. per min. (GPM)	⇔	Kubikmeter per min. (m^3/min)	×	264,2

Minuter omvandlade till decimaler av en grad

Minuter	Grader	Minuter	Grader	Minuter	Grader	Minuter	Grader
1	.0166	16	.2666	26	.4333	36	.6000
2	.0333	17	.2833	27	.4500	37	.6166
3	.0500	18	.3000	28	.4666	38	.6333
4	.0666	19	.3166	29	.4833	39	.6500
5	.0833	20	.3333	30	.5000	40	.6666
6	.1000	21	.3500	41	.6833	51	.8500
7	.1166	22	.3666	42	.7000	52	.8666
8	.1333	23	.3833	43	.7166	53	.8833
9	.1500	24	.4000	44	.7333	54	.9000
10	.1666	25	.4166	45	.7500	55	.9166
11	.1833	31	.5166	46	.7666	56	.9333
12	.2000	32	.5333	47	.7833	57	.9500
13	.2166	33	.5500	48	.8000	58	.9666
14	.2333	34	.5666	49	.8166	59	.9833
15	.2500	35	.5833	50	.8333	60	1.0000

ANSI kommersiella rörstorlekar

Storlek		Nominell vägg – tum/mm						Tjocklek – tum/mm								
Nominell rörstorlek tum	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Sch. 5S	Sch. 10S	Sch. 10	Sch. 20	Sch. 30	Std.	Sch. 40	Sch. 60	Extra Strong	Sch. 80	Sch. 100	Sch. 120	Sch. 140	Sch. 160	XX Strong
⅛	0.405 10,3	—	0.049 1,2	—	—	—	0.068 1,7	0.068 1,7	—	0.095 2,4	0.095 2,4	—	—	—	—	—
¼	0.540 13,7	—	0.065 1,7	—	—	—	0.088 2,2	0.088 2,2	—	0.119 3,0	0.119 3,0	—	—	—	—	—
⅜	0.675 17,1	—	0.065 1,7	—	—	—	0.091 2,3	0.091 2,3	—	0.126 3,2	0.126 3,2	—	—	—	—	—
½	0.840 21,3	0.065 1,7	0.083 2,1	—	—	—	0.109 2,8	0.109 2,8	—	0.147 3,7	0.147 3,7	—	—	—	0.188 4,8	0.294 7,5
¾	1.050 26,9	0.065 1,7	0.083 2,1	—	—	—	0.113 2,9	0.113 2,9	—	0.154 3,9	0.154 3,9	—	—	—	0.219 5,6	0.308 7,8
1	1.315 33,7	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.133 3,4	0.133 3,4	—	0.179 4,5	0.179 4,5	—	—	—	0.250 6,4	0.358 9,1
1 ¼	1.660 42,4	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.140 3,6	0.140 3,6	—	0.191 4,9	0.191 4,9	—	—	—	0.250 6,4	0.382 9,7
1 ½	1.900 48,3	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.145 3,7	0.145 3,7	—	0.200 5,1	0.200 5,1	—	—	—	0.281 7,1	0.400 10,2
2	2.375 60,3	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.154 3,9	0.154 3,9	—	0.218 5,5	0.218 5,5	—	—	—	0.344 8,7	0.436 11,1
2 ½	2.875 73,0	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.203 5,2	0.203 5,2	—	0.276 7,0	0.276 7,0	—	—	—	0.375 9,5	0.552 14,0
3	3.500 88,9	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.216 5,5	0.216 5,5	—	0.300 7,6	0.300 7,6	—	—	—	0.438 11,1	0.600 15,2

ANSI kommersiella rörstorlekar

Storlek		Nominell vägg – tum/mm						Tjocklek – tum/mm								
Nominell rörstorlek tum	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Sch. 5S	Sch. 10S	Sch. 10	Sch. 20	Sch. 30	Std.	Sch. 40	Sch. 60	Extra Strong	Sch. 80	Sch. 100	Sch. 120	Sch. 140	Sch. 160	XX Strong
3 ½	4.000 101,6	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.226 5,7	0.226 5,7	—	0.318 8,1	0.318 8,1	—	—	—	—	—
4	4.500 114,3	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.237 6,0	0.237 6,0	—	0.337 8,6	0.337 8,6	—	0.438 11,1	—	0.531 13,5	0.674 17,1
5	5.563 141,3	0.109 2,8	0.134 3,4	—	—	—	0.258 6,6	0.258 6,6	—	0.375 9,5	0.375 9,5	—	0.500 12,7	—	0.625 15,9	0.750 19,1
6	6.625 168,3	0.109 2,8	0.134 3,4	—	—	—	0.280 7,1	0.280 7,1	—	0.432 11,0	0.432 11,0	—	0.562 14,3	—	0.719 18,3	0.864 21,9
8	8.625 219,1	0.109 2,8	0.148 3,8	—	0.250 6,4	0.277 7,0	0.322 8,2	0.322 8,2	0.406 10,3	0.500 12,7	0.500 12,7	0.594 15,1	0.719 18,3	0.812 20,6	0.906 23,0	0.875 22,2
10	10.750 273,0	0.134 3,4	0.165 4,2	—	0.250 6,4	0.307 7,8	0.365 9,3	0.365 9,3	0.500 12,7	0.500 12,7	0.594 15,1	0.719 18,3	0.844 21,4	1.000 25,4	1.125 28,6	1.000 25,4
12	12.750 323,9	0.156 4,0	0.180 4,6	—	0.250 6,4	0.330 8,4	0.375 9,5	0.406 10,3	0.562 14,3	0.500 12,7	0.688 17,5	0.844 21,4	1.000 25,4	1.125 28,6	1.312 33,3	1.000 25,4
14	14.000 355,6	0.156 4,0	0.188 4,8	0.250 6,4	0.312 7,9	0.375 9,5	0.375 9,5	0.438 11,1	0.594 15,1	0.500 12,7	0.750 19,1	0.938 23,8	1.094 27,8	1.250 31,8	1.406 35,7	—
16	16.000 406,4	0.165 4,2	0.188 4,8	0.250 6,4	0.312 7,9	0.375 9,5	0.375 9,5	0.500 12,7	0.656 16,7	0.500 12,7	0.844 21,4	1.031 26,2	1.219 31,0	1.438 36,5	1.594 40,5	—
18	18.000 457,0	0.165 4,2	0.188 4,8	0.250 6,4	0.312 7,9	0.438 11,1	0.375 9,5	0.562 14,3	0.750 19,1	0.500 12,7	0.938 23,8	1.156 29,4	1.375 34,9	1.562 39,7	1.781 45,2	—
20	20.000 508,0	0.188 4,8	0.218 5,5	0.250 6,4	0.375 9,5	0.500 12,7	0.375 9,5	0.594 15,1	0.812 20,6	0.500 12,7	1.031 26,2	1.281 32,5	1.500 38,1	1.750 44,5	1.969 50,0	—

ANSI kommersiella rörstorlekar

Storlek		Nominell vägg – tum/mm						Tjocklek – tum/mm								
Nominell rörstorlek tum	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Sch. 5S	Sch. 10S	Sch. 10	Sch. 20	Sch. 30	Std.	Sch. 40	Sch. 60	Extra Strong	Sch. 80	Sch. 100	Sch. 120	Sch. 140	Sch. 160	XX Strong
22	22.000 559,0	0.188 4,8	0.218 5,5	0.250 6,4	0.375 9,5	0.500 12,7	0.375 9,5	—	0.875 22,2	0.500 12,7	1.125 28,6	1.375 34,9	1.625 41,3	1.875 47,6	2.125 54,0	—
24	24.000 610,0	0.218 5,5	0.250 6,4	0.250 6,4	0.375 9,5	0.562 14,3	0.375 9,5	0.688 17,5	0.969 24,6	0.500 12,7	1.219 31,0	1.531 38,9	1.812 46,0	2.062 52,4	2.344 59,5	—
26	26.000 660,4	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	—	0.375 9,5	—	—	0.500 12,7	1.313 33,4	—	—	—	—	—
28	28.000 711,0	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
30	30.000 762,0	0.250 6,4	0.312 7,9	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
32	32.000 813,0	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	0.688 17,5	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
34	34.000 863,6	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	0.688 17,5	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
36	36.000 914,0	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	0.750 19,1	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
42	42.000 1067,0	—	—	—	0.375 9,5	—	—	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
48	48.000 1219,0	—	—	—	0.375 9,5	—	—	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—

Decimala ekvivalenter av fraktioner

Fraktion i tum	Decimal ekvivalent tum	Decimal ekvivalent millimeter	Fraktion i tum	Decimal ekvivalent tum	Decimal ekvivalent millimeter
1/64	0.016	0,397	33/64	0.516	13,097
1/32	0.031	0,794	17/32	0.531	13,494
3/64	0.047	1,191	35/64	0.547	13,891
1/16	0.063	1,588	9/16	0.563	14,288
5/64	0.781	1,984	37/64	0.578	14,684
3/32	0.094	2,381	19/32	0.594	15,081
7/64	0.109	2,778	39/64	0.609	15,478
1/8	0.125	3,175	5/8	0.625	15,875
9/64	0.141	3,572	41/64	0.641	16,272
5/32	0.156	3,969	21/32	0.656	16,669
11/64	0.172	4,366	43/64	0.672	17,066
3/16	0.188	4,763	11/16	0.688	17,463
13/64	0.203	5,159	45/64	0.703	17,859
7/32	0.219	5,556	23/32	0.719	18,256
15/64	0.234	5,953	47/64	0.734	18,653
1/4	0.250	6,350	3/4	0.750	19,050
17/64	0.266	6,747	49/64	0.766	19,447
9/32	0.281	7,144	25/32	0.781	19,844
19/64	0.297	7,541	51/64	0.797	20,241
5/16	0.313	7,938	13/16	0.813	20,638
21/64	0.328	8,334	53/64	0.828	21,034
1/3	0.333	8,467	27/32	0.844	21,431
11/32	0.344	8,731	55/64	0.859	21,828
23/64	0.359	9,128	7/8	0.875	22,225
3/8	0.375	9,525	57/64	0.891	22,622
25/64	0.391	9,922	29/32	0.906	23,019
13/32	0.406	10,319	59/64	0.922	23,416
27/64	0.422	10,716	15/16	0.938	23,813
7/16	0.438	11,113	61/64	0.953	24,209
29/64	0.453	11,509	31/32	0.969	24,606
15/32	0.469	11,906	63/64	0.984	25,003
1/2	0.500	12,700	1	1.000	25,400

Tryck till fot av vattenhöjd

Pund per kvadrattum	Höjd i fot
1	2.31
2	4.62
3	6.93
4	9.24
5	11.54
6	13.85
7	16.16
8	18.47
9	20.78
10	23.09
15	34.63
20	46.18
25	57.72
30	69.27
40	92.36
50	115.45
60	138.54
70	161.63
80	184.72
90	207.81

Pund per kvadrattum	Höjd i fot
100	230.90
110	253.93
120	277.07
130	300.16
140	323.25
150	346.34
160	369.43
170	392.52
180	415.61
200	461.78
250	577.24
300	692.69
350	808.13
400	922.58
500	1154.48
600	1385.39
700	1616.30
800	1847.20
900	2078.10
1000	2309.00

Vattenhöjd i fot till tryck

Höjd i fot	Pund per kvadrattum
1	0.43
2	0.87
3	1.30
4	1.73
5	2.17
6	2.60
7	3.03
8	3.46
9	3.90
10	4.33
15	6.50
20	8.66
25	10.83
30	12.99
40	17.32
50	21.65
60	25.99
70	30.32
80	34.65
90	39.98

Höjd i fot	Pund per kvadrattum
100	43.31
110	47.64
120	51.97
130	56.30
140	60.63
150	64.96
160	69.29
170	73.63
180	77.96
200	86.62
250	108.27
300	129.93
350	151.58
400	173.24
500	216.55
600	259.85
700	303.16
800	346.47
900	389.78
1000	433.00

Tryck till meter vattenpelare

kPa	Meter vattenpelare
10	1,02
15	1,53
20	2,04
25	2,55
30	3,06
40	4,08
50	5,10
60	6,12
70	7,14
80	8,16
90	9,18
100	10,20
110	11,22
120	12,24
130	13,26
140	14,28
150	15,30
160	16,32
170	17,34
180	18,36

kPa	Meter vattenpelare
180	18,36
190	19,38
200	20,40
250	25,50
300	30,60
400	40,80
500	51,00
600	61,20
700	71,40
800	81,60
900	91,80
1000	102,00
1500	153,00
2000	204,00
2500	255,00
3000	306,00
4000	408,00
5000	510,00
6000	612,00
7000	714,00

Meter vattenpelare till tryck

Meter vattenpelare	kPa
1	9,8
2	19,6
3	29,4
4	39,2
5	49,0
6	58,8
7	68,6
8	78,4
9	88,2
10	98,0
11	108,0
12	118,0
13	127,0
14	137,0
15	147,0
20	196,0
25	245,0
30	194,0
35	343,0
40	392,0

Meter vattenpelare	kPa
45	441,0
50	490,0
55	539,0
60	588,0
70	686,0
80	784,0
90	882,0
100	980,0
150	1470,0
200	1960,0
250	2450,0
300	2940,0
350	3430,0
400	3920,0
450	4410,0
500	4900,0
550	5390,0
600	5880,0
650	6370,0
700	6860,0

Här hittar du installationsanvisningar för andra produkter

Följande tabell innehåller en allmän förteckning över produkter och deras respektive installationsinstruktioner. Skanna QR-koden till vänster för att söka efter och ladda ner de tillämpliga produktinstruktioner. **OBS!** Om det hänvisas till två instruktionskällor i detta index, rekommenderar Victaulic att man använder båda för att säkerställa korrekt produktinstallation. Kontakta Victaulic med alla frågor rörande denna lista (skanna QR-koden på baksidan gällande Victaulics platser).

Produkt	Här hittar du instruktionerna på victaulic.com
Victaulic® ändlock	Sök I-ENDCAP
VicFlex™-produkter	Sök I-VICFLEX
Aquamine™ splinekopplingar	Sök I-Aquamine
Victaulic® bultade kopplingar med delad hylsa	Instruktioner levereras med kopplingarna (eller sök efter en specifik koppling)
FireLock® automatiska sprinklerprodukter	Sök I-40
FireLock™ brandskyddsventiler och -tillbehör	Handbok levereras med ventil eller tillbehör (eller sök efter specifik ventil eller tillbehör)
Verktyg för förberedelse av rör	Handbok och lista över reservdelar levereras med verktyget (eller sök efter ett specifikt verktyg)
Vic-Press sch. 10S-systemsprodukter	Sök I-P500
Serie 76G automatisk utjämningsventil	Sök I-76G
Serie 76B/76K/76S/76T/76V automatiska utjämningsventiler	Sök I-76T
Serie 121, 122, 124 och E125 Installation-Ready™ fjärilsventiler, instruktioner för installation och konvertering av växeloperatör	Sök I-120
Serie 247 FireLock Residential Zone Control Riser-modul	Sök I-247
Serie 317 AWWA backventil	Sök I-317
Serie 365 AWWA Vic-Plug®-ventil (storlek 3 – 12-tum/88.9 – 323.9-mm)	Sök I-365sm och I-300
Serie 377 Vic-Plug utjämningsventil	Sök I-365sm och I-100
Serie 608N kopparanslutning fjärilsventil	Sök I-600
Serie 700 fjärilsventil	Sök I-100
Serie 705 FireLock™ fjärilsventil	Sök I-765-705, I-BFV_KIT och I-100
Serie 707C FireLock™ fjärilsventil med övervakade stängda växlar	Sök I-766_707C, I-BFV_KIT och I-100
Serie 712/712S Swinger® backventil	Sök I-100
Serie 713 klaffbackventil	Sök I-100
Serie W715 AGS™ Vic-Check-ventil med dubbel skiva	Sök I-W100
Serie 716H/716 backventiler	Sök I-100
Serie 717H/717 FireLock™ backventiler	Sök I-100
Serie 717HR/717R FireLock™ backventiler	Sök I-100
Serie 722 kulventil med mässingshus	Sök I-100

Produkt	Här hittar du instruktionerna på victaulic.com
Serie 723/723S fördelningskulventil	Sök I-100
Serie 726/726S kulventil	Sök I-100
Serie 728 FireLock™ kulventil	Sök I-728 och I-100
Serie 730 *Vic-Strainer* Tee-typ	Sök I-730_732AGS
Serie W730 AGS™ *Vic-Strainer* Tee-typ	Sök I-730_732AGS
Serie 731- D flödesriktare	Sök I-731-D_W731-D
Serie W731-D AGS™ flödesriktare	Sök I-731-D_W731-D
Serie 732 *Vic-Strainer* Y-typ	Sök I-730_732AGS
Serie W732 AGS *Vic-Strainer* Y-typ	Sök I-730_732AGS
Serie 733 Venturiindikator	Sök I-100
Serie 747M FireLock™ Zone Control Riser-modul	Sök I-747M
Serie 761 Vic-300 MasterSeal™ fjärilsventil	Sök I-VIC300MS och I-100
Serie W761 AGS™ Vic-300 fjärilsventil	Sök I-AGS.GO och I-W100
Serie 765 FireLock™ fjärilsventil	Sök I-765-705 och I-100
Serie 766 FireLock™ fjärilsventil med övervakade stängda växlar	Sök I-766_707C, I-BFV_KIT och I-100
Serie 779 Venturibackventil och flödesmätningskit	Sök I-100
TA-serie ventiler och mätare	Instruktioner medföljer ventil eller mätare
Serie 795 skjutspjällsventil	Sök I-795 och I-900
Serie 871 fjärilsskivventil	Sök I-871
Serie 906 skjutspjällsventil	Sök I-795 och I-900
Typ 005 FireLock™ stum koppling	Sök I-100
Typ 009N FireLock EZ™ Installation-Ready™ stum koppling	Sök I-100
Typ 07 Zero-Flex® stum koppling (storlek 1 – 12-tum/33.7 – 323.9-mm)	Sök I-100
Typ 07 Zero-Flex stum koppling (storlek 14 – 24-inch/355.6 – 610-mm)	Sök I-100
Typ W07 AGS™ stum koppling	Sök I-W100
Typ W77/W77B/W77N AGS™ flexibla kopplingar	Sök I-W100
Kopplingar av typ 22, 26, 28, 31, 41 och 44 för *Vic-Ring*-tillämpningar och rör med skulderände	Sök I-6000
Typ 31 koppling för rillade AWWA rör i segjärn	Sök I-300

Produkt	Här hittar du instruktionerna på victaulic.com
Typ 71 kompositkoppling för PVC- och rostfritt stålrör (endast tillgängligt regionalt)	Sök I-100
Typ 72 avstickskoppling	Sök I-100
Typ 75 flexibel koppling	Sök I-100
Typ 77/77A/77S flexibel koppling	Sök I-100
Typ 77DX Duplex flexibel koppling i rostfritt stål	Sök I-100
Typ 78/78A Snap-Joint™-koppling	Sök I-100
Typ 89 stum koppling för rostfritt stål	Sök I-100
Typ W89 AGS™ stum koppling för rör i rostfritt stål eller kolstål	Sök I-W100
Typ 99 *Roust-A-Bout*-koppling för stålrör med slät ände	Sök I-100
Nr. 101 (90° böj) FireLock™ Installation-Ready™-beslag	Sök I-100
Nr. 103 (45° böj) FireLock™ Installation-Ready™-beslag	Sök I-100
Nr. 102 rakt T-rör FireLock™ Installation-Ready™-beslag	Sök I-100
Nr. 104 Bullhead-T-rör FireLock™ Installation-Ready™-beslag	Sök I-100
Typ 107N QuickVic™ Installation-Ready™ stum koppling för stålrör	Sök I-100
Typ 108 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ stum koppling	Sök I-100
Typ 109 FireLock™ Installation-Ready™ stum koppling	Sök I-100
Typ 115 FireLock EZ™ Installation-Ready™ reducerande koppling	Sök I-100
Nr. 142 svetsat avstick	Sök I-142 och I-100
Nr. 142F svetsat avstick	Sök I-142F och I-100
Typ 150 *Mover* expansionsfog	Sök 09.06
Typ 152A Koppling med expansionsfog	Sök I-152A
Typ 155 expansionsfog	Sök 09.06
Typ W155 AGS™ expansionsfog	Sök 09.06
Serie 159 flexibel slinga	Sök I-159
Typ 171 Installation-Ready flexibel kompositkoppling	Sök I-100
Typ 177N QuickVic™ flexibel koppling	Sök I-100
Typ 307 AWWA övergångskoppling	Sök I-300
Typ 341 *Vic-Flange*-adapter	Sök I-300
Typ 441 *Vic-Flange*-adapter	Sök I-100

Produkt	Här hittar du instruktionerna på victaulic.com
Typ 475 tunnväggig, flexibel koppling av rostfritt stål	Sök I-100
Typ 475DX Duplex flexibel koppling i rostfritt stål	Sök I-100
Stil 489 stum koppling för rör av rostfritt stål	Sök I-100
Typ 489DX Duplex stum koppling i rostfritt stål	Sök I-100
Typ 606-EN och 606-AS stum koppling för kopparrör	Sök I-600
Typ 607 QuickVic™ stum koppling för kopparrör	Sök I-600
Typ 622 *Mekaniskt-T* bultat förgreningsavstick för kopparrör	Sök I-600
Typ 641 *Vic-Flange*-adapter för kopparrör	Sök I-600
Typ 707-IJ NPS-till-JIS-övergångskoppling	Sök I-100
Typ 720 TestMaster™ II testmodul för larm	Sök I-720
Typ 720 TestMaster™ II testmodul för larm med tryckavlastningstillval	Sök I-720PR
Typ 735 testmätare för kapacitetsprov	Sök I-100
Typ 741 *Vic-Flange*-adapter	Sök I-100
Typ W741 AGS™ *Vic-Flange*-adapter	Sök I-W100
Typ 743 *Vic-Flange*-adapter	Sök I-100
Typ 744 FireLock™ flänsadapter	Sök I-100
Typ 750 reducerande koppling	Sök I-100
Typ 791 *Vic-Boltless*-koppling	Sök I-100
Typ 808 högtryckskoppling	Sök I-808
Typ 870 högpresterande stum koppling	Sök I-870
Flänsadapter i utförande 904 för HDPE till flänsat rör	Sök I-900
Typ 905 koppling för HDPE-rör med slät ände	Sök I-900
Typ 907 övergångskoppling för HDPE till stålrör	Sök I-900
Typ 908 koppling för dubbelrillat HDPE-rör	Sök I-900
Typ 912 FireLock™ Sprinkler-T-rör med låg profil (endast tillgängligt regionalt)	Sök I-100
Typ 920 och 920N *Mekaniska T*-avstick	Sök I-100
Typ 922 FireLock™ avsticks-T-rör	Sök I-100
Typ 923 bandlöst avstick	Sök I-100
Typ 924 bandlöst termometeravstick	Sök I-100

Produkt	Här hittar du instruktionerna på victaulic.com
Typ 926 *mekaniskt T-rör* mded nippelmontering	Sök I-100
Typ 994 *Vic-Flange*-adapter för HDPE-rör	Sök I-900
Typ 995N koppling för HDPE-rör med slät ände	Sök I-900
Typ 997 övergångskoppling för HDPE-rör med slät ände till stålrör med rillad ände	Sök I-900
Typ 2970 Aquamine™ koppling med slät ände	Sök IT-2970
Typ 2971 Aquamine™ övergångskoppling för PVC-rör med slät ände till HDPE-rör med slät ände	Sök IT-2971
Typ 2972 Aquamine™ övergångskoppling för PVC-rör med slät ände till rillat stålrör	Sök IT-2972
Typ HP-70 stum koppling	Sök I-100
Typ HP-70ES stum koppling med EndSeal®-packning	Sök I-100
Typ XL77 flexibel koppling för sammanfogning av “XL”-böjar och NPS-kolstålsrör	Sök IT-XL77
Typ XL79 flexibel koppling för sammanfogning av “XL”-böjar och “XL”-böjar	Sök IT-XL79

Produktdata

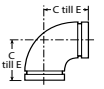
OBS!

- **Detta avsnitt med "produktdata" innehåller center-till-ände, ände-till-ände, uttag och liknande övergripande dimensioner för utvalda Victaulic-produkter.**
- **Detta avsnitt är inte en fullständig förteckning över alla produkter/dimensioner och är endast avsett för allmän referens. Se alltid aktuell Victaulic produktpublikation för att verifiera den senast uppdaterade dimensionsinformationen; för att hitta dimensionsinformation för produkter som inte är listade i detta avsnitt samt för viktiga anmärkningar gällande tillämpningar, tryckklasser, drifttemperaturer osv. Produktpublikationer kan laddas ned på victaulic.com.**

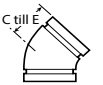
Skanna QR-koden för en lista över monteringspublikationer på victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

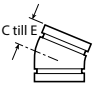
Nr. 10 – 90° böj
Nr. 11 – 45° böj
Nr. 12 – 22/2° böj
Nr. 13 – 11 ¼° böj



NR. 10



NR. 11



NR. 12

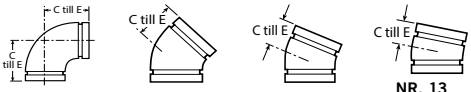
NR. 13

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 10	Nr. 11	Nr. 12	Nr. 13
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.25 57	1.50 38	1.63 41	1.38 35
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	1.75 44	3.25 83	1.38 35
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.75 70	1.75 44	1.75 44	1.38 35
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.75 70	1.75 44	1.75 44	1.38 35
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	2.00 51	1.88 48	1.38 35
2 ½	2.875 73,0	3.75 95	2.25 57	4.00 102	1.50 38
DN65	3.000 76,1	3.75 95	2.25 57	2.25 57	1.50 38
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	2.50 64	4.50 114	1.50 38
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.50 114	2.75 70	2.50 64	1.75 44
	4.250 108,0	5.00 127	3.00 76	—	—
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	3.00 76	2.88 73	1.75 44
4 ½	5.000 127,0	5.25 133	3.13 79	3.50 89	1.88 48
	5.250 133,0	5.50 140	3.25 83	—	—
DN125	5.500 139,7	5.50 140	3.25 83	2.88 73	2.00 51
5	5.563 141,3	5.50 140	3.25 83	2.88 73	2.00 51
	6.250 159,0	6.50 165	3.50 89	—	—
	6.500 165,1	6.50 165	3.50 89	3.13 79	2.00 51
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	3.50 89	6.25 159	2.00 51
8 DN200	8.625 219,1	7.75 197	4.25 108	7.75 197	2.00 51

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 10 – 90° böj
Nr. 11 – 45° böj
Nr. 12 – 22 /2° böj
Nr. 13 – 11 /4° böj



NR. 10 NR. 11 NR. 12 NR. 13

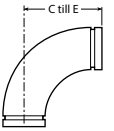
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 10	Nr. 11	Nr. 12	Nr. 13
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm
10 DN250	10.750 273,0	9.00 229	4.75 121	4.38 111	2.13 54
12 DN300	12.750 323,9	10.00 254	5.25 133	4.88 124	2.25 57
14 [1] DN350	14.000 355,6	14.00 356	5.75 146	5.00 127	3.50 89
	14.843 377,0	14.84 377	6.13 156	—	—
16 [1] DN400	16.000 406,4	16.00 406	6.63 168	5.00 127	4.00 102
	16.772 426,0	16.75 425	7.00 178	—	—
18 [1] DN450	18.000 457,2	18.00 457	7.50 190	5.50 140	4.50 144
	18.898 480,0	18.88 480	7.83 200	—	—
20 [1] DN500	20.000 508,0	20.00 508	8.25 210	6.00 152	5.00 127
	20.866 530,0	20.88 530	8.63 219	—	—
24 [1] DN600	24.000 609,6	24.00 610	10.00 254	7.00 178	6.00 152
	24.803 630,0	24.80 630	10.25 261	—	—

[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic- återförsäljare.

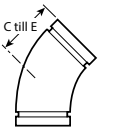
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

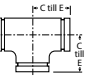
Nr. 100/L100 – 90° böj med lång radie
Nr. 110/L110 – 45° böj med lång radie
Nr. L20 – T-rör



NR. 100/L100



NR. 110/L110



NR. L20

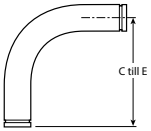
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 100	Nr. L100	Nr. 110	Nr. L110	Nr. L20
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.50 64	—	1.88 48	—	—
1 DN25	1.315 33,7	2.88 73	—	2.25 57	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	3.25 83	—	2.38 60	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	3.63 92	3.63 92	2.50 64	2.50 64	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	4.38 111	4.38 111	2.75 70	2.75 70	3.25 83
2 ½	2.875 73,0	5.13 130	5.13 130	3.00 76	3.00 76	3.75 95
3 DN80	3.500 88,9	5.88 149	5.88 149	3.38 86	3.38 86	4.25 108
4 DN100	4.500 114,3	7.50 191	7.50 191	4.00 102	4.00 102	5.00 127
5	5.563 141,3	9.25 235	—	4.88 124	—	—
	6.500 165,1	10.75 273	—	5.50 140	—	—
6 DN150	6.625 168,3	10.75 273	10.75 273	5.50 140	5.50 140	6.50 165
8 DN200	8.625 219,1	14.25 362	14.25 362	7.25 184	7.25 184	7.75 197
10 DN250	10.750 273,0	15.00 381	17.5 445	6.25 159	8.50 216	10.75 273
12 DN300	12.750 323,9	18.00 457	20.5 521	7.50 191	10.0 254	12.5 318
14 [1] DN350	14.000 355,6	21.00 533	—	8.75 222	—	—
16 [1] DN400	16.000 406,4	24.00 610	—	10.00 254	—	—
18 [1] DN450	18.000 457,2	27.00 686	—	11.25 286	—	—
20 [1] DN500	20.000 508,0	30.00 762	—	12.50 318	—	—
24 [1] DN600	24.000 609,6	36.00 914	—	15.00 381	—	—

[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic-återförsäljare.

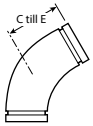
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

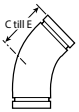
Nr. 100-3D – 90° böj med lång radie
Nr. 14-3D – 60° böj
Nr. 110-3D – 45° böj med lång radie
Nr. 15-3D – 45° böj
Nr. 12-3D – 22½° böj
Nr. 13-3D – 11¼° böj



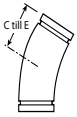
NR. 100-3D



NR. 14-3D



NR. 110-3D



NR. 15-3D

NR. 12-3D

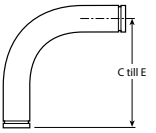
NR. 13-3D

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 100-3D	Nr. 14-3D	Nr. 110-3D	Nr. 15-3D	Nr. 12-3D	Nr. 13-3D
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	10.00 60,3	7.50 191	6.50 165	5.75 146	5.25 133	4.50 114
2 ½	2.875 73,0	11.50 292	8.25 210	7.25 184	6.00 152	5.50 140	4.75 121
3 DN80	3.500 88,9	13.00 330	9.25 235	7.75 197	6.50 165	5.75 146	5.00 127
3 ½ DN90	4.000 101,6	14.50 368	10.00 254	8.50 216	6.75 172	6.00 152	5.00 127
4 DN100	4.500 114,3	16.00 407	11.00 279	9.00 229	7.25 184	6.50 165	5.25 133
4 ½	5.000 127,0	18.00 457	12.25 311	10.00 254	8.25 210	7.25 184	5.75 146
5	5.563 141,3	20.00 508	13.75 349	11.25 286	9.00 229	8.00 203	6.50 165
6 DN150	6.625 168,3	24.00 610	16.50 419	13.50 343	10.75 273	9.50 241	7.75 197
8 DN200	8.625 219,1	32.00 813	22.00 559	18.00 457	14.50 368	12.75 324	10.50 267
10 DN250	10.750 273,0	40.00 1016	27.25 692	22.50 572	18.00 457	16.00 406	13.00 330
12 DN300	12.750 323,9	48.00 1219	32.75 832	27.00 286	21.75 553	19.25 489	15.50 394
14 DN350	14.000 355,6	56.00 1422	38.25 972	31.50 800	25.25 641	22.50 572	18.25 464
15 DN375	15.000 381,0	60.00 1524	41.00 1041	33.75 857	27.00 656	24.00 610	19.50 495
16 DN400	16.000 406,4	64.00 1626	43.75 1111	36.00 914	29.00 737	25.50 648	20.75 527
18 DN450	18.000 457,2	72.00 1829	49.25 1251	40.50 1029	32.50 826	28.75 730	23.25 591

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

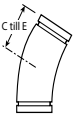
Nr. 100-3D – 90° böj med lång radie
Nr. 14-3D – 60° böj
Nr. 110-3D – 45° böj med lång radie
Nr. 15-3D – 45° böj
Nr. 12-3D – 22½° böj
Nr. 13-3D – 11¼° böj



NR. 100-3D

NR. 14-3D

NR. 110-3D



NR. 15-3D

NR. 12-3D

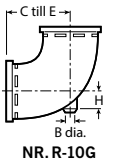
NR. 13-3D

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 100-3D C till E tum/mm	Nr. 14-3D C till E tum/mm	Nr. 110-3D C till E tum/mm	Nr. 15-3D C till E tum/mm	Nr. 12-3D C till E tum/mm	Nr. 13-3D C till E tum/mm
20 DN500	20.000 508,0	80.00 2032	54.75 1391	45.00 1143	36.00 914	32.00 813	26.00 660
22 DN550	22.000 558,8	88.00 2235	60.25 1530	49.25 1251	39.75 1010	35.25 895	28.50 724
24 DN600	24.000 609,6	96.00 2438	65.50 1664	53.75 1365	43.25 1099	38.25 972	31.00 787

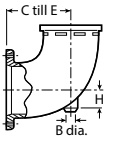
ANMÄRKNING FÖR C-TILL-E-TOLERANSER:
2 – 6 tum/DN50 – DN150 ± ⅛ tum/3,2 mm
8 – 15 tum/DN250 – DN375 ± ¼ tum/6,4 mm
16 – 24 tum/DN400 – DN600 ± ⅜ tum/9,5 mm

Nr R-10G – Rillad x rillad reduceringsuttag med gängat uttag
Nr R-10F – Rillad x flänsad reduceringsböj med gängat uttag

Nominell storlek tum/DN			C till E tum/mm	H tum/mm	B Diameter tum/mm
6 DN150	×	4 DN100	9.00 229	1.25 32	1.50 38
	×	5	9.00 229	1.50 38	1.50 38
8 DN200	×	6 DN150	10.50 267	2.13 24	1.50 38
10 DN250	×	8 DN200	12.00 305	2.40 61	1.50 38



NR. R-10G

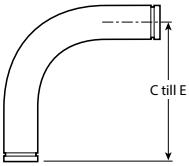


NR. R-10F

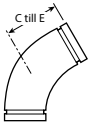
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 100-5D – 90° böj med lång radie
Nr. 14-5D – 60° böj
Nr. 110-5D – 45° böj med lång radie
Nr. 15-5D – 45° böj
Nr. 12-5D – 22½° böj
Nr. 13-5D – 11¼° böj



NR. 100-5D



NR. 14-5D

NR. 110-5D

NR. 15-5D

NR. 12-5D

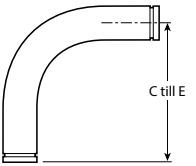
NR. 13-5D

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 100-5D C till E tum/mm	Nr. 14-5D C till E tum/mm	Nr. 110-5D C till E tum/mm	Nr. 15-5D C till E tum/mm	Nr. 12-5D C till E tum/mm	Nr. 13-5D C till E tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	14.00 356	9.75 248	8.25 210	6.75 172	6.00 152	5.00 127
2½	2.875 73,0	16.50 419	11.25 286	9.25 235	7.50 191	6.50 165	5.25 133
3 DN80	3.500 88,9	19.00 488	12.75 324	10.25 260	8.00 203	7.00 178	5.50 140
3½ DN90	4.000 101,6	21.50 546	14.25 362	11.25 286	8.75 222	7.50 191	5.75 146
4 DN100	4.500 114,3	24.00 610	15.50 394	12.50 318	9.50 241	8.00 203	6.00 152
4½	5.000 127,0	27.00 686	17.50 445	13.75 349	10.50 267	9.00 229	6.75 172
5	5.563 141,3	30.00 762	19.50 495	15.50 394	11.75 299	10.00 254	7.50 191
6 DN150	6.625 168,3	36.00 914	23.25 591	18.50 470	14.00 356	12.00 305	9.00 229
8 DN200	8.625 219,1	48.00 1219	31.00 787	24.50 622	18.75 476	16.00 406	12.00 305
10 DN250	10.750 273,0	60.00 1524	39.00 991	30.75 781	23.50 597	20.00 508	15.00 381
12 DN300	12.750 323,9	72.00 1829	46.75 1188	37.00 940	28.00 711	24.00 610	18.00 457

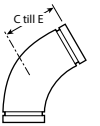
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

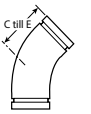
Nr. 100-5D – 90° böj med lång radie
Nr. 14-5D – 60° böj
Nr. 110-5D – 45° böj med lång radie
Nr. 15-5D – 45° böj
Nr. 12-5D – 22 ½° böj
Nr. 13-5D – 11 ¼° böj



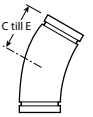
NR. 100-5D



NR. 14-5D



NR. 110-5D



NR. 15-5D

NR. 12-5D

NR. 13-5D

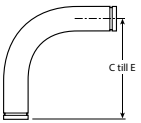
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 100-5D C till E tum/mm	Nr. 14-5D C till E tum/mm	Nr. 110-5D C till E tum/mm	Nr. 15-5D C till E tum/mm	Nr. 12-5D C till E tum/mm	Nr. 13-5D C till E tum/mm
14 DN350	14.000 355,6	84.00 2134	54.50 1384	43.00 1092	32.75 832	28.00 711	21.00 533
15 DN375	15.000 381,0	90.00 2286	58.25 1498	46.00 1168	35.25 895	30.00 762	22.50 572
16 DN400	16.000 406,4	96.00 2438	62.25 1581	49.25 1251	37.50 953	32.00 813	24.00 610
18 DN450	18.000 457,2	108.00 2743	70.00 1778	55.25 1403	42.25 1073	36.00 914	27.00 686
20 DN500	20.000 508,0	120.00 3048	77.75 1975	61.50 1562	46.75 1188	40.00 1016	30.00 762
22 DN550	22.000 558,8	132.00 3353	85.50 2172	67.50 1715	51.50 1308	44.00 1118	32.75 832
24 DN600	24.000 609,6	144.00 3658	93.25 2369	73.75 1873	56.25 1429	48.00 1219	35.75 908

ANMÄRKNING FÖR C-TILL-E-TOLERANSER:
2 – 6 tum/DN50 – DN150 ± ⅛ tum/3,2 mm
8 – 15 tum/DN250 – DN375 ± ¼ tum/6,4 mm
16 – 24 tum/DN400 – DN600 ± ⅜ tum/9,5 mm

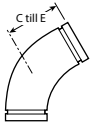
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 100-6D – 90° böj med lång radie
Nr. 14-6D – 60° böj
Nr. 110-6D – 45° böj med lång radie
Nr. 15-6D – 45° böj
Nr. 12-6D – 22 ½° böj
Nr. 13-6D – 11 ¼° böj

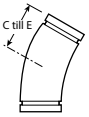


NR. 100-6D



NR. 14-6D

NR. 110-6D



NR. 15-6D

NR. 12-6D

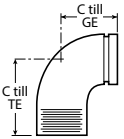
NR. 13-6D

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 100-6D	Nr. 14-6D	Nr. 110-6D	Nr. 15-6D	Nr. 12-6D	Nr. 13-6D
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	16.00 406	11.00 279	9.00 229	7.25 184	6.50 165	5.25 133
2 ½	2.875 73,0	19.00 483	12.75 324	10.25 260	8.00 203	7.00 178	5.50 140
3 DN80	3.500 88,9	22.00 559	14.50 368	11.50 292	8.75 222	7.50 191	5.75 146
3 ½ DN90	4.000 101,6	25.00 635	16.25 413	12.75 324	9.75 248	8.25 210	6.00 152
4 DN100	4.500 114,3	28.00 711	18.00 457	14.00 356	10.50 267	8.75 222	6.50 165
4 ½	5.000 127,0	31.50 800	20.00 508	15.75 400	11.75 299	10.00 254	7.25 184
5	5.563 141,3	35.00 889	22.25 565	17.50 445	13.00 330	11.00 279	8.00 203
6 DN150	6.625 168,3	42.00 1067	26.75 680	21.00 533	15.75 400	13.25 337	9.50 241
8 DN200	8.625 219,1	56.00 1422	35.75 908	28.00 711	21.00 533	17.50 445	12.75 324
10 DN250	10.750 273,0	70.00 1778	44.75 1137	35.00 889	26.00 660	22.00 559	16.00 406
12 DN300	12.750 323,9	84.00 2134	53.50 1359	41.75 1061	31.25 794	26.25 667	19.00 483

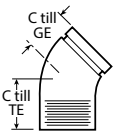
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr 18 – 90° adapterböj
Nr. 19 – 45° adapterböj



NR. 18



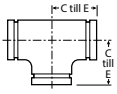
NR. 19

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 18		Nr. 19	
		C till GE tum/mm	C till TE tum/mm	C till GE tum/mm	C till TE tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.25 57	2.25 57	1.50 38	1.50 38
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	2.25 57	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.75 70	2.75 70	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.75 70	2.75 70	1.75 44	1.75 44
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	4.25 108	—	—
2 ½	2.875 73,0	3.75 95	3.75 95	2.25 57	2.25 57
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	6.00 152	2.50 64	4.25 108
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.50 114	6.25 159	5.25 133	5.25 133
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	6.50 165	3.50 89	3.50 89

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

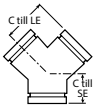
BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 20 – T-rör
Nr. 35 – Kors
Nr. 33 – Y-rör
Nr. 29M – T-rör med gängad förgrening

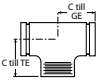


NR. 20

NR. 35



NR. 33



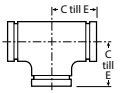
NR. 29M

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 20	Nr. 35	Nr. 33		Nr. 29M	
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till LE tum/mm	C till SE tum/mm	C till GE tum/mm	C till TE tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.00 51	2.25 57	2.25 57
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.25 57
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.50 64	2.75 70	2.75 70
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	3.25 83	3.25 83	2.75 70	3.25 83	4.25 108
2 ½	2.875 73,0	3.75 95	3.75 95	3.75 95	3.00 76	3.75 95	3.75 95
DN65	3.000 76,1	3.75 95	—	—	—	3.75 95	3.75 95
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	4.25 108	4.25 108	3.25 83	4.25 108	6.00 152
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.50 114	4.50 114	4.50 114	3.50 89	4.50 114	4.50 114
	4.250 108,0	5.00 127	—	—	—	5.00 127	5.00 127
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	5.00 127	5.00 127	3.75 95	5.00 127	7.25 184
4 ½	5.000 127,0	5.25 133	5.25 133	—	—	5.25 133	5.25 133
	5.250 133,0	5.50 140	—	—	—	5.50 140	5.50 140
DN125	5.500 139,7	5.50 140	—	—	—	5.50 140	5.50 140
5	5.563 141,3	5.50 140	5.50 140	5.50 140	4.00 102	5.50 140	5.50 140
	6.250 159,0	6.50 165	—	—	—	6.50 165	6.50 165
	6.500 165,1	6.50 165	6.50 165	—	—	6.50 165	6.50 165
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	6.50 165	6.50 165	4.50 114	6.50 165	6.50 165
8 DN200	8.625 219,1	7.75 197	7.75 197	7.75 197	6.00 152	7.75 197	7.75 197

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

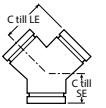
BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 20 – T-rör
Nr. 35 – Kors
Nr. 33 – Y-rör
Nr. 29M – T-rör med gängad förgrening

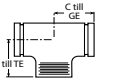


NR. 20

NR. 35



NR. 33



NR. 29M

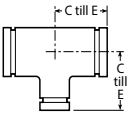
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 20	Nr. 35	Nr. 33		Nr. 29M	
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till LE tum/mm	C till SE tum/mm	C till GE tum/mm	C till TE tum/mm
10 DN150	10.750 273,0	9.00 229	9.00 229	9.00 229	6.50 155	9.00 229	9.00 229
12 DN300	12.750 323,9	10.00 254	10.00 254	10.00 254	7.00 178	10.00 254	10.00 254
14[1] DN350	14.000 355,6	11.00 279	11.00 279	11.00 279	7.50 191	—	—
	14.843 377,0	11.50 292	—	—	—	—	—
16 [1] DN400	16.000 406,4	12.00 305	12.00 305	12.00 305	8.00 203	—	—
	16.772 426,0	13.00 330	—	—	—	—	—
18 [1] DN450	18.000 457,2	15.50 394	15.50 394	15.50 394	8.50 216	—	—
	18.898 480,0	14.63 372	—	—	—	—	—
20 [1] DN500	20.000 508,0	17.25 438	17.25 438	17.25 438	9.00 229	—	—
	20.866 530,0	15.38 391	—	—	—	—	—
24 [1] DN600	24.000 609,6	20.00 508	20.00 508	20.00 508	10.00 254	—	—
	24.803 630,0	17.38 441	—	—	—	—	—

[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic-återförsäljare.

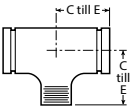
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 25 – Reducer-T med rillad förgrening
Nr. 29T – Reducer-T med gängad förgrening



NR. 25



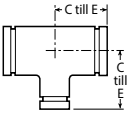
NR. 29T

Nominell storlek tum/DN					Nr. 25 C till E tum/mm	Nr. 29T C till E tum/mm
1 DN25	×	1 DN25	×	¾ DN20	2.25 57	2.25 57
1 ¼ DN32	×	1 ¼ DN32	×	1 DN25	2.75 70	2.75 70
1 ½ DN40	×	1 ½ DN40	×	¾ DN20	2.75 70	2.75 70
				1 DN25	2.75 70	2.75 70
				1 ¼ DN32	2.75 70	2.75 70
2 DN50	×	2 DN50	×	¾ DN20	3.25 83	3.25 83
				1 DN25	3.25 83	3.25 83
				1 ¼ DN32	3.25 83	3.25 83
				1 ½ DN40	3.25 83	3.25 83
2 ½	×	2 ½	×	¾ DN20	3.75 95	3.75 95
				1 DN25	3.75 95	3.75 95
				1 ¼ DN32	3.75 95	3.75 95
				1 ½ DN40	3.75 95	3.75 95
				2 DN50	3.75 95	3.75 95
3 DN80	×	3 DN80	×	¾ DN20	4.25 108	4.25 108
				1 DN25	4.25 108	4.25 108
				1 ¼ DN32	4.25 108	4.25 108
				1 ½ DN40	4.25 108	4.25 108
				2 DN50	4.25 108	4.25 108
				2 ½	4.25 108	4.25 108

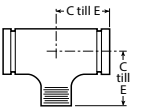
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 25 – Reducer-T med rillad förgrening
Nr. 29T – Reducer-T med gängad förgrening



NR. 25



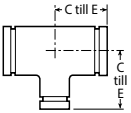
NR. 29T

Nominell storlek tum/DN					Nr. 25 C till E tum/mm	Nr. 29T C till E tum/mm
4 DN100	×	4 DN100	×	¾ DN20	5.00 127	5.00 127
				1 DN25	5.00 127	5.00 127
				1 ¼ DN32	5.00 127	5.00 127
				1 ½ DN40	5.00 127	5.00 127
				2 DN50	5.00 127	5.00 127
				2 ½	5.00 127	5.00 127
				3 DN80	5.00 127	5.00 127
5	×	5	×	1 DN25	5.50 140	5.50 140
				1 ½ DN40	5.50 140	5.50 140
				2 DN50	5.50 140	5.50 140
				2 ½	5.50 140	5.50 140
				3 DN80	5.50 140	5.50 140
				4 DN100	5.50 140	5.50 140
6 DN150	×	6 DN150	×	1 DN25	6.50 165	6.50 165
				1 ½ DN40	6.50 165	6.50 165
				2 DN50	6.50 165	6.50 165
				2 ½	6.50 165	6.50 165
				3 DN80	6.50 165	6.50 165
				4 DN100	6.50 165	6.50 165
				5	6.50 165	6.50 165

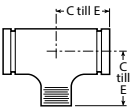
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 25 – Reducer-T med rillad förgrening
Nr. 29T – Reducer-T med gängad förgrening



NR. 25



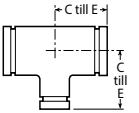
NR. 29T

Nominell storlek tum/DN					Nr. 25 C till E tum/mm	Nr. 29T C till E tum/mm
6 ½	×	6 ½	×	3 DN80	6.50 165	6.50 165
				4 DN100	6.50 165	6.50 165
8 DN200	×	8 DN200	×	1 ½ DN40	7.75 197	7.75 197
				2 DN50	7.75 197	7.75 197
				2 ½	7.75 197	7.75 197
				3 DN80	7.75 197	7.75 197
				4 DN100	7.75 197	7.75 197
				5	7.75 197	7.75 197
				6 DN150	7.75 197	7.75 197
				165.1 mm	7.75 197	7.75 197
10 DN250	×	10 DN250	×	1 ½ DN40	9.00 229	9.00 229
				2 DN50	9.00 229	9.00 229
				2 ½	9.00 229	9.00 229
				3 DN80	9.00 229	9.00 229
				4 DN100	9.00 229	9.00 229
				5	9.00 229	9.00 229
				6 DN150	9.00 229	9.00 229
				8 DN200	9.00 229	9.00 229

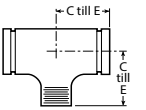
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 25 – Reducer-T med rillad förgrening
Nr. 29T – Reducer-T med gängad förgrening



NR. 25



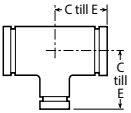
NR. 29T

Nominell storlek tum/DN					Nr. 25 C till E tum/mm	Nr. 29T C till E tum/mm
12 DN300	×	12 DN300	×	1 DN25	10.00 254	10.00 254
				2 DN50	10.00 254	10.00 254
				2 ½	10.00 254	10.00 254
				3 DN80	10.00 254	10.00 254
				4 DN100	10.00 254	10.00 254
				5	10.00 254	10.00 254
				6 DN150	10.00 254	10.00 254
				8 DN200	10.00 254	10.00 254
				10 DN250	10.00 254	10.00 254
14 [1] DN350	×	14 DN350	×	4 DN100	11.00 279	11.00 279
				6 DN150	11.00 279	11.00 279
				8 DN200	11.00 279	11.00 279
				10 DN250	11.00 279	11.00 279
				12 DN300	11.00 279	11.00 279
16 [1] DN400	×	16 DN400	×	4 DN100	12.00 305	12.00 305
				6 DN150	12.00 305	12.00 305
				8 DN200	12.00 305	12.00 305
				10 DN250	12.00 305	12.00 305
				12 DN300	12.00 305	12.00 305
				14 DN350	12.00 305	—

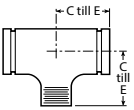
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 25 – Reducer-T med rillad förgrening
Nr. 29T – Reducer-T med gängad förgrening



NR. 25



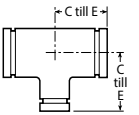
NR. 29T

Nominell storlek tum/DN					Nr. 25 C till E tum/mm	Nr. 29T C till E tum/mm
18 [1] DN450	×	18 DN450	×	4 DN100	15.50 394	15.50 394
				6 DN150	15.50 394	15.50 394
				8 DN200	15.50 394	15.50 394
				10 DN250	15.50 394	15.50 394
				12 DN300	15.50 394	15.50 394
				14 DN350	15.50 394	—
				16 DN400	15.50 394	—
20 [1] DN500	×	20 DN500	×	6 DN150	17.25 438	17.25 438
				8 DN200	17.25 438	17.25 438
				10 DN250	17.25 438	17.25 438
				12 DN300	17.25 438	17.25 438
				14 DN350	17.25 438	—
				16 DN400	17.25 438	—
				18 DN450	17.25 438	—

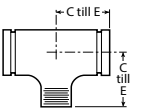
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 25 – Reducer-T med rillad förgrening
Nr. 29T – Reducer-T med gängad förgrening



NR. 25



NR. 29T

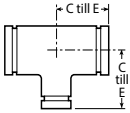
Nominell storlek tum/DN					Nr. 25 C till E tum/mm	Nr. 29T C till E tum/mm
24 [1] DN600	×	24 DN600	×	8 DN200	20.00 508	20.00 508
				10 DN250	20.00 508	20.00 508
				12 DN300	20.00 508	20.00 508
				14 DN350	20.00 508	—
				16 DN400	20.00 508	—
				18 DN450	20.00 508	—
				20 DN500	20.00 508	—

[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic-återförsäljare.

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. L25 reducer-T



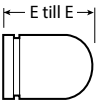
NR. L25

Nominell storlek tum/DN					C till E (bana) tum/mm	C till E (förgrening) tum/mm
2 DN50	×	2 DN50	×	1 ½ DN40	3.25 83	3.00 76
3 DN80	×	3 DN80	×	1 ½ DN40	4.25 108	4.00 102
				2 DN50	4.25 108	4.00 102
4 DN100	×	4 DN100	×	1 ½ DN40	5.00 127	4.00 102
				2 DN50	5.00 127	4.00 102
				2 ½	5.00 127	5.00 127
				3 DN80	5.00 127	5.00 127
6 DN150	×	6 DN150	×	2 DN50	6.50 165	5.50 140
				3 DN80	6.50 165	6.00 152
				4 DN100	6.50 165	6.00 152
8 DN200	×	8 DN200	×	2 DN50	7.75 197	6.50 165
				2 ½	7.75 197	7.25 184
				3 DN80	7.75 197	7.25 184
				4 DN100	7.75 197	7.25 184
				6 DN150	7.75 197	7.50 191
10 DN250	×	10 DN250	×	6 DN150	9.00 229	9.00 229
				8 DN200	9.00 229	9.00 229
12 DN300	×	12 DN300	×	8 DN200	12.5 318	11.25 286
				10 DN250	12.5 318	11.75 298

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr 61 – Rörplugg



NR. 61

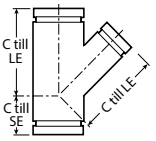
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2½	2.875 73,0	5.00 127
3 DN80	3.500 88,9	6.00 152
4 DN100	4.500 114,3	7.00 178
5	5.563 141,3	8.00 203
6 DN150	6.625 168,3	10.00 254

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 30 – 45° lateral

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	C till LE tum/mm	C till SE tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	4.50 114	2.00 51
1 DN25	1.315 33,7	5.00 127	2.25 57
1 ¼ DN32	1.660 42,4	5.75 146	2.50 64
1 ½ DN40	1.900 48,3	6.25 159	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	7.00 178	2.75 70
2 ½	2.875 73,0	7.75 197	3.00 76
DN65	3.000 76,1	8.50 216	3.25 83
3 DN80	3.500 88,9	8.50 216	3.25 83
3 ½ DN90	4.000 101,6	10.00 254	3.50 89
4 DN100	4.500 114,3	10.50 267	3.75 95
5	5.563 141,3	12.50 318	4.00 102
	6.500 165,1	14.00 356	4.50 114
6 DN150	6.625 168,3	14.00 356	4.50 114
8 DN200	8.625 219,1	18.00 457	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	20.50 521	6.50 165
12 DN300	12.750 323,9	23.00 584	7.00 178
14[1] DN350	14.000 355,6	26.50 673	7.50 191
16[1] DN400	16.000 406,4	29.00 737	8.00 203
18[1] DN450	18.000 457,2	32.00 813	8.50 216
20 [1] DN500	20.000 508,0	35.00 889	9.00 229
24 [1] DN600	24.000 609,6	40.00 1016	10.00 254



NR. 30

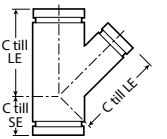
[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic-återförsäljare.

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr 30-R – 45° reducerande tvärrör

Nominell storlek tum/DN					C till LE tum/mm	C till SE tum/mm
3 DN80	x	3 DN80	x	2 DN50	8.50 216	3.25 83
				2 ½	8.50 216	3.25 83
4 DN100	x	4 DN100	x	2 DN50	10.50 267	3.75 95
				2 ½	10.50 267	3.75 95
				3 DN80	10.50 267	3.75 95
5	x	5	x	2 DN50	12.50 318	4.00 102
				3 DN80	12.50 318	4.00 102
				4 DN100	12.50 318	4.00 102
6 DN150	x	6 DN150	x	3 DN80	14.00 356	4.50 114
				4 DN100	14.00 356	4.50 114
				5	14.00 356	4.50 114
8 DN200	x	8 DN200	x	4 DN100	18.00 457	6.00 152
				5	18.00 457	6.00 152
				6 DN150	18.00 457	6.00 152
10 DN250	x	10 DN250	x	4 DN100	20.50 521	6.50 165
				5	20.50 521	6.50 165
				6 DN150	20.50 521	6.50 165
				8 DN200	20.50 521	6.50 165
12 DN300	x	12 DN300	x	5	23.00 584	7.00 178
				6 DN150	23.00 584	7.00 178
				8 DN200	23.00 584	7.00 178
				10 DN250	23.00 584	7.00 178



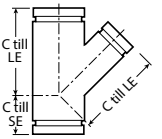
NR. 30-R

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr 30-R – 45° reducerande tvärrör

Nominell storlek tum/DN				C till LE tum/mm	C till SE tum/mm
14 [1] DN350	x	14 DN350	x 4 DN100	26.50 673	7.50 191
			6 DN150	26.50 673	7.50 191
			8 DN200	26.50 673	7.50 191
			10 DN250	26.50 673	7.50 191
			12 DN300	26.50 673	7.50 191
16 [1] DN400	x	16 DN400	x 6 DN150	29.00 737	8.00 203
			8 DN200	29.00 737	8.00 203
			10 DN250	29.00 737	8.00 203
			12 DN300	29.00 737	8.00 203
			14 DN350	29.00 737	8.00 203
18 [1] DN450	x	18 DN450	x 6 DN150	32.00 813	8.50 216
			8 DN200	32.00 813	8.50 216
			12 DN300	32.00 813	8.50 216
			14 DN350	32.00 813	8.50 216
			16 DN400	32.00 813	8.50 216
20 [1] DN500	x	20 DN500	x 12 DN300	35.00 889	9.00 229
			14 DN350	35.00 889	9.00 229
			16 DN400	35.00 889	10.00 229
24 [1] DN600	x	24 DN600	x 16 DN400	40.00 1016	10.00 254
			20 DN500	40.00 1016	10.00 254



NR. 30-R

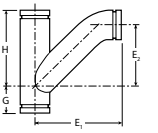
[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic-återförsäljare.

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr.32 – Y-rör

Nominell storlek tum/DN	G tum/ mm	H tum/ mm	E[1] inches/ mm	E[2] tum/ mm
2 × 2 × 2 DN50 × DN50 × DN50	2.75 70	7.00 178	9.00 229	4.63 118
2 ½ × 2 ½ × 2 ½	3.00 76	7.75 197	10.50 267	5.75 146
3 × 3 × 3 DN80 × DN80 × DN80	3.25 83	8.50 216	11.50 292	6.50 165
3 ½ × 3 ½ × 3 ½ DN90 × DN90 × DN90	3.50 89	10.00 254	13.00 330	7.75 197
4 × 4 × 4 DN100 × DN100 × DN100	3.75 95	10.50 267	13.63 346	8.13 207
5 × 5 × 5	4.00 102	12.50 318	16.13 410	10.00 254
6 × 6 × 6 DN150 × DN150 × DN150	4.50 114	14.00 356	18.25 464	11.50 292
8 × 8 × 8 DN200 × DN200 × DN200	6.00 152	18.00 457	23.25 591	15.25 387
10 × 10 × 10 DN250 × DN250 × DN250	6.50 165	20.50 521	27.25 692	18.00 457
12 × 12 × 12 DN300 × DN300 × DN300	7.00 178	23.00 584	31.00 787	20.50 521



NR. 32

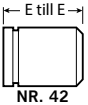
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 40 – Rillad x gängad adapternippel
Nr. 42 – Rillad x fasad adapternippel
Nr. 43 – Rillad x rillad adapternippel

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	3.00 76
1 DN25	1.315 33,7	3.00 76
1¼ DN32	1.660 42,4	4.00 102
1½ DN40	1.900 48,3	4.00 102
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2 ½	2.875 73,0	4.00 102
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152
5	5.563 141,3	6.00 152
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152
8 DN200	8.625 219,1	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	8.00 203
12 DN300	12.750 323,9	8.00 203

NR. 40



NR. 42

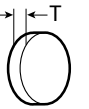
NR. 43

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 60/L60 – lock

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Nr. 60 Tjocklek tum/mm	Nr. L60 Tjocklek tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	0.88 22,4	—
1 DN25	1.315 33,7	0.88 22,4	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	0.88 22,4	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.88 22,4	0.82 20,8
2 DN50	2.375 60,3	0.88 22,4	0.88 22,4
2 ½	2.875 73,0	0.88 22,4	—
DN65	3.000 76,1	0.88 22,4	—
3 DN80	3.500 88,9	0.88 22,4	0.88 22,4
3 ½ DN90	4.000 101,6	0.88 22,4	—
	4.250 108,0	1.00 25	—
4 DN100	4.500 114,3	1.00 25	1.00 25,4
	5.250 133,0	1.00 25	—
DN125	5.500 139,7	1.00 25	—
5	5.563 141,3	1.00 25	—
	6.250 159,0	1.00 25	—
	6.500 165,1	1.00 25	—
6 DN150	6.625 168,3	1.00 25	1.00 25,4
8 DN200	8.625 219,1	1.19 30	1.13 28,7
10 DN250	10.750 273,0	1.25 32	1.06 26,9
12 DN300	12.750 323,9	1.25 32	1.25 31,8
14 [1] DN350	14.000 355,6	9.50 241	—
16[1] DN400	16.000 406,4	10.00 254	—
18 [1] DN450	18.000 457,2	11.00 279	—
20 [1] DN500	20.000 508,0	12.00 305	—
24 [1] DN600	24.000 609,6	13.50 343	—



NR. 60/L60

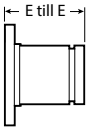
[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic- återförsäljare.

OBS! Ändlock finns med en NPT- eller BSPT-gängad öppning. Kontakta Victaulic för ytterligare information.

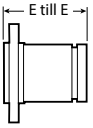
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 41 – ANSI-klass 125 flänsad adapternippel
Nr. 45F – ANSI-klass 150 planflänsad adapternippel
Nr. 45R – ANSI-klass 150 förhöjd adapternippel
Nr. L45R – flänsadapternippel 150# – förhöjd
Nr. 46F – ANSI-klass 300 planflänsad adapternippel
Nr. 46R – ANSI-klass 300 adapternippel med förhöjd fläns
Nr. L46R – flänsadapternippel 300# – förhöjd
Nr. 45RE – PN10/PN16 förhöjd flänsadapternippel



Nr. 41, 45F, 46F



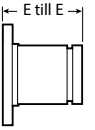
Nr. 45R, L45R, 46R, L46R, 45RE

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 41	Nr. 45F, 45R, L45R	Nr. 46F, 46R, L46R	Nr. 45RE
		E till E tum/mm	E till E tum/mm	E till E tum/mm	E till E tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	3.00 76	3.00 76	3.00 76	—
1 DN25	1.315 33,7	3.00 76	3.00 76	3.00 76	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
1½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102	4.00 102	4.00 102	2.50 64
2 ½	2.875 73,0	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
DN65	3.000 76,1	—	—	—	2.50 64
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102	4.00 102	4.00 102	2.50 64
3½ DN90	4.000 101,6	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152	6.00 152	6.00 152	2.75 70
5	5.563 141,3	6.00 152	6.00 152	6.00 152	2.75 70
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152	6.00 152	6.00 152	2.75 70
8 DN200	8.625 219,1	6.00 152	6.00 152	6.00 152	—
10 DN250	10.750 273,0	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
12 DN300	12.750 323,9	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
14 [1] DN350	14.000 355,6	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—

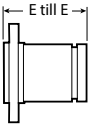
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 41 – ANSI-klass 125 flänsad adapternippel
Nr.45F – ANSI-klass 150 planflänsad adapternippel
Nr.45R – ANSI-klass 150 förhöjd adapternippel
Nr. L45R – flänsadapternippel 150# – upphöjd
Nr. 46F – ANSI-klass 300 planflänsad adapternippel
Nr. 46R – ANSI-klass 300 adapternippel med förhöjd fläns
Nr. L45R – flänsadapternippel 300# – upphöjd
Nr. 45RE – PN10/PN16 förhöjd flänsadapternippel



Nr. 41, 45F, 46F



Nr. 45R, L45R, 46R, L46R, 45RE

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 41	Nr. 45F, 45R, L45R	Nr. 46F, 46R, L46R	Nr. 45RE
		E till E tum/mm	E till E tum/mm	E till E tum/mm	E till E tum/mm
16 [1] DN400	16.000 406,4	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
18 [1] DN450	18.000 457,2	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
20 [1] DN500	20.000 508,0	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
24 [1] DN600	24.000 609,6	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—

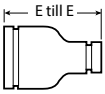
[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic-återförsäljare.

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

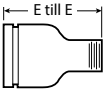
BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr 53 – Rillad x rillad förminskningsnippel
Nr 54 – Rillad x gängad förminskningsnippel
Nr 55 – Gängad x rillad förminskningsnippel

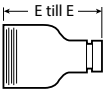
Nominell storlek tum/DN			E till E tum/mm
2 DN50	×	1 DN25	6.50 165
		1 ¼ DN32	6.50 165
		1 ½ DN40	6.50 165
2 ½	×	1 DN25	7.00 178
		1 ¼ DN32	7.00 178
		1 ½ DN40	7.00 178
		2 DN50	7.00 178
3 DN80	×	1 DN25	8.00 203
		1 ¼ DN32	8.00 203
		1 ½ DN40	8.00 203
		2 DN50	8.00 203
		2 ½	8.00 203
3 ½ DN90	×	3 DN80	8.00 203
4 DN100	×	1 DN25	9.00 229
		1 ¼ DN32	9.00 229
		1 ½ DN40	9.00 229
		2 DN50	9.00 229
		2 ½	9.00 229
		3 DN80	9.00 229
		3 ½ DN90	9.00 229
5	×	2 DN50	11.00 279
		3 DN80	11.00 279
		4 DN100	11.00 279



NR. 53



NR. 54



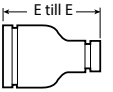
NR. 55

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

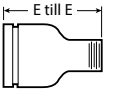
BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 53 – Rillad x rillad förminskningsnippel
Nr. 54 – Rillad x gängad förminskningsnippel
Nr. 55 – Gängad x rillad förminskningsnippel

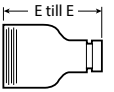
Nominell storlek tum/DN			E till E tum/mm
6 DN150	×	1 DN25	12.00 305
		1 ¼ DN32	12.00 305
		1 ½ DN40	12.00 305
		2 DN50	12.00 305
		2 ½	12.00 305
		3 DN80	12.00 305
		3 ½ DN90	12.00 305
		4 DN100	12.00 305
		4 ½	12.00 305
		5	12.00 305



NR. 53



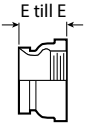
NR. 54



NR. 55

Nr. 80 – hongängad adapter

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.00 51
1 DN25	1.315 33,7	2.06 52
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.31 (sw) 59
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.31 (sw) 59
2 DN50	2.375 60,3	2.50 64
2 ½	2.875 73,0	2.75 70
3 DN80	3.500 88,9	2.75 70
4 DN100	4.500 114,3	3.25 83



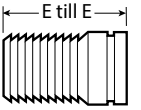
NR. 80

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 48 – Slangnippel

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
¾ DN20	1.050 26,9	3.12 79
1 DN25	1.315 33,7	3.38 86
1 ¼ DN32	1.660 42,4	3.88 98
1 ½ DN40	1.900 48,3	3.88 98
2 DN50	2.375 60,3	4.50 114
2 ½	2.875 73,0	5.38 137
3 DN80	3.500 88,9	5.75 146
4 DN100	4.500 114,3	7.00 178
5	5.563 141,3	8.75 222
6 DN150	6.625 168,3	10.13 257
8 DN200	8.625 219,1	11.88 302
10 DN250	10.750 273,0	12.50 318
12 DN300	12.750 323,9	14.50 368



NR. 48

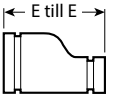
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 50 – Koncentrisk förminskning
Nr. 51 – Excentrisk förminskning

Nominell storlek tum/DN			Nr. 50 E till E tum/mm	Nr. 51 E till E tum/mm
1 ½ DN40	×	1 DN25	2.50 64	8.50 216
		1 ¼ DN32	2.50 64	—
2 DN50	×	¾ DN20	2.50 64	9.00 229
		1 DN25	2.50 64	9.00 229
		1 ¼ DN32	2.50 64	9.00 229
		1 ½ DN40	2.50 64	3.50 89
2 ½	×	1 DN25	2.50 64	9.50 241
		1 ¼ DN32	3.50 89	3.50 89
		1 ½ DN40	2.50 64	9.50 241
		2 DN50	2.50 64	3.50 89
3 DN80	×	1 DN25	2.50 64	9.50 241
		1 ¼ DN32	2.50 64	—
		1 ½ DN40	2.50 64	9.50 241
		2 DN50	2.50 64	3.50 89
		2 ½	2.50 64	3.50 89
		DN65	2.50 64	—
3 ½ DN90	×	3 DN80	2.50 64	9.50 241
4 DN100	×	1 DN25	3.00 76	13.00 330
		1 ½ DN40	3.00 76	10.00 254
		2 DN50	3.00 76	4.00 102
		2 ½	3.00 76	4.00 102
		3 DN80	3.00 76	4.00 102
		3 ½ DN90	3.00 76	10.00 254

NR. 50



NR. 51

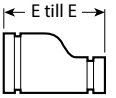
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 50 – Koncentrisk förminskning
Nr. 51 – Excentrisk förminskning

Nominell storlek tum/DN			Nr. 50 E till E tum/mm	Nr. 51 E till E tum/mm
5	×	2 DN50	11.00 279	11.00 279
		2 ½	4.00 102	11.00 279
		3 DN80	4.00 102	11.00 279
		4 DN100	3.50 89	5.00 127
6 DN150	×	1 DN25	4.00 102	11.50 292
		2 DN50	4.00 102	11.50 292
		2 ½	4.00 102	11.50 292
		3 DN80	4.00 102	5.50 140
		4 DN100	4.00 102	5.50 140
		5	4.00 102	5.50 140
8 DN200	×	2 ½	16.00 406	12.00 305
		3 DN80	5.00 127	12.00 305
		4 DN100	5.00 127	12.00 305
		5	5.00 127	12.00 305
		6 DN150	5.00 127	6.00 152
10 DN250	×	4 DN100	6.00 152	13.00 330
		6 DN150	6.00 152	13.00 330
		8 DN200	6.00 152	7.00 178
		6 DN150	7.00 178	14.00 356
		8 DN200	7.00 178	14.00 356
		10 DN250	7.00 178	14.00 356

NR. 50



NR. 51

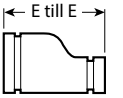
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 50 – Koncentrisk förminskning
Nr. 51 – Excentrisk förminskning

Nominell storlek tum/DN		Nr. 50 E till E tum/mm	Nr. 51 E till E tum/mm
14 [1] DN350 ×	6 DN150	13.00 330	13.00 330
	8 DN200	13.00 330	13.00 330
	10 DN250	13.00 330	13.00 330
	12 DN300	13.00 330	13.00 330
16 [1] DN400 ×	8 DN200	14.00 356	14.00 355
	10 DN250	14.00 356	14.00 355
	12 DN300	14.00 356	14.00 355
	14 DN350	14.00 356	14.00 355
18 [1] DN450 ×	10 DN250	15.00 381	15.00 381
	12 DN300	15.00 381	15.00 381
	14 DN350	15.00 381	15.00 381
	16 DN400	15.00 381	15.00 381
20 [1] DN500 ×	10 DN250	20.00 508	20.00 508
	12 DN300	20.00 508	20.00 508
	14 DN350	20.00 508	20.00 508
	16 DN400	20.00 508	20.00 508
	18 DN450	20.00 508	20.00 508
24 [1] DN600 ×	10 DN250	20.00 508	20.00 508
	12 DN300	20.00 508	20.00 508
	14 DN350	20.00 508	20.00 508
	16 DN400	20.00 508	20.00 508
	18 DN450	20.00 508	20.00 508
	20 DN500	20.00 508	20.00 508

NR. 50



NR. 51

[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se publikation 20.05. För pris och tillgänglighet för spårfrästa rördelar i denna storlek, kontakta din Victaulic-återförsäljare.

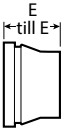
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 52 – Koncentrisk förminskning med gängad ände
Nr. 52F – Koncentrisk förminskning med hongängad BSPT-ände

Nominell storlek tum/DN			Nr. 52 E till E tum/mm	Nr. 52F E till E tum/mm
1 ½ DN40	×	1 DN25	2.50 64	—
		1 ¼ DN32	2.50 64	—
2 DN50	×	¾ DN20	2.50 64	—
		1 DN25	2.50 64	—
		1 ¼ DN32	2.50 64	—
		1 ½ DN40	2.50 64	—
2 ½	×	1 DN25	2.50 64	—
		1 ¼ DN32	2.50 64	—
		1 ½ DN40	2.50 64	—
		2 DN50	2.50 64	—
DN65	×	1 ½ DN40	2.50 64	2.50 64
		2 DN50	—	2.50 64
3 DN80	×	1 DN25	2.50 64	—
		1 ¼ DN32	2.50 64	—
		1 ½ DN40	2.50 64	—
		2 DN50	2.50 64	—
		2 ½	2.50 64	—
88,9 mm	×	42,4 mm	2.50 64	2.50 64
		48,3 mm	2.50 64	2.50 64
		60 mm	—	2.50 64

NR. 52



NR. 52F

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 52 – Koncentrisk förminskning med gängad ände
Nr. 52F – Koncentrisk förminskning med hongängad BSPT-ände

Nominell storlek tum/DN			Nr. 52 E till E tum/mm	Nr. 52F E till E tum/mm
4 DN100	×	1 DN25	3.00 76	—
		1 ½ DN40	3.00 76	—
		2 DN50	3.00 76	—
		2 ½	3.00 76	—
		3 DN80	3.00 76	—
108,4 mm	×	42,4 mm	3.00 76	3.00 76
		48,3 mm	3.00 76	3.00 76
		60 mm	—	3.00 76
114,3 mm	×	42,4 mm	3.00 76	3.00 76
		48,3 mm	3.00 76	3.00 76
		60 mm	3.00 76	3.00 76
133,0 mm	x	60 mm	—	4.50 114
139,0 mm	x	60 mm	—	4.50 114
6 DN150	×	1 DN25	4.00 102	—
		2 DN50	4.00 102	—
		2 ½	4.00 102	—
		3 DN80	4.00 102	—
159,0 mm	×	42,2 mm	4.50 114	4.50 114
		48,3 mm	4.50 114	4.50 114
		60 mm	—	4.50 114
165,3 mm	×	42,4 mm	4.00 102	4.00 102
		48,3 mm	4.00 102	4.00 102
		60 mm	—	4.00 102
8 DN200	x	2 DN50	16.00 406	—
		2 ½	16.00 406	4.50 114

NR. 52

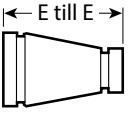
NR. 52F

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 50 – Koncentrisk förminskning

Nominell storlek tum/DN			E till E tum/mm
2 DN50	×	1 ½ DN40	3.00 76
3 DN80	×	1 ½ DN40	3.50 89
		2 DN50	3.50 89
4 DN100	×	1 ½ DN40	4.00 102
		2 DN50	4.00 102
		2 ½	4.00 102
		3 DN80	4.00 102
6 DN150	×	2 DN50	5.50 140
		3 DN80	5.50 140
		4 DN100	5.50 140
8 DN200	×	4 DN100	6.00 152
		6 DN150	6.00 152
10 DN250	×	4 DN100	7.00 178
		6 DN150	7.00 178
		8 DN200	7.00 178
12 DN300	×	8 DN200	8.00 203
		10 DN250	8.00 203



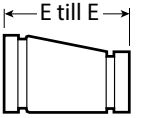
NR. L50

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 51 – Excentrisk förminskning

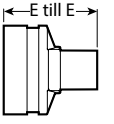
Nominell storlek tum/DN			E till E tum/mm
2 DN50	×	1 ½ DN40	3.00 76
3 DN80	×	1 ½ DN40	3.50 89
		2 DN50	3.50 89
4 DN100	×	1 ½ DN40	4.00 102
		2 DN50	4.00 102
		2 ½	4.00 102
		3 DN80	4.00 102
6 DN150	×	2 DN50	5.50 140
		3 DN80	5.50 140
		4 DN100	5.50 140
8 DN200	×	4 DN100	6.00 152
		6 DN150	6.00 152
10 DN250	×	4 DN100	7.00 178
		6 DN150	7.00 178
		8 DN200	7.00 178
12 DN300	×	8 DN200	8.00 203
		10 DN250	8.00 203



NR. L51

Nr. L52 – gängad förminskning (hona - NPT)

Nominell storlek tum/DN			E till E tum/mm
1 ½ DN40	×	¾ DN20	2.50 64
		1 DN25	2.50 63.5
2 DN50	×	¾ DN20	2.50 64
		1 DN25	2.50 64
		1 ½ DN40	2.50 64



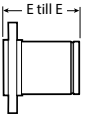
NR. L52

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

BESLAG FÖR OGS RILLAT RÖR

Nr. 445F/445R – flänsadapternippel

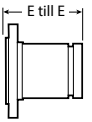
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,2	4.00 102
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2 ½	2.875 73,0	4.00 102
DN65	3.000 76,1	4.00 102
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152
5	5.563 141,3	6.00 152
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152
8 DN200	8.625 219,1	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	8.00 203
12 DN300	12.750 323,9	8.00 203



NR. 445F/445R

Nr. 441N (PN10/PN16) – ISO flänsadapternippel

Nominell storlek DN/tum	Faktisk rörytterdiameter mm/tum	E till E mm/tum
DN50 2	60,3 2.375	64 2.50
2 ½	73,0 2.875	64 2.50
DN65	76,1 3.000	64 2.50
DN80 3	88,9 3.500	64 2.50
DN100 4	114,3 4.500	76 3.00
DN150 6	168,3 6.625	89 3.50
DN200 8	219,1 8.625	102 4.00
DN250 10	273,0 10.750	127 5.00
DN300 12	323,9 12.750	152 5.98

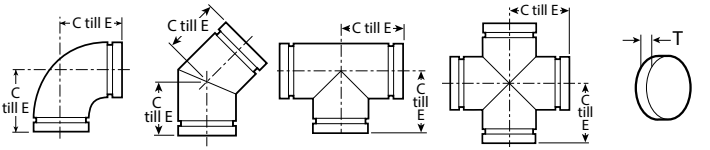


NR. 441N

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

ENDSEAL™ EXTRA KRAFTIGA "ES"-BESLAG

Nr. 62-ES – 90° böj
Nr. 63-ES – 45° böj
Nr. 64-ES – T-rör
Nr. 35-ES – Kors
Nr. 60-ES – Ändlock



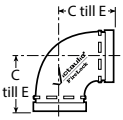
NR. 62-ES NR. 63-ES NR. 64-ES NR. 35-ES NR. 60-ES

Nominell storlek tum/DN	Verklig utvändig rördiameter tum/mm	Nr. 62-ES C till E tum/mm	Nr. 63-ES C till E tum/mm	Nr. 64-ES C till E tum/mm	Nr. 35-ES C till E tum/mm	Nr. 60-ES "T" Tjocklek tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	2.00 51	3.25 83	3.38 86	0.59 15
2½	2.875 73,0	3.75 95	2.25 57	3.75 95	3.88 99	0.59 15
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	2.50 64	4.25 108	4.38 111	0.59 15
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	3.00 76	5.00 127	5.00 127	0.64 16
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	3.50 89	6.50 165	6.50 165	0.64 16
8 DN200	8.625 219,1	—	—	9.25 235	—	0.84 21
10 DN250	10.750 273,0	—	—	—	—	0.84 21
12 DN300	10.750 323,9	—	—	—	—	0.86 22

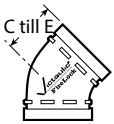
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

FIRELOCK™ BESLAG

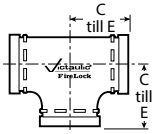
Nr. 001 – 90° böj
Nr. 003 – 45° böj
Nr. 002 – Rakt T-rör
Nr. 006 – Lock



NR. 001



NR. 003



NR. 002

NR. 006

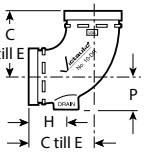
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 001	Nr. 003	Nr. 002	Nr. 006
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	"T" Tjocklek tum/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	—	—	—	0.82 21
1 ½ DN40	1.900 48,3	—	—	—	0.82 21
2 DN50	2.375 60,3	2.75 70	2.00 51	2.75 70	0.88 22
2 ½	2.875 73,0	3.00 76	2.25 57	3.00 76	0.88 22
DN65	3.000 76,1	3.00 76	2.25 57	3.00 76	—
3 DN80	3.500 88,9	3.38 86	2.50 64	3.38 86	0.88 22
	4.250 108,0	4.00 102	3.00 76	4.00 102	—
4 DN100	4.500 114,3	4.00 102	3.00 76	4.00 102	1.00 25
DN125	5.500 139,7	4.88 124	3.25 83	4.88 124	—
5	5.563 141,3	4.88 124	3.25 82,6	4.88 124	1.00 25
	6.250 159,0	5.50 140	3.50 89	5.50 140	—
6 DN150	6.625 168,3	5.50 140	3.50 89	5.50 140	1.00 25
	6.500 165,1	5.43 140	3.50 89	5.50 140	—
8 DN200	8.625 219,1	6.81 173	4.25 108	6.94 176	1.13 29
	8.515	6.81	—	6.94	—

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

FIRELOCK™ BESLAG

Nr. 10-DR – dräneringsböj

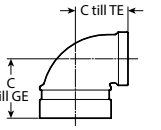
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	C till E tum/mm	H tum/mm	P tum/mm
2 ½	2.875 73,0	3.75 95	2.75 70	1.68 43
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	2.75 70	2.10 53
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	2.75 70	2.60 66
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	2.75 70	3.65 93



NR. 10-DR

Nr. 67 Vic®-ände II beslag banände

Nominell storlek tum/DN			C till GE tum/mm	C till TE tum/mm
1 ¼ DN32	×	½ DN15	1.875 48	1.380 35
		¾ DN20	1.875 48	1.380 35
		1 DN25	2.000 51	1.750 44
1 ½ DN40	×	½ DN15	1.875 48	1.500 38
		¾ DN20	1.875 48	1.500 38
		1 DN25	2.000 51	1.625 41
2 DN50	×	½ DN15	1.875 48	1.750 44
		¾ DN20	1.875 48	1.750 44
		1 DN25	2.000 51	1.750 44
2 ½	×	½ DN15	1.875 48	2.000 51
		¾ DN20	1.875 48	2.000 51
		1 DN25	2.000 51	2.000 51
3 DN80	×	¾ DN20	2.000 51	2.375 60
		1 DN25	2.000 51	2.375 60

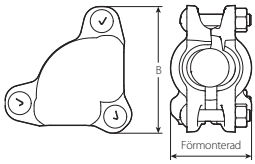


NR. 67

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

FIRELOCK™ BESLAG

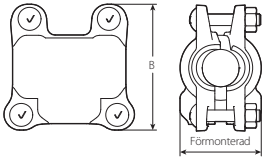
Nr. 101 Installation-Ready™ 90° böj



NR. 101

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Uttag tum/mm	B tum/mm	Förmonterad tum/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.50 38	4.75 121	3.19 81
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.56 40	5.00 127	3.50 89
2 DN50	2.375 60,3	1.88 48	5.63 143	4.19 106
2 ½	2.875 73,0	2.13 54	6.13 156	4.63 118
DN65	3.000 76,1	2.19 56	6.19 157	4.75 121

Nr. 102 Installation-Ready™ T-rör



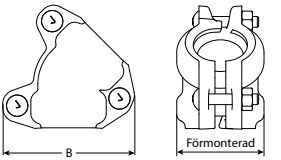
NR. 102

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Uttag tum/mm	B tum/mm	Förmonterad tum/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.50 38	4.75 121	3.19 81
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.56 40	5.00 127	3.50 89
2 DN50	2.375 60,3	1.88 48	5.50 140	4.19 106
2 ½	2.875 73,0	2.13 54	6.00 152	4.63 118
DN65	3.000 76,1	2.19 56	6.19 157	4.75 121

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

FIRELOCK™ BESLAG

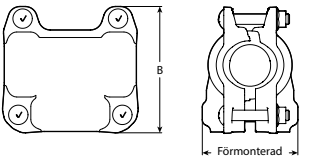
Nr. 103 Installation-Ready™ 45° böj



NR. 103

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Uttag tum/mm	B tum/mm	Förmonterad tum/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	0.81 21	4.69 119	3.19 81
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.94 24	4.81 122	3.44 87
2 DN50	2.375 60,3	1.00 25	5.44 138	4.19 106
2 ½	2.875 73,0	1.13 29	5.94 151	4.63 117
DN65	3.000 76,1	1.13 29	6.13 156	4.75 121

Nr. 104 Installation-Ready™ Bullhead T-rör



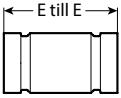
NR. 104

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Uttag tum/ mm	B tum/ mm	Förmont. tum/mm
1 ½ x 1 ½ x 2 DN40 x DN40 x DN50	1.900 x 1.900 x 2.375 48,3 x 48,3 x 60,3	1.88 48	5.38 137	4.13 105
2 x 2 x 2 ½ DN50 x DN50 x 73,0 mm	2.375 x 2.375 x 2.875 60,3 x 60,3 x 73,0	2.13 54	5.88 149	4.63 117
2 ½ x 2 ½ x 3 73,0 mm x 73,0 mm x DN80	2.875 x 2.875 x 3.500 73,0 x 73,0 x 88,9	2.38 60	6.50 165	5.25 133

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

Nr. 143 - Fast nippel (rördel till rördelsanslutningar)

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.37 60
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.37 60
2 DN50	2.375 60,3	2.37 60
2 ½	2.875 73,0	2.37 60
DN65	3.000 76,1	2.37 60



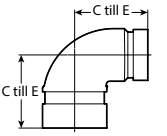
NR. 143

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

INNOVATIVE GROOVE SYSTEM IGS™ BESLAG

Nr. 65 OGS x IGS™ rillad banändesbeslag

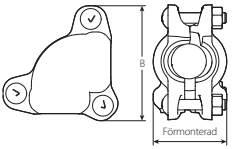
Nominell storlek tum/DN		Faktisk rörytterdiameter tum/mm		C till E tum/mm
1 ¼ DN32		1.660 42,4		1.88 48
1 ½ DN40		1.900 48,3		2.00 51
2 DN50	x 1	2.375 60,3	x 1.315	2.25 57
2 ½	DN25	2.875 73,0	33,7	2.50 64
DN65		3.000 76,1		2.50 64
3 DN80		3.500 88,9		2.75 70



NR. 65

Nr. 101 Installation-Ready™ 90° böj

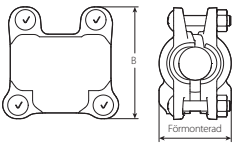
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	B tum/mm	Förmonterad tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	4.25 108	2.75 70



NR. 101

Nr. 102 Installation-Ready™ T-rör

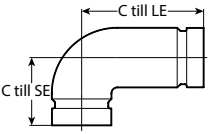
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	B tum/mm	Förmonterad tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	4.13 105	2.75 70



NR. 102

Nr. 111 IGS™ böj med rillad ände

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	C till LE tum/mm	C till SE tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.70 69	1.50 38

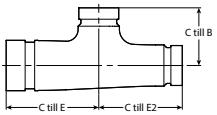


NR. 111

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

Nr. 113 OGS x IGS™ x IGS™ Förminskning på bana och avsticks-T-rör

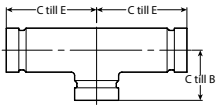
Nominell storlek tum/DN			C till E tum mm	C till E2 tum mm	C till B tum mm
1 ¼ DN32	x 1 DN25	x 1 DN25	3.05 77	2.75 70	1.90 48
1 ½ DN40	1 DN25	1 DN25	3.05 77	2.75 70	2.03 52



NR. 113

Nr. 114 IGS™ x IGS™ x IGS™ rillat T-rör

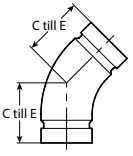
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	C till E tum/ mm	C till B tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.70 69	1.50 38



NR. 114

Nr. 117 IGS™ 45° böj

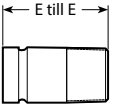
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	C till E tum mm
1 DN25	1.315 33,7	1.55 39



NR. 117

Nr. 140 hangängad x rillad adapter

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.50 63,5

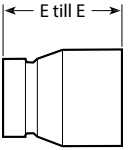


NR. 140

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

Nr. 141 hangängad x rillad adapter

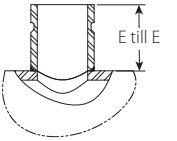
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.00 50,8



NR. 141

Nr. 142 svetsat avstick

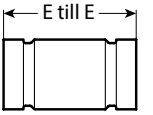
Nominell storlek tum/DN			Faktisk rörytterdiameter tum/mm			E till E tum/mm
1 ¼ - 1 ½ DN32 - DN40			1.660 - 1.900 42,4 - 48,3			1.00 25,4
1 ½ - 2 DN40 - DN50			1.900 - 2.375 48,3 - 60,3			1.00 25,4
2 - 2 ½ DN50 - 7,0	x	1 DN25	2.375 - 2.875 60,3 - 73,0	x	1.315 33,7	1.00 25,4
2 ½ - 3 73.0 - DN80			2.875 - 3.500 73,0 - 88,9			1.00 25,4
3 - 4 DN80 - DN100			3.500 - 4.500 88,9 - 114,3			1.00 25,4



NR. 142

Nr. 143 fast nippel

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	1.5 38
		2 51
		2.5 64
		3 76
		3.5 89
		4 102
		4.5 114
		5 127

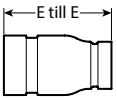


NR. 143

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

Nr. 144 OGS x IGS™ rillad koncentrisk förminskning

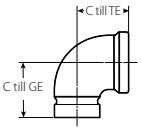
Nominell storlek tum/DN		Rillat avstick	Faktisk rörytter-diameter tum/mm		Rillat avstick	E till E tum/mm
1 ¼ DN32	x	1 DN25	1.660 42,4	x	1.315 33.7	3.00 76
1 ½ DN40			1.900 48,3			3.00 76



NR. 144

Nr. 145 hongängad x rillad böj

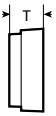
Nominell storlek tum/DN		Rillat avstick	Faktisk rörytter-diameter tum/mm		Rillat avstick	C-TE tum/mm	C-GE tum/mm
½ DN15			0.840 21,3			1.45 36,8	1.60 40,6
¾ DN20	x	1 DN25	1.050 26,9	x	1.315 33,7	1.45 36,8	1.60 40,6
1 DN25			1.315 33,7			1.50 38,1	1.60 40,6



NR. 145

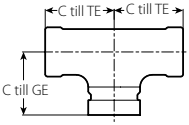
Nr. 146 lock

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	T tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	0.55 14,0



Nr. 146

Nr. 147 Back-To-Back sprinkler-T-rör



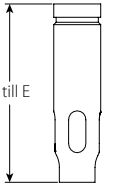
NR. 147

Nominell storlek tum/DN					Faktisk rörytterdiameter tum/mm					C till TE tum/mm	C till GE tum/mm
1 DN25	x	½ DN15	x	1 DN25	1.315 33,7	x	0.840 21,3	x	1.315 33,7	1.75 44,5	1.60 40,6

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

Nr. 148 Sprinklerförminskning

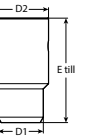
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Längd	Gängad avsticksstorlek	
		E till E tum/mm	tum/DN	tum/DN
1 DN25	1.315 33,7	3 76	½ DN15	¾ DN20
		3.5 89	½ DN15	¾ DN20
		4 102	½ DN15	¾ DN20
		4.5 114	½ DN15	¾ DN20
		5 127	½ DN15	¾ DN20
		5.5 140	½ DN15	¾ DN20
		6 152	½ DN15	¾ DN20
		12 305	½ DN15	¾ DN20
		18 457	½ DN15	¾ DN20
		24 610	½ DN15	¾ DN20
		30 762	½ DN15	¾ DN20



NR. 148

WB-1 Svetskolvkon

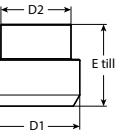
E till E tum/mm	D1 tum/mm	D2 tum/mm
3.75 95,3	1.63 41,3	2.00 50,8



WB-1

NAP-1 Svetskolvkon

E till E tum/mm	D1 tum/mm	D2 tum/mm
1.75 44,5	1.88 47,6	1.50 38,0

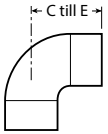


NAP-1

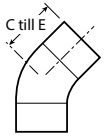
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

SLÄTA ÄNDBESLAG

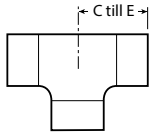
Nr. 10P – 90° böj
Nr. 11P – 45° böj
Nr. 20P – T-rör
Nr. 30P – 45° Lateral



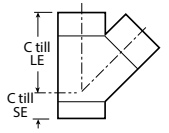
NR. 10P



NR. 11P



NR. 20P



NR. 30P

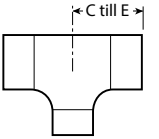
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 10P	Nr. 11P	Nr. 20P	Nr. 30P	
		C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till E tum/mm	C till LE tum/mm	C till SE tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	1.75 44	2.25 57	5.00 127	2.25 57
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	2.88 73	2.75 70	6.25 159	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	3.13 80	3.25 83	7.25 184	2.75 70
2 ½	2.875 73,0	5.50 140	3.50 89	3.75 95	7.75 197	3.00 76
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	3.75 95	4.25 108	8.75 222	3.25 83
3 ½ DN90	4.000 101,6	7.00 178	4.00 102	5.50 140	10.00 254	3.50 89
4 DN100	4.500 114,3	7.75 197	4.25 108	5.00 127	10.75 263	3.75 95
5	5.563 141,3	9.50 241	5.13 130	6.88 175	12.75 324	4.00 102
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	3.50 89	6.50 165	14.00 356	4.50 114
8 DN200	8.625 219,1	10.00 254	6.00 152	10.00 254	18.00 457	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	11.50 292	6.50 165	11.50 292	20.75 527	6.50 165
12 DN300	12.750 323,9	13.50 343	7.00 178	13.50 343	24.50 622	7.00 178

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

SLÄTA ÄNDBESLAG

Nr. 25P reducerande T-rör

Nominell tum/DN					C till E tum/mm
1 ½ DN40	x	1 ½ DN40	×	1 DN25	4.00 102
2 DN50	x	2 DN50	×	1 DN25	4.25 108
				8 DN200	4.25 108
3 DN80	x	3 DN80	x	1 DN25	5.13 130
				1 ½ DN40	5.13 130
				2 DN50	5.13 130
4 DN100	x	4 DN100	×	1 DN25	5.88 149
				1 ½ DN40	5.88 149
				2 DN50	5.88 149
				2 ½	5.88 149
				3 DN80	5.88 149
6 DN150	x	6 DN150	x	2 DN50	7.63 194
				3 DN80	7.63 194
				4 DN100	7.63 194
8 DN200	x	8 DN200	×	2 DN50	7.63 194
				3 DN80	10.00 254
				4 DN100	10.00 254
				5	10.00 254
				6 DN150	10.00 254
10 DN250	x	10 DN250	×	4 DN100	11.50 292
				6 DN150	11.50 292
				8 DN200	11.50 292
12 DN300	x	12 DN300	×	6 DN150	13.50 343
				8 DN200	13.50 343
				10 DN250	13.50 343

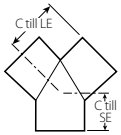


NR. 25P

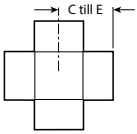
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

SLÄTA ÄNDBESLAG

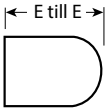
Nr. 33P – 90° Y-rör
Nr. 35P – kors
Nr. 61P – rörplugg



Nr. 33P



Nr. 35P



Nr. 61P

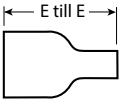
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr. 33P		Nr. 35P	Nr. 61P
		C till LE tum/mm	C till SE tum/mm	C till E tum/mm	E till E tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	3.25 83	2.25 57	3.25 83	3.00 76
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	2.75 70	4.00 102	3.50 89
2 DN50	2.375 60,3	4.25 108	2.75 70	4.25 108	4.00 102
2 ½	2.875 73,0	4.75 121	3.00 76	4.75 121	5.00 127
3 DN80	3.500 88,9	5.13 130	3.25 83	5.13 130	6.00 152
3 ½ DN90	4.000 101,6	5.50 140	3.50 89	5.50 140	6.50 165
4 DN100	4.500 114,3	5.88 149	3.75 95	5.88 149	7.00 178
5	5.563 141,3	6.88 175	4.00 102	6.88 175	8.50 216
6 DN150	6.625 168,3	7.63 194	4.50 114	7.63 194	10.00 254
8 DN200	8.625 219,1	10.00 254	6.00 152	10.00 254	11.0 279
10 DN250	10.750 273,0	11.50 292	6.50 165	11.50 292	13.00 330
12 DN300	12.750 323,9	13.50 343	7.00 178	13.50 343	14.00 356

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

SLÄTA ÄNDBESLAG

Nr. 53P - Förminskningsnippel

Nominell storlek tum/DN			E till E tum/mm
1 ½ DN40	x	1 DN25	4.50 114
2 DN50	x	1 DN25	6.50 165
		1 ½ DN40	6.50 165
2 ½	x	1 DN25	7.00 178
		1 ½ DN40	7.00 178
		2 DN50	7.00 178
3 DN80	x	1 DN25	8.00 203
		1 ½ DN40	8.00 203
		2 DN50	8.00 203
3 ½ DN90	x	3 DN80	8.00 203
4 DN100	x	1 DN25	9.00 229
		1 ½ DN40	9.00 229
		2 DN50	9.00 229
		2 ½	9.00 229
		3 DN80	9.00 229
		3 ½ DN90	9.00 229
5	x	2 DN50	11.00 279
		3 DN80	11.00 279
		4 DN100	11.00 279



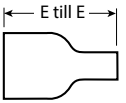
NR. 53P

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

SLÄTA ÄNDBESLAG

Nr. 53P - Förminskningsnippel

Nominell storlek tum/DN			E till E tum/mm
6 DN150	x	1 DN25	12.00 305
		1 ½ DN40	12.00 305
		2 DN50	12.00 305
		2 ½	12.00 305
		3 DN80	12.00 305
		3 ½ DN90	12.00 305
		4 DN100	12.00 305
		5	12.00 305
8 DN200	x	3 DN80	13.00 330
		4 DN100	13.00 330
		5	13.00 330
		6 DN150	13.00 330
10 DN250	x	3 DN80	15.00 381
		4 DN100	15.00 381
		6 DN150	15.00 381
		8 DN200	15.00 381
12 DN300	x	6 DN150	16.00 406
		8 DN200	16.00 406
		10 DN250	16.00 406



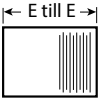
NR. 53P

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

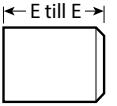
SLÄTA ÄNDBESLAG

Nr. 40P – Adapternippel
Nr. 42P – Adapternippel
Nr. 43P – Adapternippel

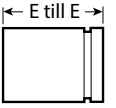
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	E till E tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	3.00 76
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2 ½	2.875 73,0	4.00 102
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152



NR. 40P



NR. 42P



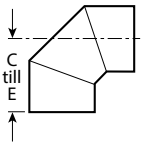
NR. 43P

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

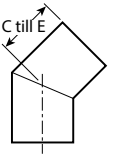
SLÄTA ÄNDBESLAG

Nr. 10P – 90° böj
Nr. 11P – 45° böj

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Nr.10P	Nr. 11P
		C till E tum/mm	C till E tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	3.25 83	2.63 67
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	2.88 67
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	3.13 80
2 ½	2.875 73,0	5.50 140	3.50 89
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	3.75 95
3 ½ DN90	4.000 101,6	7.00 178	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	7.75 197	4.25 108
5	5.563 141,3	9.50 241	5.13 130
6 DN150	6.625 168,3	11.00 279	5.75 146
8 DN200	8.625 219,1	10.00 254	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	11.50 292	6.50 159
12 DN300	12.750 323,9	13.50 343	7.00 178



NR. 10P

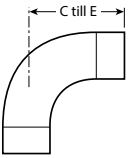


NR. 11P

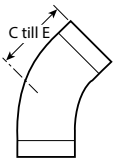
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

SLÄTA ÄNDBESLAG

Nr. 100P – 90° böj med lång radie
Nr. 110P – 45° böj med lång radie



Nr. 100P



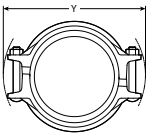
Nr. 110P

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Nr. 100P	Nr. 110P
		C till E tum/mm	C till E tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	3.13 80
2 ½	2.875 73,0	5.50 140	3.50 89
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	3.75 95
4 DN100	4.500 114,3	8.00 203	4.50 114
6 DN150	6.625 168,3	11.13 283	5.88 149
8 DN200	8.625 219,1	14.13 359	7.13 181
10 DN250	10.750 273,0	17.13 435	8.38 213
12 DN300	12.750 323,9	20.13 511	9.63 245

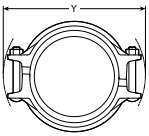
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

INSTALLATION-READY™ KOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

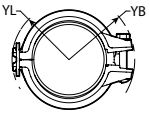
Typ 009N – FireLock EZ™ Installation-Ready™ stum koppling
Typ 107N/807N – QuickVic™ Installation-Ready™ stum koppling
Typ 109 – FireLock EZ™ Installation-Ready™ stum koppling
Typ 177N/877N – QuickVic™ Installation-Ready™ Flexibel koppling



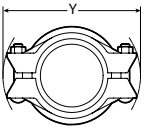
TYP 009N



TYP 107N/807N



TYP 109



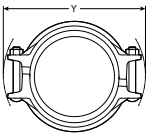
TYP 177N/877N

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Dimensioner – tum/mm				
		Typ 009N	Style 107N/807N	Typ 109		Typ 177N/877N
		Y	Y	YL	YB	Y
1¼ DN32	1.660 42,4	5.00 127	—	1.97 50	2.49 63	—
1½ DN40	1.900 48,3	5.13 130	—	2.13 54	2.60 66	—
2 DN50	2.375 60,3	5.63 143	6.13 156	2.32 59	2.85 72	6.25 159
2½	2.875 73,0	6.13 156	6.75 171	2.63 67	3.09 78	6.88 175
DN65	3.000 76,1	6.00 152	6.88 175	2.68 68	322 82	6.88 175
3 DN80	3.500 88,9	6.75 171	7.38 187	2.93 74	3.53 90	7.38 187
	4.250 108,0	7.38 187	8.50 216	—	—	9.13 232
4 DN100	4.500 114,3	7.88 200	8.75 222	3.47 88	4.01 102	9.38 238
	5.250 133,0	9.00 229	10.00 254	—	—	11.00 279
DN125	5.500 139,7	9.25 235	10.25 260	—	—	11.00 279
5	5.563 141,3	9.25 235	10.25 260	—	—	11.03 280
	6.250 159,0	10.00 254	11.00 279	—	—	11.88 302
	6.500 165,1	10.25 260	11.25 286	—	—	12.13 308
6 DN150	6.625 168,3	10.38 264	11.38 289	—	—	12.38 314
	8.500 216,0	13.25 337	—	—	—	—
	8.515 216,3	—	14.25 362	—	—	—
8 DN200	8.625 219,1	13.38 340	14.37 365	—	—	15.13 384

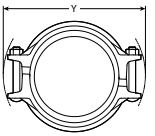
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

INSTALLATION-READY™ KOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

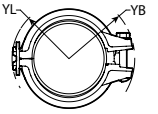
Typ 009N – FireLock EZ™ Installation-Ready™ stum koppling
Typ 107N/807N – QuickVic™ Installation-Ready™ Rigid Coupling
Typ 109 – FireLock EZ™ Installation-Ready™ stum koppling
Typ 177N/877N – QuickVic™ Installation-Ready™ Flexibel koppling



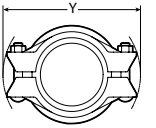
UTFÖRANDE 009N



TYP 107N/807N



TYP 109



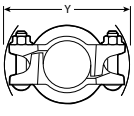
TYP 177N/877N

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Dimensioner – tum/mm				
		Typ 009N	Style 107N/807N	Typ 109		Typ 177N/877N
		Y	Y	YL	YB	Y
	10.528 267,4	—	16.75 425	—	—	—
10 DN250	10.750 273,0	17.00 432	17.00 432	—	—	—
	12.539 318,5	—	18.63 473	—	—	—
12 DN300	12.750 323,9	19.00 483	19.00 483	—	—	—

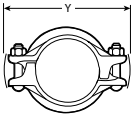
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

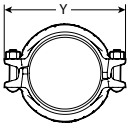
Typ 005H – FireLock™ stum koppling
Style 07 – Zero-Flex™ stum koppling
Typ L07 – stum koppling
Typ HP-70 och HP-70ES – stumma kopplingar



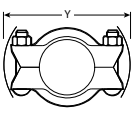
TYP 005H



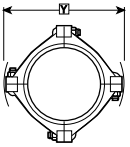
TYP 07



TYP L07



TYP HP-70/ HP-70ES 12-TUM/DN300 OCH MINDRE STORLEKAR



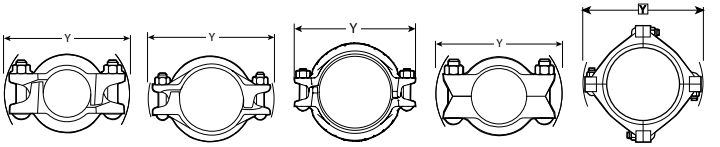
TYP HP-70 14-TUM/DN350 OCH STÖRRE STORLEKAR

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Y-dimension – tum/mm			
		TYP 005H	Typ 07 [1]	TYP 07	Typ HP-70 och HP-70ES [2]
1 DN25	1.315 33,7	—	4.22 107	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	4.50 114	4.62 117	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.75 121	5.81 148	5.81 148	—
2 DN50	2.375 60,3	5.25 133	5.78 147	5.78 147	6.68 168
2 ½	2.875 73,0	5.75 146	6.38 162	6.38 162	7.38 187
DN65	3.000 76,1	5.75 146	6.61 168	—	—
3 DN80	3.500 88,9	6.13 156	6.81 173	6.81 173	7.75 197
	4.250 108,0	7.25 184	7.98 203	—	—
4 DN100	4.500 114,3	7.25 184	8.21 209	8.21 209	9.63 245
	5.250 133,0	9.00 229	9.60 244	—	—
DN125	5.500 139,7	9.00 229	9.82 249	—	—
5	5.563 141,3	9.00 229	9.89 251	—	—

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 005H – FireLock™ stum koppling
Style 07 – Zero-Flex™ stum koppling
Typ L07 – stum koppling
Typ HP-70 och HP-70ES – stumma kopplingar



TYP 005H | TYP 07 | TYP L07 | TYP HP-70/ HP-70ES 12-TUM/DN300 OCH MINDRE STORLEKAR | TYP HP-70 14-TUM/DN350 OCH STÖRRE STORLEKAR

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Y-dimension – tum/mm			
		TYP 005H	Typ 07 [1]	TYP L07	Typ HP-70 och HP-70ES [2]
	6.250 159,0	10.00 254	10.54 268	—	—
	6.500 165,1	10.00 254	10.84 275	—	—
6 DN150	6.625 168,3	10.00 254	10.83 275	10.83 275	12.68 321
8 DN200	8.625 219,1	13.14 334	13.74 349	13.74 349	15.00 381
10 DN250	10.750 273,0	—	16.98 431	16.98 431	17.25 438
12 DN300	12.750 323,9	—	18.88 480	18.88 480	19.13 486
14 DN350	14.000 355,6	—	—	—	22.00 559
16 DN400	16.000 406,4	—	—	—	24.13 613

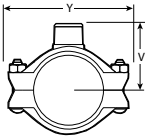
[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se Victaulic publikation 20.02 beträffande information om typ W07 stum AGS-koppling.
[2] Typ HP-70ES-kopplingar är inte tillgängliga i storlek 14-tum/DN350 och större.

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 72 – Avstickskoppling

Bana × förminskningsavstick Nominell storlek tum/DN			V tum/mm	Y tum/mm
1 ½ DN40	×	½ DN15	2.63 67	4.50 114
		¾ DN20	2.63 67	4.50 114
		1 DN25	2.63 67	4.50 114
2 DN50	×	½ DN15	3.03 77	5.00 127
		¾ DN20	3.03 77	5.00 127
		1 DN25	3.03 77	5.00 127
2 ½	×	½ DN15	3.13 79	6.00 152
		¾ DN20	3.13 79	6.00 152
		1 DN25	3.13 79	6.00 152
		1 ¼ DN32	3.69 94	6.88 175
		1 ½ DN40	3.69 94	6.88 175
3 DN80	×	¾ DN20	3.31 84	7.00 178
		1 DN25	4.75 121	8.00 203
		1 ¼ DN32	4.75 121	8.00 203
		1 ½ DN40	4.25 108	8.00 203
4 DN100	×	¾ DN20	3.81 97	8.38 213
		1 DN25	3.81 97	8.38 213
		1 ½ DN40	4.59 117	9.00 229
		2 DN50	4.59 117	9.00 229
6 DN150	×	1 DN25	6.88 175	12.00 305
		1 ½ DN40	6.88 175	12.00 305
		2 DN50	6.06 154	12.00 305

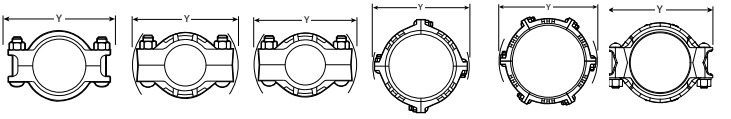


TYP 72

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 75 – Koppling
Typ 77 – Standard flexibel koppling
Typ L77 flexibel koppling
Typ 77A – Flexibel aluminiumkoppling
Typ 77S och 77DX – Flexibla rostfria kopplingar



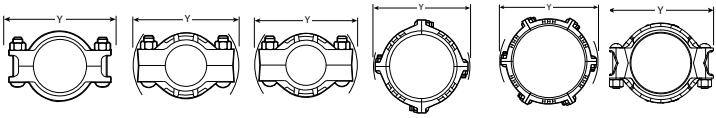
TYP 75 TYP 77 TYP L77 TYP 77A TYP 77S TYP 77DX

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Y-dimension – tum/mm					
		Typ 75	Typ 77 [1]	Typ L77	Typ 77A	Typ 77S	Typ 77DX
¾ DN20	1.050 26,9	—	4.00 102	—	—	4.00 102	3.89 99
1 DN25	1.315 33,7	4.27 108	4.12 105	—	4.25 108	4.50 114	4.50 114
1 ¼ DN32	1.660 42,4	4.61 117	5.00 127	—	5.04 128	4.88 124	4.79 122
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.82 122	5.38 137	5.38 137	5.36 136	4.88 124	4.80 122
2 DN50	2.375 60,3	5.22 133	5.88 149	5.88 149	5.90 150	5.38 136	5.33 135
	2.664 57,0	—	5.73 146	—	—	—	—
2 ½	2.875 73,0	5.68 144	6.50 165	6.50 165	6.51 165	5.88 149	5.79 147
DN65	3.000 76,1	5.90 150	6.63 168	—	—	—	—
3 DN80	3.500 88,9	7.00 178	7.13 181	7.13 181	7.79 182	7.00 178	6.99 178
3 ½ DN90	4.000 101,6	7.50 191	8.25 210	—	—	—	—
	4.250 108,0	7.79 198	8.63 219	—	—	—	—
4 DN100	4.500 114,3	8.03 204	8.88 226	8.88 226	8.91 226	8.25 210	9.00 229
4 ½	5.000 127,0	9.43 240	—	—	—	—	—
	5.250 133,0	9.37 238	10.38 264	—	—	—	—
DN125	5.500 139,7	9.59 244	10.65 270	—	—	—	—
5	5.563 141,3	10.07 256		—	10.60 269	—	—
	6.000 152,4	10.48 266	—	—	—	—	—
	6.250 159,0	10.49 266	11.50 292	—	—	—	—

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 75 – Koppling
Typ 77 – Standard flexibel koppling
Typ L77 flexibel koppling
Typ 77A – Flexibel aluminiumkoppling
Typ 77S och 77DX – Flexibla rostfria kopplingar



TYP 75 | TYP 77 | TYP L77 | TYP 77A | STIL 77S | TYP 77DX

Nominell storlek tum/DN	Verklig utvändig rördiameter tum/mm	Y-dimension – tum/mm					
		Typ 75	Typ 77 [1]	Typ L77	Typ 77A	Typ 77S	Typ 77DX
	6.500 165,1	10.66 271	11.63 295		—	—	—
6 DN150	6.625 168,3	11.07 281	11.88 302	11.88 302	11.90 302	11.13 283	11.06 281
	8.515 216,3	13.75 350	—	—	—	—	—
8 DN200	8.625 219,1	13.97 355	14.75 375	14.75 375	14.86 377	14.75 375	—
10 DN250	10.750 273,0	—	17.13 435	17.13 435	—	17.38 441	—
12 DN300	12.750 323,9	—	19.25 489	19.25 489	19.28 489	19.25 489	—
14 DN350	14.000 355,6	—	20.25 514	—	—	20.50 521	—
	14.843 377,0	—	20.96 531	—	—	—	—
16 DN400	16.000 406,4	—	22.25 565	—	—	22.63 575	—
	16.772 426,0	—	22.92 581	—	—	—	—
18 DN450	18.000 457,2	—	25.00 635	—	—	24.63 626	—
	18.898 480,0	—	25.86 655	—	—	—	—
20 DN500	20.000 508,0	—	27.00 686	—	—	—	—
	20.866 530,0	—	27.80 704	—	—	—	—
22 DN550	22.000 558,8	—	29.13 740	—	—	—	—
	22.835 580,0	—	30.01 762	—	—	—	—
24 DN600	24.000 609,6	—	31.00 787	—	—	—	—
	24.803 630,0	—	32.16 817	—	—	—	—

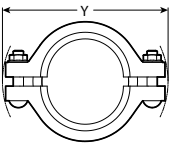
[1] För 14-tum/DN350 och större rillade system, erbjuder Victaulic det avancerade spårsystemet (AGS). Se Victaulic publikation 20.03beträffande information om typ W77 flexibel AGS-koppling.

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 171 - Flexibel kompositkoppling

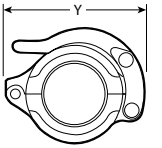
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Y tum/mm
1 ½ DN40	1.900 48,3	5.24 133
2 DN50	2.375 60,3	6.09 155
2 ½	2.875 73,0	6.50 165
3 DN80	3.500 88,9	7.58 193
4 DN100	4.500 114,3	8.78 223



TYP 171

Typ 78 - Snap Joint™-koppling
Typ 78A – Aluminium Snap-Joint™-koppling

Nominell storlek tum/DN	Verklig utvändig rördiameter tum/mm	Y-dimension – tum/mm	
		Typ 78	Typ 78A
1 DN25	1.315 33,7	3.25 83	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	3.75 95	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.50 114	—
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	4.88 124
2 ½	2.875 73,0	5.88 149	—
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	—
4 DN100	4.500 114,3	7.75 197	—
5	5.563 141,3	9.50 241	—
6 DN150	6.625 168,3	10.63 270	—
8 DN200	8.625 219,1	13.00 330	—
10 DN250	10.750 273,0	—	15.60 396



TYP 78 OCH 78A

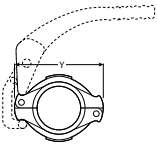
OBS! Se installationsanvisningarna i denna handbok för låshandtagets spelrumsdimensioner.

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 791 – *Vic*-koppling utan bultar

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytterdiameter tum/mm	Y-dimension tum/mm
2 DN50	2.375 60,3	4.71 120
2 ½	2.875 73,0	5.48 139
3 DN80	3.500 88,9	6.15 156
4 DN100	4.500 114,3	7.62 194
6 DN150	6.625 168,3	10.18 259
8 DN200	8.625 219,1	12.50 318



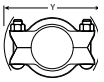
TYP 791

OBS! Se installationsanvisningarna i denna handbok för spelrumsdimensioner för typ 792 monteringsverktyg.

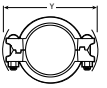
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

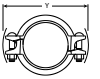
Typ 89/889 – Stumma kopplingar för rör i rostfritt stål
Typ 475 och 475DX – Flexibla kopplingar av rostfritt stål
Typ 489 och 489DX – Stumma kopplingar av rostfritt stål



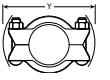
TYP 89/889



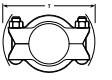
TYP 475/475DX



TYP 489 1 ½ – STORLEK 4-TUM/DN40 – DN100



TYP 489 6 – STORLEK 12-TUM/DN150 – DN300



TYP 489DX

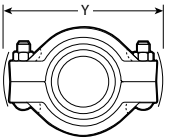
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Y-dimension – tum/mm				
		Typ 89/889	Typ 475	Typ 475DX	Typ 489	Typ 489DX
1 DN25	1.315 33,7	—	3.98 101	3.98 101	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	—	4.45 113	4.45 113	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	—	4.52 115	4.52 115	4.42 118	—
2 DN50	2.375 60,3	6.68 168	5.03 128	5.03 128	5.19 132	6.18 157
2 ½	2.875 73,0	7.13 181	5.59 142	5.59 142	5.62 143	7.22 183
DN65	3.000 76,1	7.25 184	5.73 146	5.73 146	5.72 145	7.42 189
3 DN80	3.500 88,9	7.75 197	6.67 169	6.67 169	6.78 172	7.84 199
4 DN100	4.500 114,3	9.63 245	7.96 202	7.96 202	7.90 201	9.68 246
DN125	5.500 139,7	10.63 270	8.97 228	—	11.13 283	10.94 278
5	5.563 141,3	10.63 270	—	—	10.63 270	—
	6.500 165,1	12.38 314	10.53 268	—	12.68 321	12.70 323
6 DN150	6.625 168,3	12.68 321	—	—	12.68 321	12.70 323
	8.515 216,3	15.25 387	—	—	15.00 381	—
8 DN200	8.625 219,1	15.25 387	—	—	15.00 381	15.04 382
	10.528 267,4	17.00 432	—	—	17.25 438	—
10 DN250	10.750 273,0	17.25 438	—	—	17.25 438	17.29 439
	12.539 318,5	19.63 499	—	—	19.13 486	—
12 DN300	12.750 323,9	19.63 499	—	—	19.13 486	19.13 486

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARDKOPPLINGAR FÖR OGS RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 750/875 – Reducerande koppling

Nominell storlek tum/DN			Y-dimension tum/mm
2 DN50	×	1 DN25	5.28 134
		1 ½ DN40	5.28 134
2 ½	×	2 DN50	5.93 151
DN65	×	2 DN50	6.63 168
3 DN80	×	2 DN50	7.13 181
		2 ½	7.13 181
		DN65	7.13 181
4 DN100	×	2 DN50	8.90 226
		2 ½	8.90 226
		3 DN80	8.90 226
		DN65	8.90 226
5	×	4 DN100	10.70 272
6 DN150	×	4 DN100	11.90 302
		5	11.90 302
165,1 mm	×	4 DN100	11.90 302
8 DN200	×	6 DN150	14.88 378
		165,1 mm	14.88 378
10 DN250	×	8 DN200	17.26 438



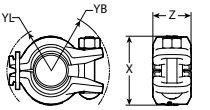
TYP 750/875

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

KOPPLINGAR FÖR IGS™ RÖR MED RILLADE ÄNDE

Typ 108 FireLock™ Installation-Ready™ stum koppling

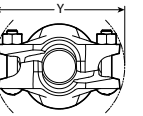
Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm-	Dimensioner (förmonterad)		
		YL tum/ mm	YB tum/ mm	Z tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	1.66 42,2	2.17 55,2	2.58 65,5



TYP 108

Nr. 115 FireLock EZ™ Installation-Ready™ Reducerande koppling (OGS x IGS™)

Nominell storlek tum/DN	Faktisk rörytter-diameter tum/mm	Dimensioner (förmonterad)
		Y tum/mm
1 ¼ DN32 x 1 DN25	1.660 42,4 x 1.315 33,7	4.75 121
1 ½ DN40	1.900	4.88



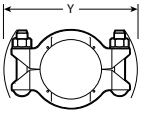
NR. 115

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

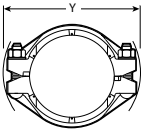
KOPPLINGAR FÖR SLÄTT ÄNDRÖR

Typ 99 – *Roust-A-Bout*-koppling

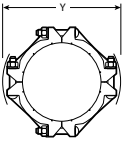
Nominell storlek tum/DN	Verklig utvändig rördiameter tum/mm	Y-dimension tum/mm
1 DN25	1.315 33,7	4.25 108
1 ½ DN40	1.900 48,3	5.50 140
2 DN50	2.375 60,3	6.75 171
2 ½	2.875 73,0	7.13 181
DN65	3.000 76,1	6.25 159
3 DN80	3.500 88,9	8.50 216
3½ DN90	4.000 101,6	9.25 235
4 DN100	4.500 114,3	10.00 254
DN125	5.500 139,7	10.75 260
5	5.563 141,3	11.38 289
6 DN150	6.625 168,3	13.38 340
	6.500 165,1	13.25 337
8 DN200	8.625 219,1	14.38 365
10 DN250	10.750 273,0	16.38 416
12 DN300	12.750 323,9	19.63 499
14 DN350	14.000 355,6	20.75 527
16 DN400	16.000 406,4	22.63 575
18 DN450	18.000 457,2	23.50 597



TYP 99
1 – 10-TUM/
DN25 – DN150



TYP 99
8 – 12-TUM/
DN200 – DN300

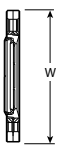


TYP 99
14 – 18-TUM/
DN350 – DN450

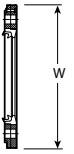
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

VIC-FLANGE-ADAPTRAR FÖR OGS RÖR MED RILLADE ÄNDE

Typ 441 – rostfritt stål Vic-Flange-adapter
Typ 741 – *Vic-Flange*-adapter
Typ 743 – *Vic-Flange*-adapter
Typ 744 – FireLock™-flänsadapter

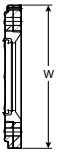


TYP 441



TYP 741
2 – 12-TUM/
DN50 – DN300

TYP 741
14 – 24-TUM/
DN350 – DN600



TYP 743

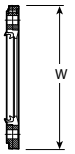
TYP 744

Nominell storlek tum/DN	Verklig utvändig rördiameter tum/mm	W-dimension – tum/mm			
		Typ 441	Typ 741	Typ 743	Typ 744
2 DN50	2.375 60,3	6.84 174	6.75 172	7.75 197	6.75 172
2 ½	2.875 73,0	7.72 196	7.88 200	8.63 219	7.88 200
3 DN80	3.500 88,9	8.22 209	8.50 216	9.50 241	8.44 214
4 DN100	4.500 114,3	9.72 247	10.00 254	11.38 289	9.94 252
5	5.563 141,3	—	11.00 279	12.38 314	11.00 279
6 DN150	6.625 168,3	11.78 299	12.00 305	13.88 352	12.00 305
8 DN200	8.625 219,1	—	14.75 375	16.75 425	14.63 372
10 DN250	10.750 273,0	—	17.25 438	19.25 489	—
12 DN300	12.750 323,9	—	20.25 514	22.25 565	—
14 DN350	14.000 355,6	—	24.50 622	—	—
16 DN400	16.000 406,4	—	27.13 689	—	—
18 DN450	18.000 457,2	—	29.00 737	—	—
20 DN500	20.000 508,0	—	31.50 800	—	—
24 DN600	24.000 609,6	—	36.00 914	—	—

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

STANDARD *VIC-FLANGE*-ADAPTRAR FÖR RÖR MED RILLAD ÄNDE

Typ 741 – *Vic-Flange*-adapter (fläns PN10 och PN16)
Typ 741 – *Vic-Flange*-adapter (Australisk standard tabell "E")
Typ 741 – *Vic-Flange*-adapter (kinesisk standard tabell "E")



TYP 741

Nominell storlek DN/tum	Faktisk rörytter-diameter mm/tum	W-dimensioner – mm/tum		
		Typ 741 PN10 och PN16	Typ 741 australisk standard tabell "E"	Typ 741 kinesisk standard tabell "E"
DN50 2	60,3 2.375	178 7.00	165 6.50	172 6.75
DN65	76,1 3.000	210 8.25	—	210 8.25
DN80 3	88,9 3.500	219 8.63	200 7.88	213 8.38
	108,0 4.250	—	—	248 9.75
DN100 4	114,3 4.500	251 9.88	251 9.88	251 9.88
	133,0 5.250	—	—	276 10.88
DN125	139,7 5.500	276 10.88	—	276 10.88
	159,0 6.250	3,14 12.38	—	314 12.38
	165,1 6.500	305 12.00	—	305 12.00
DN150 6	168,3 6.625	302 11.88	286 11.25	—
DN200 8	219,1 8.625	368 [1] 14.50	368 14.50	368 14.50
DN250 10	273,0 10.750	438 [2] 17.25	—	—
DN300 12	323,9 12.750	479 [3] 18.88	—	—

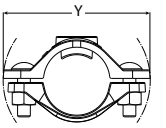
[1] PN16 dimensioner (mm/tum): W = 360/14,17
[2] PN16 dimensioner (mm/tum): W = 438/17,24
[3] PN16 dimensioner (mm/tum): W = 478/18,82

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

PRODUKTER FÖR HÅLTAGNING

Typ 912 – FireLock™ sprinkler-T-rör med låg profil (endast Europa)

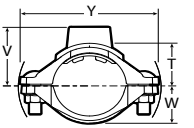
Nominell storlek tum/DN			Y Dimension tum/mm
Bana x förgrening FPT			
1 DN25	x	½ DN15	3.72 95
1 ¼ DN32	x	½ DN15	4.12 105
1 ½ DN40	x	½ DN15	4.32 110



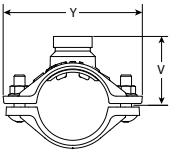
TYP 912

Typ 922 – FireLock™ avsticks-T-rör

Nominell storlek tum/DN			Dimensioner – tum/mm	
Bana x förgrening			V	Y
1 ¼ DN32	x	½ DN15	1.83 47	3.87 98
		¾ DN20	1.83 47	3.87 98
		1 DN25	2.18 55	3.87 98
		1 IGS DN25 IGS	1.98 50	4.13 105
1 ½ DN40	x	½ DN15	1.95 50	4.08 104
		¾ DN20	1.95 50	4.08 104
		1 DN25	2.30 58	4.08 104
		1 IGS DN25 IGS	2.11 54	4.25 108
2 DN50	x	½ DN15	2.19 56	4.60 117
		¾ DN20	2.19 56	4.60 117
		1 DN25	2.54 65	4.60 117
		1 IGS DN25 IGS	2.34 59	4.75 121
2 ½	x	½ DN15	2.44 62	5.40 137
		¾ DN20	2.44 62	5.40 137
		1 DN25	2.79 71	5.40 137
		1 IGS DN25 IGS	2.67 68	5.50 140
DN65	x	½ DN15	2.44 62	5.50 140
		¾ DN20	2.44 62	5.50 140
		1 DN25	2.79 71	5.50 140
		1 IGS DN25 IGS	2.75 70	5.52 140



TYP 922 MED GÄNGAT AVSTICK



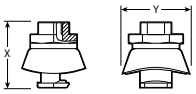
TYP 922 MED IGS RILLAT AVSTICK

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

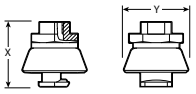
PRODUKTER FÖR HÅLTAGNING

Typ 923 – bandlöst avstick (NPT- och BSPT-modell)

Nominell storlek tum/DN			Dimensioner tum/mm	
Bana x förgrening			**X**	**Y**
4 – 8 DN100 – DN200	x	½ DN15	3.00 76	3.09 78
		¾ DN20	3.00 76	3.09 78
10 och större DN250 och större	x	½ DN15	3.00 76	3.00 76
		¾ DN20	3.00 76	3.00 76



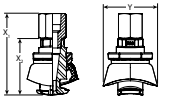
TYP 923 (NPT/BSPT)
STORLEK 4 – 8-TUM/DN100 – DN200



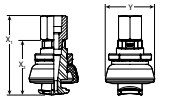
TYP 923 (NPT/BSPT)
STORLEK 10-TUM/DN250 OCH STÖRRE

Typ 923 – bandlöst avstick (BSPP-modeller)

Nominell storlek tum/DN			Dimensioner tum/mm		
Bana x förgrening			**X_1**	**X_2**	**Y**
4 – 8 DN100 – DN200	x	½ DN15	4.50 114	3.00 76	3.09 78
		¾ DN20	4.50 114	3.00 76	3.09 78
10 och större DN250 och större	x	½ DN15	4.50 114	3.00 76	3.00 76
		¾ DN20	4.50 114	3.00 76	3.00 76



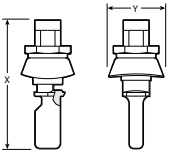
TYP 923 (BSPP)
STORLEK 4 – 8-TUM/DN100 – DN200



TYP 923 (BSPP)
STORLEK 10-TUM/DN250 OCH STÖRRE

Typ 924 – Bandlöst termometeravstick

Nominell storlek tum/DN	Dimensioner tum/mm	
Bana	**X**	**Y**
4 – 8 DN100 – DN200 för 6-tum/152-mm nominell skaftlängd	7.09 180	3.09 78
10 och större DN250 och större för 6-tum/152-mm nominell skaftlängd	7.09 180	3.09 78

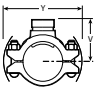


TYP 924

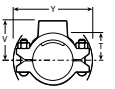
⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

PRODUKTER FÖR HÅLTAGNING

Typ 920 och 920N – *Mekaniska T*-avstick



Typ 920 och 920N med rillat avstick



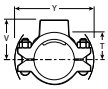
Typ 920 och 920N med hongängat avstick

Nominell storlek tum/DN				Dimensioner tum/mm			
Bana	x	Förgrening	Typ	T	Gängat V	Rillat V	Y
2 DN50	x	½ DN15	920N	2.00 51	2.53 64	—	5.35 136
		¾ DN20	920N	1.97 50	2.53 64	—	5.35 136
		1 DN25	920N	1.85 47	2.53 64	—	5.35 136
		1 ¼ DN32	920N	2.05 52	2.75 70	3.00 76	5.35 136
		1 ½ DN40	920N	2.03 52	2.75 70	3.12 79	5.35 136
2 ½	x	½ DN15	920N	2.21 56	2.74 70	—	5.64 143
		¾ DN20	920N	2.18 55	2.74 70	—	5.64 143
		1 DN25	920N	2.06 52	2.74 70	—	5.64 143
		1 ¼ DN32	920N	2.30 58	3.00 76	3.25 83	6.29 160
		1 ½ DN40	920N	2.28 58	3.00 76	3.25 83	6.26 159
76,1 mm	x	½ DN15	920N	2.22 56	2.75 70	—	6.46 164
		¾ DN20	920N	2.19 56	2.75 70	—	6.46 164
		1 DN25	920N	2.07 53	2.75 70	—	6.46 164
		1 ¼ DN32	920N	2.30 58	3.00 76	3.31 84	6.29 160
		1 ½ DN40	920N	2.28 58	3.00 76	3.31 84	6.29 160
3 DN80	x	½ DN15	920N	2.52 64	3.05 78	—	6.15 156
		¾ DN20	920N	2.49 63	3.05 78	—	6.15 156
		1 DN25	920N	2.38 61	3.06 78	—	6.15 156
		1 IGS DN25 IGS	920N	—	—	3.12 79	6.42 163
		1 ¼ DN32	920N	2.55 65	3.25 83	3.56 90	6.15 156
		1 ½ DN40	920N	2.78 71	3.50 89	3.56 90	6.15 156
		2 DN50	920N	2.75 70	3.50 89	3.56 90	6.75 172

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

PRODUKTER FÖR HÅLTAGNING

Typ 920 och 920N med rillat avstick

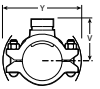


Typ 920 och 920N med hongängat avstick

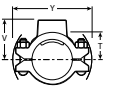
Nominell storlek tum/DN				Dimensioner tum/mm			
Bana	x	Förgrening	Typ	T	Gängat V	Rillat V	Y
3 ½ DN90	x	2 DN50	920N	3.00 76	—	3.75 95	6.72 171
4 DN100	x	½ DN15	920N	3.03 77	3.56 90	—	7.01 178
		¾ DN20	920N	3.00 76	3.56 90	—	7.01 178
		1 DN25	920N	2.88 73	3.56 90	—	7.01 178
		1 IGS DN25 IGS	920N	—	—	3.62 92	7.35 187
		1 ¼ DN32	920N	3.08 78	3.78 96	4.00 102	7.01 178
		1 ½ DN40	920N	3.28 83	4.00 102	4.00 102	7.01 178
		2 DN50	920N	3.25 83	4.00 102	4.00 102	7.01 178
		2 ½	920	2.88 73	4.00 102	4.00 102	7.34 186
		76,1 mm	920	2.88 73	—	4.00 102	7.34 186
		3 DN80	920	3.31 84	4.50 114	4.12 105	7.73 196
108,0 mm	x	1 ¼ DN32	920N	3.08 78	3.78 96	—	7.64 194
		1 ½ DN40	920N	3.28 88	4.00 102	—	7.64 194
		2 DN50	920N	3.25 83	4.00 102	—	7.64 194
		76.1 mm	920	2.88 73	4.00 102	4.00 102	7.64 194
		3 DN80	920	3.31 84	4.50 114	4.50 114	7.63 194
5	x	1 ½ DN40	920	4.03 102	4.75 121	4.75 121	9.70 246
		2 DN50	920	4.00 102	4.75 121	4.75 121	9.70 246
		2 ½	920	3.63 92	4.75 121	4.75 121	9.70 246
		76,1 mm	920	3.75 95	—	4.75 121	9.70 246
		3 DN80	920	3.81 97	5.00 127	4.63 118	9.70 246
133,0 mm	x	2 DN50	920N	3.75 95	4.50 114	—	8.00 203
		3 DN80	920	3.81 97	5.00 127	—	9.46 240

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

PRODUKTER FÖR HÅLTAGNING



Typ 920 och 920N med rillat avstick



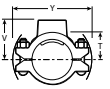
Typ 920 och 920N med hongängat avstick

Nominell storlek tum/DN				Dimensioner tum/mm			
Bana	x	Förgrening	Typ	T	Gängat V	Rillat V	Y
139,7 mm	x	1 ½ DN40	920N	3.78 96	4.50 114	—	8.23 209
		2 DN50	920N	3.75 95	4.50 114	—	8.23 209
6 DN150	x	1 ¼ DN32	920N	4.43 113	5.13 130	5.13 130	9.15 232
		1 ½ DN40	920N	4.40 112	5.13 130	5.13 130	9.15 232
		2 DN50	920N	4.38 111	5.13 130	5.13 130	9.15 232
		2 ½	920	4.01 110	5.13 130	5.12 130	10.51 267
		76,1 mm	920	4.15 105	—	5.21 132	10.51 267
		3 DN80	920	4.31 110	5.50 140	5.13 130	10.51 267
		4 DN100	920	3.81 97	5.75 146	5.38 137	10.51 267
159,0 mm	x	1 ½ DN40	920N	4.41 112	5.13 130	—	9.40 239
		2 DN50	920N	4.38 111	5.13 130	—	9.40 239
		76,1 mm	920	4.38 111	5.50 140	5.13 130	9.40 239
		3 DN80	920	4.31 110	5.50 140	5.13 130	9.40 239
		108,0 mm	920	4.45 113	—	5.38 137	9.40 239
		4 DN100	920	3.81 97	5.75 146	—	9.40 239
165,1 mm	x	1 DN25	920N	3.88 99	4.56 116	—	9.34 237
		1 ¼ DN32	920N	4.43 113	5.13 130	—	9.34 237
		1 ½ DN40	920N	4.41 112	5.13 130	5.13 130	9.34 237
		2 DN50	920N	4.38 111	5.13 130	5.13 130	9.34 237
		76,1 mm	920	4.01 102	5.13 130	5.21 132	10.51 267
		3 DN80	920	4.31 110	5.50 140	5.13 130	10.51 267
		4 DN100	920	3.81 97	5.75 146	5.38 137	10.51 267

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

PRODUKTER FÖR HÅLTAGNING

Typ 920 och 920N med rillat avstick



Typ 920 och 920N med hongängat avstick

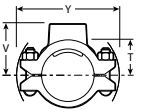
Nominell storlek tum/DN				Dimensioner tum/mm			
Bana	x	Förgrening	Typ	T	Gängat V	Rillat V	Y
8 DN200	x	2 DN50	920	5.44 138	6.19 157	6.25 159	12.42 316
		2 ½	920	5.07 129	6.19 157	6.19 157	12.42 316
		76,1 mm	920	5.25 133	—	6.25 159	12.42 316
		3 DN80	920	5.31 135	6.50 165	6.50 165	12.42 316
		4 DN100	920	4.81 122	6.75 172	6.38 162	12.42 316

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

PRODUKTER FÖR HÅLTAGNING

Typ L920N *Mekaniskt T*-rörsavstick (hona – NPT)

Nominell storlek tum/DN			Dimensioner tum/mm		
Bana	**x**	**Förgrening**	**T**	**V**	**Y**
2 DN50	×	½ DN15	1.97 50	2.53 64	5.35 136
		¾ DN20	1.97 50	2.53 64	5.35 136
		1 ½ DN40	1.85 47	2.53 64	5.35 136
3 DN80	×	¾ DN20	2.49 63	3.05 78	6.15 156
		1½ DN40	2.38 61	3.06 78	6.15 156
4 DN100	×	½ DN15	3.03 77	3.56 90	7.01 178
		¾ DN20	3.00 76	3.56 90	7.01 178
		1 ½ DN40	2.88 73	3.56 90	7.01 178
6 DN150	×	¾ DN20	3.73 95	4.64 118	9.15 232
		1½ DN40	4.40 112	5.13 130	9.15 232
		1 DN50	4.38 111	5.13 130	9.15 232
8 DN200	×	¾ DN20	5.01 127	5.69 145	12.42 316
		1 DN25	5.44 138	6.19 157	12.42 316
10 DN250	×	¾ DN20	6.01 153	6.69 170	14.67 373
		1½ DN40	6.01 153	6.69 170	14.67 373
12 DN300	×	¾ DN20	7.13 181	7.81 198	17.38 442
		1½ DN40	7.13 181	7.81 198	17.38 442
14 DN350	×	¾ DN20	7.75 197	8.43 214	17.95 456
		1½ DN40	7.75 197	8.43 214	17.95 456
16 DN400	×	¾ DN20	8.75 222	9.43 240	19.74 501



TYP L920N

⚠ För den senast uppdaterade dimensionsinformationen, se alltid aktuell Victaulic produktpublikation, som kan laddas ner från victaulic.com.

Huvudkontor i USA och i världen

4901 Kesslersville Road
Easton, PA 18040 USA

EMEAI

Prijkelstraat 36
9810 Nazareth, Belgien

Asien och Stillahavsområdet

Unit 808, Building B
Hongwell International Plaza
No.1602 West Zhongshan Road
Shanghai, Kina 200235

victauliclocations.com

I-100-SWE 3698 REV F 09/2021 Z000100PHB

Victaulic och alla övriga Victaulic-märken är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör företaget Victaulic, och/eller dess filialer i USA och/eller andra länder. Övriga varumärken som finns häri tillhör deras respektive ägare i USA och/eller andra länder. Termerna "Patenterad" eller "Patentansökan under behandling" gäller design- eller användningspatent eller patentanvändningar för artiklar och/eller metoder som används i USA och/eller andra länder.

© 2021 VICTAULIC COMPANY. MED ENSAMRÄTT.